EDICION EN 3 SECCIONES

LA NACION

AÑO XLIV — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 8 DE ENERO DE 1961 — PRECIO: Eº 0,05 — N o 15.740

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917.



EL HOMBRE TATUADO

por Georges Simenon

POR MAS que me decía que estábamos allí para averiguar la verdad, para servir a la justicia y en el propio interés de los protagonistas del drama, al principio me sentía molesto, pegado como quien dice a G. 7, conteniendo lo mismo que el la respiración y fijando la mirada a través del ventanillo.

Dicho ventanillo estaba dispuesto de manera tan disimulada, que desde la celda no podía adivinarse su existencia, pues sólo aparecía como un vulgar espejo.

En realidad, era un espejo sin azogue, tras el cual, en vez de pared, había una cámara obscura.

Nosotros nos hallábamos en ella. Éramos de todo punto invisibles a los demás, pero en cambio veíamos perfectamente a los que estaban al otro lado.

El **hombre**, según su costumbre, se hallaba sentado en el borde de su catre. Tenía la barbilla apoyada en las manos, y, como siempre, advertíase algo inquietante, indefinible, en la expresión de su rostro, algo que explicaba el que las opiniones dadas con relación a él fuesen tan dispares.

—¡Un loco! —decían los alienistas.

—¡Un farsante! —afirmaban otros peritos no menos célebres.

—¡Un degenerado!

—Un vulgar golfo...

—Un caballero que defiende su nombre... Ya sólo faltaba que dijeran:

—¡Un sordomudo, ni más ni menos!

El **hombre** no se movía. Ni siquiera miraba a la mujer que G. 7 y yo acabábamos de introducir en su celda.

La mujer permanecía de pie junto a la puerta, sin sospechar nuestra presencia. Pudimos ver el aleteo de las ventanas de su nariz y el temblor de sus dedos sobre el cierre de su bolso.

¿Se decidiría a hablar, a adelantarse hacia el **hombre**, a esbozar acaso un ademán revelador?

Aquel hombre, alucinante a fuerza de aparecer enigmático, ¿sería su marido? Tal vez, en resumidas cuentas, no fuera más que un ratero original.

Unos minutos antes, en el locutorio del sanatorio edificado en medio del bosque de Vincennes, en el que se atendía a enfermos mentales pertenecientes al gran mundo, la mujer nos decía con voz lúgubre:

—¡No lo sé! ¡**No sé nada!** A veces me parece que es él. Otras veces, juraría lo contrario.

—¿Llevaba su marido un tatuaje en el antebrazo derecho?

—Yo... no... Es decir, nunca me fijé en ello.

—¿Tenía un carácter raro?

—Desde luego, era nervioso. Cambiaba de humor con frecuencia. A veces, **le invadía un abatimiento inexplicable.**

—**¿No advirtió usted nunca su ausencia durante la noche?**

—Nunca.

—**Sin embargo, su habitación es contigua a la suya.**

—Tengo el sueño bastante profundo.

La mujer se hallaba frente a él. No se atrevía a levantar los ojos. Miraba al suelo con obstinación.

Iba completamente vestida de negro, pues así lo requerían las circunstancias. Tenía la tez pálida y se la veía una mujer de notable distinción. Tendría apenas treinta años.

El silencio, la inamovilidad en que permanecían los dos personajes se me hacían insoportables.

"Bien, tendrán que decir o hacer algo", pensaba.

Pero no se movían. Ni siquiera se miraban. No obstante, cada uno de ellos debía de percibir netamente la respiración del otro.

La celda aparecía blanca y clara. No era propiamente una celda de prisión, ni tampoco la jaula de un manicomio.

Habíase vacilado en internar temporalmente al **hombre** en aquel establecimiento de primera categoría, pues, a la postre, nada probaba que no se tratase más que de un simple granuja. Pero, ¿y si era el conde de Saint-Bonnet?

Consiguióse ocultar el asunto al público. Los periódicos no habían dicho una palabra. Sólo éramos treinta —y entre ellas yo el único aficionado— las personas empeñadas en descifrar aquel misterio.

Una noche, una ronda de la policía que pasaba por la avenida Hoche sorprendió a un hombre trepando por un canalón. El hombre fue detenido y conducido a la comisaría.

En respuesta a las preguntas que se le formularon, no pronunció una sola palabra.

Iba vestido de un modo vulgar. Llevaba un traje usado, unos zapatos de mala calidad y una gorra. Bajo la chaqueta se veía un jersey de ciclista.

Al día siguiente, el comisario de policía del distrito creyó su deber advertir a los propietarios de la villa que un merodeador había intentado robar.

Sucedió entonces que en dicha villa encontróse a la condesa de Saint-Bonnet terriblemente sobreexcitada por la desaparición de su marido. Este se había acostado, como de costumbre, a las once de la noche, y su mujer no oyó ningún ruido.

Tenía treinta años. Su esposo, veintiocho. Hacía sólo cuatro años que estaban casados y constituían una pareja perfecta. Ambos esposos pertenecían al mismo mundo y disfrutaban de una fortuna poco más o menos igual, así como de excelente salud.

Por la más grande de las casualidades, el comisario tuvo la ocurrencia de llevar al vagabundo a la Avenida Hoche, con la esperanza de hacerle hablar. Entonces se llevó a cabo el extraordinario descubrimiento.

El **hombre**, que seguía sin decir palabra, se parecía hasta tal punto al conde de Saint-Bonnet, que la condesa tan pronto afirmaba que era él, como lo dudaba y negaba, para acabar volviendo a afirmar que era su marido, presa de la confusión que puede imaginarse.

Idéntica actitud observó el ayuda de cámara del conde, el único criado al que se puso al corriente de la situación.

E idéntica, asimismo, por parte de Yves de Caint-Bonnet, el hermano mayor del desaparecido.

—Es él... No, no es él...

El detalle más desconcertante era el tatuaje que el **hombre** tenía en el antebrazo derecho, representando un corazón atravesado por una flecha, coronado de dos hachas en cruz.

—Nunca observé que el señor conde tuviese semejante imagen en el brazo —dijo el ayuda de cámara.

—Con todo, le ayudaba usted a menudo a desvestirse.

—Sí.

—Y ha visto usted su brazo desnudo.

—No sé. No presté atención.

¿Qué hacer de aquél a quien, a falta de otra denominación posible, llamábase el **hombre**, o bien **el hombre tatuado?**

De la Prevención pensó llevársele a la prisión de Fresnes. Pero si era realmente el conde de Saint-Bonnet, ¿no se cometería una plancha descomunal?

Finalmente decidieron encerrarle provisionalmente en aquella "Casa de Salud" de Vincennes.

Le habían examinado de pies a cabeza. Los alienistas más célebres se ocuparon de su caso.

No estaban de acuerdo.

Y el **hombre** seguía sin hablar, sin replicar una palabra a las preguntas que se le hacían.

Se había intentado todo. Una serie de intérpretes le habían traducido a una docena de idiomas las preguntas de los investigadores. Incluso fue requerido un profesor de la escuela de sordomudos.

¡Nada! Tampoco se obtuvo el menor éxito con la intimidación, practicada discretamente. Se le propinó una ligera paliza. Luego, fue sometido a la llamada ducha escocesa; dos días sin comer, seguidos de una comida suculenta, retirada en el preciso momento de ir a gustarla. Después, más hambre. Finalmente, un inmundo salchichón con ajo.

El **hombre** no protestaba. Comía si le daban de comer, y, en caso contrario, ayunaba.

Le prepararon una mesa como para un gran banquete y le observaron. Sin vacilación, se sirvió correctamente de las pinzas para moluscos y del tazón de agua para limpiarse los dedos.

Pero, al día siguiente, con ayuda de un gran cortaplumas, partió con un ademán completamente familiar su hogaza de pan y su salchicha.

Era delgado, de alta estatura, estaba muy pálido y tenía una desconcertante quietud en sus pupilas.

Unos calificaban este aplomo de entereza, otros de farsa, y otros, en fin, de estupidez.

Entretanto, se llevaron a cabo investigaciones a fin de encontrar al verdadero Saint-Bonnet, caso de que existiera uno falso. Tales pesquisas resultaron infructuosas, así como los registros practicados en la villa y, en particular, en la habitación del aristócrata.

Este, según la opinión general, era un hombre enterizo, en quien nunca nadie había notado nada anormal. ¿Su nerviosidad? ¿No la exageraría ahora la gente sin darse cuenta?

El conde distribuía su tiempo entre los hipódromos y su castillo de Berry, donde se apasionaba ante todo por la cría y adiestramiento de perros galgos, lo que había constituído ya la manía de su padre.

¿Se imaginan ustedes aquellos ocho minutos? Porque el hecho es que los cronometré. ¡Ocho minutos exactamente!

El **hombre** sentado en el borde de la cama, con la mirada huidiza. Y una joven de pie junto a la puerta, sin atreverse a hacer un movimiento, conteniendo la respiración.

A mi lado estaba G. 7, de quien había partido la idea de ese careo. El inspector conservaba su sangre fría. En cambio, yo íbame excitando por momentos.

Tenía deseos de suplicarle que pusiera fin a mi suplicio, y, sobre todo, al de aquella mujer. ¡Una mujer mirando a un hombre y preguntándose si dicho hombre era su marido o no!

—¿Qué le parece todo esto? —susurró de pronto mi compañero a mi oído.

—¡Vaya a abrir la puerta!

—No pestañea, ¿eh?

Era intolerable. ¡Repito que ocho minutos! ¡Auténticos minutos contados en la esfera de un reloj de pulsera!

—Son ricos...

—Ya sé. ¿Pero no cree usted que es suficiente? ¡Abra!

—Intente hallar un móvil que justifique un acto como ése.

—¡Me rindo!

—Examine la otra hipótesis: la de dos hombres, un conde desaparecido y un granuja encontrado en su lugar.

Como siempre que me siento sobreexcitado, acabaron molestándome los zapatos, y me dolía el dedo gordo de los pies.

—¿Sabe usted cuántas soluciones posibles hay? Cuando menos admisibles... Por lo menos seis...

Temí que me las enumerara. Pero se dirigió a la puerta de la celda. Momentos después, estábamos en el locutorio la condesa de Saint-Bonnet, G. 7 y yo.

—¿Le ha reconocido? ¿Le ha hablado? —preguntó el inspector con marcada benevolencia.

—Sí. Le he hablado... —replicó.

—¿Le ha contestado?

La mujer vaciló.

—No. No sé... No sé nada. Sin em[bargo], siento que es él. Lo siento y [la] razón se niega a creerlo.

—Yves de Saint-Bonnet me dijo [lo] mismo. Permítame otra pregunta. ¿[Pa]saría su esposo de crisis de sonambulismo?

—No creo... Mejor dicho: creo r[e]cordar que, cuando era muy joven [se] levantaba varias veces durante la n[o]che. Pero después ya no le ocurrió m[ás].

—¿Era celoso?

La pregunta me hizo estremecer p[or] lo inesperada. Pero la señora de Sain[t]-Bonnet no se inmutó, limitándose a e[s]bozar una triste sonrisa.

—Como todos los hombres... Pe[ro] yo, ¡salía tan poco!

—¿No recibía tampoco?

—No, nunca. Unicamente en Ber[ry] acudían algunos vecinos para asistir [a] las cacerías...

G. 7 se levantó, y, yendo hacia [la] celda, abrió la puerta y gritó:

—¡Ven acá!

El **hombre** no se movió. Mi compañero, agarrándole por los hombros, le empujó hacia el pasillo y luego al locutorio.

—¡Siéntate!

Y, como el otro no obedeciera, le obligó a sentarse en una silla.

La señora de Saint-Bonnet se levantó trastornada e inquieta y llevóse la mano al pecho.

* * *

Lo que siguió fue tan brutal como un mazazo, hasta el punto de que se me enrojecieron las mejillas hasta las orejas.

—La señora de Saint-Bonnet —dijo G. 7, mirando cara a cara al hombre tatuado— es la amante de su hermano desde hace varios meses.

Fue para ambos esposos como una sacudida. La condesa retrocedió bruscamente dos pasos y extendió las manos hacia adelante como para protegerse.

El **hombre** se levantó con los puños apretados y los ojos desorbitados.

—¿Qué está usted diciendo?

Eran las primeras palabras que pronunciaba desde hacía dos semanas!

G. 7 me hizo una seña y yo le seguí a la puerta por la que desaparecimos al punto, dejando a la pareja frente a frente.

Una vez en el patio de la casa de salud, el inspector suspiró:

—¡Estoy acalorado! Le aseguro que no resulta fácil ser tan odioso como acabo de mostrarme. Pero era necesario. Sentía una profunda piedad por ese pobre muchacho. Me he jugado el todo por el todo, casi seguro de que iba a dar en el blanco. En todo caso, disponía de pruebas morales suficientes.

"No había más que ver la actitud de su mujer en la celda. Y la suya propia. Y la de su hermano durante la instrucción del sumario.

"Tanto ella como su cuñado se complacían en sembrar la duda. La afirmación nacía poco a poco...

"Tenga usted por seguro que una mujer es **siempre** capaz de afirmar si tal individuo es o no su marido. ¡Siempre!

"Pero necesitaba evitar que surgiesen sospechas por exceso de precipitación. Ibalo afirmando poco a poco, con el fin de que al cabo de una o dos semanas, el hombre tatuado, convicto de ser el conde de Saint-Bonnet, fuese encerrado para siempre como loco.

"¿Quién podía sacar provecho de todo ello? Los amantes, desde luego.

"La condesa no salía, ni tampoco recibía, salvo a Yves de Saint-Bonnet, que estaba soltero.

"Un hombre enérgico, que se acordó de que su hermano era sonámbulo en su primera juventud.

"**¡Nada más fácil que hipnotizar a un sonámbulo! Además, ¿no era ya Saint-Bonnet un poco raro, y de temperamento muy desigual? ¿No le consideraban un original?**

"**Faltaba convertirle en un loco a los ojos de todos.**

"**Primero, el tatuaje, practicado sin duda mientras el pobre muchacho se hallaba bajo el efecto del sueño hipnótico. Después, las salidas nocturnas ordenadas por el magnetizador...**

"Cuando Saint-Bonnet volvió en sí, en la comisaría, se quedó horrorizado por su caso. Había visto actuar al **Profesor Halles**, y estaba, por lo tanto, al corriente de los misterios de la doble personalidad...

"Se creyó un enfermo... Y prefirió pasar por otro..."

¿Qué Hizo Jesús en sus Años Oscuros?

Historiador afronta el apasionante tema

(De nuestros servicios exclusivos)

PARIS. — Un historiador contemporáneo, Robert Aron, acaba de afrontar en un libro ("Les années obscures de Jesus", edición Grasset), un tema de gran interés religioso y rico en infinitas sugestiones poéticas.

No es la primera vez que el motivo es abordado. Entre otros, ya lo fue antes por un poeta como Jean Rictus. Pero con Aron estamos en un terreno completamente distinto, donde la evocación poética reitera sus derechos, pero no es lo dominante, y al final, se transforma en meditación y en examen de conciencia.

El tema, restringido a su parte más íntima y esencial, puede ser enunciado así: si Jesús volviese a la tierra, ¿qué hallaría de verdaderamente cambiado en la naturaleza de los hombres? ¿Los problemas que interesan directamente a las almas religiosas, son hoy muy distintos de los que El tuvo que afrontar y resolver hace dos mil años y, particularmente, en sus años de formación, en los años oscuros de su historia, de los que nada o casi nada sabemos?

Esos años son los que corren desde el retorno de Jesús a Nazareth y su predicación. Aron recoge la famosa frase de Pascal: "De trente-trois ans, il en vit trente sans paraitre". Años largos, una época entera, si los confrontamos con los tres años en que su vida quizá se ha consumado y sacrificado, y años plenos de misterio hasta para el Evangelio, que mantiene al respecto un silencio que deja perplejo. Pero, también, son años plenos de música, abiertos a cualquier movimiento de la imaginación.

Es el tiempo que llamamos de la formación, aunque sería imposible aplicar a Jesús una medida que se adapta exclusivamente a los hombres, a seres privados de una capacidad de gracia natural. Tratar de interpretar esos años oscuros, de explicar o llenar de algún modo ese vacío, no serviría de nada. Baste saber que ese tiempo queda iluminado por un doble registro, divino y humano, y que precisamente en esos años oscuros se cumple la encarnación y se conforma la figura humana de Jesús.

La tendencia de ciertos estudiosos es hoy la de desviar el acento de la parte humana de esos años, para hacer de Cristo un símbolo, al punto de hacer verdadera la pregunta que Jean Steinmann se planteara irónicamente hace unas semanas: "¿es posible escribir la vida de Jesús?".

Dejemos esta polémica que actualmente interesa muy poco, y ovidando también las soluciones de Aron —que son dictadas por los intereses de su propia religión— volvamos a la primera pregunta: ¿si Jesús volviese? No sería ciertamente para condenar nuestros errores, los dos mil años de sordidez y de ceguera de nuestra historia, la larga cadena de culpas, sino para resolver nuestros problemas más urgentes, como ya lo hizo antes. Este es un punto importante: más se avanza en nuestra historia de ambiciones y ceniza, y más se advierte la presencia humana de Jesús; cada vez menos nos parece verlo descender como un juez y menos todavía como un vengador, y si lo sentimos cercano como uno a quien se pide ayuda, piedad y consuelo.

Aron señala las etapas de esta constante y profunda penetración de Cristo en nuestro mundo. En los días de Jesús, la religión de Israel debía afrontar a los paganos que no ignoraban la parte sagrada de la vida, pero la traicionaban. Hoy el judaísmo y el cristianismo tienen frente a sí espíritus completamente sordos: no son idólatras, sino verdaderos negadores de Dios. En otro tiempo, el hombre advertía la exigencia de lo divino y hasta se construía falsos símbolos. Ahora rechaza inclusive la categoría de lo divino. La vida no tiene más misterios, no se divide en una zona de luz y otra de incógnitas. Todo ha caído en las sombras, y por esto Aron sostiene que "los años oscuros" de nuestro tiempo son mucho más impenetrables de cuanto lo fueron hace dos mil años. Por dos veces, primero con la ayuda del judaísmo, y luego con la del cristianismo, el velo fue roto. ¿Qué sucederá hoy, frente a la tercera prueba a la que está sometido el mundo?

Aron continúa así: asistimos a la conclusión del drama de los años oscuros. "El racionalismo, de origen grecolatino, ha alcanzado en nuestros días su límite extremo: no se limita a orientar hacia los altares humanizados el fervor de las religiones; no, destruye todos los altares cualesquiera que sean, y suprime las religiones". El problema, al menos en lo que concierne a su naturaleza, pero no a su intensidad, es el mismo que Jesús conoció cuando a los doce años afrontó a los doctores en el Templo, o sea, el contraste entre el espíritu bíblico que cree en el carácter inspirado del universo (humano y divino al mismo tiempo) y el espíritu romano, que ve al mundo lleno de fuerzas ciegas que la humanidad explora, identifica, pero sin poderlas modificar. Según la visión greco-latina, el hombre sería una especie de ingeniero del universo, pero según el metro hebraico es una de las fuerzas, quizá la "más consciente y más activa, pero también al mismo tiempo la más frágil y débil".

Y así Aron llega finalmente a la pregunta clave: ¿Es realmente nuestro espíritu más fuerte que la materia, que cuanto lo fue hace dos mil años? ¿Debemos realmente prescindir de la noción de lo divino? ¿Qué sentido debemos dar a la idea del progreso? Y aún aceptando esa idea: ¿hasta qué punto ella incide sobre nuestro corazón? ¿El hombre de hoy es más fuerte, o solamente imagina que el silencio y la oscuridad pueden pasar por fuerza?

Son preguntas que van hasta el infinito, pero es un juego que no tiene sentido más allá de nosotros mismos, o mejor aún, de la parte más celosamente secreta de nosotros. Cierto es que la relación entre nuestro corazón y las cosas no ha cambiado: en este sentido no existe progreso en la historia. Los abismos que hemos tocado en los últimos veinte años no tienen justificación, pero sería sin embargo aventurado creer que son insuperables: el único dato de esperanza está en la liberación, en la intervención divina, en la imagen de Jesús que deja tras de sí los años oscuros y comienza a predicar. Este es el aspecto que debe mantenerse vivo, si no queremos perder todo sentido de lo divino y reducir nuestra vida al juego de la clepsidra, a la caída del polvo.

Quizá no se puede escribir verdaderamente la vida de Jesús, del modo en que, por ejemplo, se escribió la vida de Pascal o de Manzoni. Pero queda el hecho de que cada cristiano la escribe a su modo, o, mejor aún, la repite, sea en el fango o en la sangre. No hay imagen de hombre tan envilecida como para no soportar ese parangón, siquiera sea como una invocación en los momentos más oscuros y sórdidos de nuestra infinita miseria...—(ANSA).

Miguel Serrano y el Embrujo Oriental

Por HERNAN LAVIN CERDA

EN LEGENDARIOS y poéticos relatos, interrumpidos por bellas estampas en color —extrañas visiones del pintor Julio Escamez, Miguel Serrano, Embajador de Chile en India, se sale de la materia, arranca del tiempo. "Las visitas de la Reina de Saba", bello volumen que con el sello de la editorial Nascimento se imprimió en Nueva Delhi, encierra leyendas hindúes moldeadas en un fuego narrativo lleno de figuras literarias e imágenes cálidas y finas. La obra vive. Muere para nacer. Se autofecunda en una delicadeza de exquisita orientalidad. El cuerpo de una mujer es naturaleza: pétalo de flor o racimo de uvas doradas. Miguel Serrano habla de Parvati —un símbolo—, la esposa de Siva, el Dios que habita en el monte Kailas, en "los transhimalayas, más allá de la línea de las lluvias": "Es alta morena— dice. Su piel es de bengala, formada por el limo antiguo de la Atlántida, de las montañas del Diluvio... Parvati es de la más auténtica tierra de la India, del fondo árido desierto, de las selvas de los nagas, de las montañas del Asam, del mar de Orisa y de las profundas corrientes de Bramaputra. Se quitó el Sari y el olor de su cuerpo desnudo y oscuro era de otro mundo. Un perfume mezclado se desprendía: de azúcar, cañaveral, cielo, río, jazmín y sueño, de suave alcohol, suave tabaco o té, u hoja de betel, o aliche, o sándalo".

Carl Gustav Jung, considerado con Freud y Adler, uno de los fundadores del psicoanálisis, prologó estas "Visitas de la Reina de Saba". Es el primer prólogo que Jung, en sus 85 años de vida, ha escrito para una creación literaria. Escribe el psicólogo: "He aquí un libro extraordinario. Es como un sueño dentro de otros sueños... el lector es cautivado en un creciente ensueño, en un espacio que se amplía cada vez más y en una insondable profundidad del tiempo". Y es cierto. El relato —donde se desplazan las palabras con garbo y soltura, escabulléndose en medio de una puntuación certera— no termina, materialmente, en la última frase. Cada idea expuesta precisa un alto; de continuo hay que volver atrás. Es necesario atender a las asociaciones. Acecha la contradicción. El mismo autor parece estar confundido. ("Pongamos esto de otra manera para intentar hacerlo comprensible aun para mí mismo". "¡Es tan difícil explicar todo esto, aún con palabras antiguas!"), busca algo difícil de hallar.

Por tradición, sangre y herencia, Serrano es cristiano. A pesar de ello, "y desde que me encuentro en India —confiesa el Embajador y escritor en el relato que da nombre al libro— yo creo en la reencarnación. Aunque pensándolo mejor, ya creía antes y bien puede haber sido esta fe mía la que me trajo aquí. No estoy muy convencido, porque mi ciencia es confusa, se envuelve en sueños, no tiene seguridad y es casi la sensación de una vaga espera, que da un tinte poético a mi existencia".

Pero esa debilitada creencia se vuelve coraza de noble metal cuando viene la Reina de Saba, y "la sensación indefinida se transforma en certeza y todo un mundo de valores se abre paso y casi estalla". Es una comunión. Los huesos, al verse no se extrañan; siglos atrás ya se han visto. Nada es completamente nuevo; todo es conocido. La voz de la Reina parece familiar y sus cantos, melodiosos, se



MIGUEL SERRANO

oyeron hace milenios. La Reina de Saba vivió en Sumeria hace cinco mil años y ahora vuelve en "esta vida y en la presente encarnación". Oigamos al autor:

"Si yo no me olvidara de este rostro circundado de oro vegetal, si mi memoria no fuera tan débil, como para borrar la impresión de esos extraños ojos, no existiría posibilidad alguna de que me fuese desconocida. Porque sus ojos pueden cambiar de color en los milenios, pero nunca esa expresión extática, que refleja la interrogación de un alma que se encontró en la tierra, hace ya tiempo, en un cuerpo hecho de tierra, pero sabiendo que tenía muchos milenios más".

La estada fue fugaz. Quizá unos minutos, o algunas horas. La Reina "se tendió sobre las arenas candentes que han sido su lecho por tantos siglos, y miró el cielo". Junto al mar de Bengala, escuchando el placentero cantar de una flauta de paz, durmieron los cuerpos sobre la misma arena que, en el pasado, los albergara en un lecho que no envejece ni se deteriora. Y volvió a irse la Reina, desnuda, hacia el mar. El autor dice: "... sólo entonces yo supe que era la Reina de Saba, mi Reina, que había vuelto después de tanto, tanto tiempo y que volvía a abandonarme".

En "Las huellas en la arena", otro relato, se avecina el regreso de la Reina. La divinidad ha partido para retornar, desde lo más profundo de inmemoriales arenas. De sus pies heridos mana sangre.

Las páginas del libro están envueltas en una niebla donde impera la totalidad de las cosas. Todos participan de un ser y se nutren de El.

El agua brota de un pozo común, de ahí su semejanza, su idéntico sabor. Entonces, ¿cómo no existir atracción en la materia? ¿Es todo nuevo? Y al fin, de distintos lugares, la peregrinación, al morir el cuerpo. El retorno al pozo, a la vida. A una nueva encarnación. Estas visitas abren la ruta.

La Reina de Saba permanece secuestrada en un manto de humo espeso, en casa de Melquisedec, el conocedor de la química antigua. Pero falta el amor, y las substancias se mezclan mal en la caldera del sabio. Salomón, que presiente las inclinaciones de Melquisedec, recurre al maestro más anciano de la ciudad, quien le aconseja:

"¡Ama... mata a Melquisedec!".

"¡Es el suicidio...! Melquisedec es mi hermano, es el sabio de mi reino, Melquisedec soy yo mismo...".

"Ten el valor de morir... Todo es uno. Mira esta Esfinge, es pez, es pájaro, es animal, es hombre... Yo soy tú... Tu eres la Reina de Saba... Amate a tí mismo.. Ama a la Reina de Saba como a tí mismo, mata a Melquisedec como a ti mismo... Desde el fondo de las aguas eternas, que destruyen los mundos, tú vuelves como pez, como pájaro, como esclavo, como rey, como reina... Melquisedec ya ha muerto... desde sus cenizas asciende el Cantar de los Cantares... A él le pertenece, pero la historia te lo atribuirá...".

Todo es uno y uno es todo.

Dominio del lenguaje, musicalidad, poesía y ensoñación trae la Reina de Saba en sus visitas, sus idas y sus regresos. Una obra pequeña pero de proyecciones ilimitadas. Miguel Serrano entrega una creación de carácter universal y con todo el sabor hindú. La India lo ha cogido y embrujado. El discípulo ha sabido corresponder. La Reina debe volver. Sobra la invitación. Esperamos una nueva visita. La obra de Miguel Serrano, inolvidable eslabón de sueños, venidos —¡quién sabe de dónde!— cerró, con macizo broche, el año literario de 1960. Lugar de honor para esta Reina de Saba. Lo merece.

DESDE LONDRES

Los Mejores Libros del Año

Por ESTEBAN SALAZAR CHAPELA

(Especial para LA NACION)

POR LOS RESUMENES literarios de fin de año deducidos no ha habido en 1960 una cosecha muy lucida de libros de invención. Ha habido buenos libros, muchos buenos libros, pero no libros "mejores", libros que se levanten varias yardas sobre el nivel del promedio. Preguntados los más acreditados críticos sobre qué obras les ha interesado más el pasado año, ninguno de ellos ha señalado una novela ni un libro de poemas ni de teatro. La selección de estos afamados críticos ha sido: un libro sobre pintura de Sir Kenneth Clark, **Looking at Picture**; una autobiografía de Peter Quennell, **Sing of the Fish**; un libro de viaje —una guía en verdad— de James Morris, **Venice**; un estudio sobre Boswell, de William K. Wimsatt, **Boswell for the Defence**; un libro filológico, de C. S. Lewis, **A Study in Words**; un libro de historia, de William Shirer (americano), **The Rise and Fall of the Third Reich**.

Esto es, la plana mayor de la crítica ha encontrado esos libros más interesantes que las novelas, los poemas, el teatro. Otros críticos, quizás tan buenos como aquéllos, pero no tan regularmente visibles en la prensa, han preferido en cambio los géneros creativos. En la novela se ha llevado la palma la libertada —publicada entera por primera vez en Inglaterra— Lady Chatterley's Lover, de D. H. Lawrence. Si la plana mayor de la crítica hubiese considerado esta obra, como la han considerado estos críticos, una obra de 1960, probablemente habrían abundado en lo mismo. Durante la querella judicial que dio la razón al editor y absolvió de sus pecados a la interesante lady vimos aquí muchas críticas sobre **El amante de Lady Chatterley**, en las cuales se señalaba esta obra como una de las más débiles de su autor. Ahora hemos leído ya la novela y podemos informar al lector, con aquella imparcialidad que nos singulariza, que esos denunciantes estaban equivocados de medio a medio (equivocados o puritanamente intencionados), pues Lady Chatterley's Lover es una de las más hermosas novelas de Lawrence. Una de las novelas más hermosas de Lawrence —y la mejor novela publicada en 1960—. Hoy no hay en Inglaterra un novelista de este calibre. Hay buenos novelistas pero no hay un Lawrence. Los nombres más sonados son aprendices o todo lo más "hombres de talento" al lado de tan complejo novelista. En El amante de Lady Chatterley coinciden muchísimas preocupaciones, todas las cuales están expuestas con el tacto seudociego que caracteriza lo genial. Son la preocupación por la división de clases y las relaciones entre éstas, la preocupación por la mujer, por el matrimonio, por el sexo, la preocupación por la ruina espiritual que representa en el mundo de hoy el interés únicamente por el dinero, la preocupación o el ansia por una mayor unión y cordialidad entre los humanos. Un grave pesimismo late en el fondo y muchas veces en la superficie de la obra, del cual sólo triunfa el amor. El amor presentado sin trampa ni cartón, sin "literatura". Todas las libertades de la novela sobre la cópula humana no son libertades porque sí, son necesarias en el desarrollo de la obra, pues todas ellas —todas esas cópulas— tienen repercusión automática en las reacciones de la protagonista con respecto a su amante y a su marido, con respecto también a la aristocracia que representa su marido y al proletariado que representa su amante. Lawrence no era un estilista ni un ideólogo razonante, pero ello no es obstáculo para la mucha expresividad de su estilo ni para sus muchas sugerencias en el orden de las ideas; era ante todo una sensibilidad, gracias a la cual penetra directamente en la psicología humana. Pues esta novela es sobre todo psicológica. (Y a propósito: lo que no es psicología en una novela, ¿qué es? Documento, cosas. Cosas que pueden cifrar las estadísticas.)

Las dos novelas más celebradas después de la de Lawrence: **This Sporting Life**, primera novela de David Storey, presentadora del drama del deportista profesional (Storey es como Lawrence, hijo de un minero) y **Take a girl like you**, de Kingsley Amis, el joven y afamado autor de **Lucky Jim**. El interés de la trama de **Take a girl like you** radica en si la protagonista, una puritana maestra de veinte abriles, va a perder o no va a perder su doncellez. Claro está, la pierde. Hay en esta obra intenciones morales o moralizantes, pero estas buenas intenciones son de tan manga ancha que resultan bastante cómicas, ridículas, al menos miradas desde nuestro mundo hispano-católico.

La única obra impresa de teatro muy celebrada no es inglesa, es francesa: **Le Cardinal d'Espagne**, de Henry Montherlant. Y el único libro de poemas mencionado elogiosamente en estos resúmenes de fin de año es **Summoned by Bells**, de John Betjeman. Trátase de una autobiografía en verso. Betjeman es el poeta más leído hoy en Inglaterra, el mismo poeta que vendió hace dos años 55.000 ejemplares de sus **Collected Poems**. El mérito y el encanto de esta autobiografía consisten en que pone en virtuoso verso lo familiar y provincial del país.

Resumiendo: un año literarariamente bueno pero no eminente.

Escaparate de Libros

Por HERNAN DEL SOLAR

OBRAS COMPLETAS DE FEDERICO GANA. Edición al cuidado de Alfonso M. Escudero. Postfacio de Alone. (Nascimento).— **Libro intensa y largamente esperado por todos, su publicación es uno de los más felices acontecimientos literarios de 1960. Hacía tiempo que faltaba. Ahora las nuevas generaciones podrán conocer directamente a este clásico de nuestra literatura, padre del cuento campesino, maestro de la sobriedad, la sencillez y la más auténtica emoción. En este volumen, Alfonso M. Escudero ha recogido las más valiosas páginas de Federico Gana. Están todos sus cuentos, los hermosos poemas en prosa que llamó "manchas de color", algunos artículos y recuerdos. Por primera vez se halla la obra del gran escritor tan cabalmente reunida. Alone escribe un postfacio en que magistralmente define la personalidad del insuperable cuentista. Escudero, en el prólogo, traza la genealogía del escritor y una somera biografía apoyada en documentos de valor indiscutible. Escribe Alone: "Releídos a medio siglo de distancia, estos breves relatos han vuelto a seducirnos con el sortilegio del campo que conocimos, tal como lo conocimos, y que tal vez por eso van hacia ellos nuestras predilecciones: la crítica tiene poco de ciencia y mucho de confidencia y, si habla de veras, llega inevitablemente a una historia personal". Creemos que todo lector va a hacer, ante este volumen, una parecida confidencia. Gana poseyó el don magnífico, al contar lo suyo, de hacer que todos conozcan tan intimamente lo que está diciéndoles, que les parecerá personal lo que leen, como si estuvieran recordando cosas vividas, que alguien sabe embellecer con su acento extraordinariamente sencillo y verdadero.**

—oOo—

RUIDOS EN EL ESPEJO, por Fernando Rivas.— (Prensa Latinoamericana).— Con ilustraciones de Alberto Pérez y prólogo de José Donoso, el autor de "Coronación", este volumen de cuentos da a conocer a un escritor joven de indudable talento. Aparentemente arbitrarios, los temas se desarrollan con un agudo sentido de la realidad, un conocimiento de los hombres que obliga al autor a entrelazar tristeza y humorismo con mano experta. Los personajes se deforman al reflejarse en este espejo; se reconocen, sin embargo, y gruñen tal vez. De aquí el ruido que hacen, metidos en esta luna burlona, viéndose no sólo insignificantes —como el autor quiso que fueran— sino rodeados de circunstancias y objetos poco halagadores. Sin duda, éste es un libro promisorio, que incita al escritor a superarse.

—oOo—

O'HIGGINS, por Jaime Eyzaguirre. (Zig-Zag).— Se reedita —como era de esperarlo— este excelente libro que, para los amantes de nuestra historia, es de un valor inapreciable. El prestigioso historiador acrecienta muy sólidamente su renombre con estas páginas que nos dan un cuadro sintético, admirable de claridad y penetración, del significado de nuestro prócer máximo. "Sin salirse ellas del riguroso marco científico —escribe el autor— han buscado, en cambio, al través de un lenguaje ajeno a disquisiciones técnicas, la manera de rescatar para el público patriota, y sobre todo para la juventud que ama con nostalgia nuestra historia, la figura nacional de O'Higgins, hasta ahora recluída en el estrecho recinto de los especialistas". La obra no pudo realizar más cabalmente su propósito, como lo evidencia su gran éxito.

—oOo—

LA JACA BLANCA. Antología de la poesía china por Robert Payne. (A Mentor Book. Nueva York).— "A través de su poesía podemos entender mejor a un pueblo, y el chino, que ha escrito poesía desde el principio de los tiempos, siempre ha considerado la suya como el fruto más bello de su cultura", escribe el autor de esta espléndida antología en que se nos permite asomarnos a unos tres mil años de poesía que casi todos desconocemos. El título inglés de esta obra: "The White Pony". Cada época y cada poeta son sucintamente presentados al lector. Es un volumen valiosísimo para quien desee conocer el espíritu de antiguos y nuevos poetas que abren muchas veces, a la imaginación y sensibilidad occidentales, puertas insospechadas.

UN PERDIDO, por Eduardo Barrios. (Zig-Zag).— Nueva edición de la novela más fuerte y realista de este autor que, a partir de ella, tal vez, se situó merecidamente entre los novelistas más significativos de los países latinoamericanos. No es el caso de comentar aquí este libro sobradamente conocido y admirado. Todos sabemos que en sus páginas se muestra Barrios en sus mejores aspectos: agudo sicólogo, sobrio pintor de ambientes, narrador sin vacilaciones. Esta edición tendrá, pues, **sin** asomos de duda, la misma suerte favorable de las anteriores y no tardaremos en anunciar que otra le sigue, con igual acogida.

NOTA: En esta sección daremos cuenta de todos los libros chilenos y extranjeros que se nos envíen.

Antoine Bourdelle Entre Nosotros

Por VICTOR CARVACHO

LA EXPOSICION DE Antoine Bourdelle en el Museo de Arte Contemporáneo de la Quinta Normal ha venido a servir de ejemplo de lo que puede ser una voz artística pura en una forma escultórica superior. Después de la confusión y el caos de la feria del Forestal, hay la necesidad de darse un baño de belleza. Volver a las fuentes no contaminadas por factores ajenos parece ser la necesidad. Aquí está, pues, aguardando. El visitante recorrerá una avenida en curva, sombreada por gigantes ramazones verdes y, en su extremo, como escondida, verá la clásica forma de una arquitectura, sin otras pretensiones que las de evocar, un lejano pasado. Está vivo, sin embargo. Ir hasta allí, ahora, es como un símbolo de quien busca el origen. Lo encontrará con sólo trasponer la entrada.

El conjunto es perfecto. Bajo luces cenitales tamizadas se destacan, en impresionante arreglo, las obras capitales y menores de Antoine Bourdelle. Si la apreciación plástica es como un acto de amor, quien posee sensibilidad ha de caer rendido. El escultor no soñó en vano. Todo lo que solicitaba su genio logró encarnarse en las nobles materias.

La obra de Antoine Bourdelle sobrecoge. Detiene la palabra, porque mucho de lo contenido en las formas es indecible, excepto por el lenguaje plástico que él manejara. La belleza es intraducible. Sólo se la puede poseer tras la meditación en silencio que precede a la contemplación.

Cualquier ejemplo que se tome sirve para el caso. Si el Beethoven, con gran cabellera, tendremos ocasión para sucesivas emociones y reflexiones. Se advierte por allí el paso de Rodin con su volumen fugado, buscando el movimiento, lo huidizo del contorno; pero se advierte también en aquella arremolinada tempestad de los cabellos todo el torrencial poder que como rayos lanzara sobre la humanidad en forma de grandiosa catarata sonora. El Beethoven, símbolo, identificado por el poeta de la forma y revelado, a la vez. A poco, recordamos al genio melancólico y ya no es la música la que brota de esa escultura, sino las llamas vivientes del hombre colocado medio a medio de sus imposibles, de sus incansables, de sus tormentos de todo orden.

Antoine Bourdelle es allí, como en todo lo demás, muchas cosas. Vemos al impresionista del volumen. Pero también nos solicita el expresionista que disloca la línea, que fragmenta la tranquila superficie de los volúmenes y exalta el detalle hasta hacerlo reflejar los más íntimos temblores del ánimo, las más secretas angustias, la fuerza encadenadas del espíritu.

De la tempestad podemos pasar a la calma.

"La Francia" nos espera con su mensaje de orden. Todo en ella es compostura, nobleza y serenidad. Es como una reencarnación de la diosa de Atenas. Si no es de oro y marfil, como la famosa desaparecida, la sentimos como reencarnada en los verdes y dorados tiñtes de otra materia, igualmente noble: el bronce. El escultor supo unir el hilo lejano de la tradición y ser, en su momento, innovador y moderno. Un cierto arcaísmo de la pose hierática se liga con el expresionismo del gesto de la mano en alto. El todo está moderado por la gracia del gótico. Se diría una fusión estilística en la que una especie de Hera de Samos hubiera dado los pliegues de la túnica como de acanalada columna; una virgen del siglo XIII, como desprendida de su nicho de piedra en la penumbra de una catedral, la gracia; el momento exigió los símbolos visibles, en armas y aditamentos, para todos los tipos de combates.

Arquetipo de monumento. Lo literario se hace forma y se junta al símbolo. Todo se funde en la forma escultórica, sin desvíos.

El visitante va de una obra a otra. Tiene lo grande y lo pequeño, si considera los formatos. La idea, el sentimiento, siempre se manifiestan con grande y noble profundidad. En lo que pudiera ser decorativo, como en "Selene", abandonado a la línea ondeante que asciende, de un cuerpo femenino elongado, encontramos un raro poema de delicadeza y gracia. El genio de Bourdelle va allí a otras fuentes. Se presiente el paso de Carpeaux, con sus cuerpos gráciles, con sus finuras.

Pero hay una obra maestra. No está en los esbozos, en los que supo apasionar un gesto, en la sensualidad de una forma desnuda, como un fruto, ni en el movimiento de un Heracles arquero, con ser muy bellos. La vemos más bien, en Penélope, esperando el retorno de Ulises. La ancha base asciende en planos que juegan como fluviales estrías. Los paños establecen como dúo con las formas opulentas y, sin embargo, graciosas. En lo alto, pequeño, como de una esfinge, el rostro perfora el tiempo. El estilo logra una densa consubstanciación de la materia con el espíritu. Se diría que allí no es Penélope, sino la madre de la tierra la que espera.

Para Bourdelle no hubo límites estilísticos, si bien supo fundirlos perfectamente en lo personal. Se sumerge en la tradición mediterránea de la escultura, que arranca desde Grecia. Pasó por el gótico, y no de paso. Supo pellizcar en los encantos del barroco y aún en el preciosismo del rococó. De Rodin heredó el temblor de las superficies, en ciertos instantes, como si la luz enardeciera de sensualidad. En todo dejó una voz que habla de su pasión, de su amor, de su gozo, de su elevación ideal, hasta lograr siempre modelos de belleza viviente en el espacio.

Atravesando el mar lo tenemos entre nosotros. Para el encuentro, nuestro camino es mucho más corto.



SELENE, escultura de Antoine Bourdelle, en la que se ve una proximidad mayor con el clasicismo francés.



El escultor Antoine Bourdelle con Andre Suárez, en el jardín de su casa.

EL POETA Y SU TIEMPO

Por CESAR ALVAJAR

(De nuestros servicios exclusivos)

UNA COSA es que el poeta —como el escritor— no sea "engagé", enganchado, comprometido o alistado en un partido o fracción, como tal poeta, porque entonces su poesía deja de serlo y pasa a ser mala política, y otra muy distinta es que el poeta haya de ser ajeno a los problemas, preocupaciones e inquietudes de su patria y de su tiempo. ¿Por qué ha de volver siempre el poeta sus ojos a lo pasado, cantar a Filis, nutrirse de mitología, hablarnos de Versalles y del Trianón o encerrarse en un hermetismo abstruso, de cotarro, que es menester descifrar como una charada, y que en suma no vale la pena descifrar, porque en el fondo no dice gran cosa y ha de dar la espalda a lo presente, precisamente en una época como la nuestra, más trascendental para la vida de la humanidad que ninguna de las que la precedieron?

Como a mi edad no se lee, sino que se relee, como dicen que le dijo, creo que fue Royer-Collard a Alfredo de Vigny cuando le visitó éste para solicitar su voto para un sillón de la Academia francesa y le preguntó si había leído su obra; como a mi edad se relee, repito, he releído estos días de vacaciones a Víctor Hugo (ya sé que tal cosa hará sonreír a los espíritus avisados que le califican de imbécil, pero yo creo que los imbéciles son ellos, y con la peor imbecilidad que es la hinchada y presuntuosa), a ese casi desconocido gran poeta que es Guerra Junqueiro, y a Leopardi, poeta del dolor y de la desesperación. Todos ellos sintieron hondamente las preocupaciones de su tiempo, y no a pesar de eso, sino por eso interesan y apasionan aún a quienes creemos que la poesía debe ser algo más que cantos a la luna o a la amada, o elaborarse con divagaciones y briznas de pensamientos informes, sin medida y sin rima, y hasta, ahora, sin puntuación, lo cual, como me decía un tipógrafo muy discreto, es un gran recursos para los poetas que no saben escribir, que son innúmeros.

Uno de aquellos grandes poetas antes citados, el portugués, dijo que la poesía es la verdad transformada en sentimiento, y que por eso un gran problema político económico puede ser igualmente asunto de un tratado que de una oda, por la misma razón —añade— que un bloque de mármol puede servir para hacer el rellano de una calera o la Venus de Milo. Sin que todas las aspiraciones sociales y todas las conquistas científicas sean poéticas, muchas de ellas se pueden extraer las más elevadas poéticas concepciones por medio de la fantasía asistida por la inspiración.

No ha de ser el poeta, como dice Guerra Junqueiro, "una especie de ignorante divino, de sublime analfabeto que viva fuera de la realidad, en los mundos vaporosos del ensueño", ni tampoco un fantasmón impasible que, encerrado en su ebúrnea torre, se desentienda de las luchas de ideas que se libran entre sus conciudadanos, ni de la marcha del mundo que, con vacilaciones y tropiezos, avanza y se transforma.

La "Muerte de Don Juan", del poeta lusitano, es la epopeya de los tiempos modernos. "La Leyenda de los Siglos" es un resumen de ciertas verdades históricas profundas. La poesía de Leopardi es la angustia (esa angustia que sentimos todos, los que la confesamos y los que la disimulan) del destino individual humano; el grito de dolor del que ha perdido la fe en la inmortalidad del alma. Sin ser lo que se llama un poeta civil, Antonio Machado —que es, con Unamuno, la más alta figura poética española contemporánea, y en el resto hay mucho camouflage y exaltación circunstancial, sujetos a la visión— tiene acentos y aún arrebatos patrióticos que revelan al hombre a quien atormentan las desdichas de la desventurada España.

¿Qué hay de semejante en la poesía al uso...? Cuando Hugo lapidaba a Napoleón el Pequeño, desde su destierro de Guernesey, sus invectivas y sus sarcasmos eran claros y rotundos y tenían la fuerza y el valor de un acto a la par literario y patriótico. Cuando ahora nos viene de cualquier país oprimido un clamor poético que quiere ser una censura para el opresor o su régimen, se nos vuelve en tales sutilezas y nebulosidad que hay que analizarlo con lupa o con microscopio, y es ineficaz por su vaguedad y tímida sutileza.

La prueba de que la poesía actualmente en boga no llega a las multitudes, es que, salvo la plaga de recitadores que nos amenaza en todas las fiestas con declamar romances de García Lorca, nadie aprende hoy de memoria una poesía de estas modernísimas, como aprendíamos nuestros antepasados las estrofas de Quintana, de Núñez de Arce, de la Rosa o de Juan Nicasio Gallego, o como tínez de la Rosa o de Juan Nicasio Gallego, o de Campoamor aprendían nuestras abuelas las **Doloras**, de Campoamor. ¿Por qué se ríen ustedes...?

Los poetas actuales escriben para los otros poetas, no para la gente. Y la gente, les paga en moneda de indiferencia y prefiere, a descifrar los modernísimos jeroglíficos poéticos, dedicarse al honrado ejercicio de las palabras cruzadas. (P. I.)

el mundo de hoy a través de nuestros servicios exclusivos

La Unidad del Cristianismo Da Sus Primeros Pasos

Por THEO GREGORY

- El ardor de La Reforma desapareció.
- "Si se va a llegar a un entendimiento, ¿por qué hemos sufrido tanto?", se preguntan los católicos británicos.
- Las elecciones de los Estados Unidos despertaron gran interés en el imperio.

LONDRES.— "Para ser franco, he encontrado estas conversaciones del Vaticano algo desagradables", manifestó un miembro de una de las principales familias católicas inglesas, con quien discutí la reciente visita del Arzobispo de Canterbury al Papa Juan XXIII. Para nosotros, añadió, la Iglesia de Inglaterra es un instrumento de persecución. Si va a realizarse un compromiso entre ellos ahora, ¿por qué hemos sufrido durante tanto tiempo?.

Este es el punto de vista de un extremista y difícilmente puede considerarse como representando los sentimientos de la mayoría de los católicos romanos en la Gran Bretaña. El ardor de la Reforma (y ciertamente de la Contrarreforma) desapareció en Inglaterra hace mucho tiempo. A los católicos no se los volvió a perseguir o quemar. Ellos pueden enviar sus hijos a Oxford o ser elegidos para la Cámara de los Comunes. Lejos de ser condenados a las catacumbas, constituyen una comunidad religiosa que se extiende rápidamente.

En la prevaleciente atmósfera de materialismo y racionalismo, que no ha dejado de afectar a la Iglesia de Inglaterra, (solamente un 10 por ciento de la población asiste a las iglesias los domingos) los católicos alegan que cada año aumenta el número de los neófitos, figurando entre ellos destacadas personalidades británicas.

Pero una minoría de los que experimentan el "complejo de la catacumba", permanecen atrasados y ésta es probablemente una de las causas de la asombrosa fortaleza y unidad que exhiben los católicos ingleses.

¿Hay alguna razón para que exista este complejo?

El aspecto religioso de las recientes elecciones presidenciales en los Estados Unidos, despertó un gran interés en la Gran Bretaña, un interés que ciertamente no estuvo exento de algún prejuicio. De numerosos artículos y biografías extraje el caso de Kathleen Kennedy, una de las hermanas del Presidente Electo, quien, en 1944, se casó en una Oficina de Registro de Londres con el marqués de Hartington, heredero del Duque de Devonshire. El matrimonio no pudo celebrarse en la Iglesia Católica, porque la familia Devonshire, que es anglicana, no estuvo de acuerdo en que los hijos de ese matrimonio fueran educados en la fe católica. Pero el marqués llegó a un compromiso amistoso con su novia. Si después de la guerra la aristocracia inglesa perdiera su "status" político y su influencia en el país, accederían a que sus hijos fueran católicos.

El marqués murió en el campo de batalla un mes después de su boda y, como sabemos, sus temores no se han cumplido. La familia Devonshire y otras aristócratas están de nuevo en el Gobierno. Pero en la oferta que él hizo a su religiosa esposa, se puede ver la actitud de las clases altas inglesas hacia el catolicismo romano y, también, el acceso del materialismo en la religión, que está muy difundido en este país.

Por supuesto esta actitud está cambiando. Y en esta forma, los católicos ingleses que están moralmente fortalecidos por el aumento de sus miembros, lentamente están abandonando este sentimiento de aislamiento. Pero estas reservas sicológicas persisten y es necesario conservarlas cuando se discute un acontecimiento como el de la visita del Arzobispo de Canterbury a la Santa Sede.

No hay duda de que fue evento histórico de gran importancia. Jamás desde los días del Arzobispo Arundel, a fines del siglo XIV, había tratado un Primado británico de ir a Roma para ver al Santo Padre.

Hubo entendimiento y buena voluntad por parte del Arzobispo y del Papa. El primer contacto se estableció a principios de este año, cuando el Pontífice envió a Monseñor Willebrands, como observador a la reunión de Edimburgo del Consejo Mundial de Iglesias (Protestante). Los temas y las conclusiones de la larga y amigable conversación entre el Santo Padre y el Arzobispo de Canterbury, permanecen en secreto.

Pero los resultados prácticos pueden verse en el hecho de que después de esta conferencia, el Arzobispo visitó al Cardenal Bea, a quien el Papa nombró en el mes de mayo como Jefe de la Secretaría del Vaticano para promover la unidad cristiana. En esta reunión se decidió establecer una conexión permanente entre la Secretaría y la sede del Arzobispo, el Palacio de Lambeth en Londres.

Este modesto resultado podría disgustar a aquellos que esperaban consecuencias espectaculares de la reunión de Roma. Pero los que entienden sus implicaciones históricas y notan lo favorable, experimentan una reacción alentadora —en un país donde predomina el protestantismo— y juzgan la visita en sí misma y la conversación entre el Santo Padre y el Primado inglés, como un gran paso hacia un mejor entendimiento entre los cristianos. Como lo dijo el Dr. Fischer a su regreso: "Unidad, no unión, es el objetivo".

A través de todo el mundo existe un movimiento creciente en favor de la unidad cristiana, a pesar de la presión y amenazas de los anti-cristianos materialistas. Nadie ha apreciado ésto mejor y nadie tampoco ha hecho más para alcanzarlo que el Papa Juan XXIII. En el Arzobispo de Canterbury, él encontró un líder cristiano, quien entiende y comparte este espíritu de unidad cristiana.— (FNS).

Japón Tiene Muchos Idolos Modernos, Pero Ninguno Supera al Emp. Hirohito

Por STUART GRIFFINS

- Sus 93 y medio millones le llaman "Temmo Heika" y le rodean de gran cariño y respeto.
- Recibe aplauso donde quiera que vaya.
- Es el héroe de los campesinos.

TOKIO.— Los japoneses tienen muchos héroes y heroínas en estos días de prosperidad. Yujiro Ishihara, espejo de la juventud japonesa de postguerra, e ídolo de las adolescentes y de las mujeres solitarias, es uno de ellos. La ceremonia de su matrimonio con una "nueva estrella del cine", paralizó el tránsito en una forma que recuerda los funerales de Rodolfo Valentino.

Héroe para muchos es Osamu Mihara, famoso jugador de béisbol, quien llevó al triunfo al equipo "La Ballena", que derrotó al "Orions" por una anotación de 6 carreras contra 1.

El candidato más reciente para la adulación popular es el tremendo "Taiho", seudónimo de uno de los luchadores más rápidos que existen, de sangre mezclada, mitad japonesa y mitad de la Rusia Blanca, que es muy buen mozo, y acaba de obtener el trofeo del Emperador, consagrándose como campeón.

Pero a la cabeza de todos ellos está un pequeño japonés, aproximándose a los 60 años, en los "Sesenta Dorados", como les gusta llamar a los japoneses a esta década. El que entregó la copa del Emperador, que ha visto a "Taiho", pero todavía no a Mihara e Ishihara, es posiblemente el más popular entre los japoneses, y quien ejerce una gran atracción entre las multitudes: el biólogo marino que es Emperador del Japón. ¡Su Majestad Hirohito!



* HIROHITO, dibujo de Coke.

"Tenno Heika", como sus 93 y medio millones de súbditos lo llaman, actualmente goza de una gran popularidad, casi tan fanática como antes de que leyera la declaración de rendición del Japón ante una multitud enmudecida y atolondrada el 15 de agosto de 1945.

Una mirada a Hirohito, que es vegetariano, amante del hogar y bebedor de agua caliente, es de hecho una mirada al Japón de la postguerra.

La Unión Soviética al final de la guerra pidió que se lo juzgara y ejecutara, pero el general MacArthur, viendo que estaban pecando contra el Emperador más de lo que él había pecado, sabiamente se limitó a salvarle la vida al monarca y a reducirle su autoridad. Así aseguró una pacífica y relativamente exitosa ocupación, dándole al Japón algunas reformas y un sistema democrático. Hirohito fue un virtual prisionero en su semi-bombardeado palacio, hasta que MacArthur lo citó a las oficinas del Supremo Comando de las potencias aliadas para celebrar una conferencia, durante la cual Hirohito admitió que no era el Dios Sol, sino un simple mortal y que estaba satisfecho de convertirse en un dirigente constitucional y Padre de sus conciudadanos.

Hirohito tuvo un rígido programa después de la guerra que le trazó el Supremo Comando para humanizarlo. Visitó las zonas bombardeadas, las fábricas, las minas de carbón, los estadios de béisbol y de lucha libre, asistiendo también a reuniones sociales y a la Dieta. Por otra parte, le dio la bienvenida a las delegaciones, conoció embajadores, estrechó la mano de funcionarios oficiales. El hubiera podido pasear en un automóvil descubierto con un Presidente norteamericano, pero la fatalidad y los violentos disturbios políticos lo impidieron.

Se tomaron fotografías de él en todas partes: en su jardín, en su casa de la playa, con el microscopio en su laboratorio biológico, leyendo libros con sus hijos, tomando té con su esposa y el Príncipe heredero y aún bajo un busto de Lincoln.

Conservó las propiedades y la dignidad que se le permitió en una disnastía que ha perdurado sin quebrantarse por espacio de 2.000 años.

Antes de la guerra tenía su pronombre personal, "Chin"; las reverencias de millones de seres que tenían prohibición bajo pena de muerte mirar su palacio o a él: la protección de lesa majestad; sus propios uniformes y su propio caballo de guerra "Nieve Blanca". Pero rara vez vio a sus hijos, a sus conciudadanos y aún a su tierra. Tenía su guardaespalda, debido a que en alguna ocasión se efectuó un atentado contra su vida.

Ahora se moviliza con relativa facilidad y sencillez recibiendo muchos aplausos en todos los sitios a donde va. Es el héroe de los campesinos y tiene el respeto y aprecio de todos los ciudadanos. Aún los comunistas, que una vez trataron de denigrarlo y reducirlo, están silenciosos. Ellos saben que disfruta de gran popularidad.

Adulado, respetado, querido, admirado, aplaudido, Hirohito es lo que es y esto le gusta a la gente.

También él es como lo ha descrito un japonés: "No Dios del Sol o de ninguna otra parte. Más bien "Tenno" es nuestro padre, el padre de todos los japoneses, el que todos sienten más cercano, porque ahora lo podemos ver, tocar y aún hablar con él. Nos sentimos más ligados a él como un hombre, mucho más que si fuera un Dios". (F. N. S.)

Puras Felicidades en la Tierra de Fidel



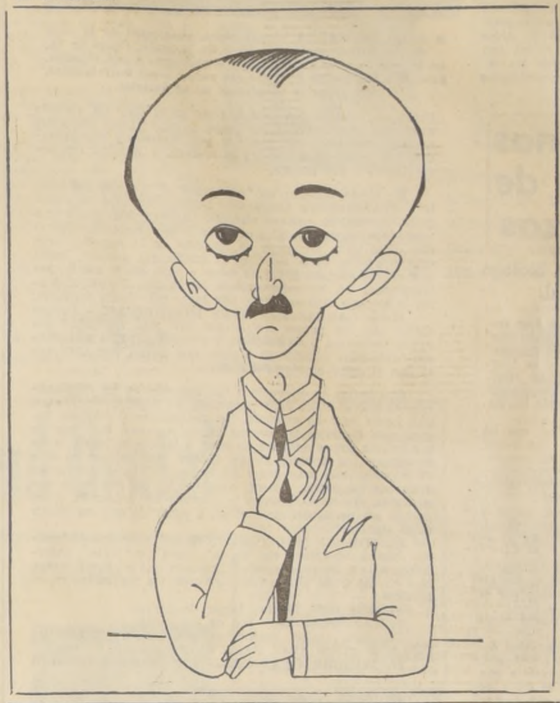
Colombia Enfrenta un Serio Peligro para la Democracia

Por MILAN B. SKACEL

- Los comunistas crean un "Estado dentro de un Estado".
- Sumapaz, sitio ideal para comenzar una revolución.
- Juan de la Cruz Varela, no especula con el analfabetismo y la miseria.
- Lleras no ha podido dar el Paraíso Prometido.

BOGOTA.— El Año Nuevo fue recibido con un espíritu de optimismo en esta floreciente metrópoli. Pero, sólo a corta distancia de la capital de Colombia, está surgiendo un grave problema para el futuro de la nación.

Sumapaz, una de las dos fortalezas del comunismo en Colombia, se ha convertido en un Estado dentro de un Estado. Dirigido por el astuto Juan de la Cruz Varela, de 57 años. Sumapaz —con un área de 3.300 millas cuadradas— es un sitio ideal para comenzar una revolución. Localizada en las inmediaciones del gobierno central de Bogotá, puede, efectivamente, convertirse en un punto importante de presión. Ciertamente, Varela ha tratado con no poco éxito de impresionar al gobierno central con la posición clave que tiene en su dominio.



VARELA llegó al poder, como consecuencia del analfabetismo y las condiciones de pobreza económica de la región. La mayoría de los habitantes de Sumapaz ganan menos de 45 dólares anuales; trabajan muchas horas y tienen muy poca protección contra la explotación de los patrones. Predicando fraternidad universal y prometiendo rápidos avances en los niveles de vida, Varela, gradualmente, se ha convertido en el líder reconocido del descontento.

Finalmente, Varela alcanzó, hace pocos años, la apariencia de respetabilidad. Antes de las elecciones de 1958, el conocido miembro del Partido Liberal —al cual pertenece el Presidente Lleras— Alfonso López Michelsen, decidió separarse de su partido y establecer su propia facción. López Michelsen disgustado por la situación económica en Colombia, (en 1958 más de 3.000 colombianos murieron de hambre o falta de nutrición; hoy, más de un millón de campesinos está sin tierras), formó el Movimiento Revolucionario Popular. Sin embargo, sus ideales de mejores días para Colombia pronto se esfumaron. Procediendo lentamente, pero con astucia y tenacidad, los comunistas se infiltraron en su movimiento y conquistaron influencia. Desilusionado y amargado, López Michelsen se retiró de la dirección hace algunas semanas, dejando el movimiento a merced de Varela y sus partidarios.

El Presidente Lleras, uno de los más hábiles exponentes de la democracia en Latinoamérica, puede hacer poco. Como Presidente de una coalición, difícilmente puede dedicar todo su tiempo para ejecutar las reformas que su país necesita con urgencia. Políticos disgustados, quienes han forzado a que se realicen cuatro reorganizaciones del Gabinete en dos años, le embargan la mayoría de su atención

El pueblo, que prácticamente forzó a Lleras a aceptar la presidencia contra sus deseos, y que entiende poco de los problemas que tiene que resolver el Presidente, está naturalmente un poco descontento, porque la "tierra prometida", que esperaban que Lleras les proporcionaría, puede tomar mucho tiempo para ser descubierta. Los campesinos desilusionados, se están convirtiendo en el principal blanco para la propaganda comunista.

Un alto funcionario colombiano me dijo que, a menos que el Gobierno obtenga el capital necesario para mejorar la situación económica del país, otros Varelas pueden surgir en toda la nación. Colombia, que sólo hace algunos años se sacudió del yugo de la dictadura, hoy se enfrenta al desafío de otra arremetida dictatorial. (F. N. S.)

LLERAS CAMARGO no ha podido hacer frente a la situación creada por Juan de la Cruz Varela en Sumapaz, porque tiene que dedicar todas sus energías a los difíciles problemas de Gobierno. En dos años ha tenido que afrontar cuatro reorganizaciones de Gabinete, exigido por políticos disgustados.

Fue el Hombre más Rico del Mundo y Ahora Vive de una Pensión

Por R. RAMANUJAN

- El Nizam de Hyderabad era un soberano de Las Mil y una Noches
- A los 74 años mira como se esfuma su mundo, mientras bebe diariamente 50 tazas de café
- Sus 110 hijos naturales formaron un sindicato para demandarlo

NUEVA DELHI.— Su Alteza y General Sir Mir Osman Alí fue una vez el hombre más rico de la tierra y monarca de todo lo que le rodeaba. En su carácter de "Nizam' del más grande principado de la India, gobernaba a 16 millones de seres desde Hyderabad, Estado de 82.000 millas cuadradas.

Actualmente, el Nizam es un ciudadano privado. El Estado de Hyderabad no existe más, y algunas de sus zonas han ayudado a construir otros tres Estados, Maharshtra, Mysore y Andhra Pradesh. La ciudad de Hyderabad se ha convertido en la capital de Andhra Pradesh. Sus hijos gastán más de lo que el Nizam puede disponer de la generosa pensión que le ha dado el Gobierno de la India; y el que una vez tuvo su propia moneda, el "Hali Sicca" tiene problemas con el presupuesto familiar.

Sin embargo, en la personalidad del Nizam permanece el vestigio de una forma de vida que se ha ido para siempre.

La fabulosa riqueza del Nizam se calculaba en 280 millones de dólares, de los cuales más de la mitad estaban representados en joyas. Como fiel aliado de los británicos, donó 2 millones de libras (cerca de 10 millones de dólares) durante la primera guerra mundial y cuando terminó la segunda guerra mundial, triplicó esta cifra. Se dice que era dueño de cinco Rolls Royce, siete Cadillac, doce Pontiac, siete camiones, tres omnibuses y siete autos pequeños.

Estas cantidades no son excesivas si se considera el número de familiares del Nizam. Tiene dos hijos y una hija de su primera esposa, y también otras tres esposas, que es el límite para un buen mahometano. Como es sabido, el Nizam es un fiel partidario del Profeta. Pero tiene también 42 concubinas, 33 hijos, 46 nietos y 16 nueras.

En su escritorio usaba un pisapapeles de diamantes de 182-1|2 kilates. En alguna ocasión rehusó la oferta del finado Aga Khan de comprárselo por 3 millones de dólares. Pero lo curioso era que usaba pijamas de algodón ordinario, medias grises remendadas, pantuflas de piel de camello y sólo un automóvil Ford, de un modelo de hace 26 años.

Por esto, sus críticos lo llamaban miserable; mientras que sus admiradores pensaban que era un hombre sencillo.

Pero no se privaba de placeres a ningún costo cuando algo despertaba su curiosidad. A la edad de 20 años se convirtió en un fanático del jazz. Invitaba orquestas extranjeras que permanecían por varias semanas distrayéndolo y le gustaba bailar con europeas al son de su canción favorita.

Cuando el Nizam aprendió a beber construyó su propia destilería y cuando el Príncipe de Gales visitó a la India, el Nizam tenía construído un frontón en uno de sus palacios para poder jugar a la pelota vasca.

El Nizam no esperaba caer de una posición tan alta. El 14 de agosto de 1947 declaraba con optimismo: "Cuando los británicos salgan de la India me convertiré en un soberano independiente". Pero cuando los británicos salieron y no tenía ningún apoyo para obtener su independencia, actuó el Ejército hindú y el Nizam tuvo que someterse.

El nuevo Gobierno de la India lo nombró Gobernador de Hyderabad y le asignó una cantidad como a ningún otro, más de 10 millones de dólares anuales. Luego, él mismo bajó la bandera amarilla de la dinastía de Asaf Jah e izó la bandera tricolor hindú. Así se cumplió una profecía hecha por un santo hace 250 años: "Su dinastía gobernará por siete generaciones". El General Sir Mir Osman Alí fue el séptimo Nizam y el último. Algunos de los problemas del Nizam con sus hijos respecto a asuntos de dinero han sido sensacionales. Uno de los príncipes expidió cheques con fecha adelantada sin tener fondos en el Banco, obligando así al Nizam a pagar sus deudas. Se presentaron demandas ante los magistrados y ante el presidente de las esclavas de la India en el palacio, pero los alegatos fueron encontrados nulos. Los 110 hijos que tuvo el Nizam de las concubinas en una ocasión constituyeron un sindicato y presentaron sus demandas ante el Presidente de la India para que sus asignaciones fueran aumentadas. Asimismo, protestaron porque su padre gastaba millones en obras de caridad y los ignoraba completamente.

Mientras tanto, el viejo Nizam de 74 años de edad, bebe de 40 a 50 tazas de café diariamente y mira cómo el mundo que él conoció se va esfumando. Para impedir que el remanente de sus riquezas se agote rápidamente, ha organizado varias compañías industriales, y disgustado con sus hijos, ha designado a uno de sus nietos para que sea su heredero.

Una de las compañías tiene como función principal conservar su poesía ante el público. Entre los versos que él ha escrito hay uno que dice:

Todavía deseando ser un mártir
Con qué gozo este ansioso corazón
Se levantó para encontrar el puñal
Y recibir el golpe final.

Quizés el Nizam se considera como un mártir de esa antigua India que ha desaparecido. Porque es cierto que él no puede conservar la grandeza que una vez representó, por toda la vida. —(FNS).

Lo Breve en el Mundo

SEGUN UNA ESTADISTICA, desde que el mundo existe ha habido 14.513 guerras, que han producido un promedio de 75 muertos por hora, todos los días, durante 24 horas.

—oOo—

"DESEO" DE UNA NIÑA inglesa en su ejercicio de redacción escolar: "Quisiera ser la hija de un rey, porque la hija de un rey tiene todo lo que quiere. Y si fuese la hija de un rey, creo que vendría un príncipe y me llevaría."

—oOo—

UN NORTEAMERICANO ha inventado un helicóptero individual, que vuela a 50 kilómetros por hora, y sólo pesa 40 kilos. Se puede llevar como un saco de montaña.

—oOo—

DOS NORTEAMERICANOS han patentado unos zapatos luminosos, que permitirán andar en la oscuridad.

—oOo—

UN SASTRE londinense proyecta lanzar la moda de pantalón corto hasta la rodilla, con medias largas, de color.

UNA COMPAÑIA de seguros de Knoxcille, Tennessee (EE. UU.), ha incluido en sus contratos una nueva cláusula: "Este seguro no cubre los riesgos de la navegación, más allá de la atmósfera terrestre."

—oOo—

EN GAINESVILLE, Texas (EE. UU.), una mujer ha solicitado ser entrenada para la navegación espacial. "Peso sólo 45 kilos —ha dicho—, y, además, sé tocar el arpa."

—oOo—

CADA AUTOMOVILISTA alemán recorre, al año, un promedio de 22.000 kilómetros de carretera.

Alemania va adelante de todos los países del mundo en cuanto al kilometraje medio individual. Siguen, Holanda, con 20.000; Suiza, con 19.000; Suecia, con 18.000; Estados Unidos, con 16.000, y Francia, con 10.350.

—oOo—

UN JOYERO londinense ha puesto en su tienda, de noche, un guardián excepcional: un esqueleto fosforescente, de aspecto terrorífico.

—oOo—

UN HOTELERO alemán paga a los clientes el viaje de regreso, si firman una declaración diciendo que están muy satisfechos del tratamiento de que han sido objeto.

—oOo—

POR SEPTIMA vez en su vida, el joven francés Roland Pieux se ha estrellado con su automóvil, saliendo completamente indemne.

—oOo—

EN BUFFALO (EE. UU.), una mujer de 39 años ha dado a luz su décimooctavo hijo. El hijo mayor tiene 24 años.

—oOo—

UN CIUDADANO norteamericano ha enviado al dueño de una cervecería de Alemania occidental seis centavos, con este mensaje: "Me olvidé de pagar la cerveza que bebí en su establecimiento."

—oOo—

CONSEJO de Jean Cocteau a sus amigos: "No propongáis nunca a una mujer el casamiento... ¡Sería capaz de aceptar!"

—oOo—

TALLEYRAND decía que "un buen diplomático debe poder predecir a su gobierno lo que sucederá mañana; pero debe ser capaz, asimismo, de poder explicar, pasado mañana, por qué no ha sucedido lo que había previsto".

—oOo—

UN HUMORISTA norteamericano ha dicho: "Un hombre afortunado es aquel que gana más que lo que la mujer gasta, y una mujer afortunada es aquella que tiene un tal marido."

—oOo—

DEFINIENDO la diferencia entre desgracia y calamidad, Disraeli dijo, en una ocasión: "Si Gladstone se cayera al Támesis, sería una desgracia; pero si alguien lo sacara, eso sería una calamidad."



LA GARZA BLANCA grande (Casmerodius albus egretta Gmelin) tiene las patas negras y el pico totalmente amarillo, y presenta un aspecto de tristeza y melancolía que ha sido interpretado como la demostración de dolor que siente la especie por la persecución de que ahora son víctimas, siendo que en los tiempos primitivos eran las regalonas del hombre, por lo cual han sido denominadas "aves históricas".



NIDO DE GARZA blanca chica, construido en la copa de un árbol, para seguridad de la prole. Como se ve, no le dan muchas comodidades y blanduras a sus hijuelos, pues son fabricados con simples ramas secas entrelazadas, sin pajuelas ni plumas en su interior.

Nombres Indígenas y Vernaculares de las Garzas

Por CARLOS YAÑEZ BRAVO, ex biólogo del Jardín Zoológico Nacional.

GARZAS DE CHILE.— En Chile tenemos tres especies de garzas: la "cuca" o "garza cenicienta" (Ardea cocoi Linneo); la "garza blanca grande" (Casmerodius albus egretta Gmelin), y la "garza blanca chica" (Leucophoyx thula thula Molina). Las tres pertenecen al orden Ciconiformes, familia Ardeidas, o sea, las antiguas Aves Zancudas. También las llaman Gresoras.

Son de aspecto elegante, estilizado y señorial, con los tarsos muy largos y delgados, lo mismo que sus dedos. Poseen movimientos armoniosos y su plumaje es completamente níveo. La cabeza es pequeña en comparación con el resto del cuerpo, y el pico, mucho más largo que la cabeza, es grueso en la base, fuerte y puntiagudo.

Habitan cerca de los ríos, esteros, lagunas, vegas y pantanos. Se alimentan principalmente de sapos, ranas, larvas de insectos, caracoles, camarones, lombrices y, en raras ocasiones, de peces.

Viven en casi toda Sudamérica. Desde las Guayanas hasta el Chubut, por el lado oriental, y desde el sur de Estados Unidos y México hasta Tierra del Fuego, por el lado occidental.

Son muy domesticables, dóciles y entienden muy luego los nombre con que se las bautiza.

SON AVES EN EXTINCION.— En Chile, las tres especies han disminuido numéricamente en forma alarmante. La "cuca" es perseguida por los campesinos, debido a que conservan la creencia de los araucanos de que se trata de una ave de "mal agüero". Y las garzas blancas son apetecidas por las finas y sedosas plumas o "egrettes", que les aparecen en la nuca y les caen sobre el dorso, durante la época del celo y que los fabricantes de sombreros de señoras usan como vistosos y delicados adornos.

La garza blanca grande es la más escasa en nuestro país y sólo van quedando algunos ejemplares aislados, a pesar de que les agrada vivir en bandadas, por ser muy sociables. En el trayecto del ferrocarril de Santiago al sur es común observarlas cuando alzan el vuelo al paso del tren.

La garza blanca chica, que tiene las "egrettes" más finas que la grande, también está escaseando en todo el territorio, y su área de dispersión no alcanza más allá de Osorno y Llanquihue.

NIDIFICACION.— Por lo general anidan en los pajonales que bordean los pantanos; pero algunos autores, entre ellos Germain y Hellmayr, dicen que prefieren ubicar sus nidos, para mayor seguridad, en las copas de los árboles o en las grietas de las quebradas boscosas. Agrega don Carlos Reed que lo hacen de preferencia en los "quillayes", de modo que el exterminio de este vegetal, al cual desnudan completamente de su corteza con fines comerciales, puede ser también otra de las causas de la disminución numérica de estas aves, cuya caza está prohibida estrictamente.

A fines de septiembre o principios de octubre inician sus amores con grandes festivales de danzas y graznidos cadenciosos, que celebran en medio de las praderas del centro de Chile. La postura se efectúa entre los meses de octubre y noviembre y la incubación demora cuatro semanas en la garza grande y 18 días en la chica. Los polluelos nacen con plumillas blancas inmediatamente y, como son muy voraces, gritan durante todo el día, hasta que los padres, aburridos, les lanzan un graznido violento de reconvención o de alarma y los pequeñuelos, muy obedientes, de inmediato se callan y quedan inmóviles un momento; pero después vuelven con sus gemidos lastimeros, y nuevamente se repite la orden violenta de los padres.

Los nidos son muy pobres y poco elaborados.

COMO COGEN EL ALIMENTO.— Para tomar su alimento dentro del agua, se quedan un rato inmóviles observando con mirada sostenida un punto determinado del fondo fangoso; luego dan un paso, con todo cuidado para no hacer ruido ni remover el agua y, cuando localizan un sapo lo atrapan de un vigoroso picotazo, sin errar el golpe y vuelan para hacer la digestión en la copa de un árbol vecino.

Cuenta un naturalista que, en cierta ocasión, vio una garza cenicienta o "cuca" hambrienta, que cazaba peces a la orilla de un río; pero, de repente, atrapó un pez, muy común en los ríos tropicales, que tiene el dorso cubierto de placas óseas. El pico de la garza, más afilado que una daga, atravesó al horrible pez de lado a lado. El golpe fue tan potente, que el ave quedó sin poder abrir el pico, sujeto por la placa ósea perforada, con lo cual estaba destinada a morir por asfixia o por inanición. Ella trataba de zafar al pez con sus patas, pero era inútil, hasta que el naturalista, compadecido, logró cogerla y la ayudó a desprenderse de su desagradable bocado, salvándola de ese modo de una muerte segura. El pez murió, naturalmente, con el picotazo de la garza.

Existen numerosos ejemplos de animales que son víctimas de sus propias presas, como es el caso de algunas aves que se alimentan de ratas, y en algunas ocasiones atrapan guarenes tan grandes que se quedan atragantadas, sin poder pasarlos por el esófago, y mueren irremediablemente por asfixia.

En cierta ocasión un "cormorán" o "guanay del norte" (Phalacrocorax bouganvilii Lesson) capturó una anguila, la cual se enroscó alrededor de su cuello como una verdadera serpiente. El ave guanera se zambullía repetidas veces para ver modo de liberarse de la anguila; pero ésta apretaba cada vez más el cuello del guanay, hasta que el ave empezó a tambalearse y cayó en la arena, revolcándose en los estertores de la agonía. También murió la anguila, que así quedó por largo rato fuera del agua.

¿LAS GARZAS SON AVES HISTORICAS?— Hemos dicho que las garzas frecuentan con más asiduidad las aguas solitarias, y en sus idas y venidas parecen misteriosos fantasmas vestidos de blanco, que hacen vivo contraste con el color barroso del charco.

Son bellas en su vuelo y majestuosas en su desplazamiento por el cielo. Pero presentan un aspecto de tristeza que nadie se sabe explicar. Un naturalista y escritor inglés, que describió las garzas sudamericanas, dice que la melancolía que se advierte en ellas, a las cuales llama "aves históricas", se debería a que añoran los tiempos en que el hombre vivía más cerca de la naturaleza y las garzas eran sus regalonas. Ahora, desplazadas por las aves domésticas, temen al hombre y sienten un profundo dolor porque las persiguen sin piedad, a pesar de que no hacen daño alguno.

EL NOMBRE MAPUCHE.— Los mapuches las designaban con los nombres de "thula", "tela" y "trúla", indistintamente a las tres especies, nombres que persisten hasta hoy en día y de donde han derivado los siguientes toponímicos:

Trilahue (hué, lugar): Lugar de garzas.
Trilaleo (leufú, río): Río de las garzas.
Tulahuén (huén, desinencia que denota pluralidad): Pareja de garzas. (Rev. Padre W. Moesbach.)

EL NOMBRE GUARANI.— Los guaraníes llamaban



LA GARZA BLANCA chica (Leuvophoyx thula thula Molina), además de ser más pequeña, se distingue de la garza grande, porque sus egrettes son más finas, las patas son negras y por detrás amarillo verdosas, y su pico es amarillo sólo en la base. Anidan, de preferencia, en los quillayes.

a todas las garzas blancas "ururatí", palabra que tiene el siguiente significado etimológico:

u: andar, ir y venir.
ru: llevar en sí.
ra: pluma.
tí: blanca.

O sea, que caminan con donaire, luciendo la albura de su plumaje.

NOMBRES VERNACULOS ARGENTINOS.— En Argentina las garzas tienen varios nombres vernaculares:

La "garza blanca grande" es llamada "garzón blanco" en algunas regiones y, en otras, es conocida como "garza blanca grande con manto, de Azara".

La "garza chica" es denominada, también, "chesché" y "caracolera".

La "cuca" tiene varios nombres: "garza plomo", "solitaria", "garza mora" y "bruja", porque también al otro lado de los Andes aún la consideran ave de "mal agüero". ("Indice de los nombres vulgares de las aves argentinas", por María Juana Pergolani de Costa.)

El Por Qué de las Ondas Sísmicas y los Terremotos

LA SERIE de terremotos en el sur de Chile produjo uno de los fenómenos más aterradores de la naturaleza: la ola sísmica que corrió por el fondo del océano a unas 600 millas por hora llevando la destrucción a las costas del otro lado del océano.

A continuación damos algunos datos que responden a las preguntas formuladas con mayor frecuencia acerca de terremotos y ondas sísmicas.

Los terremotos tienen dos orígenes: las erupciones volcánicas y los "defectos" de la corteza terrestre, como por ejemplo la fractura de la capa exterior de la tierra; donde aparece uno de estos defectos una masa de tierra se precipita contra otra. La frotación que resulta cuando estas dos masas chocan entre sí, produce movimentos sísmicos. Todavía no se ha descubierto una forma de predecir los terremotos.

La onda sísmica, o, para usar el nombre científico japonés, "tsunami", es producida por cualquier levantamiento o depresión del fondo del mar. Cuando se oye decir que ondas sísmicas de 10 o 15 metros de alto golpearon las costas de Hawaii o de Nueva Zelandia, esto no signfica que olas de esa altura recorrieron el océano. Los barcos que navegaban en alta mar probablemente jamás vieron esas inmensas olas, a menos que el mar estuviera en perfecta calma. La cresta de una ola sísmica viaja a unas 400 millas de distancia de la siguiente. A medida que estas olas, que avanzan a grandes velocidades, se acercan a la tierra, comienzan a "atropellarse" unas a otras y van creciendo cada vez más. Es entonces cuando las olas sísmicas se hacen peligrosas y comienzan a causar destrozos.

La intensidad de los terremotos se mide con calibradores especiales o sismógrafos. Un temblor ordinario marca alrededor de 6,3 en la escala. Un temblor que marca 8,5, como el remezón más intenso registrado en Chile a mediados de junio, sería aproximadamente 4.000 veces más fuerte que lo normal. El terremoto que destruyó San Francisco en 1906 marcó 8,3 grados de intensidad. El terremoto más intenso jamás registrado ocurrió ese mismo año en Ecuador. Este registró la increíble marca de 8.9 grados de intensidad. — (Del Servicio de la Embajada de los EE. UU. en Chile).

Agua Helada, Buen Remedio para Quemaduras

EL AGUA HELADA es el mejor primer auxilio para las quemaduras. Elimina el ardor, cambia el proceso de la inflamación secundaria y hace posible una cicatrización más rápida. Esto fue informado por el doctor Alex G. Shulman, de Los Angeles, en el "Journal of the American Medical Association". El médico utilizó el tratamiento de agua helada en 150 pacientes durante los últimos cinco años. "Cada paciente así tratado", dijo, "obtuvo inmediato alivio". Recomendó se utilizara el método para cualquiera quemadura que afectara hasta un 20 por ciento del cuerpo.

Radiactividad Podría Curar el Cáncer

SE CREE QUE pequeñas partículas radiactivas injerta- la esperanza de ayudar a las das en la glándula pituitaria brindan víctimas de cáncer al pecho. Este nuevo procedimiento es objeto de investigaciones por un grupo de hombres de ciencia del Centro Médico de la Universidad de California en un proyecto auspiciado por el Servicio de Salud Pública, de los Estados Unidos. La pituitaria impulsa la producción de hormonas que favorecen la difusión del cáncer al pecho. El método preventivo normal ha sido la extirpación de la glándula; pero con el método de injertar partículas, la glándula es destruida por la radiación.

LA SEMANA CIENTIFICA

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS, vicepresidente de la Soc. Científica de Chile.

● Ya existe la hormona de rejuvenecimiento. ● En 1961 se logrará crear vida artificial. ● Para este año, la bomba hidrógena pacífica. ● Pronto entrará en órbita el primer ser humano

INSCRIBASE PARA LA HORMONA DE LA JUVENTUD.— La existencia de una hormona de rejuvenecimiento se sospechaba desde hace varios años. El biólogo inglés Dr. Wigglesworth, experimentando con un tipo de polillas llamado Rhodinius, descubrió que las larvas decapitadas se convertían rápidamente en insectos viejos. Después de varios meses logró demostrar que la hormona de la juventud era secretada en la cabeza del insecto por una diminuta agrupación de glándulas situadas detrás de su cerebro.

En 1956, el Dr. Carroll Williams, trabajando en el laboratorio del mismo Dr. Wigglesworth, trató infructuosamente de extraer la hormona de la cabeza de los insectos; pero pudo obtenerla del abdomen de los gusanos de seda.

Implantada la hormona de orugas jóvenes en insectos viejos éstos dejaron de seguir envejeciendo. ¿Tienen acaso los seres humanos algo de esta hormona? El Dr. Williams demostró que la tienen en la placenta de los recién nacidos, cuyo extracto rosado, analizado químicamente contiene la famosa hormona juvenil.

Como resultado del descubrimiento de la hormona en humanos, el Dr. Williams afirma que está próximo el día en que se tratará la vejez tan eficientemente como tratamos ahora la gripe. Desgraciadamente, dice este investigador, la nueva hormona no puede hacer retroceder el reloj del tiempo. Solamente lo detiene. Usted no podrá hacerse más joven, pero mantendrá para siempre la edad que actualmente tiene. El Dr. Williams, explica que la hormona tampoco nos arrancará a la muerte, principalmente por causa de los accidentes.

Pero el problema más fascinante, como resultado del nuevo descubrimiento, es aquel que se refiere a la edad que cada persona querrá mantener. ¿A qué edad quiere usted que le inyecten la hormona? A los 21 años, dice la mayoría. Pero otros piden que sea en el momento actual, que es cuando se sienten más felices. El día en que un reportero se lo preguntó al Dr. Williams, éste respondió sin vacilar: Quisiera que me inyectarán ahora mismo esta hormona juvenil.

EN 1961 SE LOGRARA CREAR VIDA ARTIFICIAL.— Por fin los hombres de ciencia están comenzando a descubrir uno de los secretos químicos de la vida, mientras obtienen al mismo tiempo explicaciones fundamentales y curaciones posibles para el cáncer y las enfermedades a virus.

Sabiendo ya que los materiales básicos de los tejidos vivos son las proteínas o albúminas, ellos tratan de reconstruirlas en el laboratorio. Dentro de las células existen dos substancias químicas primordiales: el ácido desoxiribonucleico, a cargo del diseño de proteínas y el ácido ribonucleico, a cargo de la fabricación de ellas. Entre ambos construyen la más variadísima gama de albúminas.

Si se logra descubrir este código de la naturaleza, altamente secreto, los hombres de ciencia podrán producir a discreción la clase de vida que deseen.

Los investigadores sugieren que estos conocimientos básicos sobre la fase química de la vida, darán la clave del misterio del cáncer. Este flágelo consiste en un incontrolado crecimiento y multiplicación de las células. Las células cancerosas han olvidado como detener la fabricación de proteínas, y proliferan locamente invadiendo y matando a las células sanas. Ahora hay la posibilidad de interrumpir el crecimiento de un cáncer impidiendo que el hígado suministre los aminoácidos que las células necesitan para fabricar proteínas.

PRONTO VEREMOS DOMESTICADA LA BOMBA HIDROGENA.— En poco tiempo más, los científicos podrán crear en los laboratorios, temperaturas mayores que las del centro del Sol, para fusionar átomos de hidrógeno y aprovechar su inconmensurable energía. El calor a que nos referimos es del orden de los 50 millones de grados, mientras el del Sol es de sólo 20 millones.

La temperatura de 50 millones de grados hace que los núcleos atómicos del deuterio y de tritio, isótopos del hidrógeno, entren en colisión y se fusionen generando la energía termonuclear. Un reactor a fusión será la fuente de energía para billones de años. Milenios después que se hayan agotado los combustibles convencionales y hasta el uranio de los reactores atómicos, seguirán alimentándose las industrias con la energía del hidrógeno.

La fusión de los núcleos atómicos usa como combustible el deuterio o hidrógeno pesado, que se encuentra en todas partes donde hay agua. Cuatro litros de agua, por ejemplo, contienen un octavo de gramo de deuterio, y sólo cuesta cuarenta pesos extraerlo. Pues bien, la energía contenida en esta pequeña cantidad de deuterio, quemada en un reactor a fusión, equivale a mil doscientos litros de gasolina.

No hay que olvidar que la fusión es la fuente de energía del Sol y de las estrellas y que en la bomba H se usa la explosión y el horrible calor de una bomba atómica para fusionar los núcleos hidrógenos y liberar su espantosa energía.

En el sistema pacífico para obtener energía del hidrógenc se emplean poderosos campos magnéticos, dentro de los cuales las altas temperaturas desprenden el electrón presente en cada átomo de tritio o deuterio, dejando abandonado un núcleo de carga positiva o ión. La combinación de los iones cargados positivamente y de los electrones cargados negativamente, se llama plasma. Dentro de este plasma algunos de los iones chocan y se fusionan, emitiendo partículas atómicas llamadas neutrones y liberando una inmensa cantidad de energía.

Los aparatos de fusión experimental ahora en uso, están empleando como combustible una combinación de deuterio y tritio, para bajar la temperatura de ignición. Sin embargo, el tritio no existe en la naturaleza, por lo que debe ser manufacturado a un alto costo, encareciendo la energía resultante.

Se está fabricando en Princeton, al costo de 24 millones de dólares, una máquina experimental de fusión, llamada ESTELARATOR, que retiene el plasma hasta que resulta la reacción de fusión y la inmensa liberación de energía, para mover turbinas y alimentar industrias.



EL FAMOSO FISICO del espacio, Van Allen, acompañado de su familia. Van Allen descubrió el manto de radiaciones mortíferas que envuelve como un sudario a la Tierra.

A PUNTO DE ENTRAR EN ORBITA EL PRIMER SER HUMANO.— Este es un mes cualquiera de 1961, con una madrugada fría. El gran cohete está cargado ya, y los camiones abandonan el área del disparo. Un astronauta se introduce dentro de la cápsula cargada de instrumentos, que lo colocará pronto en una órbita alrededor de la Tierra. Lleva casi una hora reclinado y sin movimiento, esperando todos los preparativos, incluso el chequeo de los instrumentos.

"Cero menos cinco..." "cero menos uno..." est; suspensa la Eternidad. Luego, durante un corto espacio, se agrupan todos los truenos bajo el astronauta. Su cuerpo se achata y los oídos le zumban. Pero su inteligencia para controlar el tablero de instrumentos no se embota. Ahora, un minuto después del lanzamiento, la presión sube sostenidamente a medida que el cohete encuentra menos resistencia atmosférica al empuje de sus poderosos motores. El peso de cien montañas oprime al viajero sin causarle miedo. Vigila cuidadosamente los diales. Luego, escucha las voces amigas desde Tierra: "El lanzamiento fue perfecto. El cohete sigue la trayectoria exacta. Dentro de 40 segundos entrará en órbita. ¿Se halla bien?

El contesta afirmativamente. Sus ojos están fijos en el reloj. ¡40 segundos! Una eternidad de segundos.

Por fin alcanza la cúspide de su ascensión. Ya han caído el cono de proa y el cohete que lo propulsaba. Restan sólo él y la cápsula: la estrecha cabina repleta de instrumentos; un grano de arena en los cielos, gracias al genio de la ciencia humana.

Pronto deberá iniciar el descenso. En la pantalla del periscopio observa la Tierra y la inmensidad de los océanos. Arriba, los puntos rojos, blancos y azules de las estrellas del Universo. El firmamento es un block de ébano, de indescriptible pureza, con la siembra de astros simulando un árbol de navidad en escala cósmica.

La cápsula avanza a 27 mil kilómetros por hora, diez veces más rápido que la velocidad de una bala. Comienza al amanecer. En el instante preciso, los relojes disparan automáticamente 3 cohetes que retardan el vuelo. La cápsula del hombre espacial se hunde hacia los límites más altos de la atmósfera. Va cayendo y disminuyendo velocidad, hasta permitir que se abra un paracaidas a 30 mil metros de altura. Luego, otro a 3 mil metros, para frenar el descenso final hasta un seguro amarizaje.

En el horizonte, claramente discernibles, hay varios buques. Un helicóptero gira por encima, después de haber descubierto la cápsula que ahora flota sobre las olas. El Sol es un globo flamígero, color naranja, y las estrellas desaparecieron. Sobre la Tierra está tendida la atmósfera, en forma de una cortina invisible, que oculta a los humanos parte de la magnificencia del Universo.

El astronauta acaba de levantar esa cortina por vez primera en el mundo, para inundarse con la luz de la sabiduría y del genio humano, genio semejante al que seguramente existe en incontables planetas sembrados en el Cosmos.

No Diga Usted que no lo Sabía

UNA HEBRA de una tela de araña es más fuerte que un hilo de acero del mismo grosor. La tela es producida por glándulas en que cientos de pequeños tubos secretan diminutos chorros de material adhesivo, que se unen en una hebra de aproximadamente 1|30.000 de pulgada de grosor. Una sola araña puede tejer más de 4.000 metros de tela.

()—()

DICEN los astrónomos que en el universo existen, por lo menos, cien millones de planetas capaces de mantener organismos vivos; y que es probable que muchos de ellos sean habitados por seres racionales, equivalentes o superiores al hombre.

()—()

SEGUN el "Nuevo Plan del Partido" de los comunistas de Hungría, el aplastamiento con fuerzas blindadas soviéticas de la rebelión libertaria de ese país hace tres años fue "un hecho glorioso". Treinta mil hombres, mujeres y niños perecieron a manos del Ejército Rojo durante el levantamiento y otros 200.000 debieron huir de su patria. El nuevo plan ambiciona la "comunización total" de Hungría.

()—()

LOS ESCOLARES de Darien, Connecticut, en Estados Unidos, recientemente donaron suficiente dinero —500 dólares— para construir una sala de hospital con dos camas para los niños de Mercara, en la India. Como gesto de buena voluntad y agradecimiento. Mercara envió un pequeño elefante a Darien.

()—()

LA MAYORIA de las aves, incluso los patos, sólo viven junto a una misma compañera durante una temporada. Después de la corte, la construcción del nido y la crianza de la nidada, la pareja se separa; y si las mismas dos aves se reúnen en la temporada siguiente, se trata de una simple coincidencia, afirman los expertos.

()—()

LA VIA marítima y las plantas de fuerza del río San Lorenzo, entre los Estados Unidos y el Canadá, son consideradas por muchos entendidos como el más ambicioso proyecto de ingeniería emprendido por el hombre desde la apertura del Canal de Panamá, y como el mayor éxito de cooperación pacífica en la historia del mundo.

()—()

SE HAN PROPUESTO muchas teorías para explicar los llamados canales" del planeta Marte, uno de los cuales se extiende 2.400 kilómetros sin una curva. Algunos astrónomos creen que son líneas de falla de la corteza del planeta; otros opinan que son construcciones artificiales.

()—()

DICEN los expertos que las duraciones de las vidas de los insectos varían mucho. Una hormiga-reina puede vivir hasta 16 años; la vida adulta de algunas moscas—de—mayo transcurre en 20 minutos.

()—()

BAJO la ley soviética, un ciudadano ruso puede ser castigado por los crímenes de sus parientes, aún cuando ignore estas ofensas.

()—()

LOS PRIMEROS Juegos Olímpicos registrados por la historia se celebraron en el año 776 antes de Cristo, y consistieron en una sola prueba: una carrera de 200 metros planos. En esta fecha los antiguos griegos basaron su calendario, dividido en "Olimpíadas", intervalos de cuatro años entre los famosos juegos.

()—()

EL CUERPO humano adulto contiene unos 96.000 kilómetros de vasos sanguíneos. Entre cinco y siete litros de sangre fluyen por esta extensa red de canales.

()—()

LA PRIMERA entrega de correo aéreo se efectuó hace 963 años, cuando el Califa Aziz de El Cairo (975-996) hizo un pedido urgente de cerezas al pueblo de Baalbek. Seiscientas palomas transportaron la carga.

TODAVIA no se ha podido decir quién es realmente el inventor del primer satélite construído por el hombre, ya que los primeros en lograr éxito en vuelos interplanetarios proceden de diversos países. Un profesor de escuela ruso, de nombre Konstantin Ziolkovsky, publicó, en 1903, el primer tratado sobre el espacio extraterrestre, en el que aconseja el uso de cohetes con combustible líquido. Un profesor norteamericano de física, el Dr. H. Gaddard, después de siete años de estudio y experimentación, lanzó el primer cohete impulsado por gasolina y oxígeno líquido el 16 de marzo de 1926. El Dr. Hermann Oberth, científico alemán-ruso, fue quien dio el mayor impulso a los experimentos con cohetes, en Alemania, en 1923, fecha de publicación de su libro titulado "El Cohete Hacia el Espacio Interplanetario". Fueron estos hombres los que realmente sentaron las bases sobre las que descansa el conocimiento actual de cohetes.

Generalmente se acepta la idea de que el Dr. Fred Singer, profesor de física de la Universidad de Maryland, fue el primero que propuso y presentó un diseño práctico para construir un satélite artificial. El profesor Singer lo llamó MOUSE, sigla de "Minimum Orbital Unmanned Satellite of Earth" ("Satélite de la Tierra sin Piloto de Orbita Mínima). Esta era la primera vez que aparecía en la literatura un proyecto verdaderamente práctico de un satélite artificial. El Dr. Singer describió el MOUSE por primera vez en un artículo publicado en 1951, en la revista de la Sociedad Norteamericana de Cohetes. Posteriormente se reprodujo un dibujo del satélite MOUSE en revistas soviéticas de asuntos espaciales.

Los planos del MOUSE incluían varios aparatos que ahora forman parte del equipo regular de los satélites espaciales de los Estados Unidos. Entre estos se citan contadores de rayos cósmicos y rayos X; magnetómetros para medir la fuerza magnética, y pilas solares para generar electricidad. En 1954 se construyó un modelo del satélite de tamaño natural para exhibición.

LA SALUD DENTAL DEL NIÑO

Guía para los padres inteligentes

Este artículo fue preparado para el diario londinense "The Observer" por el profesor Geoffrey L. Slack y catedráticos de la Escuela Dental dependiente de la Escuela de Medicina del Hospital de Londres.



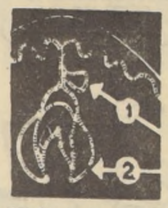
Entre los 7 y 9 meses de edad, se observan los efectos reales de la dentadura. Los incisivos aparecen, y comienzan a cumplir su función, o sea, la de mejorar la apariencia, facilitando la palabra y morder los alimentos, lo que satisfará las necesidades del bebé en cuanto a crecimiento y desarrollo.

COMO SE DESARROLLAN LOS DIENTES

En el complejo desarrollo de un nuevo ser humano, una nutrición adecuada es esencial para satisfacer las numerosas demandas de la actividad celudar. El desarrollo de los dientes es una de estas actividades.



Conformación de las encías. Retoño de diente en forma de campana.



1.—Retoño de diente permanente.

2.—Retoño de diente de leche.



1.—Comienzo de diente permanente.
2.—Desarrollo de diente de leche.

En el momento del nacimiento, no menos de 20 de los 32 dientes permanentes están en formación, y al completarse 9 meses de edad, toda la dentadura, con excepción de las cuatro muelas del juicio, está presente en las encías.

Gradualmente, el nuevo diente de leche se completa; la raíz es lo último que se forma; después la corona rompe a través de la encía. En su camino pasa junto al diente permanente en formación. Conviene recordar que la formación de la dentadura comienza muy temprano en la matriz —cuando la responsabilidad de la madre en relación con la dentadura del niño comienza— y continúa hasta los 25 años de edad, cuando las raíces de las muelas del juicio (molares terceros) se completan.



1.—Dentina.

2.—Esmalte

3.—Pulpa.

En la sexta semana del embarazo, las células de la boca se preparan para la formación de los dientes. Hacia la novena semana hay 20 capullos, uno por cada diente de leche. Los 20 capullos de los dientes de leche pasan a ser órganos encargados de la formación de esmalte, y la construcción de los dientes ya va bien encaminada. En el cuarto mes de embarazo, aún los órganos formadores de esmalte para los primeros molares permanentes están presentes.

CUANDO APARECEN LOS DIENTES

Diente	Erupción	Se completa la raíz
DIENTES DE LECHE		
Superiores	**Meses**	**Años**
Primer incisivo	7½	1½
Segundo incisivo	9	2
Canino	18	3¼
Primer molar	14	2½
Segundo molar	24	3
Inferiores		
Primer incisivo	6	1½
Segundo incisivo	7	1¾
Canino	16	3¼
Primer molar	12	2¼
Segundo molar	20	3
DIENTES PERMANENTES		
Superiores	**Años**	**Años**
Primer incisivo	7 - 8	10
Segundo incisivo	8 - 9	11
Canino	11 - 12	13 - 15
Primer premolar	10 - 11	12 - 13
Segundo premolar	10 - 12	12 - 14
Primer molar	6 - 7	9 - 10
Segundo molar	12 - 13	14 - 16
Tercer molar	17 - 21	18 - 25
Inferiores		
Primer incisivo	6 - 7	9 - 10
Segundo incisivo	7 - 8	10
Canino	9 - 10	12 - 14
Primer premolar	10 - 12	12 - 13
Segundo premolar	11 - 12	13 - 14
Primer molar	6 - 7	9 - 10
Segundo molar	11 - 13	14 - 15
Tercer molar	17 - 21	18 - 25

CARIES

Ejemplos de los efectos destructores de las caries

La caries dental es la más común de todas las enfermedades, especialmente en los niños. Los puntos de peligro son aquellos donde las caries comienzan —en las





áreas de estancamiento, que ocurren en las grietas de los dientes, y entre los dientes—. El crecimiento de las caries se ve a través de la superficie mordedora (izquierda) y entre los dientes (derecha).





Trozo de diente mirado a través de un microscopio. La caries está atacando el esmalte y extendiéndose más profundamente. Si quedan restos de alimentos en las áreas de estancamiento, las bacterias, bien alimentadas, se multiplican y penetran, junto con ácido y enzimas, en el esmalte del diente. Las investigaciones demuestran que no se producen caries a menos que haya bacterias y alimentos presentes: las ratas alimentadas a través de un tubo en el estómago, no tienen caries dentales, debido a que las bacterias no pueden prosperar.

Esta radiografía es de un niño de cinco y medio años de edad. Muestra cómo el uso de los Rayos X puede ayudar a descubrir caries que no pueden ser observadas a simple vista. La flecha señala una gran cavidad. Véase también cómo el pri-



mer molar permanente está llegando a ocupar su sitio detrás del diente de leche.



Enemigos de la Salud Dental

Afecciones de las encías

El diagrama muestra cómo la encía es apartada del diente, creando un bolsillo, en el cual se acumulan restos de alimentos y se deposita tártaro.

La gingivitis, que es una inflamación de la encía alrededor del diente, es frecuente en los niños, y puede ser causada por la irritación que produce el tártaro, falta de alimentos duros que den fricción natural a las encías, respiración por la boca, que permite secarse a las encías, y, a menudo, la consecuencia de otras infecciones.

Si la gingivitis no recibe tratamiento, el punto siguiente de ataque es la membrana que cubre toda la superficie de la raíz del diente, y que lo mantiene adherido **a la cavidad del hueso. Es fácil** ver cómo los restos de alimentos y las bacterias son empujados hacia abajo, destruyendo las fibras de la membrana. El pus se acumula en estos bolsillos, y el resultado es la destrucción del hueso.



Llega un momento en que la extracción es inevitable. Sin embargo, no es frecuente que se llegue a este extremo hasta la edad adulta; pero las encías sangrantes son un indicio que no debe ser ignorado. Puede haber necesidad de tratamiento urgente.

Algunos bebés tienen dificultad en la salida o erupción de sus dientes de leche. La encía se inflama y duele, disminuye el apetito, corre la saliva, se perturba el sueño, y puede originarse una fiebre benigna. Sin embargo, hay que tener en cuenta que la dentición es un proceso fisiológico normal, y que a él se le atribuyen muchas perturbaciones no diagnosticadas.

El dentista puede recetar aspirina en dosis apropiada (no hay que darla sin sus instrucciones), y tal vez un ungüento para reducir el dolor local. Al bebé debe dársele con frecuencia a beber agua fresca que ha sido hervida, y un anillo de material plástico para apresurar el rompimiento final de la encía... ¡y tal vez un tranquilizante para el padre!

El último diente de leche sale aproximadamente a los dos años de edad. Sólo a los seis años se puede esperar la salida del primer diente permanente, si bien entretanto los dientes permanentes están desarrollándose y tomando colocación antes de desplazar a los de leche.

ALGUNAS CAUSAS DE LAS CARIES

Un mérito especial del chupete es que se le puede tirar, lo cual no es posible con el dedo que el niño acostumbra chuparse. El chupete no debe jamás ser mojado en miel, mermelada, mezclas de vitaminas, tónicos, agua azucarada, etc., todos los cuales llevarán a las caries. Todas esas cosas, administradas por razones de salud general, deben ser seguidas de una limpieza de la boca. Las continuas golosinas entre comidas, especialmente los caramelos, son de-



sastrosos. El hecho de comer con frecuencia, y la naturaleza adhesiva de los restos de alimentos, ofrecen un constante abastecimiento de alimento a las bacterias. Debe tenerse cuidado especial durante las enfermedades.

EL CIRCULO VICIOSO DE LAS ENFERMEDADES DENTALES



CUIDADO EN EL HOGAR

Si no hubiera una seria escasez de dentistas en los años venideros, la responsabilidad primaria de mantener la salud dental de los niños seguiría recayendo sobre los padres, y a través de ellos sobre otras personas que tienen niños bajo su cuidado. Hoy por hoy, la posición es aterradora: a menos que se realicen esfuerzos sostenidos, generaciones futuras de niños tendrán la dentadura arruinada antes de llegar a la adolescencia. El constante abastecimiento de alimentos esenciales para el crecimiento apropiado y desarrollo deben ser mantenidos desde el primer mes del embarazo, a través de la vida en la vagina, y hasta la adolescencia. El cuerpo humano puede soportar cierta medida de errores en la dieta, sin sufrir daño permanente; pero toda madre futura, ansiosa de perfección en su hijo, debería prestar atención especial a su dieta. Una dieta apropiada durante el embarazo, y para todos los niños, debería contener diariamente, una porción, por lo menos, de "siete alimentos básicos": (1) leche; (2) un cereal, o pan, de preferencia integral; (3) legumbres; (4) fruta; (5) carne, pescado, queso; (6) huevos; (7) mantequilla o margarina.

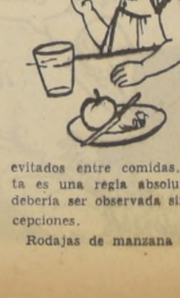
DIENTES IRREGULARES



Muchos niños sufren de la posición defectuosa de los dientes, como resultado de factores hereditarios, de hábitos como el de chuparse el pulgar, de enfermedades dentales, o de una combinación de todo esto. En una boca sana, todos estos defectos pueden ser remediados mediante tratamiento correctivo. Por otra parte, los dientes irregulares pueden originar trastornos en las encías, según se ve en el grabado. Se debería consultar un dentista tan pronto como aparezca cualquiera de estos factores.

Comer en las horas de comida únicamente

Hay que enseñar a los niños a comer en las horas de comida únicamente —nada de golosinas a deshora—. Si el niño se sirve un primer plato abundante, désele todo lo que quiera de chocolate, helados, etc., **antes de que se levante de la mesa.** Un hartazgo le durará hasta la comida siguiente. Aunque se corra un riesgo, se pueden permitir manzanas duras o nueces entre comidas, si los padres no pueden resistir las exigencias. Los dulces y los alimentos azucarados, particularmente, deberían ser



evitados entre comidas. Esta es una regla absoluta, y debería ser observada sin excepciones.

Rodajas de manzana deberían finalizar cada comida. Una manzana, a la que se le ha sacado el corazón y es cortada **horizontalmente** en tajadas, proporcionará por lo menos cuatro tajadas para la familia —las más delgadas para los más pequeños—. Elíjanse las manzanas cuidadosamente; deben ser de carne firme. Las zanahorias pueden ser un substituto apropiado. Su material fibroso hace las veces de limpiador.

Unos tres sorbos de agua, que se hace circular con fuerza alrededor de los dientes y luego es tragada, quita la mayor parte de los restos de alimentos. Esta es una forma conveniente de limpieza cuando se está lejos de casa, y debería acostumbrarse a los niños a hacer de ella una rutina después de las comidas.

USO DEL CEPILLO DE DIENTES

1.—Búsquese un cepillo de cabeza pequeña, con cerdas de nylon de dureza mediana.

2.—Elíjase una pasta dentífrica que haga la limpieza más agradable; en caso de duda, consúltese al dentista.

3.—El uso eficaz del cepillo de dientes requiere por lo menos cuatro minutos.

4.—Los niños menores de seis años necesitan que se les limpien los dientes. Los de mayor edad necesitan vigilancia e inspección hasta que el hábito esté bien establecido.

5.—Cepíllese desde la encía hacia el diente, en forma de que las cerdas circulen entre los dientes —como quien limpia una peineta. Frótense las superficies mordedoras de los molares. Mirarse en un espejo para ver el método y los resultados. Los padres pueden preparar al niño pequeño para su primera visita al dentista, examinándole siempre



los molares después de la limpieza.

6.—Lo ideal es limpiar los dientes inmediatamente después de las comidas. El mínimum absoluto es después del desayuno y lo último que se haga antes de irse a dormir; pero los otros métodos de limpieza no deben jamás ser omitidos.

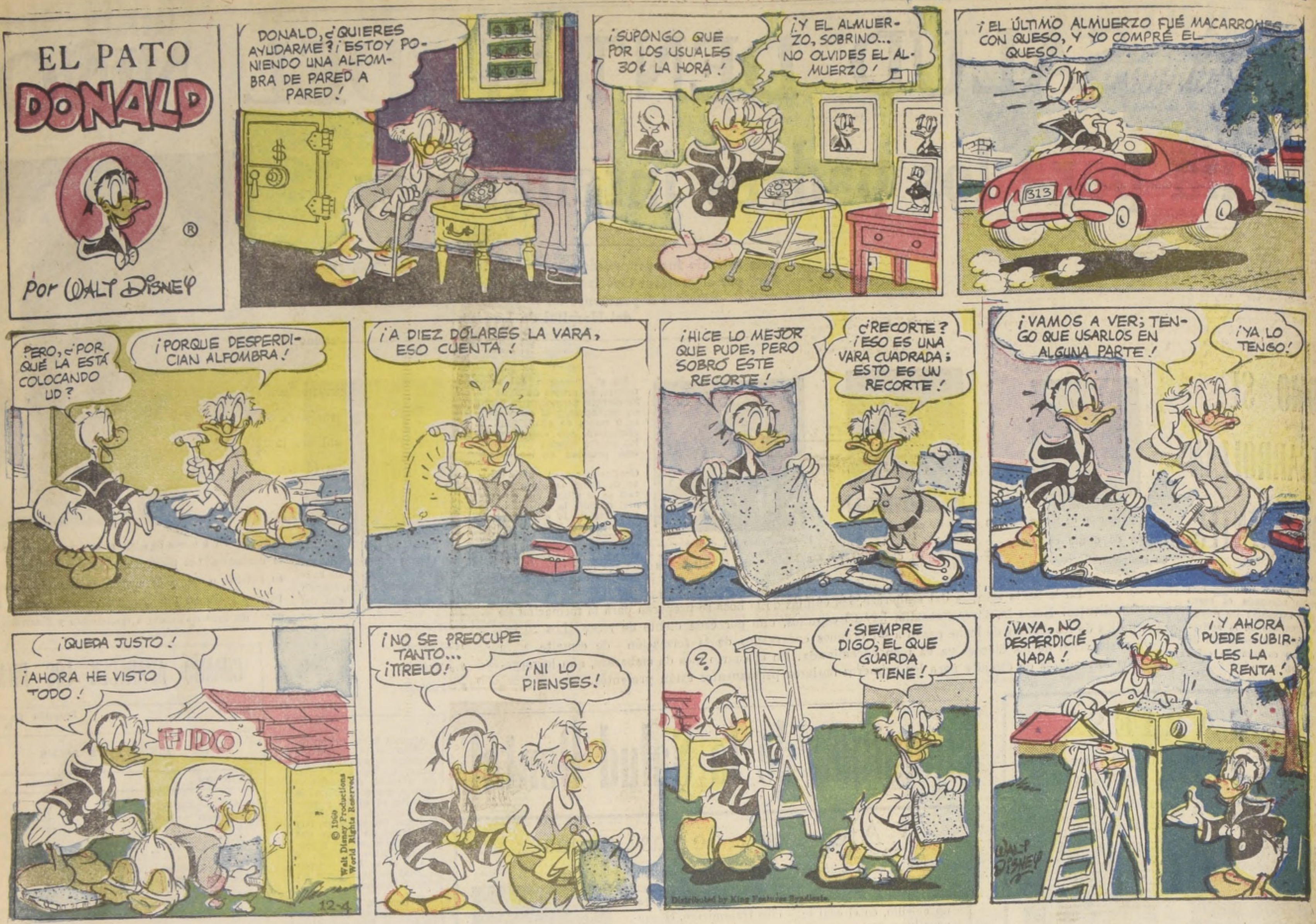
7.—Los cepillos de dientes deberían ser colgados separadamente luego de usarlos, para que se sequen.

INSPECCION

Las visitas regulares al dentista deberían empezar a los seis meses de edad. Esto permitirá al dentista descubrir cualquier enfermedad dental en sus comienzos y, también, dar consejos sobre higiene oral. Si es difícil concertar esas visitas, el cuidado hogareño es vital. Menos del 2 por ciento de las personas tienen resistencia natural a las caries.

EL FUTURO

Aumentan los trabajos de investigación para encontrar medios de proteger los dientes y encías; el descubrimiento de que cuando el agua potable contiene flúor, aumenta la resistencia del esmalte a las caries, es un ejemplo, y hay otros métodos en estudio. Entretanto, los padres son quienes pueden contribuir en mayor medida al control de las enfermedades dentales en sus propios hijos.



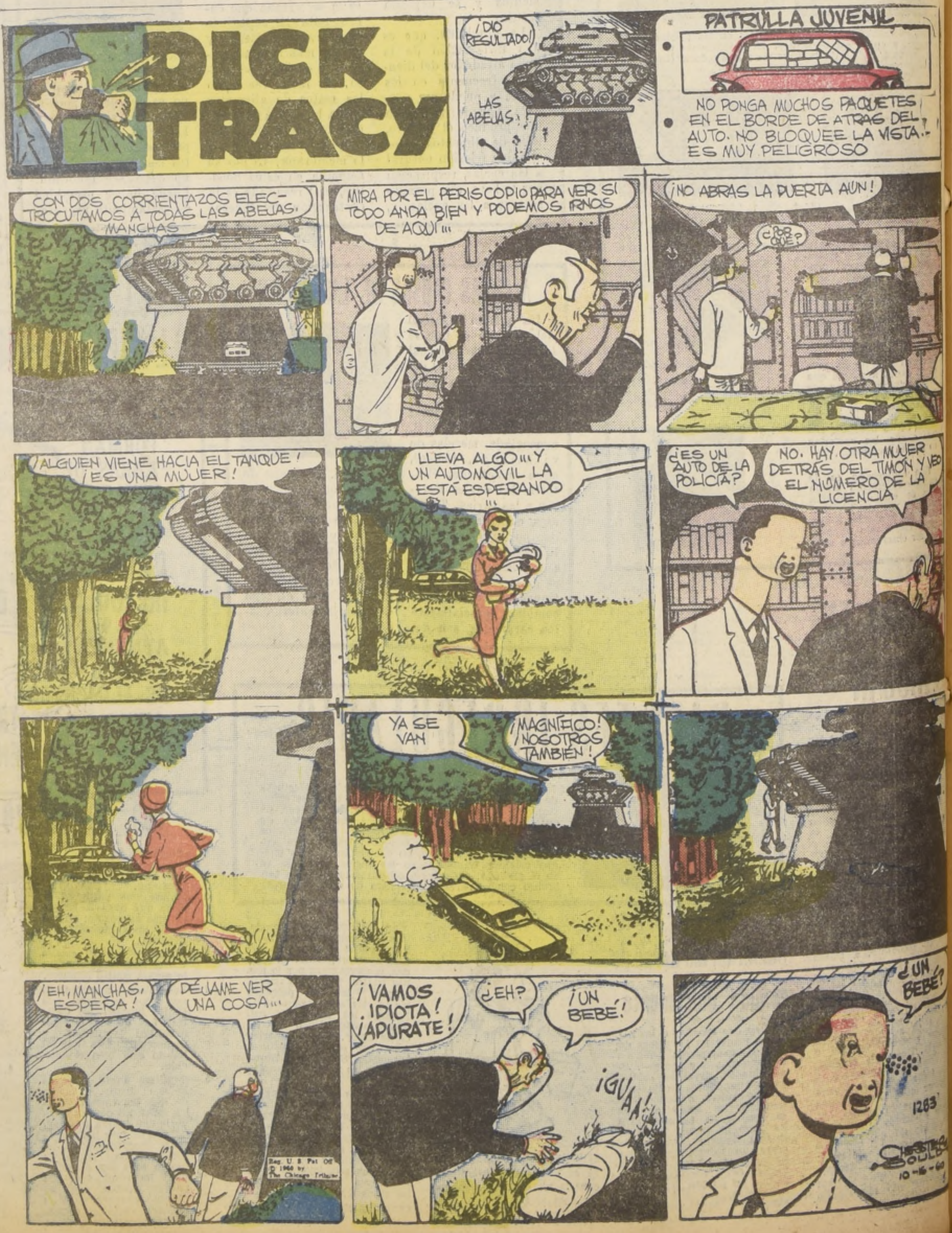
Desde Hoy, el Pato, Dick y Tarzán Vuelven a sus Tamaños Naturales

LOS DIBUJANTES COLORISTAS TIENEN NUEVAS OPORTUNIDADES PARA LUCIRSE.

AQUI TIENEN unas cuantas noticias que estimamos interesantes para los admiradores del gracioso Pato Donald, del intrépito Dick Tracy y del selvático Tarzán. Desde este domingo aparecen, como Uds. los ven, a gran tamaño, unos en colores y otro en blanco y negro. Se trata de no restar el espacio que, naturalmente, requieren los dibujos, para mirarlos y admirarlos mejor y para que su iluminación sea más completa y perfecta. Tarzán pasa a la última página del diario en su formato original.

Los jóvenes coloristas tienen, por otra parte, una oportunidad más para lucirse. El dibujo que semanalmente premiamos será publicado tal y cual lo envíe el artista, o sea, con sus auténticos colores. Esto servirá, como es lógico, de emulación para todos. El dibujo que deben animar con sus lápices, acuarelas, gouaches, pasteles o tizas, se publica por ahora en la última página, pero en lo sucesivo lo encontrarán Uds. en este espacio. Aprovechamos para anunciar que doña Petronila Olmos Aguirre, domiciliada en Licenciado Las Heras N.o 4626, ganó el escudo correspondiente al último concurso. Puede reclamar su premio en Agustinas 1269, cualquier día hábil, en la secretaría de la Dirección.

Como Uds. pueden apreciar, estas necesarias Innovaciones tienden a ofrecer nuevos atractivos a nuestros lectores y anunciamos, para más adelante, muchas agradables sorpresas.



COMUNISTAS BUSCAN AHORA EL CONTROL DEL GREMIO FERROVIARIO

Gestionarán un congreso extraordinario del gremio para reemplazar a Manuel Collao y otros dos dirigentes

El Partido Comunista ha comenzado a movilizarse para tratar de adquirir el control de la Federación Industrial Ferroviaria, actualmente dominada por una mayoría socialista, valiéndose de las sanciones impuestas por el PS al presidente de la Federación, Manuel Collao. El plan comunista incluye la eliminación de Collao y de otros dos dirigentes, y la estrategia para alcanzar esta finalidad se basa en la realización de un congreso extraordinario para impedir que la actual directiva cumpla su mandato que expira en diciembre.

Actualmente, Manuel Collao se encuentra expulsado del Partido Socialista por haber formulado declaraciones, en las que agradeció la intervención del Presidente Alessandri para otorgar el pago de una diferencia de bonificación al gremio ferroviario. Utilizando este antecedente, el Partido Comunista buscará, la próxima semana, la manera de "timbrar" a Collao de "vendido al Gobierno" y calificarlo como un "entreguista" al que hay necesidad de reemplazar.

Esta técnica se pondrá en práctica durante un ampliado de dirigentes ferroviarios que se efectuará en los próximos días y se hará extensiva a Alfonso Arriagada y Waldo Iriarte, presidentes, respectivamente, de la Federación "Santiago Watt" y de la "Unión de Obreros Ferroviarios". Arriagada e Iriarte se encuentran suspendidos por el Partido Socialista por observar una conducta similar a la de Collao.

No obstante, el plan del PC encuentra un obstáculo importante en los estatutos del gremio ferroviario, que disponen que las renovaciones de directivas deben hacerse sólo en los congresos ordinarios. El próximo torneo de esta naturaleza deberá hacerse en diciembre del año en curso, y por lo tanto, los actuales dirigentes no podrían ser removidos hasta esa fecha, en caso que las bases lo estimen necesario.

Por otra parte, se sabe que Manuel Collao, que está en antecedentes de las pretensiones comunistas, habría manifestado que cumplirá su mandato hasta el final, de acuerdo con los estatutos.

Otro factor que perjudica los propósitos del PC de pasar a controlar el gremio ferroviario es que los conceptos de Collao para agradecer a S. E. su preocupación por el gremio, fueron expuestos al Jefe del Estado en una carta que firmaron todos los dirigentes ferroviarios. Previamente, el asunto fue debatido por todos los dirigentes, entre los cuales hay elementos radicales, socialistas, demócratacristianos y... comunistas.

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 8 DE ENERO DE 1961

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado.
TEMPERATURA MAXIMA DE AYER: 27,2 C°, a las 16 horas 50 minutos; MINIMA: 13,0 C°, a las 6 hrs., 50 min.

Argelia decide hoy su destino

TRASCENDENTAL REFERENDUM, CUYO RESULTADO SE LIGA A LA SUERTE DE DE GAULLE, SE REALIZA CON ACTOS AISLADOS DE VIOLENCIA



MERADE, ARGELIA.— Un viejo musulmán, cubierto hasta la cabeza, deposita su voto en una de las urnas colocadas en esta ciudad, para recoger el parecer de la población sobre el Referéndum del Presidente De Gaulle. Las votaciones en Argelia finalizaron en la noche del [illegible], y poco después, observadores locales indicaron que casi la mayoría de los musulmanes, al parecer, se inclinó en favor de la autodeterminación argelina. El Referendum finalizará hoy, con las votaciones de la población francesa europea. (Radiofoto "UPI".)

PARIS, 7 (UPI).— El Gobierno adoptó hoy todas las medidas del caso para asegurar un amplio voto de confianza popular en el Presidente Charles de Gaulle, en el referéndum de mañana sobre sus planes para dar a la desgarrada Argelia el derecho a decidir su propio destino.

El referéndum es considerado uno de los más críticos en la turbulenta historia de Francia. La cuestión ha dividido a la nación más pronunciadamente que cualquier otra en años recientes. Determinó la caída de la Cuarta República, dos años y medio atrás.

Un pronunciamiento negativo podría significar la salida de De Gaulle y la caída de la Quinta República.

En un reciente mensaje por radio, el Primer Magistrado previno que se retiraría y volvería a su casa, si la nación vota contra él o le da apenas una débil mayoría, o si una proporción considerable de los 33 millones de votantes de Francia boicotea el referéndum.

Una encuesta de último momento, realizada entre 150 diputados de la Asamblea Nacional por el diario vespertino independiente "Paris-Press", predice un pronunciamiento afirmativo del 64 por ciento en favor del Presidente. Eso resultaría inferior al apoyo masivo que ha pedido, pero probablemente no se traduciría en su retiro.

Cuando acudan a dar su veredicto, los ciudadanos deberán responder con "sí" o "no" a esta pregunta:

"¿Aprueba usted la ley sobre autodeterminación de los pueblos de Argelia y la organización de la administración en Argelia antes de la autodeterminación?".

Durante las pasadas tres semanas cada uno de los 33 millones de ciudadanos con derecho a voto recibieron por correo copia del proyecto de ley, cuyas cláusulas principales son:

—Da a los argelinos, de cualquier raza o religión, el derecho a decidir por voto directo en referéndum, en alguna fecha del futuro, sus relaciones con la República francesa.

—Faculta a De Gaulle y su Gobierno, entre tanto, a establecer por decreto una nueva administración provisional en Argelia.

Si bien lo que sigue no está especificado en el proyecto, De Gaulle se propone dividir el país en nuevas regiones raciales y religiosas, así como darle una gran medida de autarquía, si bien su defensa, relaciones exteriores, educación y relaciones económicas seguirían controladas por Francia.

Un pronunciamiento afirmativo en el referéndum significará que el proyecto se convierte automáticamente en ley, sin tener que ser aprobado por el Parlamento.

Los partidos políticos de Francia están profundamente divididos sobre la votación. El campo de los "sí" consiste de la Unión Gaullista para la nueva República, que es el partido mayor en la Asamblea Nacional, el cuerpo principal del socialismo y los Republicanos Populares. Los contrarios son los comunistas, los radicales, el pequeño Partido Socialista Unido y los derechistas.

ARGEL, 7.— (UPI).— En evidente despliegue de fuerza para conjurar posibles actos de violencia por rebeldes musulmanes o europeos antigaullistas, el Ejército francés destacó a decenas de millares de soldados y la Marina de Guerra fondeó quince unidades, cerca de la costa de Argelia, mientras continúa celebrándose el plebiscito ordenado por el Presidente Charles de Gaulle como fórmula para restablecer la paz en el territorio.

En Oran, sin embargo, los mahometanos en huelga hicieron caso omiso de los soldados que patrullan por las calles en vehículos militares y seis de ellos perecieron en diversos choques armados; ello no obstante, el segundo día de la consulta no ha producido hasta el momento mayores derramamientos de sangre.

El día más crítico es mañana domingo, último del plebiscito, en que acudirá a las urnas la ciudadanía de Francia metropolitana y de las principales ciudades de Argelia para votar sobre la independencia parcial que De Gaulle propone para los argelinos. La aceptación del plan conllevaría el entablamiento de negociaciones de paz con los insurrectos musulmanes.

Largas columnas de paracaidistas en pleno atuendo de combate desfilaron por las calles de Argel para prevenir irrupciones de violencia, tanto de los nacionalistas moros como de los colonos opuestos al plan de De Gaulle.

Se calcula que en la red de patrullas participan unos 30.000 hombres, incluso miembros de la Legión Extranjera.

Los medios oficiales dicen que los electores están acudiendo a las urnas en número considerable, a despecho de los esfuerzos que para boicotear la consulta han realizado las agrupaciones de extremistas europeos y rebeldes mahometanos.

Se afirma, en efecto, que el 65,2 por ciento del millón y medio de votantes inscritos depositaron sus sufragios ayer, primer día del plebiscito, y que hoy la proporción es aún mayor.

ARGEL, 7.— (UPI).— Rebeldes musulmanes armados, atacaron hoy a tropas francesas que protegían una mesa receptora de votos en una aldea al sur de Oran. Fue el más grave brote de violencia desde que comenzó el plebiscito en Argelia ayer por la mañana.

Fuentes fidedignas dijeron que ese ataque dejó un saldo de nueve muertos y varios heridos por lo menos.

Añadieron que entre los muertos y heridos hay varios musulmanes.

El ataque se produjo cuando musulmanes se dirigían a votar en la aldehuela de Tiaret, en Argelia occidental.

Cuando los musulmanes abrieron el fuego acudió una compañía de soldados, lo que agravó la lucha.

ARGEL, 7.— (UPI).— Hoy fueron expulsados de Argelia, acusados de enviar "noticias falsas", dos corresponsales franceses.

La información, dada por un portavoz del Gobierno, añadía que los periodistas expulsados con Claude Krief, del semanario "L'Express", y Albert Paul Lantin, del diario parisién "Liberation".

Con éxito funciona Bolsa del Trabajo

Nuevo servicio gratuito del diario a sus lectores que necesiten hallar un trabajo o un trabajador.

Envíenos su consulta a la Bolsa del Trabajo.

En la página 12 publicamos las ofertas y peticiones de trabajo.

Ofrecen trabajo

Vendedor textil, con conocimiento amplio en zona central, necesita importante industria. Escribir a casilla 10099, Santiago.

Jefe de turno se necesita para sección mecánica de precisión. Enviar antecedentes a casilla 14072, Santiago.

Señorita dactilógrafa con conocimientos de contabilidad. Escribir a "S. A., 6", casilla 13-D.

Buscan trabajo

Niño para los mandados de oficina se ofrece. Desea practicar en máquina y formarse en ese trabajo. Víctor Figueroa, Población Manuel Rodríguez 2216, Conchalí.

Enfierrador mecánico desea trabajo fuera o dentro de Santiago. Tiene buenos antecedentes. Duque de Kent 0645.

Ayudante barnizador o de carpintero, se ofrece. Población Villa Sur, Aristóteles 6229, Santiago.

Ministro hizo madrugar a periodistas y funcionarios

A las 5.30 de la madrugada, Ministro Casanueva realizó sorpresiva inspección a caleta "Portales"

VALPARAISO.— El Ministro de Agricultura, Manuel Casanueva, obligó ayer a madrugar a periodistas y funcionarios del Departamento de Pesca y Caza. El Secretario de Estado visitó, sorpresivamente, a las 5.30 horas de la mañana, la caleta "Portales" para imponerse del trabajo de los pescadores y la labor que cumplen los funcionarios de Pesca y Caza. El Ministro Casanueva fue informado durante su visita de los problemas que afectan al sindicato de pescadores del lugar, dentro de sus actividades laborales y de los planes que existen para mejorar las instalaciones de la caleta para hacer más eficaz la explotación.

Luego de cumplir la temprana visita a Portales, el Secretario de Estado se dirigió al Jardín Botánico de Viña del Mar (ex Parque del Salitre), y más tarde sostuvo una entrevista con el Intendente de la provincia y el Alcalde de la ciudad. Con el jefe comunal, posteriormente, visitó la parte alta de Valparaíso, para conocer en el terreno mismo los proyectos de reforestación de los cerros, materia que, según dijo, será impulsada por la cartera a su cargo, dentro de las disponibilidades económicas.

El Ministro de Agricultura dio término a una visita de dos días, que cumplió en la provincia de Valparaíso, conociendo los problemas referentes a las actividades de su Ministerio. El viernes visitó la Estación de Entomología, de La Cruz; la Estación de Biología Marítima, de Montemar, y la Universidad Católica de este puerto. (Corresponsal).

200 MUERTES POR HAMBRE HAY AL DIA EN EL CONGO

LEOPOLDVILLE, 7 (UPI). — La mortífera hambre del Congo no está aliviándose, aunque tampoco va agudizándose.

El mérito del estacionamiento logrado corresponde a la reacción de todo el mundo a un llamamiento de las Naciones Unidas en solicitud de alimentos y fondos.

John Grun, coordinador de las NN. UU. para el socorro a los refugiados, declaró que el índice de muertos causados por el hambre, que llegó hasta 200 diarios hace dos semanas, ha disminuido ligeramente a 180 ó 190 personas diarias.

Grun dijo que las NN. UU. esperan traer para la primera semana de febrero, con el fin de prevenir adicionales muertes en masa por inanición, simientes para 300 toneladas de maíz, 200 de habichuelas y 500 de cacahuetes, un total de mil toneladas. Explicó que este es el mínimo necesario para los 100 a 150 mil campesinos que no han podido sembrar.

En este número están comprendidos cerca de cien mil hambrientos refugiados de la guerra política y entre tribus, que son los que más han sufrido por haberles sido imposible cultivar sus campos.

Sólo una parte de las semillas que lleguen serán sembradas, en opinión de Grun, "porque si no tienen alimentos suficientes se comerán las semillas". Agregó que ya se ha distribuido y sembrado 10 toneladas de maíz, pero esto es sólo un precario comienzo.

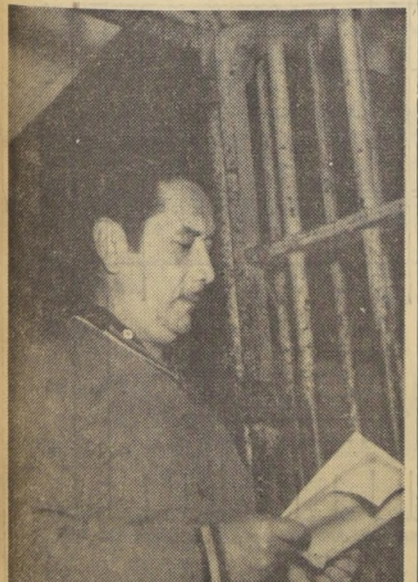
La siembra constituye, además, un riesgo previsto, pero que hay que correr. Ello se debe a que el período de febrero a junio no es favorable para la siembra, porque el tiempo lluvioso y húmedo aumenta las probabilidades de fracaso o de enfermedades de los cultivos.

Guardan la enseña de su patria



LA HABANA.— Dos empleados cubanos de la Embajada de los Estados Unidos envuelven una bandera estadounidense, el 7 de enero, cuando el último funcionario hubo partido a la Unión. Las puertas de la Embajada se cerraron. (RADIOFOTO "UPI"). (INF. PAG. 16)

Laureles entre rejas



ALFREDO GOMEZ MOREL, recluso de la Cárcel Pública de Valparaíso, dio la nota sensacional en la vida literaria del puerto, al obtener el Primer Premio y la Primera Mención Honrosa en el Concurso de Cuentos, que con motivo de su sexto aniversario y como homenaje al Sesquicentenario de la Independencia convocó la Sociedad de Escritores de Valparaíso. EN EL GRABADO, Alfredo Gómez Morel, en una galería de la Cárcel, lee "El Criterio", de Jaime Balmes. Entre los escritores chilenos que más lo han influenciado figuran Manuel Rojas y Benjamín Subercaseaux. San Agustín, Thomas Mann y Ernest Hemingway, figuran entre sus autores favoritos. (INF. PAG. 21).

EN LA SEMANA QUEDARAN CEGADOS TODOS LOS SIFONES DE SANTIAGO

Intendente Alvarez Goldsack inspeccionó los trabajos que se realizan en Las Condes. Maestranza Municipal trabaja a "full time"

El Intendente-Alcalde, Ramón Alvarez Goldsack, visitó ayer la comuna de Las Condes para inspeccionar los trabajos de cierre de sifones abiertos en las acequias de riego. Fue acompañado por el Alcalde, Jorge Clark Donoso; funcionarios municipales y de Pavimentación.

Se le informó que últimamente se han colocado más de 400 tapas, pero muchas de ellas han sido sustraídas por irresponsables. En la tarea de cierre de sifones se invertirán 10 mil escudos. Provisionalmente serán cerradas las cámaras, y luego se colocarán nuevos modelos, menos vulnerables a la destrucción y robos.

EN SANTIAGO

En la comuna de Santiago quedarán cegados los sifones en el curso de la próxima semana. El cierre se hace en cumplimiento de instrucciones impartidas por la Alcaldía y Maestranza Central del Departamento de Aseo y Jardines.

Las tapas se colocan conforme a los informes del censo realizado por la Inspectoría General. La tarea se dinamizó en las últimas 48 horas, colocándose tapas en las rejillas de los sifones ubicados al costado de Avenida Vivaceta, en el deslinde con Conchalí. También se colocaron rejillas en el Parque Forestal. La totalidad de los sifones de la comuna será "cegada" en el curso de la semana. La maestranza trabaja horas extraordinarias para la confección de tapas. El problema más importante ahora es el de los canales y acequias. El Departamento de Obras estudia la solución del caso, que tiene aspectos tanto legales como de orden administrativo.

En cumplimiento de las instrucciones impartidas por el Alcalde, la Maestranza Central del Departamento de Aseo y Jardines comenzó hace una semana a confeccionar rejillas y tapas de madera y acero para cubrir las bocas de los cursos de agua que hay en la comuna, y se fueron colocando de inmediato, de acuerdo con los informes del censo realizado por la Inspectoría General.

Javier Berríos, Administrador de la Maestranza Municipal, dijo a LA NACION que en el curso de la próxima semana será posible "cegar" la totalidad de los sifones.

Por su parte, Vinicio Frigerio, Director de Aseo, señaló que para Santiago el problema más importante ahora es el de los canales y acequias. Puntualizó que el Departamento de Obras Municipales está estudiando con todos sus expertos este asunto, que tiene diversos aspectos, tanto legales como de orden administrativo y técnico.

Nuevo cohete Explorador lanzó EE. UU.

CABO CAÑAVERAL, 7 (UPI).— La Fuerza Aérea de Estados Unidos lanzó hoy al espacio un cohete explorador provisto de instrumentos para estudiar los peligros de radiación que encontrarán los astronautas en futuros viajes a las órbitas lunar y planetarias.

El vehículo, de 22 metros de longitud —el cohete de combustible sólido más pesado que se haya lanzado desde Cabo Cañaveral—, se elevó estruendosamente en el espacio, a las 12,34 P. M.

CADENA DE CARNICERIAS VENDERA A MENOR PRECIO

En el curso de la semana que se inicia, quedará formada la Cadena de Carnicerías que organiza el Comité de Defensa del Consumidor, a fin de agrupar a los establecimientos comerciales de este tipo que expenderán el producto a precios rebajados.

Una vez constituida la Cadena, se dará a conocer, por medio de la prensa y la radio, la ubicación de dichos negocios a fin de que el público los distinga con sus preferencias y se provoque así una situación que obligue a las demás carnicerías a bajar sus precios.

Los interesados en formar parte de la Cadena deben concurrir a las oficinas del Comité, en Reñaca 27, o llamar al fono 393789, para formalizar el compromiso respectivo.

Ayer HOY y Mañana

● Situación ganadera plantea el sur.

Una amplia exposición sobre el problema ganadero, hizo llegar al Ministro de Agricultura, Manuel Casanueva R., el presidente de la Sociedad de Fomento Agrícola —SOFO— de Temuco, Fernando Carmine Nambrard. En él, dicho dirigente da a conocer sus puntos de vista respecto de la situación ganadera en el sur, y sugiere las soluciones que esperan los productores.

● Boy Scouts chilenos a Argentina.

Richard Darling, Richard del Rey, William Liddle, Ian Carminchael y David Llewellyn-Jones, integrantes de la Brigada de Boy Scouts "Lord Cochrane", partieron ayer, a las cuatro de la madrugada, en automóvil, a Buenos Aires. A cargo de Walter Manning, y con los auspicios de la Embajada británica, tomarán parte en el Campo Internacional de Patrullas, que se realizará en el Parque Palermo, del 12 al 19 del actual.

● "Chile, su tierra y sus hombres".

El programa que, bajo este título, preparó la Asociación de Radiodifusores de Chile —ARCHI—, y que distribuyó, en muestra de agradecimiento, por la ayuda prestada a nuestro país, con ocasión de los sismos del año pasado, a todas las naciones amigas, será transmitido hoy en la capital. Lo harán Radios Yungay, a las ocho de la mañana, y La Reina, a las seis y media de la tarde.

● Cerrado el mercado los sábados.

Por resolución del Alcalde, el Mercado Central permanecerá cerrado los días sábados, desde las 14 horas. La medida estará en vigencia hasta el 31 de marzo próximo.

● Director de Comercio al norte.

Con el objeto de presidir las reuniones en que se fijarán los contingentes de importaciones agropecuarias para la zona franca alimenticia, ayer viajó a Antofagasta el Director de Industria y Comercio, del Ministerio de Economía, Bjorn Koch. Luego alcanzará hasta Iquique, a fin de observar la forma en que la carencia de agua potable afecta al normal desenvolvimiento de las industrias de esa ciudad.

● Sobre personalidad jurídica.

En relación a un decreto de Economía, que deniega la personalidad jurídica a la "Cooperativa Agrícola Los Queñes" se informó ayer que sus asociados, en sesión de 21 de diciembre último, ante el notario García Palazuelos, acordaron formar una nueva cooperativa "de servicios", para amoldarse a las disposiciones del decreto con fuerza de ley Nº 326, ya que aquella cooperativa había sido fundada bajo la vigencia de la ley anterior Nº 4.351, y con el objeto de subsanar objeciones de forma, que este cambio legal había producido.

ACLARACION A "ULTIMA HORA" SOBRE PROBLEMA DEL ACEITE

Falsos conceptos publicó el mencionado vespertino. Ahora son rectificados por el Ministerio de Economía

El Ministerio de Economía entregó una información, por medio de la cual se rectifican los conceptos equivocados que publicó el viernes pasado el vespertino "Las Noticias de Ultima Hora", en relación con el problema del aceite comestible y el mecanismo adoptado por el actual Gobierno, para evitar que suba de precio, afectando el interés de los consumidores.

El texto de la declaración mencionada, es el siguiente:

"En relación con una información aparecida en el vespertino "Noticias de Ultima Hora" del día 6 de enero, relativa a liberaciones de los gravámenes aduaneros que afectan a la internación de aceite, y con el objeto de informar debidamente a la opinión pública sobre este asunto, este Ministerio se ve en la obligación de rectificar dicha información, exponiendo los verdaderos antecedentes que se tuvieron en consideración para solucionar el abastecimiento de aceite comestible, manteniendo al mismo tiempo estable su precio, en beneficio del público consumidor.

Es de conocimiento público que el país es deficitario en aceites, alcanzando el déficit a unas 12.000 toneladas anuales. Por otra parte, no es posible importar semillas oleaginosas porque los países productores prefieren a su vez exportar aceites crudos o refinados.

Es así como todos estos últimos años, ha sido necesario importar a fines de año, para suplir el déficit, aceite de soya, que se transa en el mercado internacional con las estipulaciones de "aceite crudo de soya" y "crudo desgomado de soya".

Con el objeto de correlacionar las normas nacionales con las internacionales, en lo que respecta a las especificaciones para caracterizar aceites crudos, se hizo necesario solicitar de INDITECNOR la revisión de las normas respectivas. Aunque parezca innecesario, es preciso aclarar que INDITECNOR es un organismo dependiente de la Universidad de Chile en cuyos comités de estudio se encuentran representados las universidades, diversos organismos estatales, la industria, la agricultura, y en el cual los procedimientos para establecer o modificar normas son, dada la respetabilidad de ese organismo, esmeradamente acuciosos y serios, y estando el Consejo expresamente facultado para proceder a adoptar resoluciones como la que se materializó en el decreto N.o 1.151 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, a que se refiere la información.

Con la dictación de dicho decreto, por otra parte, no se ha concedido liberación alguna, sino que se ha establecido un derecho de $ 0,45 oro por KB y un impuesto ad valorem de 3 por ciento con el exclusivo objeto de equiparar con iguales derechos el aceite crudo y el semirrefinado.

Es inexacto finalmente que "las operaciones de filtrado y desgomado" son las que transforman el aceite crudo o en bruto en aceite en estado de consumo. Para transformar el aceite crudo en refinado deben efectuarse, a lo menos, las siguientes operaciones, de acuerdo con la norma 23|40 de INDITECNOR: filtración, desgomación, desacidificación, decoloración, desmargarinización y desodorización".



DISTINCION.— En una sencilla ceremonia efectuada en el Banco Central, se hizo entrega de una medalla recordatoria a Vicente Izquierdo Phillips, por servicios prestados durante 25 años, como director y vicepresidente de la institución. La medalla tiene en el reverso grabada la efigie del señor Izquierdo. En esta oportunidad, usó de la palabra el actual vicepresidente del Banco, Fernando Illanes, quien destacó los hechos más sobresalientes del homenajeado, en su trayectoria por el instituto emisor. Le respondió el agraciado, quien recordó diversos pasajes de la vida del Banco y de las personas con quienes había colaborado en la marcha de la entidad. Asistieron a esta ceremonia el Ministro de Hacienda y presidente del Banco Central, Eduardo Figueroa Geisse; el Ministro de Economía, Julio Philippi, y el directorio de la ins-titución. EN EL GRABADO, vemos al señor Illanes en los momentos que hace entrega de la medalla recordatoria al homenajeado, quien está rodeado por los Ministros Figueroa y Philippi y el director del Banco, Claudio Troncoso (de izquierda a derecha).

Eº 1.134.430 PARA LA RECONSTRUCCION HA PRESTADO LA CORVI EN CONCEPCION

● Excelente estado de trabajos de rehabilitación en las provincias de Arauco y Concepción. ● Ministros de Economía y OO. PP. fijaron prioridades. ● Obras de agua potable en Lebu, Concepción y Talcahuano

Un millón 134 mil 430 escudos en préstamos de reconstrucción, ha otorgado hasta la fecha la delegación de la CORVI en Concepción, según informó el Ministro de Economía, Julio Philippi. De las solicitudes presentadas, han sido 655 aceptadas. Este Secretario de Estado, —quien con su colega de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, y el vicepresidente de la Caja de Colonización Agrícola, Jorge Baraona, visitaron recientemente Arauco y Concepción—, declaró que pudo comprobar que se había acelerado notablemente el despacho de solicitudes de créditos para rehabilitación de viviendas, en esa zona.

Ambos Ministros, que regresaron antenoche a Santiago, formularon ayer declaraciones a la prensa sobre sus impresiones en el viaje mencionado, cuyo contenido se puede resumir, en la siguiente forma:

En Lebu se entrevistaron con los integrates del Comité Local de COPERE, que preside el Intendente de Arauco. El Ministro Philippi hizo una breve explicación de los principales alcances de la Ley de Reconstrucción. El titular de Obras Públicas analizó, a continuación, con los funcionarios de los servicios a su cargo, los diferentes aspectos de los trabajos que se realizan en esa provincia. Se trató en forma especial todo lo relativo a las obras viables, que están sumamente adelantadas. Las autoridades residentes pidieron la ejecución de diferentes obras que no están incluidas en los programas de inversión de 1961; entre ellas, el nuevo muelle para el puerto de Lebu, trabajo sobre el cual recién se están haciendo los estudios de proyección.

Posteriormente visitaron la ciudad, recorriendo el muelle, que fue afectado por el levantamiento de la costa, a causa de los sismos de mayo último; las obras de agua potable, construcciones de la CORVI, etc. Los Ministros se sintieron impresionados por el estado actual de la cárcel de Lebu y la forma en que están viviendo los recluidos. Por este motivo, se dará prioridad a la construcción del edificio penitenciario y de los Juzgados. Se informó que el problema del agua potable quedará solucionado en breve, ya que el 15 de enero en curso quedarán completamente habilitados los servicios, subiendo la capacidad de líquido de 6 a 14 litros por segundo, en Lebu.

FUTURA COLONIZACION

De regreso a Concepción, los Ministros y el vicepresidente de la Caja de Colonización Agrícola recorrieron la parte limítrofe sur de la provincia de Arauco, en el lugar que se está construyendo el camino a Tirúa. Esta vía permitirá el acceso a una zona de producción agraria de más o menos 25 mil hectáreas. En esta región, se aplicará un plan de colonización, con el fin de mejorar la economía y la explotación agrícola.

AGUA POTABLE EN CONCEPCION

En el aeropuerto de Concepción, ambos Secretarios de Estado celebraron una reunión con el Intendente de la provincia, y los jefes locales de Obras Públicas. La principal queja fue la falta de agua potable que afecta a la ciudad y que se debe especialmente a la diferencia de presiones que tiene la red. Actualmente el servicio proporciona 200 litros de agua potable por habitante; pero, por causa del problema ya expuesto, muchos sectores urbanos carecen del importante líquido. Se les informó que en el presente año continuarán los trabajos de mejoramiento de la red de agua potable y que se efectuarán obras de captación en el cerro Caracoles. Igualmente, se instalará una nueva red primaria.

También se habló, en esta oportunidad, del problema de agua potable que afecta a la ciudad de Talcahuano. Se anunció que se harán nuevos pozos de captación en Hualpencillo. De un total de 4 millones y medio de escudos que se necesitan para solucionar esta cuestión, en ese importante puerto, 700 mil escudos se entregarán en el presente año.

El Ministro de Obras Públicas expuso, en esta ocasión, que el Gobierno gestiona préstamos en el Banco Interamericano de Desarrollo, para planes de riegos y caminos en el sur. Estos créditos, son aparte de los que se tramitan en otros organismos internacionales.

SEMINARIO SOBRE RELACIONES PUBLICAS SE INICIA MAÑANA

Mañana, a las 19 horas, será inaugurado el primer seminario especializado, programado por el Instituto Chileno de Relaciones Públicas, ICREP. Sus temas básicos son: "Fundamentación de las Relaciones Públicas en las Ciencias Sociales" y "Comprensión y utilización de los medios de comunicación".

El seminario estará a cargo del catedrático de la Universidad de California, doctor John W. Maxwell, quien llegó ayer, enviado por la Fundación Fullbright. El doctor Maxwell, además de su experiencia como relacionador público y profesor de periodismo, es autor de numerosos libros, artículos y comentarios sobre la materia.

Al acto inaugural del seminario han sido invitados, entre otras personas, el Director de la Escuela de Periodismo, Ramón Cortez Ponce; el director de la División de Relaciones Públicas de ICARE, Mario Illanes; el presidente de la Asociacción Chilena de Agencias de Publicidad, Fernando Silva; el presidente del Colegio Nacional de Periodistas, René Silva Espejo, y el presidente de la Asociación Nacional de Radiodifusores, Enrique Sánchez Matte.

EN LA MONEDA

A 7.041 MILLONES SUBE FONDO PRO - DAMNIFICADOS

Con los aportes recibidos ayer en el Ministerio del Interior alcanzó esa cifra

A 7.041 millones 953 mil 200 pesos ascienden las donaciones para el Fondo de Ayuda a los Damnificados del Sur con los aportes recibidos ayer en el Ministerio del Interior. Envíos de las Embajadas de Chile en Francia y en La Habana y otros aportes, se reunieron ayer en esa Secretaría de Estado 44 millones 409 mil 840 pesos.

El martes regresará a su sede Intendente de Valdivia V. Vogt

El martes regresará a Valdivia el Intendente de esa provincia, Víctor Vogt, quien realiza gestiones en Santiago para acelerar al máximo los trabajos de reconstrucción. En una nueva visita que hizo ayer al Ministerio del Interior, informó a los periodistas que el Ministro Del Río se comprometió a preocuparse personalmente de la continuidad de las remesas de fondos para no interrumpir las obras.



Delegados a Conferencia Zonal de Mendoza se reunirán en Talca

Una reunión preliminar a la conferencia que celebrarán en Mendoza, en la segunda quincena de febrero, autoridades zonales chilenas y argentinas efectuará el martes en Talca la delegación chilena. Se analizará en esa oportunidad el temario de la conferencia destinada a debatir las posibilidades que abre al intercambio zonal entre los dos países el camino que unirá Talca y Mendoza por el paso del Pehuenche. Participarán en la reunión los Intendentes de Talca, Linares, Maule y Curicó y representantes del comercio, la industria y la agricultura de las cuatro provincias.

Ayer partió a Lima Embajador Errázuriz

Ayer partió a Lima, para reasumir su cargo, el Embajador en Perú, Jorge Errazuriz Echenique, quien pasó en Santiago las festividades de Pascua y Año Nuevo. Durante su permanencia en la capital, celebró entrevistas con el Canciller y el Subsecretario de Relaciones Exteriores respecto a asuntos de su misión y con funcionarios del Departamento Económico



J. Errázuriz

Nuncio Apostólico en Paraguay llega hoy

Para hoy está anunciada la llegada a Santiago, en visita privada de 10 días, del Nuncio Apostólico en Paraguay, Monseñor Carlos Martínez. En el aeropuerto será esperado por el Embajador de Paraguay en Chile, Raúl Peña; el Nuncio Apostólico en Santiago, Monseñor Opilio Rossi; el Administrador Apostólico, Monseñor Emilio Tagle; y el funcionario del Protocolo, Luis Goycolea Grez.

lo, Luis Goycoolea Grez.

VACACIONES DE EMBAJADOR GUTIERREZ OLIVOS

En uso de vacaciones llegará el jueves a Santiago, el Embajador chileno en Argentina, Sergio Gutiérrez Olivos. A su llegada informará personalmente al Canciller sobre las últimas actividades realizadas en Buenos Aires en cumplimiento de su misión.



S. Gutiérrez

SUBROGANCIA EN DEPARTAMENTO DE LA CANCILLERIA

En calidad de subrogante asumió el cargo de Subjefe del Departamento Económico de la Cancillería el Jefe de Organismos Internacionales de dicho departamento, Manuel Sánchez. Reemplazará al titular Ramón Rodríguez, mientras hace uso de licencia.

NUEVA REUNION DE ESTADISTICOS

Una nueva reunión celebrarán mañana funcionarios del Departamento Económico del Ministerio de Relaciones Exteriores, con los delegados chilenos a la conferencia de expertos estadísticos que se iniciará en Montevideo el 21.



A. Silva

Se seguirá analizando el temario sobre aspectos arancelarios de la aplicación del Convenio de Area de Libre Comercio. La delegación chilena partirá el 21, e irá presidida por Abelardo Silva, Delegado Permanente de Chile ante la Asociación de la Zona de Libre Comercio.

Ministros informan de viaje a Arauco y Concepción

Para informarlo del viaje que efectuaron el viernes a las provincias de Arauco y Concepción celebraron una prolongada entrevista con su colega de Interior los Ministros de Economía, Fomento y Reconstrucción, Julio Philippi, y de Obras Públicas, Ernesto Pinto. Se refirieron en especial a las conversaciones sostenidas con los Intendentes de ambas provincias en relación a las labores de reconstrucción.

SUMARIOS POR INCENDIOS SERA[N] INSTRUIDOS CON MAXIMA ENERG[IA]

ASI LO DISPUSO LA CORTE SUPREMA

En el Pleno del jueves pasado, la Corte Suprema tomó conocimiento de una nota que dirigió a ese Tribunal la Superintendencia de Compañías de Seguros en la que expresa su inquietud por el gran incremento que han tomado los incendios, especialmente en locales ocupados por establecimientos comerciales, y agrega como cita estadística, que en diciembre de 1960 se registraron en Santiago 300 incendios, y en lo que va corrido de enero en curso, los siniestros ya suman 24.

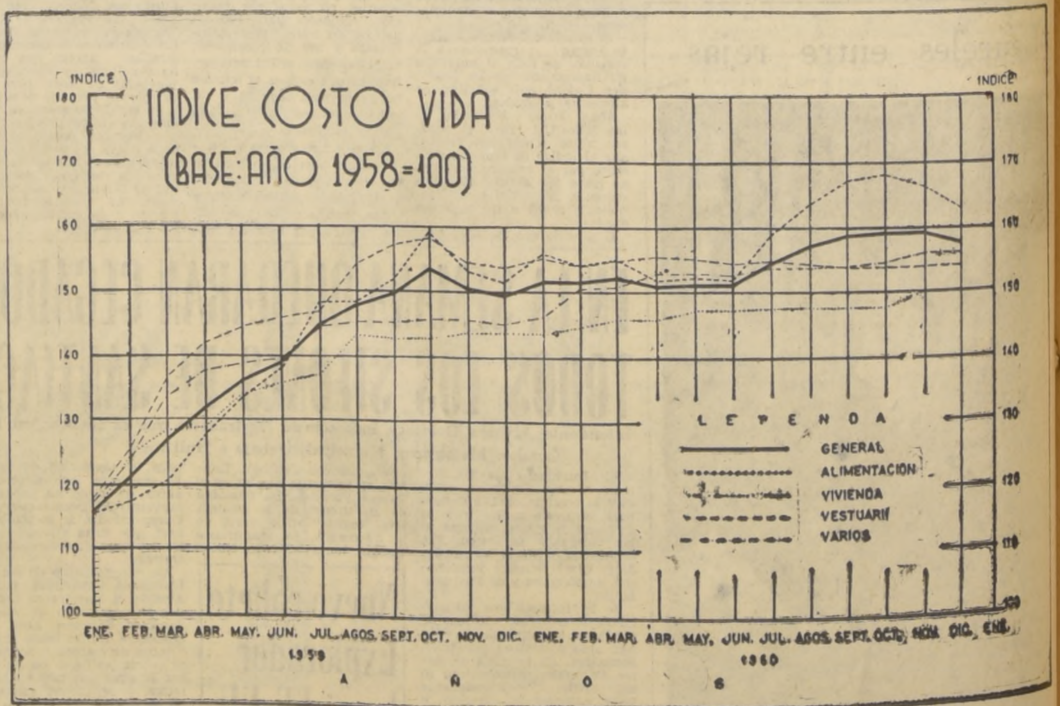
El Tribunal en Pleno acordó reiterar a las Cortes de Apelaciones los acuerdos que sobre este mismo punto se adoptaron el 8 de marzo de 1949 y el 13 de enero de 1953, en el sentido de "que las investigaciones en los delitos de incendio los magistrados deben llevarlas con especial diligencia, energía y celeridad, en vista del alarmante recrudecimiento", y finalmente, agrega "por parte de los jueces debe darse estricto cumplimiento a lo dispuesto en el artículo ... del Código de Procedimiento Penal".

Esta última cita procesal conmina a los magistrados a terminar los sumarios por incendio en el plazo de 60 días, pero, si se estima indispensable para el éxito de la investigación ampliar dicho plazo, se dictará un auto motivado dando cuenta a la Corte de Apelaciones. La omisión de este trámite será sancionada disciplinariamente por la respectiva Corte de Apelaciones.

Reportaje del "The New York Times" al Canciller

El diario norteamericano "The New York Times" publicará próximamente un reportaje al Canciller Germán Vergara Donoso. Con tal objeto, el corresponsal en Buenos Aires de dicho diario le hizo entrega ayer de un cuestionario sobre asuntos internacionales de actualidad, en especial, relativos a los países americanos.

BAJO COSTO DE LA VIDA EN DICIEMBRE



En un 0,9 por ciento bajó el costo de la vida en diciembre último, en relación con el mes anterior, según se informó en el Servicio Nacional de Estadística. En diciembre de 1958 el índice tuvo un alza de 1,6 por ciento, en relación con noviembre del mismo año. En diciembre de 1959 bajó en un 0,6 por ciento.

El costo de la vida aumentó en un 5,4 por ciento en 1960.

Con relación a diciembre de 1959, hasta diciembre de 1960 el alza del índice fue de 5,4 por ciento; mientras que entre diciembre de 1958 y diciembre de 1959, el índice registró un alza del 33,3 por ciento.

La variación media mensual de los doce meses de 1960 resulta igual a 0,44 por ciento, habiendo sido esa cifra del 2,43 por ciento en el mismo período de 1959.

En diciembre de 1960 el grupo alimentación tuvo una baja del 2,1 por ciento, con relación al mes anterior. Determinaron este hecho una fuerte disminución en los precios de las papas, las frutas y verduras estacionales. Hubo una leve baja en la carne y observaron aumentos en los precios los porotos, merluza y huevos.

En el grupo vivienda se presentó un alza de 0,3 por ciento en relación al mes anterior. Este aumento fue determinado por el alza en las tarifas eléctricas. Los demás artículos de este rubro se mantuvieron estables.

El grupo vestuario indicó un alza del 0,1 por ciento, debido a leves aumentos registrados en el vestuario femenino.

En cuanto al grupo "varios" no acusó variación con respecto al mes anterior, pues un pequeño aumento en la tarifa de corte de pelo fue contrarrestado por una disminución en el precio del jabón de tocador, y a una baja ligera en el precio de la cera, se opusieron pequeños aumentos de los dentífricos y la virutilla.

CAMPAÑA ELECTORAL DE LOS CANDIDATCS A DIPUTADOS

RADICALES

JACOBO SCHAULSOHN.— El Comando Femenino cita para las 19.30 horas del lunes 9, en Catedral 1111. En este mismo local deberán reunirse, a las 19 horas del martes 10, los dirigentes de los comités ya constituidos. En esta oportunidad se designarán las comisiones de trabajo que actuarán en la consulta programática del 20 de enero.

ISIDORO MUÑOZ ALEGRIA.— Bajo la dirección del Comando General, que preside el Dr. Raúl Fernández Barahona, quedó constituido el Comité Radical de la Segunda Comuna, en la siguiente forma: presidente, Fernando Aravena Pereda; vicepresidente, Sergio Belmar González; secretario general, Humberto Díaz Quinzacara; tesorero, Mateo Melfi Cerda; directores: Belisario Droguett Silva, Rubén Araya Valencia, César Ledo Sapiains, Ramón D'Albora Urqueta, Hermógenes Hernández San Martín, Sergio Morales Valencia, Luis Aravena Pereda, Edgar Ehrman Peters, Alicia Córdova Guerrero, Olga Mercado Fernández, Eda Carvajal Carreño y Nelda Alvarado Muñoz.

RAUL ROJAS VALENCIA.— Los funcionarios de la ETCE que simpatizan con su candidatura, han constituido el siguiente comité: Federico Celis, Armando Arratia, Juan Bustos, Juan Cantillanca, Luis Moyano, Juan Fuentealba, Pedro Vega, Sergio Lillo, José Romero, Carlos Sazo, Mario Avila, Juan Villablanca, Raúl Valdés, José Santander y Juan Cabello. Este comité se reúne todos los sábados a las 21 horas, en Catedral 1290.

CARLOS MORALES ABARZUA.— Los gráficos y periodistas que apoyan su reelección se reunirán a las 11 horas de hoy, en Dieciocho 481. El secretario general, Alberto Molina, hará una exposición sobre las leyes que interesan al gremio. Se adoptarán acuerdos sobre la concurrencia al ampliado que se efectuará, a las 19 horas, del miércoles 11 en Huérfanos 1062, y sobre la proclamación del domingo 15, en el teatro Monumental.

FLORENCIO GALLEGUILLOS VERA.— El comité independiente "Hipódromo Chile", que funciona en Vivaceta 2984, efectuará en su honor, a las 16 horas de esta tarde, un acto social y deportivo. Enfrentará al Club "Angel Faivovich", de Quinta Normal. La nómina del directorio de este comité es la siguiente: presidente, Osvaldo Silva; vicepresidente, Fernando Valdenegro; secretario, Federico Uribe; tesorero, Enrique Rojas; directores, Mario Pérez, Octavio Salinas, José Martínez, Luis Cáceres y Raúl Martínez.

CONSERVADORES

HUGO ROSENDE SUBIABRE.— Su comando anuncia una serie de proclamaciones para el curso del mes. La primera estará a cargo del Comité Independiente Alessandri. Posteriormente se le proclamará en la Novena Comuna y después en la Cuarta Comuna. El Comando Independiente de ésta lo preside Ernesto Toro Morales, y el acto tendrá lugar en Javiera Salas 4031. Luego será proclamado por elementos de la Octava Comuna (Castro 507), por la Falange Sindical y por el Comando de Poblaciones que encabeza el ex regidor Carlos Verneuil. Este último acto se efectuará en Alameda esquina de Avda. Ecuador.

JOSE IZQUIERDO BEZA.— Activa los trabajos de su postulación, en el Tercer Distrito, el Comité Independiente que dirigen Hugo Aguilera y Juan Agüero. Ya tiene comités formados en las poblaciones San Gregorio, José María Caro y Balmaceda.

GUILLERMO CONTRERAS HENRIQUEZ.— Candidato por el Tercer Distrito, destaca especialmente el trabajo de sus comités en el sector Plaza Egaña-Los Guindos. Los comités femeninos que apoyan su postulación están a cargo de Ema A. de Tagle, Rosa de Pozo, Florinda Gajardo, María Schneider, Margot de Camus, Ana Pinto y Luisa Vergara.

LIBERALES

ENRIQUE EDWARDS.— El Comité Femenino del Comercio Minorista ha quedado integrado por: Lucía Urzúa viuda de Campos, Juana Calione Risota, Ana Lacourt de Bustos, Eliana Rojas de Soto, Mercedes Soto Pérez, Inés Madariaga, Isabel Millacán, Berta Ortiz viuda de Millacán y Elisa Santé. Este comité se reunirá mañana, en la secretaría general de Monjitas 879, segundo piso, oficina 211.

DR. HECTOR LEHUEDE.— Ha continuado visitando las distintas comunas del Segundo Distrito, y en todas ellas su candidatura ha encontrado gran eco, pues se reconoce su labor profesional, de más de veinte años, en favor de las clases trabajadoras.

BENEDICTO FLORES NEIRA.— Entre las 11 y las 16 horas de hoy, será proclamado en Quinta Normal, Renca y Maipú. Sigue recibiendo adhesiones en San Pablo 6451, Las Barrancas; Los Suspiros 775, Quinta Normal y Pueblo Hundido esquina Estación La Máquina, Renca.

DEMOCRATICOS

HERNAN LEIVA.— Numerosos de sus adherentes le ofrecieron ayer una manifestación en la Quinta "Versalles", de Renca. Hicieron uso de la palabra, Luis Quiroz, Luis Lowe, Juan Oyarzún y Amanda Arrate. El candidato expresó que su programa consulta, en primer lugar, la defensa de las conquistas sociales de empleados y obreros. Mañana, a las 20 horas, se constituirá en la sede de su Comando, el Comité de Médicos y Abogados que trabajará por su postulación.

LUIS PARETO GONZALEZ.— Ayer fue proclamado por más de 500 personas, en su mayoría obreros panificadores, en calle Ñuble 602. El candidato y el ex Fiscal del Servicio de Seguro Social, Luis Rau Bravo, absolvieron consultas sobre la ley 10.383.

DEMOCRATACRISTIANOS

MARIO HAMUY.— A las 10 horas de hoy visitará la feria Víctor Manuel. Su proclamación general se ha fijado para el sábado 14 de enero, a las 13 horas, en el Parque Rosedal. Asistirá el presidente del partido, senador Eduardo Frei. Las adhesiones pueden retirarse en San Antonio 255, oficina 209, y en las secretarías comunales.

QUEDO CONSTITUIDO COMANDO GENERAL DE PATRICIO BARROS

Ha quedado constituido el Comando General que impulsará la candidatura a diputado, por el Primer Distrito de Santiago, del abogado y dirigente del Partido Liberal, señor Patricio Barros Alemparte.

Presidentes honorarios de este Comando fueron designados la señora Berta Villegas de Barros, el ex senador Francisco Bulnes Correa, el senador Gustavo Rivera Baeza y los señores Osvaldo Vial y Fernando Claro Salas.

El Comando Ejecutivo quedó formado como sigue: presidentes, regidor Luis Barros Torres, Emilia Carrasco de Echenique y Héctor Felice Iribarra; secretarios generales, Arturo Oyarzún Blest, Raquel Correa de Rodríguez y Gregorio Varela Vega; prosecretarios, Idán Vargas Nahuel y Custodio Arellano Urrutia; jefes de propaganda y publicidad, Mario Fuenzalida Teatre y Juan Vial Grez.

La secretaría general de la candidatura del señor Patricio Barros Alemparte funciona en Agustinas 1022, oficinas 608 y 609.

Proclamaciones en Asamblea Radical de la Comuna de Ñuñoa

Los candidatos radicales a diputados por el Tercer Distrito: Hernán Leigh, Alejandro Valdés, Carlos Capriroli y Carlos Liendo, serán proclamados el jueves 12, a las 20 horas, por la Asamblea Radical de Ñuñoa. El acto tendrá lugar en Irarrázaval 3386, y a continuación se les ofrecerá una comida en el mismo local.

CAMBIOS EN LA DIRECTIVA DE LA COMUNA.— Basadas en motivos de carácter particular, fueron aceptadas las renuncias presentadas por el primer y segundo vicepresidentes de la Asamblea Radical de Ñuñoa, señores Oscar Peluchonneau y Hernán Romero, respectivamente. En su reemplazo se designó a los señores Carlos Guerra Estévez y Egidio A. Vicencio López.

ACEPTAN DEBATE PUBLICO SOBRE LA SITUACION CUBANA

La presidencia de la Juventud Liberal ha expedido un comunicado, por el cual acepta una insinuación del diputado démócratacristiano José Isla Hevia —hecha en algunos diarios—, en orden a la realización de un amplio debate sobre la actual situación cubana.

"Para la Juventud Liberal será muy satisfactorio —dice el comunicado en referencia— conocer el pensamiento del Partido Demócrata Cristiano de Chile sobre este problema, que preocupa a América y al mundo." Concluye expresando que espera que el diputado Isla concrete sus proposiciones, fijando, al mismo tiempo, el día y lugar de este debate público.

FUERZAS Armadas

DIVISION DE FRAGATAS. — En Antofagasta se encuentra anclada la División de Fragatas de la Armada Nacional, que la forman las "Baquedano" y "Covadonga". A bordo de esas naves viajan hasta Arica, dos cursos de la Escuela Naval "Arturo Prat", cuyos integrantes efectúan maniobras de adiestramiento y conocimiento. Continuarán hoy su itinerario al norte. El crucero demorará quince días.

HOMENAJE.— A las 10.30 horas de hoy se efectuá en la capilla del Cementerio General, una misa en homenaje al cadete de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", Raimundo Loezar Riquelme, quien falleció ahogado en las playas de El Tabo, hace un año. Asistirán, además, de sus familiares y amigos, quienes fueron sus compañeros de estudio.

VETERANOS DEL 79.— El Círculo de Veteranos del 79 y Oficiales en Retiro, procedió a designar su nueva directiva. La presidirá el General de Aviación (R), Arturo Merino Benítez, a quien asesorarán Roberto Larraín G., como vicepresidente; Raúl Barahona V., secretario; Manuel Morales Torres, tesorero; y Eduardo Ravelot, Carlos Iturriaga, Francisco Conte, Waldo Astorga C., Ernesto Muñoz F., y Emilio Condell Stone, vocales.

RELEVOS ANTARTICOS.— Para alrededor del catorce del actual, se ha fijado el arribo a Punta Arenas de los relevos de las bases antárticas chilenas, misión a cargo de la Décimoquinta Expedición de la Armada Nacional. Durante la semana en curso, se procederá al relevo del personal que luego el "Piloto Pardo" traerá a Punta Arenas, de donde será traído a Santiago vía aérea.

ANIVERSARIO.— El próximo domingo se efectuará un acto en la Escuela de Caballería de Quillota, destinado a la celebración del 33.o aniversario de la investidura como oficiales del Curso año 1928 de la Escuela Militar.

Los integrantes de este mismo Curso, acordaron reunirse mensualmente, en un almuerzo, a contar del próximo 28 del próximo 28 de marzo.

ADHESION DE CHILE AL MERCADO COMUN LATINOAMERICANO DEBATIRA EL SENADO

● Interrumpirá el receso parlamentario durante la próxima semana. ● Tres proyectos con urgencia penden en la Cámara de Diputados. ● Jiras a provincias del presidente del radicalismo

A petición de los Comités Parlamentarios de los Partidos Radical, Liberal y Conservador, el Senado ha sido citado a sesiones ordinarias, para el martes 11 y el miércoles 12.

Tanto el Senado, como la Cámara de Diputados, han acordado un receso parlamentario, hasta el 14 de marzo. Sin embargo, ambas Corporaciones consultaron la posibilidad de una o más reuniones, durante el receso, cuando tuvieren asuntos en estado de tabla.

TABLA DEL SENADO

Tres proyectos preocuparán al Senado, en sus sesiones de la próxima semana:

1) El Proyecto de Acuerdo que aprueba el Tratado de Montevideo, de febrero de 1960, por el cual se instituye la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio;

2) El Mensaje que designa como Embajador Extraordinario, ante esa Asociación y el Mercado Común Latinoamericano, al señor Abelardo Silva, y

3) El Proyecto de Acuerdo que aprueba el Convenio suscrito entre los Gobiernos de Chile y de los Estados Unidos de América, sobre garantías contra el riesgo de la inconvertibilidad.

Los asuntos primero y tercero ya fueron aprobados por la Cámara de Diputados. El segundo sólo es de incumbencia del Senado, y ya fue informado favorablemente por su Comisión de Relaciones Exteriores.

Otros dos proyectos a figurar en la Tabla del Senado, son los siguientes: el que establece normas para la aplicación del Decreto con Fuerza de Ley N.o 22, que aprobó el texto de las disposiciones relativas al Servicio de Gobierno Interior del Estado, y el que modifica el encasillamiento del personal del Servicio Nacional de Salud. El primero tiene informe de la Comisión de Gobierno Interior; el segundo depende de la Comisión de Salud, que al efecto ha sido citada para las 11 horas del próximo martes.

CAMARA DE DIPUTADOS

La Cámara de Diputados tiene pendientes tres proyectos, con trámite de urgencia:

a) El que modifica el Decreto con Fuerza de Ley N.o 4, que aprobó la Ley General de Servicios Eléctricos;

b) El que fija las plantas del Servicio de Correos y Telégrafos, y

c) El que aprueba el Cuarto Convenio sobre compra de Excedentes Agropecuarios, suscrito el 8 de noviembre de 1960, por los Gobiernos de Chile y de los Estados Unidos de América.

La urgencia constitucional que el Ejecutivo ha hecho presente para el despacho de los dos primeros proyectos vence el 26 de enero; la del tercero, el 27; pero ninguno de ellos ha salido, todavía, de Comisiones.

LA CAMPAÑA ELECTORAL

El presidente del radicalismo, Raúl Rettig, ha anunciado para el 14 y 15 de enero su primera jira a provincias, en apoyo de los candidatos del partido. En esa oportunidad visitará las provincias de Aconcagua y Valparaíso, acompañado por el secretario general, Edwin Lathrop. Alrededor del 21 de enero se trasladará a la provincia de Magallanes.

El senador Eduardo Frei, presidente del Partido Demócrata Cristiano, visita este fin de semana la provincia de Coquimbo.

Los presidentes de los Partidos Liberal y Conservador, senador Gregorio Amunátegui y Jorge Prieto Letelier, respectivamente, atienden aspectos de la campaña electoral, en la provincia de Santiago.

Los partidos del FRAP han condensado, en 13 puntos, su plataforma eleccionaria. Plantean, entre otras materias, la reforma agraria, la nacionalización minera y de los seguros, las relaciones con todos los países del mundo, el voto universal y una reforma constitucional. Por su parte, el secretario general del Partido Comunista, Luis Corvalán, ha dirigido una comunicación de solidaridad a Raúl Acosta Salas, secretario general del Partido Comunista del Perú.

NO ES ADHERENTE

El señor Jorge Iturriaga Quezada, del Instituto de Seguros del Estado, nos ha pedido aclarar que su nombre figuró, seguramente por error, como integrante del Comité que apoya la reelección del diputado Jacobo Schaulsohn. El señor Iturriaga expresa que no forma parte "de ningún comité en favor de candidato alguno".

Reforma a legislación sobre canalistas estudia Municipio

El Departamento Jurídico de la Municipalidad de Santiago, inició el estudio de un ante proyecto que reforma substancialmente la legislación que rige a las asociaciones de canalistas, a las cuales los Municipios atribuyen la mayor responsabilidad en la descuidada conservación y funcionamiento de los sifones, canales y acequias de riego.

Entretanto, se anunció que el informe completo sobre los cursos de agua que corren libremente dentro de la comuna, será entregado el lunes próximo al Alcalde por el Inspector General Benjamín Wylie.

Este documento ha sufrido un retraso, en atención a que se está completando con antecedentes técnicos, planos y croquis elaborados por la Dirección de Obras Municipales, lo que permitirá adoptar de inmediato las medidas conducentes a resolver el problema en forma integral.

Requisitos para la jubilación femenina con 25 años de labor

La Caja de Empleados Públicos y Periodistas entregó ayer una declaración para advertir a las interesadas en acogerse a los beneficios de la jubilación a los 25 años de servicios, que ha transcurrido ya más de la mitad del plazo de 120 días establecido para ello por el decreto N.o 845, del 1.o de noviembre último.

Para calcular la imposición adicional que las interesadas deberán pagar, se precisa de ellas una declaración que incluya su fecha de nacimiento, períodos de afiliación en cajas de previsión social, renta de los dos últimos años fecha de jubilación y monto de la pensión en caso que haya jubilado.

La misma obligación se hace extensiva al personal femenino que ingrese en el futuro a la administración pública u organismos del Estado debiéndose entregar la misma declaración en los 90 días siguientes a su nombramiento.

Reuniones MEDICAS

SOCIEDAD CHILENA DE MEDICINA DEL DEPORTE. — Ha quedado constituido el directorio de la Sociedad Chilena de Medicina del Deporte, formado por los siguientes profesionales:

Presidente, Dr. Oscar Castro Vergara; vicepresidente, Dr. Antonio Losada L.; prosecretario, Dr. Mauricio Wainer N.; secretario anual, Dr. Víctor Grossling F.; tesorero, Dr. Antonio Donghi C.; directores, Drs. Jerónimo Marín de Gatica, Hernán García G. y Lisandro San Martín R.; secretario general, Dr. René Miranda T. (no se eligió por durar 2 años en su mandato de acuerdo con los Estatutos).

A esta directiva le corresponderá organizar el XIV Congreso Internacional de Medicina del Deporte, que se celebrará en el año 19[illegible] poco antes del Campeonato Mundial de Fútbol.

BUSCAN A E. HOFER

Con urgencia, por razones familiares, se necesita saber del paradero de Ernesto Hoffer. Cualquier antecedente al respecto, se agradecerá enviarlo a V. A., Granaderos 1360, en Santiago.

AÑO XLIV N.o 15.740
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.—AGUSTINAS 1269.—TELEFONO 82222.—CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.
DIRECTOR: Marcos Chamudes.
Santiago de Chile, domingo 8 de enero de 1961

El caso Collao

No puede discutirse la necesidad nacional de un movimiento obrero unido, fuerte y solidario.

Y no puede discutirse tampoco que eso será imposible si persisten los propósitos de colonizar políticamente las organizaciones gremiales de los trabajadores.

Por estas razones, la actitud del Comité Central del Partido Socialista respecto de Manuel Collao y de otros connotados dirigentes sindicales ferroviarios, debe ser mirada como un error y un traspié inexcusable.

El hecho adquiere una particular significación tratándose del Partido Socialista, que, desde sus orígenes y en todo el mundo, ha estado siempre al servicio de los trabajadores y de sus organizaciones gremiales. Ejemplo de ello es el Partido Laborista de Inglaterra —la organización más perdurable del socialismo—. Casi no hay obrero o empleado inglés que no pertenezca al Partido Laborista, pero jamás se les ha ocurrido a los dirigentes de este partido avasallar a las Trade Unions aplicando la disciplina partidaria a sus componentes, cualquiera que sea su categoría. Por el contrario, más de una vez ha sido posible comprobar abruptas diversidades de criterio entre las directivas del laborismo y del sindicalismo de Inglaterra, no obstante la comunidad de afiliación partidaria de sus integrantes.

El principio de la independencia de ambas organizaciones ha sido observado invariablemente, porque no siempre hay concordancia entre la acción política y la acción sindical. La primera se proyecta en el plano nacional, y la segunda, en actividades determinadas y su índole es fundamentalmente económica.

La concordancia, y más que la concordancia, la identidad de ambas organizaciones, sería totalitarismo puro; y eso es contrario, por definición, al socialismo, que es democrático.

De este mutuo respeto fluyen la unidad y la continuidad del Laborismo y la marcha sostenida y robusta del sindicalismo inglés.

Sería fácil decir que lo que ocurre en nuestro Partido Socialista es un fenómeno de impregnación comunista; pero eso sería aventurado y, desde luego, injusto. Lo que hay es un momento de ofuscación de tipo electoral, que conduce a actos desatentados de efectos contrarios a los que se buscan por la vía de la inquisición partidaria y la aplicación de penas de expulsión, sin siquiera oír a los inculpados.

Del episodio de que se trata no reportarán beneficio alguno —y menos electoral— ni el Partido Socialista de Chile ni las organizaciones sindicales de los trabajadores del país.

Nueva directiva periodística



La renovación de la directiva del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, que ha colocado a la cabeza de este organismo a una figura del prestigio del señor René Silva Espejo, al que acompañan en sus labores brillantes individualidades de la profesión constituye una garantía de cambios constructivos de trascendencia en la línea de acción de una entidad de tan fundamentales reponsabilidades como dicho Colegio profesional.

La opinión pública ha presenciado con preocupación, y muchas veces hasta con desaliento, los primeros pasos de dicho organismo, que completó recién un año de funcionamiento efectivo. La primera jornada estuvo llena de vacilaciones e inexplicables omisiones, debidas en parte a la desorganización interna propia de una entidad nueva y, en parte, también, a la influencia decisiva que en su seno tuvieron sectores periodísticos que, por cuestiones de índole política o excesivas complacencias derivadas de un equívoco sentido interno de solidaridad, tomaron con desgano y desinterés tareas de imperativa urgencia, como son la disciplina profesional y la plena recuperación del sentido de responsabilidad en el ejercicio del quehacer informativo.

Cualesquiera que sean las razones, la anterior directiva no intentó o no consiguió aplicar sus facultades y obligaciones legales para lograr una práctica profesional de adecuada respetabilidad. El periodismo, hasta la fecha, se sigue ejerciendo, por muchos órganos de prensa y de radio, con frecuente desprecio de la verdad, con apasionamientos desbordantes y, cosa corriente, con irrespetuosidad para la honra de las personas y los supremos intereses de la colectividad. El sensacionalismo sin freno y la explotación morbosa de la información policial, a pesar de encontrarse expresa y categóricamente considerados como actos abusivos del ejercicio de la profesión periodística y, por ende, sujetos a sanción rigurosa, siguen predominando en nuestro medio, y hasta la fecha el Colegio de Periodistas, olvidado de sus obligaciones, ha mantenido frente a ellos una criminal tolerancia.

Las legítimas aspiraciones de progreso económico y social de los periodistas y de las promociones universitarias que van engrosando las filas del profesionalismo se han visto, asimismo, injustamente postergadas. Sin embargo, era perfectamente natural y explicable que los esfuerzos realizados por alcanzarlas hayan resultado estériles, desde el momento en que es incuestionable que el gremio, mirado en conjunto, no ha levantado su propio nivel de idoneidad hasta un punto en que pudiera reclamarlas sin réplica.

Tarea dura será para la nueva directiva rehacer las cosas casi desde el punto de partida, depurar con rigor las filas profesionales, trazarse y mantener una línea severa de responsabilidad en la práctica del oficio y extirpar sin vacilaciones, cualesquiera que sean los escollos del camino, el cáncer del sensacionalismo y la explotación enfermiza de lo delictual en la información periodística.

La tarea, sin embargo, está a la altura de la vigorosa y prestigiosa personalidad de los nuevos dirigentes del Colegio de Periodistas, cuya gestión desde hoy mismo será seguida con viva ansiedad por la opinión pública.

SOBRE J. M. CARRERA HABLA HOY MANUEL J. HERRERA

A las 10.30 horas de hoy, se efectuará en el Teatro San Miguel (Avenida Euclides 1202, paradero 2 de Gran Avenida), la conferencia del Director del Instituto de Investigaciones Históricas, Manuel J. Herrera, sobre el General José Miguel Carrera.

En una documentada exposición, con el acopio de investigaciones acuciosas, y el dominio de materias que son de su especialidad, el conferenciante trazará una completa biografía de la figura de José Miguel Carrera, sus esfuerzos dentro y fuera del país, hasta crear conciencia e interés por la causa de la Emancipación de Chile.

El acto, que es auspiciado por la Municipalidad de San Miguel, será complementado con números artísticos.

Chile Económico durante la Semana

La estabilización y los trabajadores de Braden

- **Se inicia una "Nueva Era" en los conflictos entre capital y trabajo.**
- **Hacia el aumento de los SALARIOS REALES**
- **Conflictos bipartitos con intereses tripartitos**

El memorándum que han publicado en la prensa los Sindicatos Industriales y Profesionales de El Teniente, justificando sus peticiones a la Braden Copper Co., da origen a reflexiones que consideramos de gran importancia acerca de uno de los más trascendentales temas de la actualidad económica nacional: la política de remuneraciones del "factor trabajo".

Es indudable que esta política ha dado un vuelco gracias a la estabilización. Vuelco saludable e inevitable, pero de ninguna manera destinado a facilitar la solución de los conflictos entre la empresa y el trabajo, que en una democracia como la nuestra se suscitan y continuarán suscitándose. Tales conflictos giran fatalmente alrededor de la distribución del ingreso. Con una moneda sana, comienza a hablarse ahora, por ambas partes, de la distribución de ingresos reales y no sólo de compensación de pérdidas originadas en el adelgazamiento del poder adquisitivo de los salarios y sueldos nominales.

Queremos comentar en esta crónica tres aspectos del interesante y sugestivo memorándum de los empleados y obreros de la Braden.

RECONOCIMIENTO DE LA ESTABILIZACION COMO UN PROGRESO.- Ignoramos qué plumas y qué tendencias ideológicas trabajaron en la factura de este memorándum, pero es un hecho que por primera vez elementos representativos de los grupos que se auto-proclaman "defensores del pueblo" reconocen públicamente, sin ambages ni adornos demagógicos, que la política de estabilización del actual Gobierno ha logrado pleno éxito. Hasta ahora se negaba en el Congreso el valor probatorio y aun la autenticidad de la estadística oficial y se invocaban contra ella vagos testimonios y majaderas afirmaciones.

Los sindicatos del cobre no se andan por las ramas e inscriben al comienzo de su memorándum las siguientes frases que, por sí mismas y por venir de quienes vienen, constituyen uno de los más grandes y halagadores triunfos que haya logrado el Excmo. señor Alessandri en su corta pero fructífera labor de gobernante:

"Los trabajadores no hemos pedido " un reajuste en relación con el alza del " costo de la vida, sino un mejoramiento general de rentas.

"Es evidente que en los períodos de " inflación desatada, los trabajadores " buscan primero recuperar la pérdida " del poder adquisitivo y, si es posible, " sobre dicha recuperación obtener un " mejoramiento.

"La detención del alza del costo de la " vida o su reducción a términos más limitados, abre la posibilidad de obtener " mejoramientos reales, que es lo que " ahora perseguimos legítimamente."

Toda persona que lea esta declaración sin prejuicios ni anteojeras políticas, ha de sentir su conciencia de chileno vivificada por un robusto aliento de optimismo. Porque éste no es el lenguaje escuchado a los sindicatos en el Chile de la inflación. Ya no se habla de miseria, ni de salarios de hambre, ni de reparación de injusticias ocasionadas por un manejo triste y calamitoso de la economía monetaria y fiscal. Pareciera, en cambio, que estamos escuchando a la directiva sindical de la General Motors o de la United States Steel Corporation. Es un grupo de trabajadores perfectamente tranquilos acerca del poder adquistivo de sus actuales remuneraciones que frente a un patrón al cual se le considera ganando, también en términos reales, una parte desproporcionada del ingreso común, declara "urbi et orbi" que desea ganar más y está dispuesto a imponer sus condiciones en la concertación de un contrato colectivo libremente estipulado.

Su demanda es legítima, del mismo modo que puede serlo la resistencia de la Empresa para acogerla. Puede que la demanda no sea oportuna ni adecuada frente a los intereses generales de la colectividad o que su aceptación, lisa y llana, llegare a vulnerar el bien común, por las implicaciones nacionales y tributarias que caracterizan a la industria en que se ha planteado —aspecto sobre el que volveremos más adelante—, pero estas circunstancias de conveniencia y oportunidad no afectan al derecho de los trabajadores para formularla.

E importa subrayar el contenido doctrinario del asunto porque estamos presenciando el nacimiento de un nuevo molde al que ciertamente van a ajustarse en adelante nuestros conflictos del trabajo. Ya no se discutirá sobre por cientos de alzas del costo de la vida o acerca del cumplimiento o incumplimiento por los patrones de las disposiciones legales sobre reajuste obligatorio. Se discutirán los por cientos de productividad de la empresa, la proporción entre su ganancia y las ganancias del trabajo, el cumplimiento por parte de los empresarios de las obligaciones contractuales libremente convenidas. Vuelco saludable —repetimos—, pero vuelco grave en que la tranquilidad del país dependerá de tres factores básicos: la conciencia y lealtad democrática de los sindicatos y sus asesores políticos y legales; un fino sentido de responsabilidad social por parte del empresario y una opinión pública seria y competentemente informada que pueda darse cuenta de la justicia o injusticia, oportunidad o inoportunidad de las demandas en juego, ya que a la postre será ella la que como árbitro supremo y consciente irá marcando el ritmo del ineludible proceso de mejoramiento de las remuneraciones reales de los trabajadores en que el país va a entrar.

Al iniciarse esta etapa trascendental de la historia del trabajo en Chile, permítasenos recordarle al proletariado del país que tiene contraída una inmensa deuda con sus actuales gobernantes. La de que ellos le han permitido la única base posible para ir consiguiendo democráticamente el aumento real y general de sus remuneraciones. El mérito de declaraciones como la que comentamos, es que ponen de manifiesto ante la opinión pública que la estabilización era un medio y no un fin; pero un medio indispensable —aún más, el único— para que el trabajador pueda decir con toda claridad, sin eufemismos ni circunloquios, haciéndose escuchar por todos sus conciudadanos, una frase tan simple como esta: "quiero ganar más porque mi patrón gana mucho y su utilidad es desproporcionada a nuestro esfuerzo común".

Claro que cada vez que la pronuncie tendrá que probarla y esto es lo que nos parece dudoso en el caso de los Sindicatos de El Teniente.

IGUALACION DE REMUNERACIONES ENTRE SECTORES DE TRABAJADORES.— Los trabajadores de la Braden tienen el laudable propósito de igualar sus remuneraciones con los de Anaconda y El Salvador.

Nadie con sensatez y espíritu de justicia podría objetar como ilegítimo o socialmente perjudicial este objetivo. Pero con una condición precisa: que se lo logre sin grave desmedro del bien común y del interés nacional.

Existen en Chile numerosas y graves desigualdades entre las remuneraciones de los diversos sectores de trabajadores. Tanto entre los trabajadores de distintas actividades económicas, como aun entre los de una misma rama industrial. Buscar las múltiples y complejas causas de dichas desigualdades equivaldría a escribir un voluminoso tratado de historia, sociología, legislación y economía combinadas. Es más útil el esfuerzo que se gaste en ir corrigiendo orgánica y constructivamente la situación presente, que el de hurgar en las raíces de un fenómeno universal, que ni aún los países socialistas han logrado corregir, pese a sus rotundas declamaciones en contra de la explotación capitalista.

Pero mejorar los términos de igualdad en el reparto es tarea de un largo y continuo proceso cuya conducción exige, como condición primordial, la capacidad y honestidad de muchos gobiernos.

¿Se imagina el lector lo que sucedería si como un simple subproducto de la estabilización, levantado el velo monetario que encubría las desigualdades, cada cual pretendiera elevar de inmediato su estipendio al nivel más alto vigente para su clase o jerarquía de trabajo? ¿No es verdad que sobrevendrían el caos y la anarquía, catastróficos para todos, incluso para los que apresuradamente pretendieron beneficiarse?

Es lógico que los trabajadores de la Braden quieran ganar lo mismo que sus camaradas de Chuqui, pero mil factores ajenos a la simplicidad de tan natural intención harán que este ideal sólo pueda irse cumpliendo por lentas etapas... a menos que se pretenda conquistarlo a cualquier precio, incluso al de renunciar a la normalidad constitucional y a la libertad; a menos de que se trate de asegurarlo ahora empobreciendo a la colectividad, como ocurre cuando se detiene la producción de un artículo exportable cuya mayor venta en el exterior representa un enriquecimiento neto para todos los habitantes del país.

CONFLICTOS BIPARTITOS EN INTERESES TRIPARTITOS.— La posición de los asalariados de El Teniente tiene un "talón de Aquiles" sobre el cual habrá de formularse una política general en el futuro: la distribución de los ingresos del cobre, materia acerca de la cual discuten asalariados y empresa, se realiza, por imperativo de nuestro régimen jurídico, entre tres partes y no sólo las dos mencionadas: Capital, Trabajo y Estado.

Ellos han puesto de manifiesto en su memorándum que sólo un tercio del costo de sus peticiones afecta a la Braden. En consecuencia, los 2|3 restantes los paga directa o indirectamente el país, o sea, la colectividad de consumidores: la suma de los contribuyentes.

Esta declaración espontánea equivale a reconocer que el legítimo progreso en las remuneraciones reales que se persigue, no podría en la realidad obtenerse solamente de la productividad del capital, sino, por el contrario, en su mayor parte, para hablar con exactitud, en 2|3 del Estado chileno. En otras palabras, se trata de que el Estado renuncie a ingresos considerables para que se cumplan las aspiraciones de los trabajadores de la Braden o, lo que es lo mismo, que éstas se satisfagan mediante un subsidio que el Estado pagaría renunciando a entradas que le corresponden y cuyo necesario ingreso en el Presupuesto tendría que ser reemplazado mediante otros tributos que soportaría la ciudadanía.

Es natural; todavía más, es de estricta justicia social que en la minería del cobre cuya producción es íntegramente exportable y en que por la alta productividad del capital son muy considerables los márgenes de utilidad que le quedan al empresario extranjero, lo que normalmente se traduciría en un aprovechamiento nacional ínfimo de su propia riqueza, la colectividad, representada por el Estado, retenga a su favor, a título de impuesto, una parte sustancial del valor exportable del producto o, lo que es lo mismo para estos efectos, de la utilidad del empresario. Esta medida de defensa del patrimonio nacional crea de hecho una asociación empresaria entre el Fisco chileno y el propietario extranjero de la mina. Aquí la distribución del ingreso es esencialmente tripartita y son tres y no solamente dos las partes interesadas en el problema: trabajadores, empresa y Fisco.

Un aumento violento de las remuneraciones de los trabajadores entra a afectar sustancialmente la participación de este último. En el caso de Braden en dos tercios, como lo hemos visto. La situación, entonces, se asimila en un todo al caso en que un sector de empleados públicos pretende no sólo aventajar, sino alejarse por márgenes injustificados, de las remuneraciones de que goza el resto de los empleados públicos. El país no puede ni debe permitirlo, porque de ocurrir se agravaría, en vez de aminorarse, el problema de la desigualdad de las remuneraciones.

Si el Estado se encuentra en condiciones, mediante sus ingresos, de hacer abonos o subsidios en favor de los sectores de asalariados, la lógica y la justicia le señalan, de una manera inequívoca, que tales abonos deberán comenzar beneficiando a los sectores más débiles y abandonados y no precisamente a aquellos que en punto a organización, medios de defensa y salarios, están casi en un pie de igualdad con los trabajadores industriales de los países desarrollados.

FIN DE UN PRIVILEGIO:

Un remate de departamentos

El Servicio de Seguro Social ha hecho una publicación en que revela que su edificio ubicado en Teatinos N.o 666 no sólo no le da renta alguna sobre el capital invertido, que representa un valor de 504.050 escudos, sino que sus gastos de administración y servicios son de E° 27.638 al año, en tanto que las entradas sólo alcanzan a E° 23.583, todo lo cual ha movido a este Servicio a enajenar el edificio, como está acordado, para los próximos días de este mes.

Estos antecedentes son bien elocuentes. El SSS sufre un lucro cesante de unos E° 55.000 (el 11 por ciento legal sobre inversiones en bienes raíces) y, además, una pérdida emergente de E° 4.055, lo que, en otras palabras, significa que los ocupantes de este edificio no sólo no pagan en rigor arriendo alguno, sino que se llevan además en servicios dichos 4.055 escudos, repartidos entre los diversos tenedores de departamentos. ¡Y ninguno es imponente del Seguro Social!

Un cuadro semejante lo revelan todos o casi todos los edificios de departamentos y oficinas que las Cajas han edificado con el propósito de buscar renta a sus recursos acumulados, que el sistema vigente de capitalización provee y prevé como base de financiamiento de la previsión. Ya hemos destacado en líneas anteriores que las oficinas del edificio de la Caja de Empleados Públicos pagan menos de **¡la décima parte!** de lo que una oficina semejante vale en un edificio particular, y una proporción análoga existe en los departamentos, lo que equivale a decir que las Cajas son lo que el derecho romano llamaba "nudos propietarios", esto es, propietarios sin el beneficio de la posesión.

Una situación tan anormal no tiene otro remedio que la enajenación de los edificios de las Cajas, más aún porque sus ocupantes no se allanan por ningún motivo a pagar rentas reales y, cuando dichos organismos lo han intentado, una defensa airada ha tachado de ilegal los reajustes. Los beneficiados no saben estar en las duras y en las maduras. Se niegan a pagar arriendos proporcionados a la realidad y, por otra parte, tratan de impedir que las Cajas se desprendan entonces de estos edificios que les significan tan mala inversión.

El problema es más grave de lo que parece. Por una parte, la defensa de intereses creados no ha actuado nunca en forma tan desvergonzada como en este caso, proclamando el privilegio de los cánones —aquí cabe la palabra enanos— como un derecho. Y, por otra parte, se quiere perpetuar un atentado en contra de los fondos de previsión, en detrimento de los millares de imponentes que a lo largo de toda su vida y a lo ancho de todo el país están cotizando imposiciones elevadas, cuyo producto se esfuma en manos de los favorecidos por los edificios, casi todos ubicados en la centralizadora capital.

La masa de los imponentes debe defenderse e insistir para que los acuerdos de enajenación de estos edificios sean debida y oportunamente ejecutados.

NEMROD

ARTE Y CULTURA

Tela de Raymond Monvoisin enriquece pinacoteca del Palacio de la Moneda

Retrato del General José Manuel Borgoño fue obsequiado a la Presidencia, por la familia Orrego Barros

La valiosa pinacoteca del Palacio de la Moneda ha incrementado su haber con el retrato del general José Manuel Borgoño, realizado por Monvoisin, iniciador de la gran pintura en Chile.

La obra fue donada a la Presidencia de la República por la familia Orrego Barros, en recuerdo de su madre, doña Martina Barros Borgoño de Orrego, nieta del general. Fue recibida, en representación del Presidente Alessandri, por la Intendente de Palacio, Elena Werth; el Edecán, comandante Carlos Toro Mazote, y funcionarios de la Secretaría General de Gobierno. El Presidente de la República, al agradecer la donación, dispuso su ubicación en el Salón Carrera de la Presidencia.

El general Borgoño, organizador de nuestra Artillería, inició su carrera militar, como alférez, a fines del siglo XVII, y murió, como Ministro de Guerra, en 1848. Su efectiva acción en la Batalla de Maipú, que decidió esa jornada trascendental en la historia de Chile, le valió una encomiástica mención de San Martín en el parte de dicha batalla. Monvoisin, al hacer su retrato —que está considerado como una de las mejores obras del artista de Burdeos—, captó no sólo el físico, sino la personalidad del ilustre soldado. La familia Orrego Barros, al hacer la donación, se desprende de una obra que tiene más de cien años en la familia, para honrar así la memoria de su antepasado.



ARTE HISTORICO.— Doblemente valioso, por su trascendencia histórica y su valor plástico, es el retrato del general José Manuel Borgoño, hecho por Monvoisin, al mediar el siglo pasado, ahora de propiedad del Estado. Fue donado a la Presidencia de la República por la familia Orrego Barros. El Presidente Alessandri dispuso su colocación, frente al retrato de don José Miguel Carrera, en el Salón que lleva su nombre.

PREPARA EL MINISTERIO DE EDUCACION:

Vasto plan cultural en favor de la Zona Sur

"Tres tareas de gran envergadura realizó nuestro Departamento durante 1960. La primera fue la coordinación y distribución de los regalos de la Cruz Roja norteamericana a las escuelas y liceos de la zona damnificada. La segunda, la exposición de arte hindú, avaluada en una suma superior a los 600 millones de pesos. Y la tercera, un vasto programa de acción educativa de tipo audiovisual que hemos propuesto a la UNESCO y cuya aceptación nos permitiría colocarnos a la cabeza en Hispanoamérica en esta materia. Pero las metas que se ha propuesto la titular de este Servicio, Brunilda Cartes, son mucho más amplias durante 1961". Así revela a LA NACION el balance de realizaciones y proyectos del Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación, el subjefe del mismo, Luis Sánchez Latorre, periodista y crítico literario, para el año que acaba de terminar.

PLANES CONCRETOS

"La realización más importante de 1961, aparte de la eventual realización del plan audiovisual ya referido— nos dice—, será la estrecha colaboración que mantendremos con la Oficina de Informaciones y Radiodifusión para transmitir programas de gran interés cultural para todo el país.

"También hemos pensado en reactualizar las grandes exposiciones retrospectivas que se iniciaron hacia 1946 y en las que se iba mostrando a los estudiantes y al público en general la evolución de nuestra plástica en grandes ciclos significativos. En unos casos serán retrospectivas de épocas y de tendencias, y en otros, retrospectivas individuales.

"Queremos también, dentro de la precariedad de nuestros medios, seguir reeditando a los clásicos de nuestra literatura, especialmente ciertos libros fundamentales que no han vuelto a ser editados, como sería el caso de "Sinceridad" del doctor Valdés Canje, pseudónimo de Alejandro Venegas.

"Pero la labor de mayor interés inmediato es, sin duda, el plan cultural para la zona damnificada, que consulta todos los aspectos notables. Vean ustedes mismos el programa elaborado".

Una rápida ojeada nos permite subrayar las siguientes iniciativas de interés en el referido plan:

SEIS GRANDES MEDIOS

1) Artes Plásticas: a partir de octubre comenzarán a visitar las ciudades del sur exposiciones nacionales e internacionales con la ayuda de la UNESCO, los museos y los institutos binacionales de cultura.

2) Música: embajadas artísticas recorrerán dichas localidades presentando grupos corales, solistas instrumentales, orquestas sinfónicas, conjuntos de cámara y conjuntos folklóricos.

3) Teatro: desde Chillán hasta Chiloé se presentarán el ITUCH, el TEUC y los Experimentales de Concepción y de Valdivia, con las mejores obras de sus respectivos repertorios.

4) Radio: se cuenta con la cooperación de las FF. AA. de Chile para montar programas culturales, entre los cuales habrá una serie destinada especialmente a la reconstrucción.

5) Cine: se exhibirán documentales artísticos y educativos de gran interés con la cooperación de las embajadas y las empresas cinematográficas o distribuidoras. También se están consiguiendo funciones de "premiére" a beneficio de determinadas localidades muy afectadas por los sismos.

Por último, figuran en el programa de Cultura y Publicaciones, jiras de conferenciantes —exclusivamente profesores y escritores de relieve— para referirse a aspectos capitales de la cultura nacional.

Conferencias, Exposiciones, Música

PERMANENTE

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Parque Forestal. De martes a sábado: 9.30 a 12.30 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

PALACIO DE LA ALHAMBRA.— Compañía 1340. De lunes a sábado: 10 a 13 horas, y 16 a 21 horas.

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes: 14.30 a 19.30 horas. Días sábado, de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— De martes a domingo: 10 a 12 horas, y de 17 a 20 horas. En la Quinta Normal.

MUSEO HISTORICO NACIONAL. — Miraflores 50. De martes a sábado: 9 a 12.30 horas y 15 a 18 horas. Días domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía. Martes a sábado: de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Días domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO BENJAMIN VICUÑA MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado: de 15 a 18 horas. Días domingo: de 11 a 12 horas

MUSEO DE HISTORIA NATURAL. — Quinta Normal. Por encontrarse en reparaciones se reabrirá el día 11 del presente, con el siguiente horario: de martes a sábado: 9 a 12 horas y 14.30 a 18 horas. Domingo: de 14.30 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL —Alameda esquina Mac-Iver. De lunes a viernes: 9 a 12.30 y 15 a 20.30 horas. Sábado: 9 a 12.30 y 15 a 20 horas. Días domingo: de 15 a 18 horas.

HOY

PINTURA CHILENA.— Exposición de obras de pintores chilenos que integraron la colección del Museo Continental de Arte Contemporáneo del Estado de Trujillo (Venezuela). Sala Libertad, Agustinas 1022.

ANTOINE BOURDELLE.— Exposición de originales (esculturas, dibujos, acuarelas y gouaches). Museo de Arte Contemporáneo, Quinta Normal.

SALON ANUAL DE ARTES PLASTICAS.— Organizado por la Sociedad Nacional de Bellas Artes. En el Palacio de la Alhambra (Compañía 1340).

"VIDA DE JOSE MIGUEL CARRERA" — Conferencia de Manuel J. Herrera. Teatro San Miguel (Avenida Euclides, paradero 2), a las 10.30 horas.

MAÑANA

VELAZQUEZ.— Charla de Nathanael Yáñez Silva, en el Palacio de la Alhambra. Lunes, a las 19 horas.

PINCELADAS.—

Domingo

¿ESTE ES EL PRIMER domingo del año? Sí, el otro fue la partida, un domingo con cuerpo malo y cabeza vacía, un domingo para larga siesta, soporífero y latigudo. Es recién hoy cuando el año muestra su primera cara de domingo normal, con misa a la hora y con gentes que sacan de paseo a los niños y compran globos inflados con gas. Es el primer día de descanso, en que las plazas no tienen olor a provincia, como decía Pablo de Rokha, sino alegres arrestos de capitalina arrogancia. Es como si nos alegráramos de que el pórtico del año haya quedado atrás, en ese trance de contentamiento a que nos someten las costumbres. Ya es posible eludir el abrazo que nos legó un deber establecido por la humana confraternidad, hace muchos, muchísimos años nuevos, que ya son muy viejos. Que pase —la calle es ancha— quien nos mira de soslayo. Que siga el farsante. Que continúen el patero y el hipócrita. En este día no tenemos por qué apretarnos a su mole de carne y huesos para desearle una felicidad que no sentimos.

Sin embargo, y a pesar de todo, recibiremos al pariente que aplazó el saludo y que llega con todos sus niñitos. "Guarden los chiches. Aseguren los floreros. Escondan los juguetes de los chiquillos. Peligro a la vista".

Un domingo normal, señores. ¡Al fin! Parece mentira.

—¿Quieres que compre unas empanaditas en el centro?

—Cómpralas. Y trae flores.

Empanadas y flores son una mezcla que a veces se hace. Huele a campo y a jardín en este domingo en que se habla de veraneos, de piscinas, de asados al palo en la quinta del amigo. Qué distinto al otro, en que a esta hora todavía no se pasaba un escobazo en la casa, porque, después de todo, la empleada también tiene derecho a alegrarse. ¿Y por qué no?

O. CABRERA LEYVA



BECADOS.— Ayer llegaron siete profesionales de Buenos Aires para integrarse a la XXVI Escuela de Verano de la Universidad de Chile. Todos ellos seguirán el ciclo "Vida y Cultura de la Sociedad en Masa". Integran la delegación rioplatense: Carlos Pedro Barbé, Ricardo Pedro Deamecsandris, Daniel J. Divinsky, Adolfo S. Currieri, Beatriz Margolis y Fernando Alberto Scornik. En el grabado, los viajeros al descender del avión de Aerolíneas Argentinas en Los Cerrillos.

El famoso vulcanólogo Tazieff estudiará cráteres del Puyehue

● Anteriormente había escalado el Tupungato y recorrió en junio la zona damnificada. ● Sus libros sobre volcanes de los 5 continentes han sido traducidos a varios idiomas

Una entrevista de HUGO GOLDSACK

El Puyehue, volcán sureño de numerosos cráteres, algunos de los cuales entraron en peligrosa actividad a raíz de los cataclismos de mayo, se ha convertido en el centro de atracción y casi en la "vedette" de la vulcanología internacional. Ya el profesor Lorenzo Casertano, de Nápoles, contratado por la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, para averiguar cuál es el volcán más apto para instalar sobre su inestable mole un observatorio vulcanológico, había advertido que el Puyehue tiene —o podría tener— una profunda fractura interna de NO a SE. Esta fractura habría sufrido serias alteraciones con los últimos terremotos, provocando la erupción. Por ésta y otras características del hermoso volcán osornino, se ha producido una verdadera afluencia de hombres de ciencia interesados en resolver algunos de los muchos problemas que le está planteando a la geofísica.

Entre estos científicos está el profesor Harún Tazieff —46 años, descendiente de una familia rusa y de religión musulmana del Turquestán, belga de nacimiento y de espíritu, geofísico de fama internacional y acaso la figura más importante de la vulcanología contemporánea—, quien ha llegado recientemente a Chile, directamente desde París, donde reside habitualmente, en un viaje auspiciado por la Universidad y financiado por la UNESCO y la Junta de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas. El martes próximo, el profesor Tazieff, acompañado por el profesor Lorenzo Casertano —es decir, dos "grandes" de la vulcanología— viajará en un avión de la FACH, gentilmente cedido por el Comandante en Jefe, Barros Ortiz, hasta las cercanías del Hotel Puyehue. Allí trasbordarán a un helicóptero —también de la FACH—, junto con los instrumentales de Tazieff (200 kilos en ampollas para recoger muestras de gases y tres sismógrafos), subirán hasta el borde mismo de los cráteres del lado NO, que son los que están en actividad.

—Esta es la tercera vez que estoy en este país, que me interesa mucho más de lo que Uds. pueden creer —dijo a LA NACION el profesor Tazieff—. En 1955 escalé el Tupungato, y entre junio y julio del año pasado, estuve seis semanas en la zona crítica de los terremotos y los volcanes. Me será muy grato agregar un nuevo volcán y una nueva expedición a la nutrida colección que ya tengo, pues he estudiado, directamente y en el terreno mismo, los volcanes más importantes de los cuatro continentes del otro hemisferio, y ahora he comenzado a conocer algunos de El Salvador, Guatemala, Perú y Chile. Varios de mis libros sobre temas vulcanológicos han sido traducidos, entre otras lenguas, al español.



HARUN TAZIEFF, estudiará, en el terreno, los misterios que el Puyehue plantea a la ciencia...

Mañana comienza la XXVI Escuela de Verano de la Universidad de Chile

Mañana comienza a funcionar la XXVI Escuela Internacional de Verano de la Universidad de Chile. El acto inaugural se llevará a cabo a las 19 horas en el Salón de Honor de este plantel y en él Juan Góbez Millas, Rector de la Universidad, dictará la primera clase del Seminario Extraordinario sobre "La Universidad en nuestro tiempo" que ha sido planificado como un estudio integral de los problemas, perspecnificado como un estudio integral de los problemas, perspectivas derechos y deberes de la comunidad universitaria.

También hablará en esta oportunidad Harold Behrends, profesor uruguayo que dará por inaugurado el curso especial para profesores de Química, y el Director del Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile.

Finalmente se interpretará el "Trío en La", de Maurice Ravel, a cargo de Carla Hubner, en piano; Mirna Silva, en violín, y Jorge Román, en cello.

SEMINARIO EXTRAORDINARIO.—

El Seminario Extraordinario sobre "La Universidad en nuestro tiempo", que mañana se inaugura, adquirirá gran importancia en esta Escuela Internacional. Dictarán clases, además, Jorge Millas, Egidio Orellana, Moisés Latorre Ralph, Arturo Aldunate Phillips, Roberto Munizaga Aguirre, Irma Salas, Francisco Salazar, Benjamín Viel, Eugenio Velasco, Diana Burstein, Francisco Galdames y Luis Arenas Gómez.

Excluido el Seminario sobre la Universidad, el programa consulta siete ciclos: Realidad Internacional, Ciencia y Tecnología, Conocimiento de Chile y Sociedad de Masas, Filosofía, Sociología, Psicología y Psiquiatría y Cursos Generales. Estos últimos agrupan materias que van desde las Relaciones Públicas, Periodismo, Televisión y Teatro, hasta Cooperativismo, Organización de Empresas, Contabilidad y Seguridad del Tránsito.

CURSOS PARA PROFESORAS DE ESC. TECNICAS

Mañana lunes se iniciará el curso de perfeccionamiento para profesoras de la Enseñanza Técnica Femenina Fiscal, preparado por el Departamento respectivo de la Dirección General de Enseñanza Profesional y Técnica, del Ministerio de Educación.

El objeto de este curso —con carácter de obligatorio para las jefas técnicas de los 23 establecimientos especializados del país— es lograr en el profesorado un mayor esfuerzo hacia la orientación de las alumnas, y estudiar las posibilidades de mantener contacto estrecho con las egresadas, al menos durante dos años. El curso, que durará tres semanas, se realizará en la Escuela Técnica Femenina N.o 1 (Alameda esquina Santa Rosa), y puede asistir a él todo el profesorado que se interese por estas materias. Por las mañanas habrá clases, conferencias y grupos de trabajo, realizándose en las tardes, visitas a diversas industrias.

SUICIDIO DE MENOR QUINTANILLA ES EL PRIMERO REGISTRADO POR LA POLICIA

En la madrugada de ayer quedaron en libertad los padres. Los carabineros encontraron el cinturón debajo de una cama

Los detectives de la Brigada de Homicidios, algo confundidos aún, pusieron ayer punto final al caso del niño que fue encontrado ahorcado en su casa: Fernando Quintanilla se suicidó.

Este hecho quedará en los archivos policiales como el primer caso de un niño de tan escasa edad que toma la determinación de quitarse la vida y lo logra.

El encontrar a un niño ahorcado y algunas contradicciones que surgieron entre los familiares hicieron suponer a detectives que pudo haber intervención de terceros en la muerte de Fernando Quintanilla. Además, el cinturón con que se quitó la vida había desaparecido luego que el padre, el chofer de liebres Ignacio Quintanilla, condujo el cadáver del niño hasta la Posta 4 de la Asistencia Pública.

Los detectives de la BH detuvieron, por tales motivos, a los padres. También fueron llevados al cuartel Hernán, de 11 y Amanda, de 9 años, quienes encontraron el cadáver en el interior de la pieza, colgando de una ventana.

Las averiguaciones prosiguieron durante la madrugada de ayer, momentos en que fueron dejados en libertad los padres, al establecerse que el niño se había suicidado.

Al comentar el caso, el comisario de la Brigada de Homicidios, Hernán Romero, dijo: "El caso nos pareció sumamente extraño cuando lo conocimos. En primer lugar, por la edad del niño, y luego, por las confusiones que surgieron. Supimos después que era de un carácter excesivamente irritable. La forma en que se ahorcó el niño es típica de un muchacho. Para colgar el cinturón de la ventana, subió a la cama y luego se lo ató al cuello. Cuando la ventana de batiente se abrió, el niño se dejó caer de la cama y quedó suspendido. Es un caso muy raro y muy sensible".

De todas maneras, la Brigada de Homicidios esperará el protocolo de autopsia que se practicará al cadáver del niño para establecer las causas precisas de su muerte.



E..ILIA QUIROZ, la madre del niño ahorcado, aparece a la izquierda cuando es conducida a la Brigada de Homicidios, escoltada por un detective. A su lado marcha su segunda hija, Rosa, de 17 años.

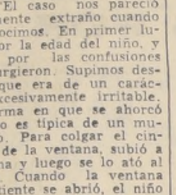
Síntesis POLICIAL

VOLCAMIENTO DE UN MICRO.— A las 9.45 horas de ayer frente al cruce de Codegua —kilómetro 73 del camino Longitudinal sur— volcó el microbús patente G G 213 que era gobernado por Leopoldo Labra Ríos, debido a una falla mecánica. Ema Cádiz Pino, de 60 años, resultó con heridas graves que determinaron su ingreso al Hospital de Rancagua. Otros pasajeros resultaron levemente heridos, entre ellos, Clementina Verdugo Labbé, María Valenzuela Alvear y María Contreras Sepúlveda. El vehículo colectivo hacía el recorrido de Santiago a Chépica.

CUANTIOSO ROBO.— José Gajardo Valdivia dio cuenta a Carabineros ayer que en la madrugada, ladrones violaron la puerta de entrada de su domicilio, en calle Osorno 646, población Malaquías Concha —La Granja—, y le sustrajeron de su dormitorio varias especies que las avaluó en mil escudos.

CURSO SOBRE TRANSITO SE INICIARA MAÑANA

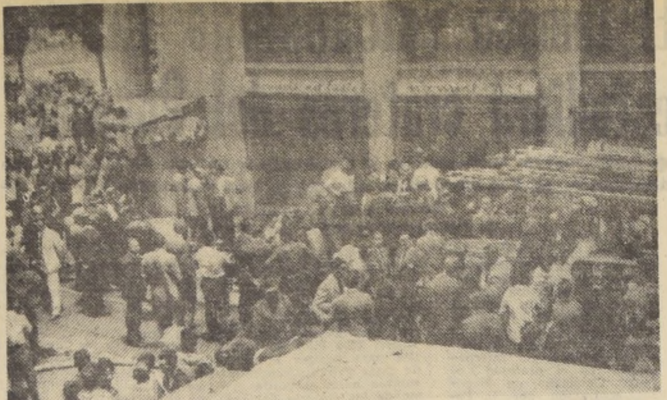
Mañana, a las 11.15 horas, en la Sala de Teatro de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, Santa María esquina de Pío Nono, se iniciará el Curso de Seguridad en el Tránsito que forma parte del programa de la Escuela Internacional de Verano de 1961.



Las clases se dictarán de lunes a viernes, entre 11.15 y 12 horas y se prolongarán hasta el 27. Cada una se complementará con la exhibición de una película sobre la materia.

El curso es auspiciado por el Club de Seguridad en el Tránsito y cuenta con la colaboración del Cuerpo de Carabineros. Las inscripciones se reciben desde mañana, a las 8.30 horas, en la Escuela de Derecho.

ANIVERSARIO.— El Club de Seguridad en el Tránsito celebrará su sexto aniversario con una asamblea solemne que se realizará el jueves a las 21 horas, en la Escuela de Carabineros, Avenida Antonio Varas 1842. En el acto se recordará la labor realizada en el campo de la seguridad en el tránsito por el fundador del club, Carlos Cariola.



MAS ALARMA QUE INCENDIO.— A las 10 horas de ayer un tambor que contenía acetona se inflamó en la trastienda de la farmacia "El Indio", ubicada en Bandera Nº 6. Los bomberos hicieron gran despliegue de hombres y de elementos para un siniestro que la policía calificó de amago. Los daños alcanzaron a Eº 5.000, pero no todos fueron productos del fuego. Seguros comprometidos no hubo. EN EL GRABADO: curiosos y bomberos frente al lugar amagado, ya extinguida la inflamación de la acetona.

El peor negocio del año ha sido para el FRAP el amparo a "ches" aventureros

Salvador Allende, el más amoscado. El dirigente socialista que los tiene escondidos no halla qué hacer con ellos. En vez de la frontera, pueden ir en "chirona"

Un verdadero "clavo" están resultando para el FRAP los che aventureros Julio Plácido de los Ríos y Fernando Díaz Guerra. Ya no halla qué hacer con ellos el dirigente socialista que los tiene en su casa por que la policía de Investigaciones no se da por enterada del hecho.

ALLENDE, EL MAS AMOSCADO

En realidad, la golosa pretensión de administrar la propaganda publicitaria que la Revista "Ercilla" dio a los pintorescos chés, ha resultado un incordio. El senador socialista que les ha dado refugio, a pesar de su bonhomía característica, ha terminado por comprender que se trata de dos "pájaros de cuenta" que han venido a echar sombra sobre la generosa ayuda de nuestros vecinos de la otra banda.

Pero el más incomodo con el chasco es el senador Allende, a quien se hizo firmar el la violenta reclamación presentado por el FRAP al Ministrodel Interior. Nada de lo que se afirma en ese documento ha resultado cierto, dejando la impresión de que el "líder" anda a la pesca de publicidad barata.

INVESTIGACIONES ESPERA...

Aunque la 9a. Administrativa ya tiene en su poder la orden de poner en la frontera a los chés, nada hace por detenerlos, por que espera otra cosa. Nada menos que una orden del juez de Puerto Varas para ponerlos en chirona.

POR QUE QUEDARON EN LIBERTAD

En los delitos de hurto, robo o estafa de ze acreditarse legalmente la "proexistencia y dominio" de las mismas, según lo ordena el Código de Procedimiento Penal. Sin ese requisito no puede darse por establecida la existencia del delito y, en consecuencia, no puede tampoco responzabilizarse a nadie de él.

No pudo acreditar esa preexistencia y dominio el Juez del 5.o Juzgado del Crimen de Santiago, aunque Investigaciones puso a su disposición a los chés con los trescientos kilos de mercaderías surtidas que estaban vendiendo en el Hotel Alameda, por que no tenía los testigos necesarios que en este caso no son otros que los encargados del Almacén de Puerto Varas en que se mantenían las especies destinadas a los damnificados y donde los chés trabajaron en el último tiempo antes de venirse a Santiago. Y el juez de Puerto Varas tampoco pudo realizar el trámite por que el 5.o Juzgado no le mandó las especies respecto de las cuales los testigos deben declarar. A todo esto, pasó el tiempo y como las especies no llegaban, los dejó en libertad "por ahora", insistiendo mientras tanto en el envío.

LA HORA CERO

Como las especies ya van en camino, una vez que las reciba el juez de Puerto Varas y declaren los testigos sobre su preexistencia en el Almacén y el dominio o propiedad de los damnificados, la orden de prisión será casi automática. Esto lo saben los muy pícaros y como la ley sobre reconstrucción del SUR castiga los hurtos y malos manejos de las ayudas con penas muy duras, lo único que desean es que los pongan en la frontera, pero Investigaciones no se apura porque, como se ha dicho, espera la orden del Juez de Puerto Varas para cumplirla primero. Por todo esto, los dirigentes del FRAP están de lo más preocupados en que los chés se vayan cuanto antes y sin que la policía se dé cuenta. Es la única manera de salir del lío.

QUERELLAS A GRANEL

No sólo el Gobernador de Puerto Varas ha decidido querellarse por las acusaciones injuriosas y falsas que le han hecho los chés y sus patrocinantes periodísticos "La Revista Ercilla" y "La Ultima Hora". También se querellará el director del "Heraldo Austral" quien, como miembro del Colegio de Periodista no cabe de indignación por lo que ha dicho de él "La Ultima Hora", sin consideración alguna por su condición de viejo periodista y sólo por amparar a estos "colegas" de pega.

FINAL DE NORMA

Resulta verdaderamente trágico el final de este asunto. El jefe indiscutido de un conglomerado político que aspira a gobernar el país, aparece defendiendo a unos perdularios y charlatanes y ofendiendo al Gobierno sin causa alguna. Una revista como Ercilla promueve todo un escándalo sin pizca del menor sentido de responsabilidad. "La Ultima Hora", ofende con el mismo motivo a un viejo y respetable periodista. Y todo, ¿para qué?

Cayó ladrón que robaba cables de alta tensión

● Eº 8.000, monto de los alambres, recuperado por la policía.

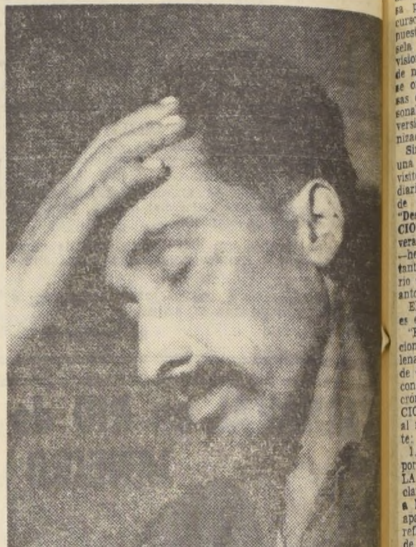
Tras largas noches de vigilia, en la madrugada de ayer, la policía civil logró atrapar a Lorenzo Manzano Cabello o Pedro Torrealba Cabello (a) "El Nuncho", de 36 años, soltero, fichado como "monrero" en la Asesoraí Técnica de Investigaciones, quien resultó ser el ladrón fantasma que desde hacía tres meses robaba los cables de alta tensión en la vía férrea longitudinal sur, sector Estación Alameda de los Ferrocarrlies del Estado.

El desaparecimiento de grandes extensiones de alambres de cobre —200 metros— de las torres que suministran la energía eléctrica para la movilización de las locomotoras, constituía un peligro por cuanto paralizaba el sistema automático de señalización. Los jefes de la empresa recurrieron a los Servicios de Investigaciones, en donde se dispuso la vigilancia nocturna del caso. Sin embargo, el desaparecimiento de los cables y las molestias consiguientes proseguían, hasta que en la madrugada de ayer el grupo del Inspector Luis Caviedes Baños puso fin a las andanzas del escurridizo ladrón.

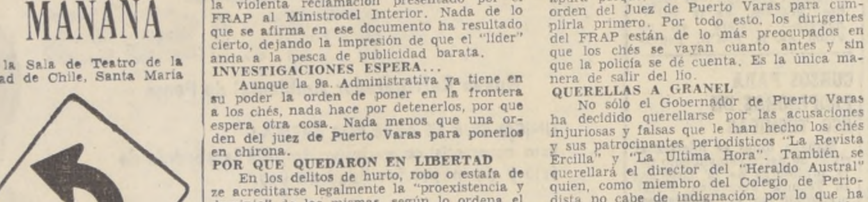
Confesó de plano su culpabilidad y señaló que para cometer sus fechorías empleaba guantes de cuero aisladores, un alicate y un cinturón de seguridad con lo cual evitaba todo peligro de un golpe eléctrico. Agregó a los detectives que todo el alambre robado se lo vendió a Valeria Campos Solís (a) "La Vieja Enana", conocida reducidora, en su negocio de calle Antofagasta, cerca de las bodegas de la Estación Alameda, quien también fue detenida.

En un breve diálogo con LA NACION, "El Nuncho" dijo que cuatro veces había estado en la Cárcel Pública "cumpliendo penas chicas". Cuando supo lo de los 2.500 voltios de energía eléctrica que transmitían los cables que él robaba hizo un gesto con los hombros y exclamó: "¡De la que me escapé! ¡Si yo ni antes no los corto ni tirando!".

La cantidad de cables recuperados por los detectives fue estimada por la Empresa de Ferrocarriles en ocho millones de pesos.



¡DE LA QUE ME SALVE!— Durante muchas madrugadas —casi meses— estuvo Lorenzo Manzano Cabello, delincuente habitual, alias "El Nuncho", robando cables de alta tensión pertenecientes a la Empresa de FF. CC. del Estado, y que la policía civil lograra descubrirlo. Para Investigaciones era un fantasma..., pero hasta la madrugada de ayer en que lo sorprendieron cuando partía con un rollo de cable. EN EL GRABADO: "El Nuncho" sorprendido en el gesto que hizo cuando supo la cantidad de voltios —2.500— que transportaban los cables que tranquilamente cortaba con un alicate.



LA NACION prosigue hoy su nuevo servicio, completamente gratuito, a sus lectores: la Bolsa del Trabajo.

Las peticiones y ofertas de trabajo se publicarán tres días seguidos, pero si el interesado lo precisa, puede enviarla nuevamente para su nueva publicación por igual lapso.

Ofrecen trabajo

1.—PROFESIONALES Y OFICINISTAS.—

Empleada con buena letra y que entienda en Kardex, se necesita en Alameda 2425.

Secretaria con conocimientos de inglés y alemán, necesita la casilla 1898. Escriba a mano solicitando este puesto.

Secretaria dactilógrafa, se pide en Huérfanos 757, oficina 410. Es empresa constructora que paga bien.

2.—MAYORDOMOS Y CUIDADORES.—

Necesito persona para hacerse cargo de una casa, ubicada a 15 kilómetros de Santiago, que más que empleado sea una persona de confianza y compañía, responsable y seria. Somos un matrimonio sólo, joven. Casilla 486.

3.—SERVICIOS PARA FAMILIAS Y NEGOCIOS

Necesito mesoneros y garzones. Irarrázaval 2786.

Señorita para atender mesón de Panadería necesito. Alameda N.o 3875.

Cobradores con locomoción se necesitan. Rancagua 146.

Familia extranjera de pocas personas, necesita empleada doméstica puertas adentro, con buenos antecedentes. Calle Ernesto Isamitt 519, Quinta Normal (Nueva Imperial altura del 4900.)

Empleada para todo servicio, se necesita en casa de tres personas. Los Diamelos 2929, por Bilbao, altura Ampolas.

Empleada de cocina, se necesita en el teléfono 43536.

Maestros de cocina, pide restaurante de San Pablo 2886.

Nurse o niñera experimentada, a quien se le pagará buen sueldo. Llamar al fono 43756, de 8 a 10 horas.

Con documentos para manejar se necesita persona honorable para comercio, industria, agricultura. M. L. Casilla 13-D. 9—1

Secretaria con experiencia. Conozca leyes sociales y trámites importaciones. Casilla 432, Santiago. 9—1

Necesitan estudiante de leyes de 4.o año arriba para estudio abogado. R. W. Casilla 13-D. 9—1

Se busca empleado joven recién egresado de escuela para o: ina fuera de Santiago. Enjocal 5, casilla 13-D. 9—1

Ingeniero necesita gran empresa industrial para puesto de responsabilidad. Enviar antecedentes a Sip 5, casilla 13-D. 9—1

Ayudante de contabilidad se necesita. Escribir carta manuscrita, dando referencias. M. G. C. 5. Casilla 13-D. 9—1

Mecánicos diesel necesitamos varios. Abalos y González. Agustinas 1350, oficina 707, de 8 a 10 horas. 9—1

Empleado para todo trabajo de oficina se necesita. Se paga el vital. Casilla 1670. 9—1

Se necesitan operarios para industria. Presentar libreta de Seguro Social, certificado de antecedentes al día, certificado de Sanidad, dos recomendaciones de sus últimos trabajos. Diagonal Santa Elena 2605. 9—1

Necesitamos taquígrafa dactilógrafa con experiencia trabajos oficinas. Escribir a casilla 3956, Santiago. 9—1

Pulidor de fierros se necesita para producción. Avenida Los Pajaritos 6098, Santiago. 9—1

Se necesita institutriz para cuidar mellizos de dos años y guagua de 6 meses. Sueldo vital. Casilla 45, Las Condes. 9—1

Vendedor activo relacionado en zonas norte y sur necesita firma importadora. Dirigirse con antecedentes a casilla 4242, Santiago. 9—1

Empleada para todo servicio se necesita en casa de dos personas. José Joaquín Pérez 4459. 9—1

Cobrador o cobradora y un vendedor Santiago-Arica-Punta Arenas necesitan en Moneda 1873-E. 9—1

Se necesita un importador y exportador para las Américas y Europa. Moneda 1873-E. Sr. Noel. 9—1

Empleada para todo servicio se necesita y se paga buen sueldo. Julio Bañados 1921, Quinta Normal. 9—1

Una empleada para atender quehaceres de casa se necesita en calle Húsares 977, por Vivaceta altura 900. 9—1

PERSONA ACTIVA.— Relacionada con la minería e industria, necesita firma importadora como representante en la zona norte, con sede en Antofagasta. Dirigirse por escrito a Wessel, Duval & S. A. C., casilla 86-D, Santiago. 10—1

VENDEDOR TEXTIL.— Con conocimiento amplio en zona central, necesita importante industria. Escribir a Casilla 10090, Santiago. 10—1

FIRMA IMPORTADORA.— Necesita de inmediato JOVEN SECRETARIA que domine los idiomas alemán e inglés. Se requiere primordialmente inteligencia y buena voluntad para aprender y atender a todo trabajo de la oficina. Oferta manuscrita a D. D., casilla 1898. 10—1

ELECTRICISTA.— Práctico en automóviles (europeos), se necesita. Presentarse con antecedentes completos en Vicuña Mackenna 1580, de 8.30 a 10 y de 14.30 a 16 horas. 10—1

JEFE DE TURNO SE NECESITA.— Para sección Mecánica de Precisión. Enviar antecedentes a casilla 14072, Santiago. 10—1

SEÑORITA DACTILOGRAFA.— Con conocimientos de Contabilidad. Escribir a "S. A., 6", casilla 13-D. 10—1

VENDEDOR MAQUINARIA MINERA E INDUSTRIAL.— Para zona sur, con sede en Concepción, necesita Wessel, Duval & Cía. S. A. C. Dirigirse sólo por escrito a casilla 86-D, Santiago. 10—1

OPORTUNIDAD EXCEPCIONAL PARA VENDEDORES DE CATEGORIA.— En máquinas calculadoras y sumadoras. Marca muy prestigiada. Escribir a Casilla 13910, Santiago. 10—1

Compañía Distribuidora de Abarrotes necesita jefe de ventas para Santiago. Enviar antecedentes a Casilla 1863, Santiago. 10—1

Secretaria competente necesita empresa comercial, "Empresa", casilla 9201, Santiago. 10—1

4.—COSTURAS, SASTRERIA Y MODAS.—

Overlistas competentes, buen sueldo, trabajo a tratos. Bascuñán 121. Se reciben únicamente a las competentes.

Aplanchadoras y lavanderas, se necesitan en Independencia 2024.

5.—CHOFERES MECANICOS Y CONDUCTORES.—

Competente chofer se necesita, en Villasana 339. Buen auto para el trabajo, se exigen Eº 50 de fianza.

Mecánico Diesel, con antecedentes se pide en Seminario 594.

7.—OFICIOS DIVERSOS

Lavanderas se necesitan en Hotel Alameda, Exposición N.o 10.

Niña para fuente de soda, se necesita en Teatinos 799.

Muchacho para reparto, se pide en Huérfanos 320.

Ayudante desabollador con herramientas, piden en Vicuña Mackenna 357.

Joven para el aseo de oficinas y los mandados, se necesita. Unión 331. Escribir al señor Rogers.

Imprenta necesita dobladores. San Diego 136.

9.—CONSTRUCCION.—

Electricistas tuberos con herramientas. Se dan tratos. Presentarse de 12 a 13 horas, en Monjitas 843. Grupo B., segundo piso.

Buscan trabajo

1.—PROFESIONALES Y OFICINISTAS.

Deseo encontrar trabajo como oficinista, en el comercio o la industria. Tengo Cuarto Año de Humanidades. Jaime Gómez, San Martín 105. La Granja.

Busco cualquier tipo de trabajo conciliable con mis estudios: Cuarto Año de Humanidades, de preferencia en oficinas. Raúl Zamorano. Sazie 2482, casa 11.

Experto en leyes sociales y dactilógrafo, con carnet de chófer profesional, busca empleo. Es persona honorable y cumplidora. Manuel Navarro. Población Los Sauces 107, paradero 33, La Cisterna.

Contador titulado, de 40 años, soltero, solicita empleo para cualquier trabajo de oficina. Roberto Pastene C. Moneda 1681. Fono 66228.

Estudiante con 5.o Año Normal, se ofrece para hacer clases particulares o trabajos de Oficinas. Pasaje María Ramos 4493. Población Carlos Ibáñez del Campo.

Emigrante con visa aprobada solicita trabajo para U.S.A. y desempeñarse en industrias, agricultura, doméstico, etc. Cuenta con medios para viajar. Dirigirse a Compañía 1439 A. Depto. 7 J. H. C.

Joven culto y con conocimientos universitarios de Economía y Comercio ofrece sus servicios como empleado, M. A. P. Condell 1460-A. 9—1

Allstador de construcciones en cualquier punto del país. Amplios conocimientos de leyes sociales, arreglo de libretas, etc. Juan Yuri Y. Einstein 683, Santiago. 9—1

Vendedor de abarrotes con práctica y conocimientos a fondos en el ramo se ofrece. Jorge Guber Behell. García Reyes 851 c: 22.

VENDEDOR TEXTIL con conocimiento amplio de Zona Central, necesita importante industria. Escribir a Casilla 10099, Santiago.

ORQUESTA, conjunto piano y ritmo, se ofrece para dentro y fuera de Santiago. Precios convencionales. Alonso Ovalle 827, Santiago.

Vendedora, Cajera, Cobranzas, se ofrece persona seria y honorable. Elena López A. — Carrera 257 B.

Vendedor de abarrotes y sastrería con 30 años de práctica. Domingo Zúñiga. Miraflores 1674, Santiago.

Principianta de oficina necesita trabajar. Tiene 20 años de edad y 4.o de Humanidades. También se ofrece como dama de compañía. Nuremberg 546.

Jefe de Obras titulado, se ofrece para Santiago o provincias. Miño Orellana. Echazarreta 715.

Se necesita socio en provincia Valparaíso para taller reparaciones lavadoras, enceradoras, radio, etc. Tengo instrumental, herramientas. San Martín 594, Quillota. 9—1

Bodeguero se ofrece. También como rondín. Sureño. Avenida Inglaterra 1709, Santiago. 9—1

Ayudante contador, egresado superior de comercio desea encontrar trabajo. Entiende también en dibujo. Carnet 0346549, Correo 15, Santiago. 9—1

Luis Cornejo Solís, profesor primario y de educación física se ofrece para Santiago o fuera de la ciudad. Casilla 3662, Santiago. 9—1

Contador titulado se ofrece para puesto de oficina. Eduardo Azócar González. Arturo Prat 760, Santiago. 9—1

Joven de 22 años con título de secretario técnico y con conocimientos de dactilografía, redacción, comercio, contabilidad, etc. desea ocupación. Carnet 364097, Correo Los Placeres, Valparaíso. 9—1

Cobrador o vendedor con experiencia se ofrece con recomendaciones de honorabilidad y competencia. P. CH. D. José Ramón Gutiérrez 275, casa 3. 9—1

Joven con 5.o humanidades desea trabajar en oficina. Excelentes recomendaciones. Neo Rojas. Vivaceta 2770, Santiago. 9—1

Dependiente comercial, rondín o mayordomo se ofrece persona de reconocida honradez. Carnet 403939, calle Gay 2552, Santiago. 9—1

Hombre culto y de experiencia se ofrece para atender secretaria deportiva. Carnet 0228524, Santiago. 9—1

Alemán nacionalizado chileno busca cualquiera ocupación honorable. Carnet 2931718, Santiago. 9—1

Secretaria dactilógrafa con conocimientos de embarques y Aduana. Buenas recomendaciones, se ofrece. M. Eugenia Arrieza, Agustinas 1139. 10—1

R. H. C. Empleada de confianza, con experiencia de oficinas. Rosemblutt N.o 1161, Pte. 10—1

Oficinista, de preferencia en firma de turismo. Conocimiento venta pasajes y trámite documentación. Cóndor 1174. 10—1

Niño para los mandados de oficina se ofrece. Desea practicar en máquina y formarse en ese trabajo. Víctor Figueroa. Pobl. Manuel Rodríguez 2216, Conchalí. 10—1

2.—MAYORDOMOS Y CUIDADORES

Pensionado de Carabineros se ofrece como rondín, sereno o cuidador de propiedades. Dirigirse a calle Juan Vidra N.o 6.

Hombre serio desea puesto de cuidador o mayordomo en colegio o en el campo. Luis Rolando Alt. Irizarri 32, Recoleta. 9—1

Cuidador de caballos de polo o salto o hipódromos de provincia se ofrece hombre práctico y entendido en su trabajo. Onofre Marín Pasaje Logroño 3852, La Palmilla.

3.—SERVICIOS PARA FAMILIA Y NEGOCIOS.

Empleada con niñita de 13 años se ofrece para quehaceres de casa a personas grandes. Elena Rojas. Martín de Zamora 6195, Las Condes.

4.—COSTURA, SASTRERIA Y MODAS.

Cortador sastre con experiencia en obra fina, se ofrece para Santiago o provincias. José Allende. Población Germán Riesco, calle Estrella Polar 131.

5.—CHOFERES, MECANICOS Y CONDUCTORES.

Busco trabajo como chofer o mozo. Tengo carnet profesional. Eduardo Méndez. Roberto Espinoza 850, teléfono 51490, a cualquier hora.

Chofer profesional con recomendaciones desea trabajar. Carlos Martínez Gutiérrez. Tranversal 1, N.o 2812. Comuna de Maipú.

Ayudante mecánico, lavador y engrasador de automóviles, con muy buenas recomendaciones. Libreta de Seguro al día, se ofrece. Luis Leopoldo Vera. Salerno 128.

Solicita trabajo como chofer, cuidador de industrias u otro oficio parecido. Tiene excelentes recomendaciones. Gerónimo Méndez, 3041. El Salto.

Estudiante de mecánica de automóviles, desea trabajo en el ramo, seis horas diarias, sin pretensiones de sueldo, como ayudante. Excelentes recomendaciones y calificaciones. R. Muñoz. Rozas 2015.

Chofer profesional desea trabajar en su especialidad o cualquier otra ocupación. Enrique Berríos. Fono 92183.

Chofer profesional con mucha práctica desea ocupación casa particular o industria. Sergio Molinari. Purísima 248.

Chofer profesional con muchos años de experiencia se ofrece a particulares o empresas. Buenos antecedentes. Juan Muñoz Contreras. Miguel Claro 955.

Enfierrador mecánico desea trabajo fuera o dentro de Santiago. Tiene buenos antecedentes. Duque de Kent 0645. 10—1

Mecánico armador montaje de maquinaria. San Diego 946, Santiago. 10—1

6.—VENDEDORES Y REPARTIDORES

Me ofrezco como vendedor, con diez años de experiencia en ferretería. Tengo carnet de chofer profesional y certificados de competencia y honorabilidad. Rafael Raposo Esteiro, Juan de Austria 1524-B.

Deseo trabajar como repartidor. Tengo 15 años. Carlos Toro Avalos. Arica 3757. Barrio Pila.

7.—OFICIOS DIVERSOS

Para mandados en industrias, oficinas, se ofrece joven de 19 años. Juan Pérez Candia. Población Paula Jaraquemada, Jardín Central 2348.

Joven de 16 años, con estudios primarios completos, desea una ocupación, cualquier trabajo, para ayudar a sus padres. Guillermo Abarca G., Marinero Pedro Aros 4084. Barrio Pila.

Mesonero con experiencia se ofrece, para Santiago o provincias. Buenos antecedentes y mucha experiencia en su ramo. Roberto Martínez. Juan Vicuña 1419.

Joven de 17 años desea cualquier puesto en industrias o comercio para aseador o para los mandados. Roberto Tapia. Muñoz Gamero 570.

Jaime Castañeda, calle Muñoz Gamero 570, es un joven despierto y con deseos de trabajar como aprendiz en cualquier actividad. Tiene 18 años.

Ismael Gamboa Gallardo. Pide ocupación como jornalero. Leonor de Corte 5318, Quinta Normal.

Arnaldo Navia Améstica. Arteaga 1461, Quinta Normal, ofrece sus servicios como soldador al arco.

Buen Estucador desea colocación rápida en Santiago o provincias. Marcial Céspedes. Sergio Ceppi 0472.

Pintor y trabajos interiores ejecuto a gusto del cliente. Ofrezco buenas referencias. Bolsa del Trabajo LA NACION.

Mecánico Textil con buenas recomendaciones se ofrece. Eduardo Rodríguez, Esperanza 1294.

Encerador y aseador de pisos. Julio Jiménez. Compañía 1926.

Especialista en industria textil se ofrece. Conoce muy bien las máquinas y tiene buenas recomendaciones. Av. Tobalaba 7605.

Pintor y trabajos concernientes al ramo se ofrece. Domingo Siril. pil. Urmeneta 531.

Doméstica mediodía, puertas afuera se ofrece. María Bustamante. Población J. M. Caro, Manzana 104, casa 4377.

Orquesta conjunto piano y ritmo, para dentro y fuera de Santiago. Alonso Ovalle N.o 8... Santiago.

Estuco y reparaciones en general. Obra de mano o ... Paraguay N.o 4735, Santiago.

Electricista y montador ... Diesel y Explosión. Fischmann ... paradero 22, La Cisterna.

Pinturas en general, raspados, encerados. Acepto trabajos ... de Santiago. Fono 61593.

Ayudante barnizador ... pintero se ofrece. Población ... Sur, Aristóteles 6229, Santiago.

En ramos gráficos, desde ... competente, se ofrece ... Ferrada. Carnet 92728, Bolsa del Trabajo, LA NACION, Santiago.

Mecánico de banco y ... de maquinarias. Subercaseaux ... Población Los Nogales.

Matrimonio damnificado ... sin niños, se ofrece puertas adentro. Ella 30 años, para servir la casa y cocina. El, 40 años, ... tor y gásfiter. Contestar ... ficados Bolsa del Trabajo, LA NACION.

Obrero de la construcción ... mucha experiencia se ofrece ... nardo Elizalde, Lo Valledor ... 270.

Práctico en repaso de ... barniz, duco y muñequilla ... dos, encerados, etc. Rojas ... Correo 15.

Ejecuto cualquier clase de trabajo de pinturas, raspado y ... do. Presupuestos sin compromiso. Fono 86587.

Joven de 16 años desea ... como ayudante de cualquier industria. Rosalino Bravo, ... maiquén 1150, Población ... Infante.

Mecánico de banco en ... ciones, fabricación, montaje ... ces. Almirante Wilson ... tiago.

Joven de 21 años desea ... como ayudante de sastrería ... portero. Otro hermano, de ... desea trabajar como ... de teatro, y otro hermano ... años, desea dirigir crianza ... llinero. Brasil 183, Linares.

Vendedor con práctica ... na. Ventas y cobranzas ... tar con el público. 5.o año ... manidades. Edad, 39 años ... 392295, de 4 a 7.

9.—CONSTRUCCION.—

Gásfiter muy competente ... ce sus servicios. Tiene ... recomendaciones. Vicuña Mackenna 4885, casa B.

Operario para construcción ... ofrece para ocupación en Santiago o provincia. Pedro ... Avenida Gabriela 367, Puente ...

Carpintero de construcción ... obra gruesa y terminaciones ... ofrece para dentro y fuera de Santiago. Mario Montero ... Santa Ana 999, Barrancas.

ANUNCIO EL MINISTRO GALVEZ:

Mañana se decretará reanudación de faenas en Cemento Polpaico

● 74 días completa hoy huelga de esta empresa productora de un elemento vital para la industria de construcción. ● Regreso de los obreros al trabajo debe hacerse en condiciones que fijó la Junta de Conciliación

La dictación de un decreto de reanudación de faenas anunció ayer el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, en el conflicto de los obreros de la Fábrica de Cemento "Cerro Blanco", de Polpaico, que cumple hoy 74 días de paralización en las actividades de producción de un material que es vital para la normalidad de las obras de construcción del país.

Alrededor de las 13.30 horas, luego de haber salido del despacho ministerial los dirigentes del cobre de "El Teniente", el Ministro Gálvez recibió a los representantes del Sindicato Industrial de la Fábrica de Cemento "Cerro Blanco", quienes concurrieron acompañados de los dirigentes de la Federación minera, Esteban Delgadillo y Roberto Lara, y el diputado Alfredo Lorca.

SE RESUELVE LA REANUDACION.— Al término de la audiencia, los dirigentes obreros declararon a los periodistas que no había surgido posibilidad alguna de solución en el conflicto y que el Ministro Gálvez les había anunciado que el Gobierno decretaría mañana lunes la reanudación de faenas.

Posteriormente, el Ministro Gálvez ratificó a los reporteros la decisión gubernativa de disponer la renudación de las labores en la Fábrica de Cemento de Polpaico, de acuerdo con el Código del Trabajo, confirmando, además, que esta medida se materializará mañana lunes.

En relación con la materia, los dirigentes obreros expresaron que, a su juicio, la reanudación tendría que ser decretada según las condiciones que fijó la Junta de Conciliación, que conoció del conflicto en e[illegible] último, agregando que en tal caso, surgiría un problema, toda vez que en la Junta se habló de un reajuste del 12 o|o en los salarios, en circunstancia que, a través de las conversaciones realizadas últimamente, existía un ofrecimiento patronal para reajustar los salarios en un 15 o|o.

"Desmentido" unilateral de la ASICH

En su edición del domingo 1.o de enero, LA NACION informó sobre la declaración entregada por la ASICH, en la cual rechazaba la Ley 14.501, sobre Reajustes y Bonificaciones, y en la que hacía algunas consideraciones sobre legislación sindical.

Esta declaración, que también apareció en otros periódicos, fue calificada como falsa por dirigentes que, en el curso de la semana, visitaron nuestras oficinas, atribuyéndosela a un supuesto sector divisionista de la ASICH. Uno de nuestros visitantes, incluso, se ofreció, para evitar sorpresas desagradables, ser él, personalmente, el portador de las versiones oficiales de su organización.

Sin embargo, el viernes 6, una delegación de la ASICH visitó las oficinas de nuestro diario para hacernos entrega de una declaración titulada "Desmentido al diario LA NACION", en la cual aceptan la veracidad de esta declaración —hecho negado por otros visitantes—, pero acusan al diario de haber dado una versión antojadiza de los hechos.

El texto de la declaración es el siguiente:

"El Directorio Ejecutivo Nacional de Acción Sindical Chilena, ASICH, en su reunión de 4 de enero en curso, tomó conocimiento de un suelto de crónica aparecido en LA NACION del día 1.o de enero, y, al respecto, acordó lo siguiente:

1.o) Protestar enérgicamente por la información dada por LA NACION, frente a la declaración de ASICH relativa a la Ley N.o 14.501, la que, aparte de ser antojadiza, no refleja la letra ni el espíritu de esa declaración;

2.o) ASICH es una Central de Trabajadores que agrupa sindicatos que buscan la realización de sus aspiraciones y la redención del proletariado, dentro de la doctrina socialcristiana. Pretender confundir esta tendencia con la intromisión de sentimientos religiosos, revela ignorancia, y sostener que ASICH es una organización gremial dependiente del clero chileno, no solamente constituye mala fe, sino una imputación para la Iglesia chilena.

3.o) La ASICH, tanto en sus estatutos como en sus reglamentos internos, ha establecido claramente que es un movimiento de trabajadores, para los trabajadores y dirigido por trabajadores, sin dependencias políticas ni religiosas de ninguna especie. Tiene una clara orientación socialcristiana, sin que tampoco ello la haga depender de la jerarquía de la Iglesia, como sucede en diversos movimientos seglares de Chile que también tienen una orientación cristiana.

Sin embargo, como desea intervenir con criterios técnicos y doctrinarios claros en sus planteamientos y en su acción, tiene un cuerpo de asesores doctrinarios, económicos, sociales y jurídicos, que cumplen simplemente el rol de asesores, sin que tengan ninguna intervención en la dirección y responsabilidad del movimiento.

4.o) Es lamentable que se sorprenda a la prensa y se pretenda desviar la atención de la opinión pública con informaciones carentes de veracidad, de imparcialidad y realmente tendenciosas. Si LA NACION deseaba leal y honradamente dar a conocer la posición de ASICH sobre el problema de reajustes de remuneraciones, le habría bastado con emplear el mismo espacio que usó para mistificar una declaración, insertando el texto oficial de lo acordado por ASICH.

Santiago, 5 de enero de 1961."

NOTA DE LA SECCION

En relación con el llamado "Desmentido al Diario LA NACION", de la Directiva de la ASICH, debemos dejar constancia de lo siguiente:

a) El primer punto supone que la versión nuestra es "antojadiza", lo que, a juicio de la ASICH, no reflejaría "la letra ni el espíritu" de su declaración.

Esto, a nuestro juicio, también sería antojadizo, ya que LA NACION citó textualmente los dos párrafos que estimó más interesantes de esa declaración. El primero se refiere al rechazo de la ASICH a la Ley de Reajustes y Bonificaciones, propiciada por el Ejecutivo, y la segunda cita, a su oposición a la legislación del trabajo por entrabar la libertad sindical...

b) El segundo punto supone que LA NACION trata de crear confusión al sostener que la ASICH es una organización gremial dependiente del clero chileno.

No nos explicamos la violenta reacción de la ASICH. Para un católico, reconocer sus cordiales relaciones con la Iglesia Católica y sus jerarquías eclesiásticas, no puede constituir por ningún motivo un baldón. Al contrario, esto debe enorgullecerlos, de acuerdo con el concepto de Cristo de que "el que no está conmigo, está contra mi..."

c) En su tercer punto, la ASICH rechaza toda dependencia religiosa o política de su organización, cosa que no hemos puesto en duda, ni tampoco traído a colación.

Pero en el segundo párrafo del tercer punto reconoce que dispone de un cuerpo de asesores, entre ellos a los que llama "asesores doctrinarios".

En relación con esta denominación, nuestro diario, al informar objetivamente sobre las actividades de la ASICH, dijo que contaba con "asesores eclesiásticos", o sea, que les dio su verdadero nombre, rechazando periodísticamente todo subterfugio sobre la materia.

d) En el cuarto y último punto, la ASICH se lamenta de que se sorprenda a la prensa y se pretenda desviar la atención con informaciones carentes de verdad.

Este juego de palabras se vuelve contra el llamado "desmentido". LA NACION no ha "cocinado" información alguna; sólo se limitó a noticiar sobre la declaración entregada por la ASICH, reproduciendo textualmente, y con las respectivas comillas, sus párrafos más importantes. Si esto no fue del agrado de los dirigentes de la ASICH, es materia que no nos incumbe. Por otra parte, es inaceptable que se pretenda enseñar a un diario sobre lo que debe o no debe dar a conocer a sus lectores. Esta tarea, en LA NACION, se cumple sin "asesoramientos doctrinarios" de ninguna especie, mucho menos del vespertino peronista de la calle Tenderini, que acogió ayer el desmentido de la ASICH, con sus inevitables ataques a nuestro diario.



HECTOR OLIVARES, dirigente de la Federación del Cobre y de los trabajadores de la Braden, da cuenta a un reportero de LA NACION de las conversaciones que sostuvo con el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, para encontrar una fórmula de arreglo al conflicto del mineral El Teniente. El Ministro realizó diferentes gestiones en el día de ayer para solucionar la impasse.

Expulsión de Collao es injusta: sólo cumplió un acuerdo gremial

Así estima Luis Martínez, vicepresidente de la ANES

Luis Martínez, vicepresidente de la Asociación Nacional de Empleados Semifiscales, ANES, declaró ayer a LA NACION que considera injusta la expulsión decretada por el Partido Socialista en contra de Manuel Collao, presidente de la Federación Industrial Ferroviaria. Esta medida le fue aplicada por dirigir al Presidente Alessandri una carta, en que agradeció las atenciones y preocupación del Jefe del Estado por el gremio ferroviario.

FUE UN ACUERDO CONJUNTO

Luis Martínez dijo a LA NACION que, en su opinión, "Collao observó una actitud lícita para un militante de oposición, porque se desprendió de tal carácter y sólo se limitó a reconocer al Gobierno la justicia hecha al gremio que representa".

"Por lo demás —agregó Martínez—, el envío de la carta fue producto de un acuerdo del resto de los dirigentes ferroviarios que militan en diversas colectividades políticas; de modo que Collao, en realidad, se limitó a poner en práctica dicha resolución.

"La opinión que tengo de Collao no puede ser mejor. Es un hombre experimentado, con grandes condiciones para dirigente gremial. Ha luchado siempre con lealtad y honradez para con sus representados, y lo digo porque me consta, aunque yo pertenezca a un partido antagónico al de él."

Finalmente, Luis Martínez expresó:

"Conocí a Collao cuando fue miembro del Comando de Trabajadores del Estado, donde se destacó como uno de los mejores elementos de esa organización. En cada reunión exhibió claros puntos de vista sobre la legislación previsional y sobre la situación de los demás grupos de trabajadores del país. Su capacidad y honradez están fuera de toda duda."



LUIS MARTINEZ, vicepresidente de la ANES: "La medida adoptada en contra de Manuel Collao, es, indudablemene, desacertada".

REAJUSTE ECONOMICO OBTUVO PERSONAL DE TEXTIL BIO-BIO

Sin huelga solucionaron su conflicto

En forma satisfactoria y sin huelga, quedó solucionado ayer el conflicto que afectaba a cerca de cien obreros de la Fábrica de Paños "Bío-Bío", de Concepción.

El convenio suscrito reconoció a los trabajadores un reajuste del 14 por ciento en sus jornales, más un mejoramiento equivalente al 50 por ciento en el monto de la asignación familiar, de casa, y otros beneficios. El plazo de duración del convenio colectivo fue fijado en un año, a partir desde el 3 de octubre de 1960.

Los trabajadores de esta industria textil penquista habían prorrogado el plazo para buscar solución a su diferendo, prefiriendo no ir a la huelga que hicieron efectiva los obreros de otras empresas del ramo en la provincia de Concepción.

SU 33º ANIVERSARIO CELEBRAN HOY ESTIBADORES DE VALPARAISO

● **Ministro del Trabajo excusó su inasistencia a los actos que se realizan hoy en vecino puerto**

Con diversos actos celebra hoy en Valparaíso su trigésimotercer aniversario del Sindicato Profesional de Estibadores Marítimos, que fuera fundado el 28 de diciembre de 1927.

La organización, una de las más prestigiosas dentro del campo sindical porteño, es regida por una directiva que preside Wenceslao Moreno Avila, antiguo dirigente de los gremios marítimos, que preside también la COMACH, Confederación Marítima de Chile.

A las 10 horas, en la sede social de calle Muñoz Hurtado 51, la directiva del Sindicato ofrecerá un coctel a las autoridades, representantes de la Cámara Marítima y firmas armadoras, dirigentes gremiales e invitados. Al mediodía se ofrecerá un almuerzo en los salones del Club Valparaíso.

EXCUSA DEL MINISTRO DEL TRABAJO.— El Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez, envió ayer al presidente del Sindicato de Estibadores, Wenceslao Moreno, una conceptuosa comunicación telegráfica, excusando su inasistencia y la del subsecretario, Pedro Montero, a causa de la atención preferente que deben conceder al conflicto del mineral de "El Teniente".

CONFLICTOS DEL TRABAJO SOLUCIONADOS

Mediante un aumento del 10 por ciento en los jornales y otros beneficios, quedó solucionado en forma satisfactoria el conflicto que afectaba a 421 obreros de la Fundición "Libertad", de Santiago, quienes habían presentado pliego de peticiones a la industria.

Por otra parte, 95 obreros del ramo de la construcción, que laboran en la Población que levanta en Parral la CORVI, normalizaron sus faenas, las que habían suspendido a raíz de un conflicto económico con la firma contratista.

Asimismo, quedaron satisfactoriamente superadas las dificultades que habían surgido en la industria "Inchalam", Fábrica Chilena de Alambre, de Huachipato, cuyo personal, formado por un total de 142 obreros, habían suspendido sus labores en demanda del pago de la bonificación.

EN EL INSTITUTO DE SISMOLOGIA:

PREPARAN EL MAPA SISMICO DE TODO NUESTRO TERRITORIO

● Están rodeando Santiago de estaciones automáticas de sismografía. ● Desde Antofagasta hasta la Tierra del Fuego se efectuará control permanente de movimientos sísmicos

Los terribles movimientos sísmicos de mayo del año último tuvieron la triste virtud de hacer llegar a su mayor edad al Instituto de Geofísica y Sismología de la Universidad de Chile. Aunque tarde, el país reconoció que un organismo de esta naturaleza no sólo es indispensable en un territorio como el nuestro, que va montado sobre uno de los subsuelos más inquietos de todo el planeta, sino que se le debe dotar de todos los elementos de la más avanzada técnica en la materia. El Instituto que es un modelo de modestia y economía (se construye él mismo sus sismógrafos y demás aparatos de trabajo, pensó que ya era tiempo de formularse metas más ambiciosas y resolvió no darse descanso hasta haber trazado —íntegro— el mapa sísmico de Chile.

ESTACIONES Y MAS ESTACIONES

Comenzó por conseguir agregar tres estaciones sismológicas nuevas —Temuco, Puerto Montt y Base Antártica "González Videla"— a las cinco existentes a la fecha de la catástrofe: Antofagasta, Santiago, San José de Maipo, Concepción y Base "O'Higgins". Además, ha comenzado a rodear la capital con un triángulo de estaciones de funcionamiento automático —La Obra, Lampa y El Monte—, cuyos sismógrafos, por telemetría, irán transmitiendo los datos a un inscriptor central. Finalmente, Cinna Lomnitz, director del Instituto, con quien LA NACION conversó largamente ayer sobre estos problemas, activa la instalación de otras nueve, La Serena, Copiapó, ampliación de Antofagasta, Talca, Balmaceda, Pascua, Juan Fernández y Sombrero, en el centro mismo de la Tierra del Fuego.

A LA CAZA DEL EPICENTRO

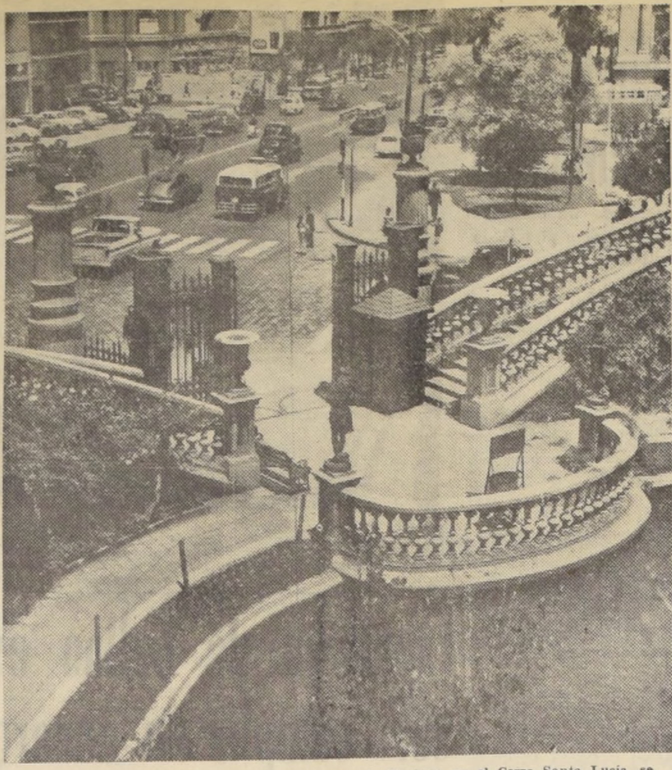
Gracias a esta sabia red de estaciones, será posible localizar inmediatamente el epicentro de los movimientos sísmicos, cosa que, hasta ahora, es lenta y con escaso margen de certeza. Pero, hay más. El mapa sísmico de Chile permitiría establecer con precisión científica el grado de riesgo sísmico de cada provincia y prevenir males terribles, pues tanto los ingenieros y arquitectos como las autoridades municipales dispondrían de abundante elemento de juicio para construir en tal o cual sentido y tomar las medidas que las circunstancias aconsejaren. Es indispensable, piensa Lomnitz, prevenir los daños, a veces irreparables, de los terremotos, permitiendo que haya plena conciencia de las zonas de mayor peligro y del tipo de construcción que en ellas debe autorizarse.

NO LE HICIERON CASO

Esta iniciativa se relaciona con el sistema intercontinental de alarma ante los maremotos, cuyo establecimiento estudian en este momento los Estados Unidos, Rusia, el Japón y Chile, países que han constituido, por primera vez en la historia, un comité internacional, exclusivamente con este objeto. Hasta ahora, el sistema de alarma es parcial y funciona en forma muy deficiente. Por ejemplo, la estación chilena de Valparaíso, que corre por cuenta de la Armada Nacional, avisó con 24 horas la noticia del maremoto a los hawaianos y los japoneses, pero ni unos ni otros tomaron las medidas de rigor, y en ambas regiones se registraron cuantiosos daños y, lo que es peor, muertos. En agosto se competencia y hoonrabilidad. reúne, precisamente en Hawai, un congreso de ciencias del Pacífico, en el que participará el comité cuadripartito contra los maremotos y allí se echarán las bases del nuevo sistema de alarma.



CINNA LOMNITZ



El lugar que ocupa la vieja y tradicional fuente de Neptuno, en el Cerro Santa Lucía, sería el emplazamiento para la estatua ecuestre de Pedro de Valdivia, donada por la colonia española residente. Pero ahora ha surgido la comuna de Providencia, con muy serios y lógicos antecedentes, solicitando para ella la monumental estatua. EN EL GRABADO, una vista del lugar a cuyo respaldo ha decidido la corporación capitalina instalar el monumento.

Corresponsal de LA NACION en Valpso., C. Benett falleció

Víctima de un ataque dejó de existir a las 14.30 horas. Tenía 30 años de profesión periodística. Hoy se efectúan sus funerales

Víctima de un ataque que sufrió a las ocho y media, a las 14.30 horas dejó de existir ayer en Valparaíso, el Agente General y Corresponsal de LA NACION, en ese puerto, Carlos Bennett González.

Con más de treinta años de profesión periodística, 19 de ellos desempeñados en esta Empresa, comenzó en "El Mercurio de Antofagasta" donde llegó a ocupar los cargos de Jefe de Crónica, Jefe de Informaciones y Subdirector.

Tenía 56 años de edad, y era casado con doña Elsa Arriagada. Deja dos hijas: Dayse y Joan. Su deceso enluta conocidos hogares de Antofagasta, Santiago, Villa Alemana y Valparaíso.

A las cuatro y media de la tarde de ayer, sus restos fueron trasladados a la Iglesia del Espíritu Santo, donde hoy, a las 10.30 horas, se le oficiará una misa. Sus funerales se efectuarán a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde ese templo.

La noticia del deceso de nuestro ex compañero de labores, que también se desempeñó en este diario, en Santiago, ocupando varios cargos directivos, causó profunda sensación de pesar.



Carlos Bennett González

En representación de la Empresa Periodística "LA NACION S. A." presentó el pésame a los familiares, el Gerente Antonio Ferreira, quien asistirá también hoy a su sepelio.

Gobierno prestará ayuda a los colonos de Coquimbo

El Ministro de Economía, Julio Philippi, está interesado por incorporar a los pequeños propietarios de Coquimbo a los planes de desarrollo agrícola. Con este objeto, ayer en la mañana, celebró una reunión con el técnico de la FAO, Cristóbal Unterrichter, y el Fiscal de la Caja de Colonización Agrícola, Carlos Grebe.

Se analizó la situación existente en las pequeñas comunidades de pequeños agricultores de la provincia mencionada. El representante de la FAO dio cuenta al Ministro de un viaje que había efectuado recientemente a esa región, acompañado por el experto John Barraclough, en el cual se estudió también esta materia.

Finalmente, se acordó completar algunos datos que faltan sobre el origen legal de estas comunidades, para adoptar las decisiones pertinentes.

A 1.800.000 personas abastecen actuales servicios de agua potable

Informe entregado por el Servicio Nacional de Salud

A un millón ochocientas mil personas abastecen en Santiago los servicios de agua potable, según un informe dado a conocer por el Servicio Nacional de Salud.

Se agrega que la planta de filtros Las Vizcachas (río Maipo), sistema de Laguna Negra y napas subterráneas, producen un total de 12,4 metros cúbicos por segundo, en circunstancias que el consumo es de diez metros cúbicos por segundo. Sin embargo, por las características de la distribución, hay vastos sectores con insuficiente suministro.

Se señala que la captación de aguas subterráneas no constituye una solución definitiva del problema, solución que reside en la construcción de la planta de Las Vizcachitas, también el río Maipo y Las Condes (río Olivares). Se hace presente, asimismo, que la primera de esas obras ya debiera estar en funcionamiento. Ambas obras aportarían otros 9.75 metros cúbicos por segundo, lo que aseguraría el abastecimiento de agua potable hasta 1980.

Al analizar la inseguridad de las actuales instalaciones, dice que debiera construirse una toma independiente en el río Maipo, trabajo que costaría E° 800.000, según proyecto ya estudiado por la Dirección de Obras Sanitarias.

Finalmente se señala que "la calidad del agua entregada por los servicios es buena y las excepciones no son significativas. Sin embargo, la acumulación y transporte del agua en depósitos y vasijas que no han sido aseadas a fondo, y que se acostumbra a usar en períodos de escasez del líquido elemento, hay peligro de contaminación".

DOS CAMIONES HACEN DIARIAMENTE EL ASEO EN LA VEGA CENTRAL

En relación con informaciones sobre la Vega Central, en que hacen aparecer a este establecimiento como un foco de infecciones, el Administrador, Luis Valenzuela, entregó una declaración a la prensa.

Dice que la feria cuenta con dos camiones que, en forma rotativa, efectúan el aseo diariamente a toda hora. Agrega que en este tiempo el servicio se resiente por la enorme cantidad de productos que llegan a la Vega desde los diferentes puntos de la provincia. El atochamiento de carretelas y camiones es tal que la extracción inmediata de basuras es prácticamente imposible.

Educación

A BRASIL.— Una delegación de profesores y alumnos de la Escuela Industrial de Temuco, dependiente de la Universidad Técnica del Estado, viajará mañana lunes a Río de Janeiro en jira de estudios. El grupo, alumnos del último curso de Construcción Civil de dicho plantel, está presidido por el Director, Teodoro Wickel, e integrada por los profesores Guillermo Feuerhake, Gustavo Navarrete, Alamiro Ojeda y Carlos Partarrieu. Además de Río de Janeiro, visitarán Sao Paulo y Brasilia.

CURSOS.— Mañana lunes se iniciará —entre otros— en la XVI Escuela de Verano de la U. Católica, el curso de "Historia sobre la II Guerra Mundial y sus proyecciones" que dictará el profesor Ricardo Krebbs. Asimismo, mañana se iniciará el Curso de Perfeccionamiento para Maestros Rurales, en la Escuela Familiar Agrícola de Avenida Macul 6200.

BECAS.— El Consejo General del Colegio de Asistentes Sociales ha comunicado a sus colegiados, que el Centro Interamericano de Vivienda y Planeamiento realizará el noveno curso regular en vivienda, en su sede de Bogotá, Colombia. Dicho centro concederá una beca a los profesionales de cada país latinoamericano. Los asistentes sociales interesados deberán solicitar datos, antes del 12 del presente, al programa de enseñanza, Centro Interamericano de Vivienda y Planeamiento Apartado Aéreo 6209 Bogota. Colombia.

ADMISION.— Las siguientes son las fechas para solicitudes de admisión a las diversas facultades de la Universidad Católica: Teología, 1.o al 15 de marzo; Agronomía: 20 al 28 de febrero; Arquitectura, 20 de febrero al 3 de marzo; Derecho: 27 de febrero al 4 de marzo; Ciencias Físicas y Matemáticas: 27 de febrero al 3 de marzo; Economía, 1.o al 11 de marzo; Filosofía y Educación: 15 de febrero al 4 de marzo; Medicina, 15 al 31 de enero; Electrotecnia, Química y Construcción Civil: 10 al 13 de enero. Los exámenes de admisión para estas Facultades, exceptuando Teología, que no tiene dicho examen, son: Agronomía, 3 de marzo; Arquitectura, 7 y 8 de marzo; Derecho, 10 de marzo; Ciencias Físicas y Matemáticas, 6 al 9 de marzo; Economía, 13 de marzo; Filosofía y Educación, 6 y 7 de marzo; Medicina, 7 de febrero; Electrotecnia, Química y Construcción Civil, 16 de marzo.

Las fechas para solicitudes de admisión para las escuelas de la U. Católica son las siguientes: Servicio Social, 1.o al 15 de marzo; Educación Familiar, 1.o al 30 de marzo; Instituto Femenino, 1.o al 30 de marzo; Psicología, 22 de febrero al 5 de marzo; Sociología, 1.o al 11 de marzo; Enfermería, 13 de febrero al 6 de marzo; Periodismo, 15 al 30 de marzo; Escuela de Artes, 6 al 18 de marzo. Los exámenes de admisión para estas mismas escuelas tienen las siguientes fechas, en el mismo orden indicado, exceptuando la Escuela de Enfermería, que no tiene dicho examen, 20 de marzo; 15 y 16 de marzo; 13 de marzo; 16 de marzo; y 23 de marzo; 3 de abril y 23 de marzo.

La Información que UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: Teófilo, Eladio y Máximo.
MAÑANA: Julián y Fortunato.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos	83241

ASISTENCIA PUBLICA

Casa Central San Francisco 85	69191
(Llamados de urgencia, 4 líneas)	
Posta N.o 2, Maule 875	50061
(Llamados de urgencia 3 líneas)	
Posta N.o 3, Chacabuco-Compañía	91012
Posta N.o 4, Villaseca 25	43360
Posta N.o 5, Avenida Manuel Montt 309	45679
Asistencia Pública Infantil, Sta. Rosa 1234	52631
De San Miguel Gran Avenida 2304	51454
De La Cisterna Esperanto 6115 (La Cist.)	82

CARABINEROS

Santiago Moneda-Radio Patrullas Central, Plaza Bulnes 1196	62261
Prefectura General de Morandé	80151
Prefectura Santiago Norte, Dávila B 898	374011
Prefectura Santiago Central, San Pablo N.o 1353	64130
Prefectura Santiago Sur, Chiloé 1474	51050
Prefectura Radio Patrullas, Agustinas 1284	65102
Prefectura del Tránsito, Merced 142	32012
Prefectura Rural de Santiago, Victoria Subercaseaux 143	30101

ITINERARIO DE AVIONES

LAN-CHILE
RUTA SANTIAGO-ARICA

Santiago-Arica: Todos los días sale un DC-6 en vuelo directo a las 8.15 horas, salvo el viernes que sale, a las 07.15 horas.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos el domingo sale un DC-3, a las 09.30 horas, el lunes, miércoles y sábado hace escala en La Serena, Copiapó y Chañaral; el martes en La Serena, Copiapó y Taltal; el jueves en Ovalle, La Serena, Vallenar, Copiapó y Taltal; y el viernes en La Serena, Vallenar, Copiapó y Chañaral.

Santiago-Arica: con combinación en Antofagasta: diariamente menos el domingo, sale a las 07.30 un DC-6-B a Antofagasta, ciudad en la cual combina con dos DC-3; uno hace la ruta Antofagasta Calama, Iquique y Arica, y el otro hace Antofagasta, Tocopilla, Iquique y Arica.

Santiago-Copiapó: El lunes, miércoles y sábado, sale un DC-3, a las 08.45 horas, hacia Copiapó, con escala en Ovalle, La Serena y Vallenar.

BOMBEROS

(Cuerpo de Santiago)

Comandancia en Santo Domingo 978	61171

(Cuerpo de Ñuñoa)

Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono	40052

(Cuerpo de San Miguel)

Comandancia en Teresa Vial 1318	53358

FARMACIAS DE TURNO

Farmacias de turno en la semana comprendida entre el 7 de enero al 14 de enero de 1961.

BENTJERODT, Estado 397; FRANCESA, San Pablo 2002; MATUCANA, Matucana 830; BARRANCAS, San Pablo 5420; MENDOZA, Carrascal 4220; OYARZUN, 5 de Abril 4887; ESPERANZA, Esperanza 39; SAN LAZARO, Vergara 397; ANTOFAGASTA, Antofagasta 2996; SCOTT, Avda. Matta 1399; ARAUCO, Arauco 1077; COLO COLO, Alvarez de Toledo 477; RAIYEL, Población La Feria 5435; PUNTA ARENAS, Gran Avenida 6201; LA TORRE, Vicuña Mackenna 129; ATENAS, Portugal 1053; BOGOTA, Sierra Bella 1698; INDEPENDENCIA, Independencia 294; SAN CRISTOBAL, Recoleta 997; UNIVERSITARIA, Av. Universitaria 787; SANTA ELENA, Nueva de Matte 2602; CERRILLOS, Los Clarines 6048; DE URGENCIA, (Turno permanente), San Francisco 75; LOS LEONES, Providencia 2415; VESPUCIO, Avda. Apoquindo 7084; ZUÑIGA, Avda. Bilbao 581; SAN JOSE, Avda. Suecia 2668; LA REINA, Larraín 6208; SUR, Suárez Mujica 875.

ITINERARIO DE TRENES

DE SANTIAGO AL SUR.— "Flecha del Sur". Santiago-Puerto Montt. Martes, jueves y sábados. Sale de Estación Alameda a las 7 horas. Combinación a Concepción y Valdivia. Automotor. Santiago-Talca. Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes. Sale de Estación Mapocho, a las 7.40 horas. Ordinario. Santiago-San Rosendo. Diario. Sale de Estación Alameda, a las 8 horas. Ordinario. Santiago-Pichilemu. Diario. Sale de Estación Alameda, a las 8.30 horas. "El Penquista". Expreso. Santiago-Concepción. Diario. Sale de la Estación Alameda, a las 10 horas. Combinación hasta Temuco Local. Santiago-Rancagua. Diario. Sale de la estación Alameda a las 11.30 horas. Automotor. Santiago-Talca. Diario, excepto domingos. Sale de Estación Mapocho a las 13.45 horas. Ordinario. Santiago-Talca. Diario. Sale de la Estación Alameda a las 14 horas. Ordinario 16.30 horas. "El Director". Santiago-Temuco. Diario. Sale de Estación Alameda, a las 18 horas. Automotor. Santiago-Talca. Diario, excepto sábados, sale de Estación Mapocho a las 19.30 horas. Local. Santiago-Rancagua. Diario. Sale de Estación Alameda a las 19.45 horas. "Flecha Nocturna". Rápido Santiago-Puerto Montt. Martes, jueves y sábado. Sale de Estación Alameda a las 20.45 horas. "El Nocturno". Santiago-Talcahuano. Diario. Sale de Estación Alameda a las 21 horas. Combinación hasta Valdivia.

A VALPARAISO.— Expresos diarios, salen de Mapocho a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas. Expresos, sábados, excepto festivos, sale a las 16 horas. Expreso rapido, días de trabajo, excepto sábados, sale a las 19 horas. Expresos, domingos y festivos, sale a las 22 horas. Ordinarios, salen a las 8.30, 14 y 20 horas. Ordinario, sábados, sale a las 13.45 horas.

DE VALPARAISO.— Expreso rápido, días de trabajo, sale a las 7.20 horas. Expresos, diarios, salen a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas. Ordinarios, salen diariamente a las 8.30 y 14 horas. Expreso, domingos y festivos, sale a las 20 horas. Excursionista. Domingos y festivos. Sale de Valparaíso a las 21 horas. Expreso. Domingos y festivos. Sale de Viña del Mar, a las 17.45 horas.

FALLECIMIENTOS

LAURENTINA MERINO DE CID. — Cementerio Católico, luego de una misa en la Parroquia San Crescente, Salvador con Santa Isabel.

MERCEDES VARAS vda. de MERCK.— Cementerio Católico, luego de una misa a las 10.30 horas en la Basílica del Salvador.

DOMINGO ALVAREZ ARDABAN.— Cementerio General, luego de una misa en la Parroquia San Joaquín, (Domingo Santa María 1079.

JUANA GREEN vda. de VAN DE VLIETT.— Cementerio General. Misa a las 9.15 horas en la Parroquia San Juan Evangelista (Lira con Santa Victoria).

RODOLFO PEREZ CORNEJO.— Cementerio General en San Bernardo, partiendo el cortejo desde Valentín Letelier 1392, en Santiago, a las 10.30 horas.

SARA OLMEDO BASCUÑAN.— Cementerio Católico, luego de una misa a las 10.30 horas en la Capilla del mismo campo santo.

ZOILA TORRES vda. de SAINZ.— Cementerio General, luego de una misa a las 11 horas en "Nuestra Señora de Luján".

MELCHORA ARNAS vda. de CONCHA, Cementerio Católico, a las 16.30 horas, desde la Capilla del Hospital Militar, donde a las 11 horas, se le oficiará una misa.

MODESTA BARNIL INFANTE.— Cementerio Católico, a las 14.30 horas desde Providencia 509

ENCARNACION CABALLERO de MELLA.— Cementerio General, 16.30 horas. Misa a las 11 horas, en la Parroquia San Lázaro.

CARLOS RIVERA NUÑEZ— San Bernardo, a las 17.30 horas, saliendo el cortejo desde Covadonga 935 en Santiago.

GUADALUPE ULLOA FLORES. — Cementerio General, Pedro Lagos 693, a las 16.30 horas.

ELVIRA ZUÑIGA FIGUEROA.— Chiloé 1203, Cementerio General, 11 horas.

ROSA BRITO SARAVIA.— Cementerio General, a las 15 horas, desde Esopo 5124, Villa Sur.



A EUROPA.— Viajó a Europa, por "El Interamericano" de Panagra, el presidente de la Compañía de Teléfonos de Chile, Richard Rawlings.

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre, suegra y abuelita, señora

ZOILA TORRES VDA. DE SAINZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará, a las 11 horas, en la Parroquia de Nuestra Señora de Luján (calle Colo Colo).

La familia.

Sindicato, Deportivo Dr. Rafael Lorca y Centro de Auxiliares del Hospital Trudeau.

† Comunican el fallecimiento de nuestra querida socia compañera

DONATILA MORANDE MUÑOZ

Sus funerales se llevarán a efecto hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo de la Capilla del Hospital Trudeau, a las 16.30 horas.

Sindicato, Deportivo Dr. Rafael Lorca y Centro de Auxiliares.

† Ha fallecido nuestro querido deudo, don

CARLOS RIVERA NUÑEZ

Hoy se oficiará una misa, a las 10 horas, en la Iglesia del Seminario Redentorista de San Bernardo. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio de esta ciudad, saliendo el cortejo, a las 17.30 horas, desde su casa-habitación, Covadonga 935.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

MARGARITA BELMAR vda. de H.

Sus restos serán sepultados hoy a las 11.30 horas, saliendo el cortejo desde su casa habitación Décima Avenida N.o 1195, con destino al Cementerio General.

La familia.

EXPRESION DE GRACIAS.—

† Agradecemos de todo corazón a los familiares, amigos, vecinos y demás personas, en especial al señor cura Párroco don Damián Acuña, y al Círculo de Suboficiales en Retiro de la Defensa Nacional, Sección Puente Alto, que se dignaron enviarnos ofrendas florales y acompañar a la sepultación de los restos de mi querida e inolvidable esposa.

CELINDA AHUMADA DE DONOSO
(Q. E. P. D.)
Juan Donoso y familia.

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que nichos situados en los Pabellones, Galerías y Muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos, y que no fueren renovados dentro de los diez días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y sepultados en fosa común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. N.o 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decto. N.o 421, del 14 de abril de 1932.)

NICHOS DE ADULTOS

PABELLON 21.— 227, Agustina Villanueva S.

PABELLON 22.— 704, Belisario Iturra V.; 708, Delia Ganga C.

PABELLON 24.— 554, Antonio Flores V.; 555, José Solar G.; 562, Hilda Tapia T.; 571, Yolanda Catalán H.; 575, Manuel Soto S.; 627, María Aracena B.; 643, Carmen Vallejos Q.; 651, Berta Moraga O.; 658, Orfa Pastén P. y N. N. Navarro P.; 665, Gabriela Carrasco C.; 673, Teresa Gómez P.; 689, Prosperina Vásquez M.; 708, María Ascuí B.; 717, Mario Muñoz L.; 728, Víctor Onetto N.; 732, Juan Revelli C.; 740, Lino Yávar P.; 748, Juan Cartagena.

GALERIA 4.— 3107, María Osorio L.; 3773, Emil Seitz R.

GALERIA 7.— 7581, Juan Torlaschi Zussi.

GALERIA 8.— 10279, Roberto Yáñez B.; 11481, Ester Guerrero A.; 11618, María Suzarte M.

GALERIA 9.— 13209. Jorge Anwandter B.

GALERIA 10.— 65, Rosenda Escalante P.; 523, Hortensia Escobar.

SECCION PONIENTE.— 2244, Emelina Discares.

SECC. NORTE PIEDRA.— 557, Filomeno Célis R.; 1405, Virginia Urzúa P.; 1739, Blanca Carreño S.; 1809, Nazario Morán G.; 1889, Adelaida Millar B.; 2408, Manuel Martín P.; 2984, Carlos Reyes O.

NUEVA SECC. Ote. LADRILLO.— 2696, Lorenzo Dávila P.

PABELLON 16.— 6, María Castro B.; 10, Patricia Rojas S.

PABELLON 18.— 23, Farouk Mussa M.

PABELLON 22.— 151, Juan Villalobos A.

NOTA.— En conformidad al Decreto-Ley N.o 421, del 14-IV-1932, esta publicación se hace durante diez días de cada mes (1.o al 10, inclusive) y en un solo diario.

SANTIAGO, 1.o de ENERO de 1961.

EL DIRECTOR

A la Hora del CIERRE

La URSS pidió sesión del Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS, 7. —(UPI).— La Unión Soviética requirió esta noche una urgente reunión del Consejo de Seguridad, a fin de considerar la amenaza a la paz que, dice, plantea la perturbada situación en el Congo.

El requerimiento fue presentado en la secretaría de las NU, por el Embajador soviético Valerian A. Zorin.

Hoy proseguirán negociaciones en el conflicto del cobre

Hoy proseguirán las gestiones para solucionar el conflicto de los trabajadores del mineral de El Teniente. Será el último día de conversaciones directas.

Ayer no se logró el acuerdo entre las partes después de 14 horas de reunión, la que finalizó a las 0.30 horas de hoy. Estas se llevaron a cabo en el Ministerio del Trabajo, en presencia del titular de esta Cartera, Hugo Gálvez. A la hora señalada el Ministro Gálvez dijo que él había hecho una proposición —la que no dio a conocer— que será considerada por las partes en el día de hoy.

La huelga, en caso de fracasar estos últimos esfuerzos del Ministro, debe iniciarse en las primeras horas de mañana.

Cancelaciones de Inscripciones Electorales

En cumplimiento del oficio N.o 2795, de 30 de diciembre último, del señor Director General del Registro Electoral, el Conservador de Bienes Raíces de Santiago ha cancelado las siguientes inscripciones electorales en la Sección 48a., del Registro de Mujeres de la Segunda Comuna "Santa Ana": N.o 22 SALGADO VILLAGRAN, PRIMITIVA DEL C.
N.o 23 ROJAS PIZARRO, REINA RAQUEL

N.o 26 PARRA HERNANDEZ, ORFELINA DEL C.
N.o 27 ASTORGA MENA, MARIA REBECA.

CARLOS VILLAGRAN CABRERA. Conservador de Bienes Raíces de Santiago. SUPLENTE.

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA



EN LA TERRAZA DEL CLUB DE LA UNION.— Muy concurridas se ven diariamente las comidas bailables en la terraza del Club de la Unión por numerosas familias de nuestra sociedad. EN EL GRABADO, vemos en una de las últimas comidas a las siguientes personas: Sergio Echeverría Ossa, Adriana Salas Richaud, Carlos Nieto Vial, María Angélica Hormann, Jorge Alberto Rojas, María Inés Salas Salas, Oscar Kolbach Correa, María Cecilia Clark Morandé, Hernán Ríos, María Olga Saavedra Martin.

Almuerzo.— El señor Nicolás Orrego Renard ofrecerá hoy un almuerzo en su fundo Las Lumbreras de Puanhe.

Nacimientos.— Ha nacido una hija del señor Alfonso Ovalle Lecaros y de la señora María Angélica Aldunate Valdés de Ovalle.

—Ha nacido un hijo del señor Germán Pfingsthorn Valenzuela y de la señora María Magdalena Olivares de Pfingsthorn.

Comida.— La señorita Rebeca Llona Rodríguez ofreció anoche una comida íntima para despedir a la señorita Inés Lecaros Concha que se dirigirá a Europa con sus padres, don Hugo Lecaros Freire y señora Inés Concha de Lecaros.

Bautizo.— Ha sido bautizada María José, hija del señor Sergio Errázuriz Fernández y de la señora Ximena Rivas de Errázuriz. Fueron sus padrinos el señor Hernán Rivas Freire y señora Chita Montes de Rivas.

Misa.— Hoy, a las 12.30 horas, se celebrará en la Basílica de La Merced, una misa que la Obra San Pedro de Armengol ofrecerá por el descanso del alma de don Juan de Costa-Nora Silva, con motivo de cumplir una semana de su fallecimiento.

En la Piscina del Club Hípico.— Muy concurrida se ve diariamente la hermosa piscina del Club Hípico por numerosas familias de nuestra sociedad. En los diferentes grupos hemos visto a las jóvenes señoras Eliana Errázuriz de Arteaga con sus dos pequeños hijos, a Isabel Margarita Guzmán de Labbé con sus dos chicas, a María Teresa Undurraga de Ward en amena charla con sus amigas Patricia Lihn Concha y Marta Canales Guemes, y entre las numerosas debutantes a las tres buenas mozas hermanas Estela, Patricia y María Eugenia García-Huidobro Russi; en otros grupos divisamos a Rebeca León Cisternas, Victoria Videla con su novio Fernando Casanova Prado, y a Beatriz Alliende Figueroa, Eugenia de la Barra Viollier, Bernardita Sánchez Barros, Anita y Pilar Correa Lecaros, Rosa Armas Merino, Eugenia Barros Lira, Luz y Sara García de la Huerta Eyzaguirre, Teresa Vicuña Cisternas, Berta Rivera Mardones, Carmen Hernández, Sofía Bravo Garretón, Eugenia Alamos Besa, Carmen Gloria Bravo Acuña y Cristina Besa de Canales.

Matrimonios Concertados.— Ha quedado concertado en Limache el matrimonio de la señorita Sonia Vicuña Rojas con el señor Julio Garrido Amunátegui. Hizo la visita de estilo la señora Lucila Amunátegui de Garrido. Bendijo las argollas el Rvdo. padre Luis Millán.

—Hoy quedará concertado el matrimonio de la señorita Gabriela Vargas Amunátegui con el señor Luis Ward Latham. Hará la visita de estilo la señora Blanca Latham de Ward.

—Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Norma Gutiérrez Andrade con el señor Sergio Avendaño Carvajal. Hicieron la visita de estilo el doctor Onofre Avendaño Portins y la señora Elsa Carvajal de Avendaño. Bendijo las argollas el Reverendo Padre Gustavo Ferrari.

Comiendo en el Club de la Unión.— Comiendo en la terraza del Club de la Unión se encontraban en los últimos días las siguientes personas:

Señor Manuel Undurraga Izquierdo y señora Luz García-Huidobro de Undurraga, señor Enrique Covarrubias Llona y señora Carmen Floto de Covarrubias, señor Julio Bustamante Pinto y señora María Bezanilla de Bustamante, señora Ana María Bustamante de Ugarte, señor Marcial García-Huidobro Marín, señor Carlos Ossandón Guzmán y señora Luz Vicuña de Ossandón, señor Carlos Ossandón Vicuña, señor José Manuel Aldunate Undurraga, señor René Molinare y señora Adriana Chadwick de Molinare, señorita Carola Belaunde, de la sociedad peruana; Carlos Spikin Fuenzalida, señorita María Isabel González Larraín.

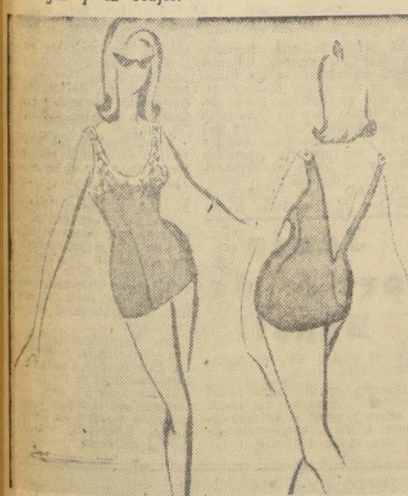
De Buenos Aires.— La señora María Victoria García-Huidobro de Saenz que reside desde hace varios años en Buenos Aires vendrá a pasar el veraneo a Viña del Mar en casa de la señora Ana Valdivieso Guzmán, es esperada el próximo jueves 12 del presente.

—De Buenos Aires se encuentra pasando una temporada en nuestra capital la señora Juna del Carril de Eyzaguirre.

Viajeros.— En Algarrobo se encuentran el señor Lorenzo Ortúzar Barros y señora Teresa Gana Lyon de Ortúzar; la señora Carmen Burr de Errázuriz, señora Violeta Price de Muñoz, y el señor Eugenio Domínguez Larraín.

—En Isla Negra, el señor Héctor Orrego Puelma y señora Marta Matte de Orrego, y el señor Jorge Huneeus Lavín y señora Marta Petit.

El Hogar y la Mujer.—



La moda en los modelos de playa se caracteriza por una extraordinaria variedad. Todas las mujeres, cualquiera sea su edad, su silueta o su gusto personal, encontrarán el traje de baño que las favorecerá. Muchos de éstos llevan falda, otros cubren la parte alta de los muslos. Todos, hábilmente cortados, están concebidos para realzar el cuerpo femenino aunque para esto se haya tenido que recurrir a pequeñas astucias interiores que sostienen y aseguran una perfecta elegancia.

Muchos de estos trajes de baño están confeccionados en telas estampadas con motivos muy diversos y multicolores, que se llevan con accesorios como sombrero, bolsa y toalla haciendo juego, ya sea con el color del fondo, ya con el color dominante del estampado. Con los trajes de baño lisos o los de motivos neutros, en cambio, se puede adoptar toda clase de accesorios llamativos y fantásticos.

De gran novedad están las salidas de baño, todas cortas, algunas con gran cuello, otras reversibles y muchas con estampados de lunares, haciendo juego con el traje.

Se usan mucho las sandalias de playa, dejando todo el pie al descubierto y para las mujeres bajas que no les gusta los zapatos planos, la solución es el terraplén que vuelve a estar de moda, esto es la suela y el taco formando un solo bloque, ejecutados en rafia u otros materiales y en colores llamativos.



Un Consejo Util

ALFOMBRAS

Para reavivar los colores de las alfombras, basta con limpiarlas con agua amoníacada en la proporción de una cucharada de amoníaco por un litro de agua.

La receta del día

PASTEL DE CHOCLO

Ocho choclos, una taza de leche, 4 cucharadas de mantequilla, 2 cucharadas de azúcar, 4 yemas, una taza de crema y 4 claras batidas a nieve.

Se rallan los choclos mojándolos en la leche y se unen bien con todo lo indicado. Se ponen al horno en una fuente enmantequillada y plana, que pueda servirse en ella. Antes de servir se espolvorea azúcar flor.

Nuestros hijos

SIEMPRE DE LADO

El pequeño debe ser acostado siempre de lado, alternando de un lado y otro. Boca arriba, jamás, pues las regurgitaciones resultan molestas para el niño y pueden incluso causar asfixia. Además, la cabecita todavía blanda, podría resultar deformada si se le recostara siempre en la misma posición.

Desde el punto de vista respiratorio también la postura de lado es la que asegura distención normal y completa de ambos pulmones.

Matrimonio Concertado.-

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Ximena Velasco Rayo con el señor Agustín Marré Delard. Hicieron la visita de estilo el Dr. Guillermo Marré Morales y la señora Nourie Delard de Marré. Bendijo las argollas el capellán Edmundo Rivera.



"CHE" GUEVARA NO CREE EN LA INVASION DE CUBA

LA HABANA, 7. (UPI).— (Por Henry Raymont).— El Gobierno cubano afirmó que aviones procedentes "del norte" han lanzado, con paracaidas", armas en distintos puntos de la Isla, "para estimular las insurrecciones".

Se cree seguro que nuevas incursiones confirmarán los planes de mantener a Cuba en pie de guerra hasta que expire el período presidencial de Eisenhower en los Estados Unidos.

Según se dice, las milicias habrían detenido a un grupo de sospechosos en la zona donde se efectuaron los supuestos lanzamientos de armas. Un portavoz del Gobierno indicó que los prisioneros admitieron que se trataba de una insurrección, supuestamente sincronizada con un intento mayor de invasión.

Al mismo tiempo, hay fuertes indicios de que el Primer Ministro, Fidel Castro, está buscando alguna forma de arreglo con el próximo Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, mientras los más gigantescos preparativos de defensa en la historia cubana están perjudicando penosamente la economía del país.

Los informantes dicen que entre las armas lanzadas en paracaidas se incluyen morteros, armas automáticas y municiones, y que los lanzamientos se realizan en la región de la Sierra del Escambray, donde se cree que bandas de guerrilleros continúan hostigando a las tropas del Gobierno.

El Gobierno afirma que las milicias rurales han secuestrado equipos, y que hay fotografías de cajas de fabricación estadounidense.

El anuncio del Gobierno sobre los lanzamientos se produjo poco antes de una reunión del Presidente Osvaldo Dórticos con el Canciller Raúl Roa, quienes entre otras cosas habrían considerado cómo formular una protesta ante el Gobierno de los Estados Unidos.

Entretanto, hay crecientes indicios de desacuerdo, entre los dirigentes cubanos, respecto de la "inminencia" de un ataque con supuesta base en los Estados Unidos.

La United Press International ha sabido que algunos están convencidos de que los exilados preparan una invasión desde una gran base aérea que, dicen, se encuentra al sur de Guatemala, pero privadamente no creen que los Estados Unidos los apoyen, y, así, confían en que las milicias y el ejército del Gobierno, que están fuertemente equipados, podrían aplastar el intento con relativa facilidad.

Otros temen que el Gobierno estadounidense saliente, convencido de que Cuba es una peligrosa cabeza de puente para el comunismo, se dispone a permitir que un contingente fuertemente armado salga hacia la Isla desde los Cayos de La Florida. Estos dirigentes exigen al Gobierno cubano que prosiga su estridente campaña, aumentando la fiebre de invasión.

Diplomáticos extranjeros creen que los extremistas del régimen esperan sacar partido de la emergencia nacional para tratar con severidad a los rebeldes, sosteniendo que un relajamiento de la tensión traería aparejadas críticas populares a las ejecuciones sumarias contempladas en la nueva ley de represión.

Esta mañana el Servicio de Inteligencia Militar anunció la captura de seis jóvenes "terroristas" a los que acusó de llevar explosivos y de obedecer órdenes del dirigente expulsado de la Confederación de Trabajadores Cubanos (CTC), David Salvador, actualmente alojado en la prisión del Príncipe, y del ex Ministro de Obras Públicas, Manolo Rey, una de las principales figuras de la oposición.

Anoche el presidente del Banco Nacional, Ernesto Guevara, previno contra la "histeria de la invasión", señalando que no debe permitirse una disminución de la producción acentuando en demasía la movilización total continua.

En un informe televisado sobre su reciente jira por el bloque de naciones comunistas, durante la cual hizo transacciones de trueque de azúcar cubana por ayuda económica, Guevara adoptó un tono sorprendentemente moderado al comentar la actual situación política.

Aunque aseguró que la situación es "peligrosa", el presidente del Banco Nacional advirtió que debe atenderse también "el problema de la producción".

Guevara dijo que "si seguimos en el actual pie de guerra durante un año nos quedaremos sin producción, y eso no puede ser". Afirmó que si los exilados intentan un ataque "caminarán derecho a las tumbas".

En un esfuerzo claro por disminuir la magnitud del peligro pregonado, Guevara exhortó a la población a considerar: Primero, que la situación mundial "no permite a los Estados Unidos lanzar un ataque", y segundo: La declaración de Kennedy sobre la ruptura con Cuba, la que, según Guevara, "arroja una nota de incertidumbre" en la presunción de un amplio plan de invasión.

TOKIO, 7. (UPI).— China Comunista advirtió hoy a los Estados Unidos que dará su completo apoyo a Cuba en el caso de una invasión norteamericana a ese país.

El órgano oficial "Diario del Pueblo" de Pekín declara que la ruptura de relaciones diplomáticas de Estados Unidos con Cuba el martes último fue "la señal de la agresión militar directa a Cuba".

NUEVA ORLEANS, 7. (UPI).— Los directores de la Asociación de Directores de Noticias por Radio y Televisión encarecieron hoy a Fidel Castro que ponga en libertad a cuatro periodistas de la Estación de Televisión Columbia Broadcasting System, que están detenidos en La Habana.

El presidente de la entidad, Bill Monroe, director de noticias de Wdsu-TV. en Nueva Orleans, telegrafió al Primer Ministro cubano que "los cuatro hombres del caso son bien conocidos corresponsales y camarógrafos profesionales."

Se trata de Bernard Eiseman, Robert Shanckne, Bruce Hortel y Andrew Iwlloner, que fueron detenidos en circunstancias en que trataban de fotografiar la Embajada de Estados Unidos en La Habana.

Señala Monroe que no puede haber duda de que estaban empeñados en "legítima actividad de busca de noticias cuando fueron detenidos. Subrayamos la importancia de mantener la circulación de información entre nuestros dos países, con la esperanza de que eventualmente mejoren las relaciones."

LA HABANA, 7. (UPI).— Los cuatro representantes de la estación de televisión Columbia Broadcasting System, de Estados Unidos, y dos de la revista "Time", de Nueva York, fueron soltados a las 13 y llevados al hotel donde se alojaban, para que empacasen sus efectos y se marchen del país en el primer avión.

LA HABANA, 7. (UPI).— El Encargado de Negocios de Estados Unidos, Daniel Braddock, partió en avión para Miami a las 16,35 horas.

El diplomático norteamericano fue acompañado hasta el aeródromo por el Embajador de Suiza. También lo despidieron allí los representantes de Panamá, México y Brasil.

Braddock partió acompañado por otros siete funcionarios de la Embajada de Estados Unidos, donde quedan ahora sólo tres.

En el mismo avión partieron los seis periodistas norteamericanos soltados y expulsados hoy del país por las autoridades cubanas.

WASHINGTON, 7. (UPI).— Un ex capitán del Ejército revolucionario de Fidel Castro denunció hoy que la Embajada de Cuba en Washington había dado información militar sobre Estados Unidos a Rusia y a China comunista.

El ex capitán Angel L. Saavedra, que a principios del año pasado abandonó su cargo de Agregado Militar y Aeronáutico de la Embajada cubana en esta capital, manifestó en conferencia colectiva de prensa que había recibido órdenes de obtener datos sobre "El potencial de guerra" de Estados Unidos mientras se hallaba en la Embajada.

BUSCAN SOLUCION A LA CRISIS DE LAOS

VIENTIANE, 7 (UPI). — La Unión Soviética parece haber suspendido su aprovisionamiento aéreo a las fuerzas de guerrilla de los comunistas del Pathet Lao que tomaron la llanura de Jars en el centro de Laos, según informaron hoy fuentes militares.

Los informantes dijeron que no tienen pruebas de nuevos vuelos de aprovisionamiento soviético desde que la Asamblea Nacional invistió legalmente al Príncipe Boun Oum como Primer Ministro el miércoles. El Gobierno de Laos había anunciado previamente que los aeroplanos soviéticos estaban transportando nuevamente a Viet Nam del norte los técnicos de dicho país.

La situación militar aún es confusa, pero las noticias de que los rusos han suspendido los vuelos de abastecimiento coinciden con otras de que las fuerzas filocomunistas han tomado Ban Ban, en la carretera Este-Oeste, que une a Xieng Khouang con el estado comunista de Viet Nam del norte. La ciudad de Ban Ban tiene control sobre las rutas de aprovisionamiento por tierra.

La ocupación de Ban Ban por los insurgentes permitirá que los pertrechos comunistas crucen la escabrosa zona montañosa hasta la llanura de Jars para ayudar en nuevas operaciones contra el Gobierno occidentalista declarado legítimo en el país. Ban Ban está a unos 29 klms. al Este de Xieng Khouang.

Fuentes militares dicen tener noticias no confirmadas de movimientos de camiones hacia la ciudad de Xieng Khouang y la llanura de Jars.

El Rey Savang Vathana regresó a su capital real de Luang Prabang con el Ministro de Defensa, General Phoumi Nosavan. Ello se interpreta como un indicio de que la situación militar se ha aliviado allí. Phoumi se dirigió a su cuartel de Savannakhet.

El ex Primer Ministro Souvanna Phouma, que huyó a Cambodia, dijo hoy en Pnom Penh que aún se considera el Primer Ministro legal de Laos, pero agregó: "Aceptaré un Gobierno que responda a las esperanzas del pueblo de Laos."

Descartó el Gobierno de Boun Oum por considerarlo "impuesto por la fuerza", y afirmó que "la paz de Laos depende únicamente de los Estados Unidos."

En fuentes londinenses autorizadas se dijo que el Primer Ministro Boun Oum ha cedido ante la presión occidental para que se reúna la Comisión Internacional de Control (establecida por el Acuerdo de Ginebra, de 1954, que puso fin a la guerra de Indochina), pero en medios diplomáticos se opina que aún hay muchos problemas difíciles y delicados de resolver, entre ellos el del no reconocimiento soviético del régimen de Boun Oum.

Entretanto, el Gobierno laotino anunció que exhibirá los elementos militares capturados, para demostrar que ha habido intervención comunista. No obstante, militares occidentales que han visto esos elementos dicen que las marcas de identificación han sido borradas, y que no hay forma de establecer su origen.



LA HABANA: Una joven miliciana cubana se despide cordialmente de Daniel M. Bradock, Encargado de Negocios de los Estados Unidos, quien regresa a su país. Bradock fue el último funcionario norteamericano que se retiró de Cuba.

El Salvador:

Orden de prisión contra José Lemus

SAN SALVADOR, 7 (UPI). — Un juez de paz dictó auto de prisión contra el depuesto Presidente José María Lemus, con el cargo de detención ilegal de un opositor político antes del golpe que lo derribó.

Lemus reside en Costa Rica, que no ha reconocido a la Junta de Gobierno salvadoreña.

La independencia de Argelia apoyan los gobernantes africanos

CASABLANCA, Marruecos 7 (UPI).— (Por K. C. Thaler). — Seis naciones independientes de Africa anunciaron hoy su decisión de retirar sus tropas de la fuerza de las Naciones Unidas en el Congo y de crear un alto comando africano para la defensa común del continente contra cualquier agresión.

El anuncio fue hecho al concluir una conferencia de cuatro días entre el rey de Marruecos y los Presidentes de la República Arabe Unida, Ghana, Guinea y Mali. A la conferencia asistieron también representantes de los Gobiernos de Libia y Ceilán y el "Primer Ministro" del "Gobierno de la República de Argelia en el exilio".

La conferencia dio su pleno apoyo a la causa de la independencia de Argelia y apoyó el enrolamiento de voluntarios africanos y de otros continentes en el "Ejército de Liberación Nacional" de los rebeldes argelinos. Al mismo tiempo, pidió más ayuda diplomática y material para los rebeldes de Argelia, con una amenaza implícita de cortar relaciones diplomáticas con Francia.

La conferencia acordó emprender "una acción apropiada" en el turbulento territorio del Congo si las Naciones Unidas no hacen poner en libertad al depuesto Primer Ministro, Patrice Lumumba y sus colaboradores, no desarman a las fuerzas del coronel Joseph Mobutu, y no expulsan del Congo a todos los belgas.

Las tropas de las naciones asistentes a la conferencia comprenden aproximadamente un tercio de las fuerzas de las Naciones Unidas en el Congo.

La conferencia aprobó una carta africana que compromete a sus participantes a actuar mancomunadamente en los asuntos internacionales, a luchar por la liberación de los territorios africanos todavía bajo dominación extranjera y a reforzar la paz mundial mediante una política de neutralidad entre los grandes bloques occidental y comunista.

TRES NEGROS POR CADA BLANCO HAY EN LA U. SUDAFRICANA

JOHANNESBURGO, 7 (UPI). — La explosión de la población negra amenaza con colocar en situación crítica a los blancos, en Sudáfrica. Las cifras preliminares del censo muestran que los sudafricanos de piel negra aumentan casi el doble, tan rápidamente, como los ya numéricamente superados blancos.

Este es el fondo de la política apartheid o de segregación racial del Primer Ministro Hendrik Verwoerd y su Gobierno del Partido Nacional. Porque significa discriminación contra los negros, en las zonas "blancas" más desarrolladas, donde realizan labores subalternas y carecen de derechos políticos, el apartheid ha sido casi universalmente condenado en el exterior. También en Sudáfrica se elevan voces disidentes.

Pero la mayoría abrumadora de los sudafricanos blancos respalda el apartheid o alguna forma de separación racial. Superados en número en proporción superior a tres a uno, los blancos sudafricanos no ven alternativa para el apartheid que no sea el fin de ellos y del avanzado estado occidental, que han forjado desde el siglo XVII. Con un ejército moderno, parecen dispuestos a utilizarlo, para conservar lo que tienen.

Las cifras preliminares del censo para 1960, que acaban de darse a publicidad, muestran que la población de Sudáfrica ha aumentado en un 25 por ciento desde 1951, de 12.671.452, a 15.841.128. Pero los blancos aumentan a un ritmo lento. He aquí las cifras:

	1951	1960	Aum
Blancos	2.641.452	3.067.638	16%
Negros	8.560.083	10.807.809	26%
Mulatos (euroafricanos)	1.103.016	1 488.267	35%
Asiáticos	366.664	447.414	30%

El problema está, empero, en que los negros superan ahora en número a los blancos en las zonas blancas, en las que constituyen mano de obra barata para las industrias y las minas. Las cifras del censo último muestran que los negros son mayoría sobre los blancos en todas las ciudades mayores "blancas".

CIUDAD DEL CABO, 7 (UPI).— El Secretario General de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjold, llegó hoy procedente de Pretoria, para pasar un fin de semana dedicado al descanso y al estudio de la política racial "apartheid".

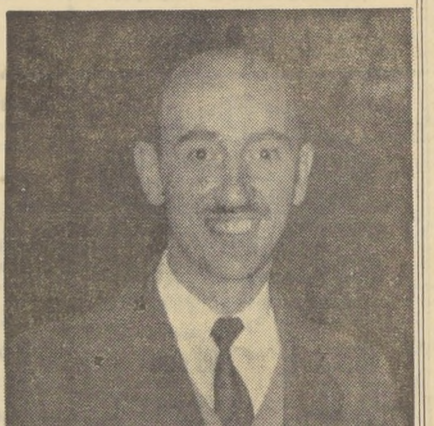
Hammarskjold fue recibido en el aeródromo militar Kesterplaat por el Ministro de Tierras, Paul Sauer, y la alcaldesa de Ciudad del Cabo, Mrs. Joyce Newton Thompson.

Mientras conversaba mañana con Verwoerd, alrededor de 2.000 sudafricanos blancos realizaron una manifestación en apoyo de la política racial. Anoche, Hammarskjold fue recibido por unos 250 africanos, que protestaron contra el "apartheid".

Las demostraciones, en favor y en contra, se repitieron en Ciudad del Cabo, cuando Hammarskjold se dirigía a un edificio céntrico, para entrevistarse con el Consejo Nacional para Asuntos de Gente de Color (CNAGC), designado por el Gobierno.

PARTIO A EE. UU. GERENTE GENERAL DE RCA VICTOR; TAMBIEN VA A JAPON

Aumentarán las exportaciones de radios RCA hechas en Chile.



Ayer se dirigió, por vía aérea, a los Estados Unidos el gerente general de la Corporación de Radio de Chile, ingeniero don Armando Vallarino, con el fin de resolver importantes materias relacionadas con la producción y exportación de radios hechas en la Fábrica RCA Víctor, de Santiago.

Desde el año pasado, RCA está enviando a los Estados Unidos un hermoso modelo de Radio-Reloj-Barómetro transistorizado. Este receptor —el 1-TC-4— ha encontrado espléndida acogida en el mercado norteamericano, y el objeto del viaje del señor Vallarino es aumentar estas exportaciones, no sólo a Estados Unidos sino a otras naciones americanas, e incluso Europa, lo que constituirá un valioso incremento de divisas y trabajo para Chile.

Después de su visita a Nueva York, el señor Vallarino seguirá viaje, con iguales objetivos, al Japón, país con el cual existe un interesante intercambio de productos electrónicos.

El señor Vallarino fue despedido ayer en Los Cerrillos por altos jefes de RCA Víctor en Chile. Su regreso se espera para mediados de febrero próximo.

Presidente Janio Quadros partió de regreso a Brasil

LISBOA, 7. (UPI).— El Presidente Electo de Brasil, Janio Quadros, anunció hoy a los periodistas que los recibirá mañana en la mañana (a las 10.00 GMT) para hacerles declaraciones.

La entrevista colectiva había sido acordada originalmente para la tarde de mañana, pero Quadros sugirió en el Hotel Condestavel que había resuelto realizarla en la mañana por deferencia a los periódicos vespertinos de Lisboa y a los periodistas mismos, a muchos de los cuales les gusta asistir a los partidos de fútbol de las tardes dominicales.

Después de un breve paseo por las cercanías del hotel, Quadros represó a sus habitaciones a fin de prepararse para una visita a Sintra.

Declaración del Gobierno perua sobre nueva l

LIMA, 7 (UPI). — El bierno emitió anoche un nicado oficial, donde que mantendrá con inde ble firmeza la organización mocrática de la Repú frente al comunismo, constituye el mayor peligro ra la libertad de América existencia de la democracia.

El comunicado expresa la ley que aprueba el mento será utilizada mente contra quienes, do los fines comunistas y respeto por la vocación tino democráticos del peruano, intenten destruir instituciones del país.

BREVES DEL CABLE

BRASILIA.— Ingresó a Secretaría del Supremo Tri nal Federal la petición de tradición solicitada por el bierno cubano contra Pelayo Hernández Bravo, sado de crímenes políticos relación con este asunto cuerda que Brasil no co extradición para países existe pena de muerte, como el caso de Cuba.

MOSCU.— Indonesia y Unión Soviética firmaron acuerdo de "Ayuda Militar" virtud del cual Indonesia prará armamentos en la U.

BONN.— Según círculos ciales, las relaciones come les entre las dos zonas de mania parecen haber vuelto la normalidad. Se informa que Alemania oriental ha pendido la mayor parte de restricciones que había puesto al tránsito de y Berlín en los últimos

LONDRES.— El Arzobispo de Bogotá y Cardenal Monseñor Luis Concha ba, llegó hoy a esta procedente de Nueva York viaje a Roma, donde el capelo el día 16.

DALMINE (Italia).— hombres del Ejército pe ron cuando un camión tar resbaló sobre la super helada de la carretera lán y cayó desde un puente seis metros de altura.

PARIS.— Brigitte Bardot debió suspender la filmación de la película "Con las das sueltas", por estar jada de una grippe que obliga a guardar cama.



Difícil situación económica enfrenta Presidente Quadros

NUEVA YORK, 7 (UPI).— Por Alberto More.— En círculos financieros norteamericanos se considera grave el problema económico de Brasil que encontrará Janio Quadros cuando asuma las riendas del poder, el próximo 31 de enero.

Una fuente bancaria muy bien informada sobre la economía brasileña señaló que la seriedad del problema era dramáticamente subrayada por el estado de la balanza de pagos. "El nuevo Gobierno —dijo— se encontrará frente a un déficit presupuestal de enormes proporciones. Creo que la mayor parte de ese déficit tendrá que cubrirse mediante la emisión de nueva moneda, lo que traerá un acentuamiento de la inflación. No hay fórmulas fáciles para equilibrar la balanza de pagos y la economía interna del país."

Añadió que la deuda brasileña es probablemente de unos tres mil millones de dólares. Advirtió, sin embargo, que esa cifra era sólo una conjetura.

Recuerdan los informados que en el primer semestre de 1960 el Gobierno de Juscelino Kubitschek, que será reemplazado el próximo 31 de enero por Quadros, había logrado limitar el aumento del costo de vida a sólo un 6,3 por ciento.

Señalan, sin embargo, que posteriormente se concedió un aumento en los salarios de un 60 por ciento para los burócratas y las fuerzas militares, lo que representó un costo de unos 30.000.000.000 de cruzeiros. Esto, al coincidir con la necesidad de pagar ciertas deudas federales, volvió a estimular considerablemente la espiral inflacionaria.

Margarita y su marido regresan mañana a Londres

ABBEYLEIX, Irlanda 7 — (UPI)— La Princesa Margarita, que está descansando en Irlanda, obtuvo hoy una tregua de unos 70 periodistas británicos e irlandeses que durante una semana han estado siguiendo sus pasos continuamente.

Margarita y su esposo, Antony Armstrong-Jones, recorrieron sin ser seguidos la finca de la hermana de Jones.

La mayoría de los periodistas se retiraron después de un inusitado llamado de la Reina madre Isabel, quien desde Londres pidió que se dejase tranquila a su hija por unos días.

Los periodistas británicos e irlandeses se culparon mutuamente de ocasionar el llamado de la Reina madre.

A menos que se produzca algún nuevo acontecimiento, Margarita y Armstrong-Jones pasarán un domingo tranquilo, y será el último día de sus vacaciones, pues se proponen regresar a Londres el lunes.

Suspendido viaje de una misión boliviana a Moscú

LA PAZ, 7 (UPI). — Se anunció oficialmente que el viaje de la Misión comercial que debía dirigirse a Moscú este mes, ha sido aplazado por tiempo indeterminado.

La Comisión debía estudiar el ofrecimiento ruso de otorgar un préstamo de 150 millones de dólares para solucionar problemas económicos de entidades estatales.

IGLESIA FUE ATACADA EN COLOMBIA

BOGOTA, 7 (UPI).— El corresponsal de "El Tiempo" en Cali informó que un grupo de estudiantes incendió un pesebre de Navidad y luego lanzó tacos de dinamita contra una iglesia en la ciudad de Sevilla, en el norte del Departamento del Valle, todo a los gritos de "Viva Fidel Castro", "Viva el comunismo" y "Abajo el capitalismo".

Los actos terroristas, según el mismo despacho de prensa, causaron notable alarma en la ciudad, cuyos habitantes reaccionaron enérgicamente contra los perturbadores, obligándolos a retirarse.

La situación de orden público se normalizó tras los incidentes. Los estudiantes promotores del desorden, al parecer, visitaban a Sevilla en plan de turismo.

Dirigible de USA estableció record

SANTA ANA, California 7 —(UPI)— Un dirigible de la armada, de 104 metros de largo, terminó hoy un vuelo a través de Estados Unidos de cinco días de duración.

El dirigible ZPG-2, que en 1958 estableció un record de duración de vuelo con 264,4 horas, hizo sólo dos escalas para reabastecerse de combustible en su vuelo desde Lakehurst, Nueva Jersey.

La armada dijo que es el primer dirigible que atraviesa en vuelo las montañas Rocosas en cinco años.

En Del Río, Estado de Texas, se embarcó en el dirigible el capitán de navío Walter H. Keene, que declaró: "Tuvimos que volar a menor altura de lo proyectado, a unos 90 metros de tierra. También asustamos a no pocos choferes de camiones, pero en general todo marchó bien.

LOS SOCIALISTAS RESOLVIERON CONTINUAR HUELGA EN BELGICA

BRUSELAS, 7 —(UPI)— Las uniones sindicales socialistas abandonaron hoy toda esperanza de que se restablezca la paz laboral en Bélgica al ordenar a medio millón de trabajadores continuar la ola de violencias y huelgas contra el Gobierno que desde hace 19 días tiene paralizada a la nación.

Los jefes socialistas, sin embargo, han retirado temporalmente las demandas hechas por una facción extremista en favor de una huelga general y un día entero de marchas sobre Bruselas desde ciudades próximas a la capital.

La nueva orden descarta toda posibilidad de que se logre un pronto avenimiento entre los socialistas y la coalición católico-liberal del Primer Ministro Gaston Eyskens en la enconada controversia surgida sobre la legislación de "austeridad" propuesta por el Gobierno.

Al tiempo que los socialistas anunciaba su decisión de proseguir la lucha, el Gobierno prohibía las reuniones públicas de más de cinco personas y concentraba fuertes contingentes militares y gendarmería en los principales centros industriales del movimiento socialista en el sur del país.

La decisión, respaldada por la Oficina Ejecutiva del Partido Comunista, fue anunciada después de una reunión de cinco horas de duración que celebró el comité nacional de la Federación General de Uniones Sindicales. Tanto el Partido como los Sindicatos aconsejaron calma a sus afiliados y achacaron al Gobierno toda la culpa por los crecientes choques de violencia que se han venido produciendo entre huelguistas y agentes de seguridad.

En fuentes allegadas al gabinete de Eyskens se dijo que el Gobierno está determinado a no entablar conversaciones de avenencia con los socialistas a menos que estos repudien los motines y las actividades de sabotaje de los huelguistas.

La "Comisión de Seguridad" establecida por el Gobierno bajo la presidencia del Viceprimer Ministro y Ministro del Interior René Lafevre, amenazó con la expulsión a todo extranjero que tomase parte en los desórdenes. Cinco periodistas de Alemania oriental ya han sido expulsados del país.

Se dice que los desórdenes de Lieja rebasaron en furia los motines socialistas de 1950 que culminaron con la abdicación del Rey Leopoldo.

Mientras tanto, la huelga parece ser total en la mayoría de los centros industriales del sur.

Existe el consuelo, sin embargo, de que la decisión contra la huelga general en Bruselas representa un triunfo para la postura moderada que mantiene el secretario general de la Federación Socialista de Uniones Sindicales, Louis Major, sobre las ideas radicales de su lugarteniente, André Renard.

Renard, que propugna la división de Bélgica en un estado federado que separe la región de Flandes, al norte, de Valonia, al sur, dónde se habla francés, incita a una lucha sin cuartel contra el Gobierno.

Para Major —flamenco—, ha estado tratando de mantener ajeno de complicaciones constitucionales y políticas el movimiento emprendido contra el programa económico propuesto por el Gobierno para resarcir a la nación de la pérdida del Congo.

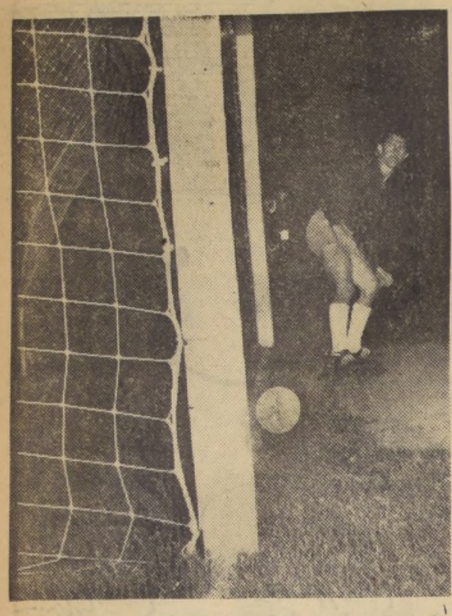
Tren argentino detenido por los paraguayos

BUENOS AIRES, 7 (UPI).— El tren internacional de Buenos Aires a Asunción quedó detenido en Posadas, el 4 del actual, según informaciones recibidas aquí, y unos 200 pasajeros quedaron temporalmente demorados en esa ciudad.

Las autoridades paraguayas de Encarnación, del otro lado del río Alto Paraná, se negaron a permitir que el tren cruzara con el ferriboat a Pacu-cuá.

Las autoridades paraguayas alegaron que los pasajeros carecían de permisos de entrada, y que debían conseguirlos en el Consulado del Paraguay, en Posadas. La mayoría de los pasajeros son humilde gente de campo, sin medios.

Notable triunfo de Colo Colo sobre Estrella Roja por 2 a 1



JAVOREK, meta de Estrella Roja, queda parado frente al potente chut de Hormazábal, que ejecutó el tiro libre que dio el empate parcial a 1, a los 38 minutos del primer tiempo. Weis (2) derrumbó a Soto cuando se aproximaba al arco rival. Luego, el mismo Hormazábal marcó el 2.o y último gol del triunfo de Colo Colo, también con tiro libre, por penal de Tichy contra Bello.

Subiendo al nivel de su gran rival, el cuadro chileno logró una victoria merecida en un match de excelente fútbol.— Hormazábal, con dos tiros penales, fue el scorer.

CANCHA: Estadio Nacional.
PUBLICO: 33.538 personas.
RECAUDACION: E° 34.372,30.
ARBITRO: Domingo Massaro.
COLO COLO (2): Escuti; Peña, F. Navarro y Montalva; Guevara y Ortiz; Moreno, Hormazábal, Soto, Toro y Bello.
ESTRELLA ROJA DE CHECOSLOVAQUIA (1): Javorek; Weiss, Tichy y Ferdiancik; Matlak y Bubenik; Gajdos, Sherer, Gaborek, Cachani y Dolinsky.
PRIMER TIEMPO: 22' gol de Sherer, que recibió un pase adelantado de Cachani y cuando le salió Escuti, le levantó la pelota por sobre la cabeza. Un minuto después, Hormazábal aplicó un puntapié inexplicable a Matlak, quien salió de la cancha lesionado, retornando 1' más tarde. 36', gol de HORMAZABAL con tiro penal. La infracción la cometió Weiss contra Soto cuando el piloto albo picaba por la izquierda. 38', Sergio Navarro reemplazó a Montalva.
SEGUNDO TIEMPO: 18', gol de HORMAZABAL con otro tiro penal. La falta fue de Tichy contra Bello, si bien la jugada se prestó para dudas. De frente ambos jugadores chocaron y el chileno salió disparado cayendo algunos metros más adelante. De resultas de esta jugada, Bello salió del campo, entrando Hernán Alvarez. En Estrella Roja, Sindra reemplazó a Gaborek.

Colo Colo sacó buen provecho de los yerros que cometió la Selección Chilena frente a Estrella Roja y derrotó anoche, ante cincuenta mil personas, en el Estadio Nacional, al calificado cuadro checo por dos goles contra uno.

Fue un match excelente, de los mejores que se han jugado en mucho tiempo en canchas chilenas. Hubo de todo: calidad de fútbol, lucha brava e intensa; emoción y brillo. Partido vibrante que se recordará como una de las jornadas más hazañosas del once blanco en su largo y magnífico historial internacional.

Fue una lástima que los goles chilenos no salieron de jugadas de cancha porque esos dos penales convertidos por Hormazábal pueden mover a engaño. Es decir, hacer creer que sin ellos no habría podido Colo Colo arribar al triunfo. Por nuestra parte, no tenemos duda alguna de que por sobre la gestación que tuvieron los goles, el campeón chileno se mereció con creces la victoria. Supo buscarla y la elaboró con un fútbol de gran factura. Aún perdiendo diríamos que Colo Colo jugó un gran partido. Ganó, afortunadamente, y el fundamento de su triunfo hay que buscarlo en su propia aptitud. Tuvo, entre otros muchos, el mérito grande de empinarse hasta la altura de su gran rival. Lo buscó en su terreno y le ganó de jugar a jugar, si bien en una brega donde Estrella Roja hizo méritos muy similares.

Todo Colo Colo se movió como una máquina, una fuerza maciza, de juego serio, puesto permanentemente al servicio del triunfo. Sus veinte minutos iniciales fueron simplemente excepcionales. Jugó la pelota al centímetro, a ritmo vertiginoso y en profundidad. Estuvo varias veces a tiro de gol, que si no salió debióse a las atajadas milagrosas de Javorek. Vino, tras cartón, una recuperación vigorosa de Estrella Roja. Emergió, de nuevo, el gran equipo del debut, con un fútbol macizo y lucido, de técnica limpia, y salió el gol de los checos en una espléndida maniobra de Sherer, aprovechando la única desinteligencia de Fernando Navarro con Guevara.

A partir de ese tanto, la defensa colocolina no tuvo errores. Navarro mismo, se adueñó de todas las pelotas altas en tanto que Guevara cumplió una labor intachable auxiliando ya al zaguero o a Ortiz. Entre éste y Toro armaron el juego desde atrás y la pelota fue rodando hacia arriba, siempre bien tratada, jugada con habilidad y visión. Ya en plena posición de ataque mandó la figura señorial de Hormazábal, cuyo pase lleno de intención movilizó sin pausa a Bello, Soto y, sobre todo, a Moreno, que en cuanto agarró la onda, dio espectáculo, se divirtió, tuvo a mal traer a la defensa checa y jugó para sus compañeros. A esto se unió un espíritu férreo de victoria, una resolución a prueba de toda contingencia. Ya con el empate de Hormazábal, Colo Colo jugó a la par de Estrella Roja. Y en el segundo tiempo probó que no sólo era capaz de sostener el duelo a que lo retó su adversario, sino que de tomar la iniciativa e imponer rumbos. Podrá discutirse el penal sancionado por Massaro —juez de labor insegura— en favor de Bello, pero en ningún modo la justicia del triunfo albo. Colo Colo no sólo supo jugarle a Estrella Roja, sino que fue capaz de encontrar el camino del triunfo. Y con una jerarquía que nos dice que por ahí están las verdaderas posibilidades del fútbol chileno, al que el cuadro blanco encarna como pocos.

Raúl Hernán Leppé



VOLVIO A DESTACAR el guardavallas Javorek, atajando tiros muy difíciles de los veteres. En los tiros penales de Hormazábal, no tuvo nada que hacer ante la potencia de lanzamientos. EN EL GRABADO, Javorek se arroja al suelo para tomar una pelota, en la entrada de Soto. Júbilo provocó la victoria de Colo Colo, que celebraron entusiastamente las 50 mil personas que asistieron anoche a nuestro principal campo deportivo.

FUTURO ABOGADO ES EL NUMERO 6 DE ESTRELLA ROJA, TITUS BUBERNIK

Titular de su puesto en la Selección "A" Checoslovaca

Un grupo de muchachos jóvenes, de carácter alegre y muy conversadores, encontramos a nuestra llegada al Hotel Ritz, donde se hospeda el equipo checoslovaco, Estrella Roja, en contraste con el grupo de caras hoscas, y cansados, que conocimos a su llegada a Los Cerrillos. LA NACION visitó a los players checos para conocerlos más de cerca, y entregar a sus lectores una visión más íntima de quienes componen la delegación.

Hoy les presentaremos al eficiente mediovolante, Titus Bubernik, autor del tercer gol de Estrella Roja contra la selección "A". Bubernik tiene 27 años de edad, de los cuales lleva 7 años jugando en primera división. Se inició en las divisiones inferiores del KOSICE, un club de segunda división de la ciudad de Bratislava —la misma de donde es Estrella Roja—. Vistió su primera camiseta de seleccionado en 1953, integrando la selección juvenil de su país. Posteriormente, con su cambio del Kosice a Estrella Roja, donde lleva 5 años, pasó a integrar la selección "A", de la cual es titular, en su puesto de la media zaga.

A través de nuestros dos intérpretes (los jugadores hablan checoslovaco, y nuestro intérprete habla alemán, por lo que Jiri Ondracek, debió, a su vez, traspasar a él las preguntas que se le hacían, sirviendo de un segundo intérprete). Nos dice que aún no ha sido tentado por el matrimonio. Nos agrega que estudia Leyes en la Universidad de Bratislava, estando en segundo año. La carrera dura 5 años, y los abogados pueden ejercer su profesión libremente, en un país donde toda actividad particular o privada ha desaparecido. Nos dice Bubernik, que el sueldo de un abogado no es nada fabuloso, ya que perciben regularmente 2.500 coronas al mes. En comparación, nos aclara que un obrero gana 1.200 coronas, estando el cambio a 15 coronas por dólar. Le preguntamos si piensa dejar el fútbol al recibirse de abogado, y nos contesta que eso aún no lo ha pensado, ya que es un enamorado de este deporte. Los estudios en la Universidad se los costea el Estado, y, además, le fija a cada estudiante una suma para otros gastos. Actualmente, prosigue, estoy con permiso, ya que la temporada de estudio está en su apogeo. Nos agrega, sonriendo, que Checoslovaquia, en este tiempo, está soportando un crudo invierno, con temperaturas de hasta 20 grados bajo cero, y esta jira ha sido un especie de oasis inesperado, al encontrarse con soles veraniegos. Y nos resalta esto último, haciendo mención a su vestimenta, una ligera camiseta y el pantalón del buzo, mientras por la ventana entra el cálido sol del mediodía.

OSVALDO MURAY Q.



TITUS BUBERNIK.— Así con esta cara bastante seria, lo conocimos en Los Cerrillos, pero nos llevamos la sorpresa cuando en el Hotel Ritz, donde se hospeda Estrella Roja, nos encontramos con un muchacho sonriente y muy conversador.

Sunderland eliminó a Arsenal: 2-1

LONDRES, 7 (UPI).— Resultados de los principales partidos de la tercera rueda eliminatoria del torneo por la Copa Inglesa de Fútbol que se jugaron hoy (partidos en que actuaron equipos de la primera división de la Liga):

Tottenham - Charlton, 3-2.
Wolverhampton - Huddersfield, 1-1.
Sounthorpe - Blackpool, 6-2.
Sunderland - Arsenal, 2-1.
Everton - Sheffield United, 0-1.
West Ham - Stoke, 2-2.
Chelsea - Crewe, 1-2.
Burnely - Bournemouth, 1-0.
Bristol Rovers - Aston Villa, 1-1.
Cardiff - Manchester City, 1-1.
Chesterfield - Blackburn, 0-0.
Hull - Bolton, 0-1.
Leicester - Oxford United, 3-1.
Lincoln - West Bromwich, 3-1.
Manchester United - Middlesborough, 3-0.
Newcastle - Fulham, 5-0.
Nottingham Forest - Birmingham, 0-2.
Preston - Accrington, 1-1.
S. Wednesday - Leeds, 2-0.

Los partidos empatados serán jugados de nuevo en la semana. Los perdedores quedaron eliminados.

NATACION:

MUCHOS COMPETIDORES PERO ESCASA CALIDAD

Hubo ayer en las piscinas de Los Leones y S. Laura

Bastantes competidores, pero resultados sólo de discreta calidad, se registraron en los dos torneos de natación que se efectuaron en la tarde de ayer, en Santiago. Uno organizado por la Asociación Santiago, en la piscina de Santa Laura; y el otro, por la "U", en la piscina de Los Leones.

EN SANTA LAURA

Los resultados del torneo de Santa Laura, fueron los siguientes:

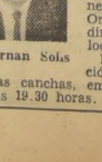
50 METROS MARIPOSA, VARONES INFANTILES: 1.o Andrés Fassani, Green Cross, 52,9; 2.o Ruperto Soto, U. E., 54,6; 50 METROS LIBRE, DAMAS INFANTILES: 1.o Fresia Passi, S. F., 45,2; 2.o Rosa Hernández, U. E., 1,08; 100 METROS ESTILO LIBRE, VARONES 3a. CATEGORIA: 1.o Marcos Orhanovic, U. C., 1,15; 2.o José Muñoz, U. E., 1,17,2; 200 METROS ESTILO PECHO, DAMAS, TODO COMPETIDOR: 1.o Helga Auerbach, Manq., 3,50; 2.o Sandra Alvarez, S. F., 4,24; 400 METROS LIBRE, VARONES, TODO COMPETIDOR: 1.o Julio Vega, S. F., 6,37; 2.o Pilo Facondi, S. F., 6,37,1; 100 METROS ESPALDA, DAMAS, SEGUNDA CATEGORIA: 1.o Otilia Bascuñán, U. E., 1,58,8; 2.o Eliana Rosenberg, Cain, 2,08; 100 METROS PECHO, VARONES, SEGUNDA CATEGORIA: 1.o René Wich, Cain, 1,32,7; 2.o Carlos Grunewald, UC., 1,33; 100 METROS MARIPOSA, VARONES, SEGUNDA CATEGORIA: 1.o Sergio Castilla, S. F., 1,25; 2.o Pablo Stern, S. F. 1,33; POSTA 4 x 50 METROS, 4 ESTILOS, VARONES, TERCERA CATEGORIA: 1.o U. Española, 1,59; 2.o U. Española "B", 2,04; POSTA 4 x 50 LIBRES, DAMAS, TODO COMPETIDOR: 1.o U. Católica, 2,31,4; 2.o S. Francés, 3,34; POSTA 4 x 100, ESTILO LIBRE, VARONES, TODO COMPETIDOR: 1.o S. Francés "A" 5,13,6; 2.o U. Católica "A", 5,44,7; PUNTAJE: 1.o Stade Francais, 95; 2.o U. Católica, 92; 3.o U. Española, 80; 4.o Maccabi, 30; 5.os Manquehue ACUMULADO: 1.o Stade Francais, 329; 2.o Manquehue, 238; 3.o Universidad Católica, 208 1|2; 4.o U. Española, 137; 5.o Maccabi, 112 1|2; 6.o Green Cross, 10.

RESULTADOS DE LOS LEONES

La Asociación Universitaria de la Universidad de Chile, realizó su tercer torneo de verano, en la pileta de Los Leones, con los siguientes resultados:

25 METROS, INFANTILES, VARONES: 1.o Kurt Reiche, 18,4; 2.o José Ponce, 19,2; 100 METROS LIBRE, DAMAS, TODO COMPETIDOR: 1.o Marion Silva, 1,24,9; 2.o Carmen Solé, 1,24,9; 50 METROS LIBRES, INFANTILES, DAMAS, HASTA 14 AÑOS: 1.o Rosita Guzmán, 38,6; 2.o Carmen Aviño, 44,1; 50 METROS PECHO, DAMAS INFANTILES, HASTA 14 AÑOS: 1.o Rosita Guzmán, 41,3; 2.o Verónica Alonso, 53,9; 100 METROS LIBRES, DAMAS JUVENILES HASTA 17 AÑOS: 1.o Mónica Rosenthal, 1,29,8; 2.o Victoria Guzmán, 1,30; 50 METROS PECHO, VARONES HASTA 15 AÑOS: 1.o Claudio Romban, 51,1; 2.o Fernando Ban, 54,2; 25 METROS PECHO, VARONES HASTA 12 AÑOS: 1.o Frank Tiller, 25,6; 2.o Sergio Olivares, 26,6; 100 METROS ESPALDA DAMAS, TODO COMPETIDOR: 1.o Marión Silva, 1,36,8; 2.o Carmen Silva, 1,44,5; 100 METROS ESPALDA, VARONES, TODO COMPETIDOR: 1.o Rolando Bergman, 1,17,2; 2.o Ernesto Vargas, 1,18; 50 METROS MARIPOSA, TODO COMPETIDOR: 1.o Enrique Quiroz, 34; 2.o Santiago Tapia, 38,2; 50 METROS LIBRE, INFANTILES HASTA 15 AÑOS: 1.o Jaime Guzmán, 34,8; 2.o Nello Magnolfi, 37; 100 METROS PECHO, TODO COMPETIDOR: 1.o Renato Núñez, 1,42,3; 2.o Sandro Bernini, 1,57; 100 METROS LIBRE, VARONES, TODO COMPETIDOR: 1.o Francisco Miranda, 1,09,8; 2.o Sergio Correa, 1.10,9.

NUEVA ETAPA DE LA REVISTA DEPORTIVA DE LA CORPORACION



Hernan Solís

Una nueva etapa cumplirá este año la Revista Deportiva de Radio Corporación, popular programa especializado que se transmite por las ondas de CB-114, bajo la dirección de Hernán Solís, figura de prestigio en la radiotelefonía nacional. Todo el personal del programa renovó contrato para 1961, quedando el equipo integrado así:

Relatores, Hernán Solís y Raúl Prado; comentaristas, Luis Alberto Gasc Raúl Hernán Leppé, Patricio Romero y Ernesto Wechler; informantes, Cesar Cané, Orlando Concha y Mario González coordinador estadístico, Emidgio Alvarez, y locución comercial, Carol Díaz.

La Revista Deportiva de la Corporación, fuera de transmitir el fútbol desde las canchas, emite programas diarios en el horario de las 19.30 horas.

EL DEPORTE porteño

POR Armando JORQUERA



FRANCISCO ALLEN

Verdadera expectación ha creado en el ambiente [...]tico de la provincia el desenlace que tendrá el "Circuito [de] las Playas" a correrse hoy domingo, a las 11 horas, [en] un recorrido obligatorio de 16 kilómetros 500 metros, [apro]ximadamente, teniendo como principales animadores [al] porteño José Aceituno y Ricardo Vidal, de la capital. [Se] asegura asimismo, la participación de Ramón Sand[oval], Francisco Allen y Juan Silva, aunque esto no ha p[odido] ser confirmado.

El interés del aficionado se basa en el anuncio de A[cei]tuno de que "trataría de ganar nuevamente esta p[rueba] para poder representar a Chile en una carrera similar [que] tendrá lugar el próximo domingo en Montevideo". A[ceitu]no, luego de sus fracasos en Roma y posteriormente e[n el] Iberoamericano, se mostraba muy desmoralizado, pero [últi]mamente ha estado practicando en forma consciente [bajo] las órdenes del entrenador Pedro Ramis y ha demost[rado] encontrarse en la plenitud de sus formas.

José Aceituno declaró, asimismo, que "esperaba esta[ble]cer en esta ocasión quién era el mejor entre él y Vidal, [ya] que lamentablemente no he tenido oportunidad hasta a[ho]ra de enfrentarlo".

Según lo informaron los organizadores del "Circuito [de] las Playas", vale decir, la dirigente local, más de tre[s] fondistas estarán presentes en esta carrera.

El recorrido será el siguiente: PARTIDA, Las [Sali]nas, siguiendo por 15 Norte — San Martín — Puente [Ca]sino — Avenida Marina — Caleta Abarca — Puente Ca[pu]chino — Avenida España — Recreo — Yolanda — Esta[ción] Barón — Avenida Errázuriz — Estación Bellavista — Ad[ua]na — Avenida Antonio Varas — El Molo — Avenida Al[mi]rano — Caleta El Mebrillo y LLEGADA, Torpederas.

Luis Ahumada fue elegido presidente de la Asociación de Básquetbol de Valparaíso, en reemplazo de Abelardo Contreras, fallecido recientemente. Ahumada se desempeñaba como vicepresidente de la institución.

¿Juan Guillermo Thompson a la Universidad Católica de Valparaíso? Esto es lo que se desprende de las conversaciones que días atrás sostuvieron dirigentes universitarios porteños con el celebrado basquetbolista internacional. Tal como se recordará, desde hace bastante tiempo la UC anda tras los pasos del espigado jugador. Incluso sería la solución del ataque católico, luego del reemplazo de los antiguos valores por nuevos que, sin contar con los recursos de anteriores elementos, poseen condiciones y estatura suficiente como para armar un poderoso equipo, que es lo que el entrenador Juan Yovanovic desea.

Thompson rindió hace algunos días su bachillerato en la Universidad porteña, con escasa fortuna pero ha recibido una propuesta formal para seguir un curso en dicho establecimiento. Como Thompson no tiene otra alternativa para continuar una carrera, se estima que finalmente, decidirá matricularse en la institución local y defender sus colores en el cuadro de baloncesto.



JUAN G. THOMPSON

Confirmó Salvador Biondi que entre el 14 ó 15 vi[aja]rá a Buenos Aires para descansar algunos días y que ta[m]bién aprovechará la oportunidad para sostener conv[ersa]ciones con algunos jugadores, a fin de que vengan a [refor]zarse a Everton, con miras a la contratación. Biondi [se] costeará todos sus gastos.

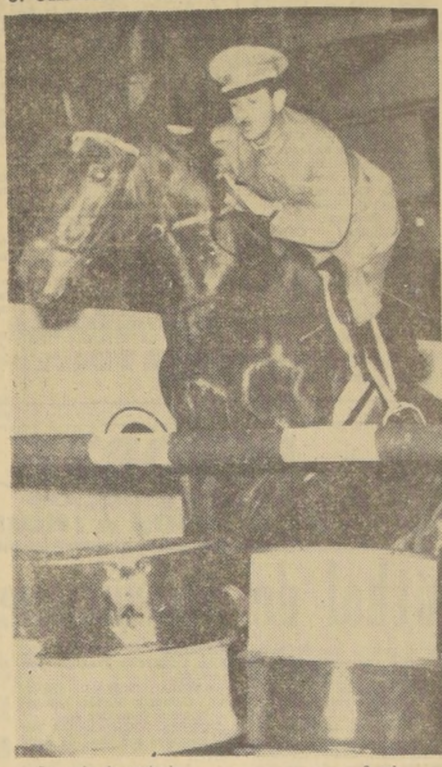
Reinaldo Gallardo fue llamado a integrar la sele[cción] nacional "B" que entrena Luis Alamos. El half izquierdo [de] Everton, fue avisado ayer de su designación.— (Armando [Jor]quera, corresponsal).

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 8 DE ENERO DE 1961
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

EQUITACION DE QUILLOTA:

Joaquín Larraín, en "Condorito", triunfó en prueba de potencia

Después de 3 desempates con G. Aranda, G. Zúñiga y A. Simonetti. Victoria del equipo de U. Católica. Finaliza hoy el torneo



y Leyenda de grabado .. .. 2 cols. ...
Luego de tres desempates, Joaquín Larraín, en "Condorito", venció en la prueba de potencia. Tuvo como rivales a Guillermo Aranda, Gastón Zúñiga y Américo Simonetti.

En la mañana y tarde de ayer, en el jardín de saltos de la Escuela de Caballería de Quillota, se efectuaron las pruebas correspondientes a la segunda jornada del torneo ecuestre de la temporada oficial de verano que cuenta con la participación de los mejores jinetes y amazonas de los diversos clubes de equitación y unidades del Ejército y Carabineros.

En potencia, prueba principal de la etapa que comprendió 12 obstáculos, 6 de 1.60, 5 de 1.80 y 1 de 1.90 metro, se necesitaron tres desempates para clasificar al ganador, que fue Joaquín Larraín, Cazadores, en "Condorito". En los puestos siguientes se ubicaron: Guillermo Aranda, E. Caballería, en "Pillán"; Gastón Zúñiga, E. Caballería, en "Maitén", y Américo Simonetti, U. Católica, en "Chañaral".

Los resultados de las demás pruebas fueron los siguientes:

1a. CATEGORIA, 12 obstáculos, 1.20 metro: 1a. Silvia Holtz, Valparaíso Paper-chase Club en "Arrebol", 8 faltas; 2.o Mario Correa, E. Caballería en "Don Fidel", 12 faltas; 3.o José Feliú, Cazadores en "Valle Viejo", 4 faltas; 4.o Gastón Zúñiga, E. Caballería en "Preferida", 4 faltas, y 5.o Carlos Neira, U. Católica, en "Embeleco", 4 faltas.

2a. CATEGORIA, 12 obstáculos, 1.30 metro c|t: 1.o Mario Correa, E. Caballería, en "Zalagarda", 4 faltas, 1'25"; 2.o Alejandro Pérez, U. Católica, en "Trago Amargo", 4 faltas, 1'27", y 3.o Carlos Bustos, Reg. Guías en "Pillería", 8 faltas, 1'26".

3a. CATEGORIA, 13 obstáculos, 16 saltos, 1.40 metros, c|t: 1.o Manuel Rodríguez, Coraceros en "Rupa", 0 falta, 1'29"; 2.o Carlos Bustos, Guías, en "Cosmito", 0 falta, 1'35"; 3a. Clemencia Sánchez, U. Católica, en "Chagual", 0 falta, 1'37", 4a. Clemencia Sánchez, U. C., en "Mamydo", 4 faltas, 1'28".

PRUEBA POR EQUIPO: 1.o Universidad Católica, formado por Carlos Neira, "Embeleco"; Clemencia Sánchez, "Chagual"; Alejandro Pérez, "Trago Amargo", y Américo Simonetti, "Chañaral". 2.o Escuela de Caballería, integrado por Gastón Zúñiga, "Preferida"; Luis Santos, "Imperial"; Mario Correa, "Zalagarda", y Guillermo Aranda, "Pillán".

FINALIZA HOY

La jornada final del torneo, consulta las siguientes pruebas: 10 horas, prueba para oficiales de la Escuela, y 1a. categoría; 15 horas, prueba de saltos de 6 varas; Gran Premio Ciudad de Quillota, y prueba para equipos reglamentarios.

EN LAS CUEVAS DEL SACROMONTE



La excelente campaña cumplida por Unión Española, en canchas de la Madre Patria, ha convertido a sus jugadores en figuras populares y muy estimadas por la afición ibérica. En todas las ciudades donde han actuado, se les han dispensado muchas expresiones de simpatía porque se les considera unos dignos embajadores del deporte chileno.

Entre estas espontáneas manifestaciones de simpatía para Unión, se cuenta, en lugar preferente, la que recibieran en las Cuevas de Sacromonte de Granada. La noche del día en que el team de Santa Laura venció al equipo local, jugadores y dirigentes visitaron las famosas cuevas gitanas. Pepa, La Canastera, llamada también la Faraona, los agasajó brindándoles un número con su ballet de baile flamenco. La nota gráfica, dice bien a las claras de la satisfacción con que reciben la demostración los jugadores chilenos. Aparecen, de izquierda a derecha, Reveco, Miranda, Torres, Matti, Honorino Landa, Dionisio Cruz y Juan Martínez.

La campaña de Unión Española en España, ha llamado la atención en otros países. Desde Francia, el presidente de los rojos, recibió una buena oferta para jugar dos partidos. El éxito de la jira, junto con prestigiar al fútbol chileno, es la justa recompensa que se merecen Dionisio Cruz y sus colaboradores, por esta iniciativa que sacaron adelante, sin ayuda de nadie, apelando, incluso, a su peculio, para llevar el equipo a España, donde ahora triunfa.

FUTBOLerías

Transferencia por partida triple se insinuó entre el presidente de Magallanes, Enrique Schnake y el delegado de La Serena, Carlos Novoa. Aquella entidad estaría dispuesta a desprenderse del arquero Moscoso y los volantes Zúñiga y Carmona, recibiendo en cambio a Aravena, half serenense y una suma en dinero que no podría bajar de 4 mil escudos. Novoa quedó de conversar con la directiva del club nortino, recomendándole el ofrecimiento del personero albiceleste.

Muy eufórico se mostró J. Luis Corcuera, suplente de Dionisio Cruz en la presidencia de la Sección Fútbol de Unión Española, frente al 0 a 0 con Sevilla. Gritó hasta la fatiga en la "rueda" del Spaghetti Lunch. También golpeó en la mesa volcando un caso que contenía vino blanco con papaya helada. Y hubo que soportarlo. No quedaba otra ¿Qué irá a ocurrir si triunfan sobre Real Madrid? Habrá que estar alerta. Si Corcuera no explota, pasará raspando...

Otro que se ha entusiasmado con la campaña de Unión, es el secretario Francisco Bouzo. Ya tiene reservado los pasajes para ir a España, y estar presente en los partidos que restan de la jira. "Panchito" está atareado poniendo en orden todos los asuntos pendientes de su industria.

Roberto Suazo, puntero de Santiago Morning, no ha arreglado la renovación de su contrato, vencido el 31 del mes pasado. Es bien posible que sea incluido en la nómina de los jugadores bohemios que irán a la "bolsa". Mientras tanto, Unión Española está interesado en los servicios del alero, hallándose dispuesto a ceder en trueque a Juan Beltrán. Al respecto, algo han hablado Corcuera y Rafael Blanco.

Supimos anoche que Unión Española pidió precio por la transferencia de Jaime Salamanca, puntero de O'Higgins.

Luis Alamos conversó con Jaime Ramírez, y le solicitó, para el caso de no tener compromisos, que concurriera a los entrenamientos, pues de llegar a un arreglo, lo incluirá en el equipo que actuará en la temporada internacional de la entidad colegial.

SANTA ANA ELIMINO CON HOLGURA A CHIMBARONGO

6 1|2 por 1 fue el score del match. Los otros resultados producidos en el último torneo de polo. Hoy finaliza el certamen

En las canchas del Club San Cristóbal comenzó ayer el desarrollo del último torneo de la temporada de primavera de polo en disputa de la Copa "Universidad Católica".

En los partidos jugados se cumplió el objetivo del certamen, cual es difundir el polo obligando a cada equipo a inscribir y hacer actuar a un jugador que tenga handicap 0, vale decir, que no haya jugado oficialmente ni en segunda ni en primera divisiones. Se pudo apreciar que todos los cuadros mostraron jugadores de posibilidades que con el correr del tiempo pueden llegar a ser figuras de atracción.

RESULTADOS

Los partidos jugados en la mañana y en la tarde arrojaron los resultados que siguen:

Romeral derrotó a Universidad Católica, 8 goles por 4, luego de haber otorgado 2 de handicap.

Rautén batió a Las Vizcachas 7 por 3, habiendo dado el ganador 2 de handicap.

Miraflores de 6 de handicap superó 12 goles por 3 a San Bernardo, que entró al campo con 0 de handicap.

Santa Ana eliminó a Chimbarongo 6 1|2 por 1 luego de haber recibido 1|2 gol de handicap.

PROGRAMA DE HOY

El torneo proseguirá hoy en la mañana y en la tarde de acuerdo a la programación siguiente:

10 horas: Santa Ana con Romeral.

11 horas: Rautén con Miraflores.

17 horas: Final entre los ganadores de los partidos anteriores.

FUTBOL Extranjero

GLASGOW, 7 (UPI).— Resultados de los partidos del torneo de primera división de la Liga Escocesa de Fútbol, jugados hoy:

Airdrie - Rangers, 1-1.
Ayr - Clyds, 2-2.
Celtic - Third Lanark, 2-3.
Dundee - Dundee United, 3-0.
Dunfermline - Hearts, 2-1.
Hibernian - Kilmarnock, 4-0.
Partick - Motherwell, 1-3.
St. Johnstone - Aberdeen, 2-1.
St. Mirren - Raith (aplazado).

RIO DE JANEIRO, 7 (UPI). — El club de fútbol "Dinamo", de Bucarest, inició su jira por el noreste de Brasil con una derrota.

Jugando anoche en la ciudad de Campina Grande, Estado de Paraiba, el club local "Treze F. C." venció al "Dinamo" por tres goles a uno.

El "Treze" es un equipo de quinta categoría y su victoria sobre el "Dinamo" significa solamente que, o los jugadores rumanos estaban cansados después del largo viaje en avión, o juegan un fútbol de pésima calidad.

"Dinamo" tendrá mañana en la tarde su segundo compromiso, midiéndose en Recife, Estado de Pernambuco, con un combinado de los clubes Náutico y Santa Cruz.

MAS ALLA DE LA CRONICA

POR RAUL H. LEPPE



BODY

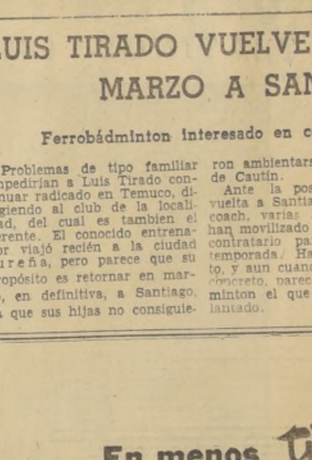
En cinco partidos jugados en España, Unión Española perdió dos, ganó dos y empató el otro. Sus vencidos son Córdoba, cuadro de la segunda división del fútbol hispano, y Granada, que militar en división de honor. El empate, conseguido anteayer, se produjo con Sevilla, otro conjunto de primera. Al comenzar su "tournée", el team de Santa Laura cayó ante Zaragoza, y perdió también con Atlético de Bilbao. Hacemos un recuerdo de sus adversarios, porque de ellos surge una buena campaña. Diríamos que superior a lo esperado, considerando que el equipo chileno ha debido actuar en canchas anegadas, con tiempo frío, incluso lloviendo. Y hasta con nieve. Fuera de que en cada partido ha dado el handicap de ser visitante, factor que en España pesa mucho, aún para equipos como el Real Madrid y Barcelona.

El cable y la prensa española han hablado bastante bien de Unión Española. Su fútbol ha gustado. Luis Prieto, dirigente unionista, que está siempre al día en los asuntos del fútbol español, recibe, semanalmente, montones de periódicos de la Península. Nos prestó un ejemplar de "Marca", famoso periódico deportivo madrileño, donde se consigna el debut de Unión Española, cuando perdió con Zaragoza. La nota, firmada por Miorgo, dice:

—La Unión Española de Chile ha efectuado hoy su debut en España, y éste ha sido, en verdad, afortunado, ya que ha hecho una buena exhibición de juego. Sus elementos poseen un excepcional dominio del balón y un gran sentido del fútbol, aunque, lógicamente, han acusado el cansancio natural, teniendo en cuenta que han llegado a Zaragoza cinco horas antes del encuentro, después de cuatro días de viaje. A pesar de ello, los chilenos han mostrado su buena clase, y su técnica ha gustado mucho a la afición zaragozana, pese a haber perdido el partido, aunque por la mínima diferencia. Los chilenos, repetimos, son unos verdaderos maestros y unos auténticos malabaristas del balón, y el público les aplaudió con ganas durante muchos pasajes del encuentro.

Todo esto se dijo luego del debut. A posteriori, rehechas sus fuerzas, mejor armado el conjunto (cosa lógica, si se anota que van varios jugadores de otros clubes), y más habituado al medio, Unión Española no sólo mantuvo ese nivel de juego que tanto impresionara en el match con Zaragoza, sino que supo ganar dos partidos y empatar otro.

Otras noticias hablan de que Honorino Landa se lesionó en aquel match inicial, lo que le ha impedido jugar como él sabe y es capaz de hacerlo. En cambio, Body ha sido una revelación, y se señala como una de las mejores figuras del equipo, en todos los partidos. Otro tanto ocurre con "Chita" Cruz y Hugo Lepé, dos columnas de la defensa, que se han batido como leones, en un medio áspero y difícil.



LUIS SUAREZ

Luisito Suárez, el notable delantero del Barcelona, fue proclamado el Mejor Futbolista de Europa, en una encuesta realizada por "L'Equipe", de París, entre los más cotizados críticos del fútbol del Viejo Mundo.

Es la consagración definitiva para un jugador de excepción, quizás si el más grande que ha producido el fútbol español, desde los tiempos del "Mago" Zamora. La distinción no puede sorprendernos. Aquí, en Chile, Suárez mostró todo su genio y la rica gama de sus recursos, jugando a la par de Alfredo di Stéfano. Con su fútbol fino, elegante, pleno de gambetas lujosas, pero eficaces al mismo tiempo, y su notable sentido del juego, el delantero del Barcelona nos hizo pensar en Serge Lifar, a quien viéramos bailar una noche en el Teatro Colón, de Buenos Aires. Como el insigne danzarín francés, Luisito parece una figura etérea, con la coreografía de su fútbol de alta escuela.

Sencillo y modesto, **Suárez sólo atinó** a decir, cuando se le proclamó: "De haber sido yo el jurado, le habría dado el título a Alfredo di Stéfano".

RAUL HERNAN LEPPE

LUIS TIRADO VUELVE EN MARZO A SANTIAGO

Ferrobádminton interesado en contratarlo

Problemas de tipo familiar impedirían a Luis Tirado continuar radicado en Temuco, dirigiendo al club de la localidad, del cual es tambien el gerente. El conocido entrenador viajó recién a la ciudad sureña, pero parece que su propósito es retornar en marzo, en definitiva, a Santiago, ya que sus hijas no consiguieron ambientarse en la capital de Cautín.

Ante la posibilidad de la vuelta a Santiago, del popular coach, varias instituciones se han movilizado tras la idea de contratarlo para la próxima temporada. Hasta el momento, y aun cuando no hay nada concreto, parece ser Ferrobádminton el que está más adelantado.

Las series de florete inician el Torneo Internacional de Esgrima

En la Escuela Militar, y desde las 9 horas, destacadas figuras de Argentina, Uruguay, Perú y Chile

Con la participación de figuras de Argentina, Uruguay y Perú, se inicia hoy, en la Escuela Militar, el torneo internacional de esgrima, organizado por la Federación Chilena.

Ayer llegaron los integrantes del conjunto trasandino: Santiago Massini, José Quintana, Alfredo Daveredo y Julián Velásquez.

A última hora de anoche era esperado el peruano Gastón Barúa.

Los uruguayos, como informamos, arribaron el viernes, en eficiente estado de entrenamiento tan bien como lo están los representantes nacionales.

PROGRAMA INAUGURAL

El torneo se inicia esta mañana, a las 9 horas, con las series de florete, para seguir a las 15 horas, con sable, por equipos. A las 19 horas, y después de la ceremonia inaugural, se efectuará la final de florete.

VALORES DE LA JORNADA

En esta primera etapa, intervendrán valores de nota de la peana, como el argentino Massini y su coequipo Paladino, ambos olímpicos; y Barúa, de Perú, vicecampeón sudamericano.

Por Chile, actuarán dos equipos en florete: el primero, formado por Edgardo Lattes, y los juveniles Ricardo Sánchez y Alberto Bravo. Y el segundo, por otros valores nuevos, como Boris Stoichef, Ricardo Meyer y Juan Costa, siendo posible que este último sea reemplazado por Roberto Lowy.

SOLO CUATRO FIGURAS EN EL ENTRENAMIENTO DE ATLETISMO

10.70 metros de Pradelia Delgado, lo mejor. Eliana Gaete actuó en 3 pruebas y Lucy Arcos en todas

Con pocos competidores, damas y varones, y en privado casi, se efectuó ayer en la tarde, en el Estadio de Universidad Católica, un programa de pruebas de control, que reemplazó al torneo que debía realizarse en el Estadio Nacional, pero que ocupó el fútbol.

Dentro de la improvisación, entonces, poco se podía pedir en cifras, más, cuando la mayoría de los que actuaron, estaban totalmente fuera de condiciones. En tal sentido, nos recalcó el entrenador Wolfgang Benz, que sólo se trataba de un control y nada más.

SOLO CUATRO FIGURAS

Es de suponer, entonces, que en semanas venideras se irán mejorando esas condiciones, y que llegarán a estas pruebas las figuras que deben estarse preparando para el sudamericano de Lima. Ayer sólo vimos a tres o cuatro, como Luis Meza, Armind Oswald, Pradelia Delgado y Eliana Gaete.

RESULTADOS

Dentro de este panorama, Eliana Gaete corrió los 80 metros vallas en 14.4", los 100 metros en 13.4", sobre 13.7" de Rosa Cancino, y además los 200 metros en 28.5", con su dinamismo habitual. Lucy Arcos, la juvenil de Universidad Católica, participó en todas las pruebas, siendo su mejor registro de la tarde los 9.28 metros de la bala. También corrió 200 metros por primera vez en 31.7" y pasó las vallas, en 16.7".

Pradelia Delgado, por su parte, registró 10.70 metros en bala, que fue el mejor registro del entrenamiento, y Winitta Wenning corrió 200 metros en 30.5".

VARONES

100 metros.— Walter Sandoval 11,9" 1.500 metros, Juan Ahumada, 4'25.5"; 200 metros, Luis Meza 25.1"; Sandoval 24.2".

CLASICO PROVINCIANO: LA SERENA - COQUIMBO

Con 15 partidos que se disputan en diversas canchas del país, se reanuda hoy la disputa del V Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol de 1960. Esta etapa corresponde a la 2a. rueda de eliminatorias, y de acuerdo con las bases, los ganadores se clasificarán para la tercera vuelta, junto con los equipos que quedaron "bye" en la etapa de hoy.

El programa, que consulta el clásico de Coquimbo con La Serena, es el siguiente:

Chuquicamata, 11.40 (matinal): Chuquicamata con Arica; Antofagasta, 17.30, Antofagasta con Tocopilla; La Serena, 17.30, La Serena con Coquimbo; A. Barrios, 17.30, Alejo Barrios con Quilpués; Est. O'Higgins (Valparaíso), 17.30, B. O'Higgins con Viña del Mar; V. Alemana, 17.30, V. Alemana con Quillota; San Antonio, 17.00, San Antonio con El Monte; Maipú, 17.30, Maipú con Melipilla; P. Alto, 17.30, Puente Alto con San Bernardo; Estadio Ñuñoa, 17.30 Ñuñoa con La Cisterna; Estadio Müller, 17.30, Santiago con Conchalí; Cancha Morandé (Lo Franco), 17.30, Lo Franco con Recoleta; San Vicente T. T., 17.30, San Vicente con Machalí; Estadio Talca, 17.30, Talca con Curicó; Pitrufquén, 16, Pitrufquén con Valdivia.

LOS FONDISTAS QUE TRIUNFEN HOY ACTUARAN EN LA MARATON DEL 20

Bastante actividad tiene el atletismo local, todo el día. En la mañana, Atlántida realizará un programa de interés en calles de la Población Dávila, de San Miguel, que se inicia con un circuito de 5 kilómetros para elementos novicios y no afiliados, que disputarán valiosos premios donados por la Municipalidad. Los ganadores, podrán actuar en la maratón del "Roto Chileno" organizada por la Federación, el 20 de enero

Después se correrá el circuito "Julio Besoain Robles", en homenaje a este dirigente del atletismo y sobre 8 kilómetros, que se iniciarán en el paradero de las "liebres" de la Población.

Se han inscrito numerosos especialistas de cartel de Colo Colo, Suplementeros, Atlántida, Green Cross y otros clubes de la Asociación Santiago.

El programa debe comenzar a las 10 horas.

EN QUINTA NORMAL

Por su parte Atlético Royal, efectuará, desde las 15.30 horas, el circuito "Martiniano Becerra" de 5 kilómetros, para elementos novicios y no afiliados, o también que jueguen en los clubes de fútbol de las localidades vecinas a Santiago, como Peñaflor, Renca, Quilicura, Malloco o Maipú.

La carrera comprende las calles Nueva Imperial (frente al Estadio Municipal, Cruchaga Montt, San Pablo, Royle, Mapocho, Valdovinos, Las Rejas hasta el punto de partida.

Los noveles atletas, recibirán importantes estímulos donados por la Municipalidad de Quintal Normal, y cooperadores del Royal, que inicia la celebración de su 42.o aniversario.

Como en la prueba de San Miguel los ganadores podrán participar en la del 20 de enero junto a la Plaza Yungay.

TORNEO DE BABY-FUTBOL CON CRACKS DEL PROFESIONALISMO

En la segunda quincena del presente mes, se iniciará en el gimnasio de la Federación de Básquetbol de Chile un torneo de Babby-Fútbol, o fútbol en miniatura. Este deporte, que se juega con 5 jugadores, ha cobrado notable popularidad en países como Argentina y Brasil, en América del Sur. También se halla muy difundido en Europa.

Los organizadores del certamen están entregados a la inscripción y formación de los diversos conjuntos que intervendrán en el Campeonato. En cada uno de esos equipos figuran muchos de los principales cracks del fútbol profesional, los que, aprovechando el receso, jugarán para mantener las formas y para optar a los premios en dinero que se instituirán para los conjuntos vencedores.

CARTELERA Deportiva

Los espectáculos que damos a continuación son los programados para hoy en Santiago y provincias.

ATLETISMO

10 horas.— Circuito organizado por el Club Atlántida, en la Población Dávila: 5 kilómetros para novicios y 8 kilómetros para todo competidor.

15.30 horas. — Circuito "Martiniano Becerra", organizado por el Club Royal, para novicios sobre 5 kilómetros Partida del Estadio Municipal de Quinta Normal.

BASQUETBOL

QUILLOTA. — Cancha Said.— Campeonato cuadrangular masculino, con la intervención de los seleccionados de Quillota, Valparaíso, Viña del Mar y Universidad Católica.

LA CALERA. — Cancha Ferroviarios.— Campeonato cuadrangular internacional femenino, participando Magallanes, Ferroviarios de Quillota, Unión Calera y Dorrego, de Argentina.

CICLISMO

14 horas.— Estadio San Eugenio.— Torneo de pista y camino, organizado por el Club Quinta Normal.

EQUITACION

ESCUELA DE CABALLERIA.— Quillota.— Ultima etapa del concurso ecuestre oficial de verano. 10 horas: Prueba para oficiales de la Escuela de Caballería y Primera Categoría. 15 horas: Prueba de saltos de 6 varas; Gran Premio Ciudad de Quillota y Prueba para Equipos Reglamentarios.

ESGRIMA

19 horas.— Escuela Militar.— Inauguración del torneo internacional de esgrima.

FUTBOL

17 horas.— Estadio Municipal de Ñuñoa.— Campeonato Nacional Juvenil: Santiago con Conchalí.

POLO

CLUB SAN CRISTOBAL. —10 horas.— Semifinal de la Copa Universidad Católica.— 17 horas: Partido final del torneo.

TENIS

CANCHA CLUB DE TENIS DE LLOLLEO.— Campeonato de Verano.— Los partidos se inician a las 9 horas, y en la tarde, a las 14 horas.

TORNEO CICLISTA ORGANIZA HOY EL CLUB QUINTA NORMAL

Un torneo con pruebas de pista y en camino realizará el Club Ciclista "Quinta Normal" en beneficio de su socio Benito Carrizo, actualmente hospitalizado en el "José Joaquín Aguirre", a raíz de una caída sufrida el 18 del mes pasado en la prueba doble control de Angostura.

Merece destacarse que el Club Quinta Normal pudo programar este festival benéfico gracias a la cesión de la cancha que le hizo el Club ... dor, a quien le correspondía de acuerdo al programa establecido. También hay que señalar el gesto del dirigente del CIC señor Juan Valle, quien, compenetrado de la aflictiva situación de Benito Carrizo, cedió en su favor todos los premios que lograran sus corredores en el torneo en que éste se accidentó.

PROGRAMA

Las pruebas del festival se cumplirán en la siguiente forma:

PRUEBAS DE PISTA (Estadio San Eugenio)

Novicios: 2 series 4.000 metros, con 2 llegadas; final ... mil metros, con 3 llegadas.

Cuarta: 1 hora individual con 10 llegadas; persecución ... mil metros (los 4 mejores pasan a la final).

Todo competidor: Semi-... nium (1.000 metros velocidad) y 25 mil metros con 10 llegadas.

CARRETERA

Novicios, Doble Buin; Cuarta, Doble Hospital; Todo competidor, Doble San Francisco.

FRANCIA GOLEO 11-0 A ESCOCIA EN RUGBY

PARIS, 7 (UPI).— Francia venció a Escocia por once a cero en el primer partido del torneo de 1961 de la Unión Internacional de Rugby, que se jugó hoy en el Estadio de Colombes, ante 30.000 espectadores.

El partido fue jugado con buen tiempo, en un campo seco, que resultó desfavorable para los escoceses, más acostumbrados a jugar en canchas blandas.

Los equipos formaron como sigue:

ESCOCIA: Fullback, Scotland; tres cuartos, Cowan, Stevenson y Thompson; halfbacks, Waddell (capitán) y Shillinglaw; forwards, Stewart, Douglas, G. K. Smith, Tenbos, Campbell - Lamerton, McLeod, Bruce y Rollo.

FRANCIA: Fullback, Martine; tres cuartos, Gachassin, G. Boniface, Bouquet y Depuy; halfbacks, Lacroix y Albaladejo; forwards, Moncla, Crancee, Crauste, Celaya, Echave, Roques, De Uynmgio y Domench.

CLUB DE DEPORTES FERROBADMINTON

Elección Directorio 1961

Se pone en conocimiento de los señores socios de la Institución, que las votaciones para elegir el nuevo Directorio se efectuarán en la Sede Social del Club (Castro N.o 26), los días 12, 13 y 14 de enero en curso, de 8.30 a 20 horas, ininterrumpidamente.

Diariamente se harán escrutinos parciales. El escrutinio general se efectuará el día 14, a partir de las 20 horas.

Para tener derecho a sufragio será necesario estar al día en el pago de las cuotas sociales.

Se advierte a los socios que se hallen en mora en el pago de sus cuotas, que pueden pagar éstas hasta el momento mismo de la elección, y una vez terminada ésta se eliminarán de los registros de socios a todos aquellos que estén atrasados en más de tres meses, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 9.o, letra b) de los Estatutos del Club.

EL PRESIDENTE

DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS

Fútbol de Asociaciones y Ligas

Las dirigentes que se inidican, han fijado sus programas de partidos para hoy, en las diferentes canchas.

ASOCIACION GENERAL VELASQUEZ

En la cancha Máximo Garay, (Dolores y Arica), con la definición del título de 1960 entre los equipos de Ascenso de la serie "Aurora Iturriaga", "29 de Enero", y "Juventud Dibán": 15.30 horas, terceros equipos de estos clubes; 16.45 horas, segundos, y 18 horas, los conjuntos de honor. Director de turno será el señor Juan Canales.

EN CANCHA DE LIGA DE OO. MUNICIPALES

En la mañana:

CANCHA N.o 1. (Bernardo OHiggins 4780). 10 y 11.15 A M.: Juventud Roxy con Dínamo San Pablo, segundos y primeros equipos.

CANCHA N.o 2. 10 y 11.15 A.M.: Juventud Condal con Deportivo Maturana, segundos y primeros equipos.

CANCHA N.o 3: 9.30; 10.30 y 11.30 A. M.: Francisco Alonso con Olímpico Mapocho terceros, segundos y primeros equipos.

En la tarde:

CANCHA N.o 1. 15.15; 16 .15 y 17.30 horas: Unión Orense con Deportivo Anso, terceros segundos y primeros equipos.

CANCHA N.o 2: 14.45 horas: Pobl. Delicias con Pobl. Velásquez, terceros equipos. 15.30; 16.30 y 17.45 horas: Deportivo Bulnes con Independiente Balmaceda, terceros, segundos y primeros equipos, en disputa de un balón.

CANCHA N.o 3. 15.15; 16.30 y 17.45 horas: Alegre Juventud con Estrella de Arica, terceros, segundos y primeros equipos.

LIGA CENTRAL VICTORIA

Se juega la 12a. fecha, restando sólo dos partidos para finalizar el torneo de 1960, con tres equipos, y en la mañana desde las 9.30 horas:

CANCHA "MARGOZZINI". Unión Comercial Franklin con El Ciclón.

CANCHA "JULIO DAVILA". Defensor Víctor Manuel con Manuel González A.

CANCHA "OCHAGAVIA N.o 1". Angamos con Real de Santiago.

CANCHA "SUR ORIENTE No 1". Unión Sport con Cañonero.

CANCHA "SUR ORIENTE N.o 2". El Tigre con ... Junior.

CANCHA "SUR ORIENTE N.o 3". 3 equipos. ... Universo con Cruz del Sur.

¿Donde juega su CLUB?

ADMINISTRACION QUINTA NORMAL, juega con tres equipos con Paraguay, de la misma comuna, en su cancha de ese paseo, desde las 14 horas.

ATLETICO SPORTING NATIONAL, del barrio Matta-Portugal, actúa en Viluco con Unión Campusano, con 3 equipos. El primero: Quevedo, Saits, Rivera, Medina, Solís, Meza, Rubio, Contreras, Dueville, Echeverría y Moreno.

BOSTON enfrenta a "Estudiantil con tres equipos en la cancha de la Academia de Humanidades desde las 14 horas.

CALIFORNIA juega desde las 14.30 horas, con tres equipos en la cancha de Walter Müller, con un club que no indica la información de secretaría.

CONSORCIO OCHAGAVIA enfrenta a Unión San Miguel, de Ñuñoa, con tres equipos, desde las 14 horas en su cancha. El primero lo hará con: H. Kerbenhard, Mancilla, Galaz, L. Lillo, Miranda, Merino, E. Kerbenhard, A. Lillo, Flores, Vargas y Luis Lillo.

MACUL, actúa con 3 equipos, desde las 14.30 horas con Independiente, de Macul, en la cancha de final de buses 59, micros La Higuera-Matadero.

GONZALEZ VIDELA, juega con San Jorge, con tres equipos desde las 13.30 horas, en la localidad de Los Morros. El primero: Donoso, Palacios, Valenzuela, Escarte, Calderón, Vergara, Aranda, Fernández, Vásquez, Véliz y Willi.

JUVENTUD POBLACION HUEMUL, actúa con O'Higgins con tres equipos en la cancha del Estadio Municipal de La Cisterna, desde las 15 horas.

LUMINOR, de Quinta Normal, juega con Población Blanqueado, con tres equipos desde las 15 horas, en la cancha de San Pablo 5871. El primero: Fabres, Araos, Necuñir, Carreño, González, Vilches, Silva, López, Necuñir, Leyton y Castro.

MIRASOL de Las Condes, enfrenta con tres equipos a Juventud Manzano, desde las 14.30 horas en la cancha de la Academia de Humanidades, en disputa de un balón. El primero: Romero, Hernández, Díaz, Ramos, Salcedo, ... Pérez, Valdivia, Flores, Echeverría y P. Pérez.

RESIDENCIAL LA CHANGA en celebración de su aniversario, realizará un interesante programa en el que actuarán infantiles y juveniles, finalizando con un partido entre los viejos cracks del club, y en su cancha de Población Dávila.

RVER PLATE, actuará en el Aeródromo de Lo Castillo, con tres equipos, desde las 14 horas, en la cancha del ... do.

TENIENTE GODOY, enfrenta a Arco Iris, de ..., en disputa de un balón, con tres equipos, desde las 14 horas.

CARLOS TELLO, actúa en Peñaflor con tres equipos adultos y dos infantiles con Unión Escudo. La delegación partirá a las 8 horas desde la secretaría. El primero lo hará con: Rebolledo, ..., Ovalle, Rojas, Tello, ... Sandoval, Fernández, H. ..., rino, Campos, Núñez, ... Díaz y Lillo.

UNION CARMEN, juega con Viña Carmen, de Buin, con tres equipos. La delegación viajará a las 15 horas desde la secretaría.

UNION DOÑIHUE, juega en La Florida, con tres equipos en la cancha de V. Mackenna, paradero 21, desde las 14 horas. El primero: ..., Lobos, Soto, Gárate, ..., Felipinas, Silva, Zúñiga, ...dillo, González, Arancibia, Rodríguez.

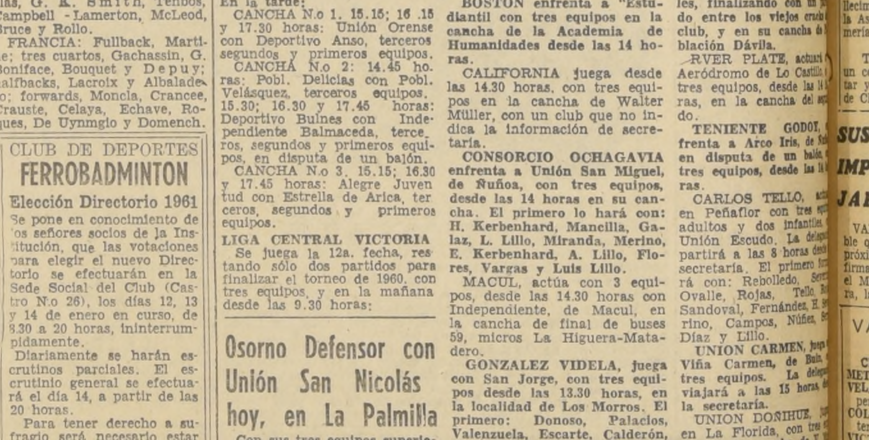
EXEQUIEL VILCHES, enfrenta a Juventud ..., con tres equipos desde las ... horas en la cancha Club ... co con San Joaquín, en disputa de un balón. El primero: ... vena, Vallejos, Osorio, ..., Raposo, J. Raposo, Tobar, ... lenzuela, Yáñez, Frost y ...rillán.

Osorno Defensor con Unión San Nicolás hoy, en La Palmilla

Con sus tres equipos superiores se trasladará esta tarde a La Palmilla, el Osorno Defensor. Va a cumplir a esa localidad un compromiso amistoso en fútbol con el club deportivo Unión San Nicolás, y la reunión ha despertado interés en el sector, dada la calidad de ambos rivales.

El festival se llevará a cabo en la cancha ubicada al final del paradero de los micros 38, Matadero-Palma, dándose comienzo al programa a las 14 horas, con el partido que librarán los terceros cuadros de ambas instituciones.

KID DINAMITA POR SAM LEFF



VIÑA DEL MAR
CARTELERA CINEMATOGRAFICA

OLIMPO, Plaza J. F. Vergara, fono 81380, M. V. y N.: "Hoyoyó Repartidor" y "Piroschka".
REX, calle Valparaíso 758, fono 85050, M. V. y N.: "La encantadora mentirosa".
RIALTO, calle Valparaíso s.n. fono 81906, M. V. y N.: "Drama de primera plana" y "Las audaces".

TEATRO MUNICIPAL, Plaza José F. Vergara, fono 81739, V. y N.: Presentación de la Cía. de Comediantes de Américo Vargas y Pury Durante, con la obra "El caso de Elisabeth Collins".

VARIEDADES

CASINO MUNICIPAL, fono 882522, Variedades, a las 24.30 y 3 horas, con diversos números, entre ellos, Lucho Navarro.
CALETA ABARCA, fono 84827, Ballables, con la orquesta de Rubén Isla.
CAFE LA RUEDA, Arlegui 931, fono 81254: Show, con participación de bailarinas, cantantes, orquestas y números folklóricos, a la 1.15 y 3.15 horas.
BOITE LAS TINAJAS, Arlegui 253 al 256, fono 85692: Variedades con números de baile, cantantes, conjuntos folklóricos y orquestas, a la 1 y 3 horas.
BOITE LA TOLDILLA, Playa Miramar, junto al Museo Naval: Ballables, con la animación del popular conjunto de jazz "Day Dreamer's".

POBLACION PARA LOS MARITIMOS ESTARA TERMINADA EN ABRIL

VALPARAISO.— En dos o tres meses más, estará totalmente terminada la población que se construye en el Cerro Playa Ancha para los distintos gremios marítimos de Valparaíso. La obra gruesa de la población, que consta de 240 casas, fue concluida a fines del año pasado. Según informaron los dirigentes marítimos, el Presidente de la República puso en manos de la Corporación de la Vivienda la misión de terminar cuanto antes ese núcleo habitacional. (Corresponsal.)



MUSICA ENTRE LOS ARBOLES, EN VIÑA.— Hoy se inicia en Viña del Mar la temporada de conciertos de verano con la actuación de la Orquesta Sinfónica de este balneario, en el teatro al aire libre inaugurado el martes último en la Quinta Vergara. En el grabado aparece parte de la concurrencia que asistió al acto inaugural del hermoso escenario ubicado entre los añosos árboles del bello paseo viñamarino.

Penado de la Cárcel de Valparaíso obtiene doble triunfo literario

Alfredo Gómez Morel, obtuvo Primer Premio y Primera Mención Honrosa en el Concurso de la Sociedad de Escritores de Valparaíso

VALPARAISO (Especial). —Muy grande fue la sorpresa que recibió el directorio de la Sociedad de Escritores de Valparaíso, que preside el escritor y profesor Ebesto Barrera Zamora, cuando abrió los sobres conteniendo los nombres de los autores premiados en los concursos de cuento y poesía, a que la institución había convocado para conmemorar el sexto aniversario de su fundación.

En efecto, los sobres correspondientes al autor que obtuvo el Primer Premio, y la Primera Mención Honrosa en el concurso de cuentos, pertenecían a una misma persona, Alfredo Gómez Morel, quien señalaba como sitio de su residencia la Cárcel Pública de Valparaíso. Se pensó que sería algún funcionario de prisiones, pero al comprobarse la verdadera identidad del autor de esos trabajos que obtuvo un doble y revelador triunfo, se supo que pertenecía a un recluido que cumplía tres años y un día de prisión por hurto. Se trataba, pues, de un caso sorprendente, que pasaba a constituir el suceso literario del año en Valparaíso, sobre todo si se considera que en esos concursos participaron numerosos valores ya consagrados.

Alfredo Gómez Morel, que no rehuye la responsabilidad en el delito que lo llevó a la cárcel, 44 años, soltero, hizo el año pasado constructiva noticia en las columnas de LA NACION, al publicársele su extensa y medular carta al Congreso Internacional de Criminalistas, reunido en Santiago, en la que abogaba contra la pena de muerte y solicitaba la influencia del Congreso en favor de la vida de Chessman, que fue ejecutado en la cámara de gases de la prisión de San Quintín, en California, culminando de esa manera, uno de los procesos más apasionantes de este siglo.

El gran triunfo obtenido por este arrepentido recluso, que, en la soledad de su celda ha meditado hondamente y mediante buenos consejos y estudios ha orientado su vida por la senda de la rehabilitación, constituyó una sorpresiva revelación de un valor literario. Su cuento titulado "Doce pesos de amor", fue acreedor al Primer Premio, y su trabajo titulado "Quién" obtuvo la Primera Mención Honrosa. El fallo de los jurados en ambos casos lo fue por unanimidad.

Poco antes había obtenido también un premio de poesía en el concurso del programa radial "Un poema y el atardecer", que anima y dirige en Radio Caupolicán "Amira", artista argentina de la recitación.

Alfredo Gómez Morel es prácticamente un autodidacta. Sólo cursó estudios primarios en los Colegios Salesianos. Después su existencia osciló dramáticamente entre las sendas del delito y las del honrado trabajo intelectual. Se ganó la vida como redactor de algunos periódicos, libretistas y animador de programas radiales en Chile, Colombia, Argentina, México y Brasil, lo que define su espíritu inquieto y trotamundos. No pudo escapar a influencias malsanas y se vio envuelto en un proceso por hurto, en el que se le condenó a la pena que actualmente cumple en la Cárcel de Valparaíso, observando conducta ejemplar, dedicada al estudio. Ha sido propuesto para la libertad condicional.

Nos ha manifestado que ha recibido valiosa ayuda moral de parte de diversas personas, entre ellas, las autoridades carcelarias que han orientado su labor en beneficio de los penados, para dignificarlos y redimirlos. Nos ha hecho en este sentido presente sus agradecimientos al Director General de Prisiones, Rafael Silva Lastra; al secretario, Julio Peña; al Mayor-Alcaide de la Cárcel de Valparaíso, Vicente Astudillo de la Fuente, y al capitán del penal, Juan Gaete Gaete.

Igualmente guarda profundo reconocimiento al doctor Milton Calderón, y a su esposa, Gisela Benoit de Calderón, sin cuya ayuda y afecto, según nos expresa, no habría podido reconstruir espiritualmente su vida, ni dedicarse a escribir con el amor y ternura que pone en sus obras.

De entre las múltiples felicitaciones y estímulos recibidos con motivo de su triunfo, figuran las de la Sociedad de Escritores de Valparaíso, del Obispo de la Diócesis, Monseñor Raúl Silva Henríquez, y las más conmovedoras de todas, las de sus compañeros de cárcel, penados y procesados, quienes en su Diario Mural, tomaron su triunfo como propio, con la misma alegría que él lo sintió.

Paralizó el Puerto en horas extraordinarias

VALPARAISO. — Hasta mañana lunes no trabajará el puerto de Valparaíso. Los obreros portuarios, sorpresivamente, acordaron paralizar sus labores en horas extraordinarias, protestando por los descuentos que la Empresa Portuaria de Chile hará en sus sueldos para la cancelación de deudas a establecimientos comerciales o de cooperativas. Una disposición dictada recientemente establece que un cuarenta por ciento de los sueldos de los trabajadores portuarios deberá ser descontado para las cancelaciones antes indicadas, por cuanto la Empresa Portuaria no respaldará operaciones de compras o adquisiciones de sus servidores. Los obreros portuarios habían aceptado en un comienzo las gestiones que se realizaron para que les fuera descontada solamente la suma de diez mil pesos, pero más tarde volvieron a aprobar el acuerdo de paro en horas extraordinarias.— (Corresponsal.)

ESTUDIO DE MAYOR ADUCCION DE AGUA POTABLE EN TALTAL

TALTAL.— La Dirección de Obras Sanitarias finalizó la confección del anteproyecto de los trabajos que permitirán mejorar la aducción de agua potable de Taltal.

Este proyecto consiste en aumentar la capacidad de la cañería en varios tramos y aprovechar lo más posible las numerosas vertientes de cordillera que existen en la región.

Todas estas obras deben iniciarse simultáneamente, si se quiere llegar al efecto buscado, ya que es necesario solucionar la escasez de caudal en las fuentes y la poca capacidad de las cañerías.

El ingeniero delegado de la mencionada Dirección, informó que estos trabajos se iniciarán tan pronto como se reciban los 100.000 escudos, destinados por la superioridad del servicio para este fin.— (El Corresponsal).

AQUI... EL PUERTO

INFORME

El Delegado provincial de Obras Sanitarias, Alberto Sanguinetti, informará al Intendente de la provincia, Luis Guevara, sobre las medidas que se están poniendo y se podrán en práctica para afrontar la falta de agua potable, principalmente en los sectores altos de la ciudad.

SUICIDIO Y AGRESION

Clavándose un cuchillo en el cuello, ayer se suicidó, en su domicilio de calle Voltaire s|n., el obrero de 40 años de edad Miguel Arias Arias. Se desconocen las razones que lo impulsaron a tomar la trágica determinación. Por otra parte, Carabineros informó que fue detenido y puesto a disposición de la Justicia el pescador Luis Torrijo Vega, soltero, de 38 años de edad, quien agredió con arma blanca al obrero Juan Moya Vergara, cuando ambos se encontraban bebiendo en el interior de un negocio.

ROMERIA

Al cumplirse el viernes el undécimo aniversario del fallecimiento del escultor Macho Vásquez, los miembros de la Asociación de Artistas de Chile efectuarán hoy una romería a su tumba, en el Cementerio N.o 3, de Playa Ancha.

COMUNISTAS

Trabajadores portuarios denunciaron la existencia de un complot de elementos de tinte comunista para dificultar y entorpecer las actuaciones de la Empresa Portuaria de Chile en los sitios del espigón.

SUSCRIBIRAN CONVENIO PARA IMPULSAR ACTIVIDADES DEL JARDIN BOTANICO NACIONAL

VALPARAISO.— Es posible que en el curso de las próximas semanas quede firmado un convenio entre el Ministerio de Agricultura, la Universidad Católica de Valparaíso, Universidad de Chile y la Municipalidad de Viña del Mar, para ampliar al máximo las actividades del Jardín Botánico Nacional, o ex Parque del Salitre, de El Salto. El anuncio se hizo durante la visita que realizó a Valparaíso el Ministro de Agricultura, Manuel Casanueva. La dos Universidades y la Corporación edilicia viñamarina deberán elevar ante el Ministerio de Agricultura planes totalmente estudiados y factibles de materializar.

Los establecimientos educacionales dedicarán sus esfuerzos al campo de las investigaciones científicas y conservación y cultivo de especies arbóreas o florales nacionales y extranjeras, y la Municipalidad de Viña del Mar impulsará la creación de centros de atracción para el público, dentro del campo turístico.—(Corresponsal.)

VALPARAISO
CARTELERA CINEMATOGRAFICA

METRO: Ben Hur.
VELARDE: Lo que no se perdona.
COLON: Placeres de solteros.
VICTORIA: Puedes llamarme papá. (Cía. Lucho Córdoba).
CONDELL: Cuando mueren los malvados y Pasaporte al infierno.
REAL: El Artico salvaje y Pescadoras de algas.
PACIFICO: Los héroes nunca se rinden y La ciudad perversa.
IMPERIO: Echame a mi la culpa y Del suelo no paso.

De duelo bomberos por fallecimiento de voluntario honorario

LOS ANGELES.— El Cuerpo de Bomberos de esta ciudad, ante el trágico fallecimiento del miembro honorario de la Institución, Alberto Novales Pinilla, ocurrido en un accidente automovilístico en el camino de Los Angeles a Antuco, adoptó en reunión de su directorio general los siguientes acuerdos:

1.o) Lamentar el sensible fallecimiento del Voluntario, Honorario del Cuerpo, don Alberto Novales Pinilla, y dejar expresa constancia en el acta del pesar producido por su trágica muerte;

2.o) Trasladarse el Honorable Directorio General en masa a la casa de sus familiares a darle el pésame, en nombre del Cuerpo de Bomberos;

3.o) Suspender los actos programados por el Honorable Directorio y guardar duelo de sus actividades por espacio de 15 días.

4.o) Donar una corona de caridad al Hogar de Huerfanitas Sor Vicenta;

5.o) Asistir el Cuerpo de Bomberos, de estricta parada, a sus funerales, de acuerdo con el Reglamento;

6.o) Designar al Comandante para que despida los restos en el Cementerio, en nombre del H. Directorio General;

7.o) Levantar la sesión en señal de duelo.

(El corresponsal.)

Con concierto sinfónico y teatro sigue Festival Artístico en Viña

VIÑA DEL MAR.— A las 18.30 horas de hoy, se llevará a efecto en el Teatro al Aire Libre de la Quinta Vergara, un concierto a cargo de la Orquesta Sinfónica de Viña del Mar. Este concierto, forma parte de los espectáculos ofrecidos por la Municipalidad de esta ciudad, para el Festival Artístico, con que se inició el programa de atracciones consultado para el verano. Este Festival, se llevará a efecto en la Quinta Vergara y en el Teatro Municipal, es así como hoy, además del citado concierto, al aire libre, se presentará en el Teatro Municipal la Cía. de Comediante de Américo Vargas y Pury Durante, que pondrá en escena, "El caso de Elisabeth Collins". Este drama, que trata acerca de la delincuencia infantil, es obra de la escritora norteamericana Elsa Shelley.

El concierto de hoy estará dirigido por el maestro Izidor Handler, quien fue el creador de la Orquesta Sinfónica de Viña del Mar. Actuará como solista la conocida pianista Diana Pey.

Una novedad de este espectáculo musical, lo constituye su programa que consulta obras de gran interés. El concierto se iniciará con la "Sinfonía Italiana", de Mendelsohn. A continuación se ejecutará la "Suite del Gran Cañón del Colorado". Cabe hacer notar, que esta obra de Grofe, constituirá un estreno en el país, ya que es la primera vez que será interpretada por un conjunto nacional. Para esta presentación hubo necesidad de encargar las partituras y el material musical de la obra a Estados Unidos, ya que no había existencia de ellos en nuestro país. Diana Pey, a continuación, actuará como solista en "Rapsodia en Azul", de Gershwin. El programa finalizará con "Danubio Azul".

Noticiario del Gran SANTIAGO

San Bernardo

ILUMINACION DE ESTADIO ILUMINADO

A fines del presente mes se efectuará en esta ciudad la ceremonia oficial de la inauguración de las instalaciones de luz en el Estadio Maestranza. La iluminación de este campo de juegos será un positivo paso para el aumento de las actividades deportivas sanbernardinas, ya que se podrá cumplir con la aspiración de efectuar partidas nocturnas.

REBALSE DE AGUA EN POBLACION BAQUEDANO

En los últimos días se ha podido observar gran cantidad de agua acumulada en calle Baquedano, entre Antonio Varas y O'Higgins, lo que produce serias molestias a los habitantes de ese sector.

VIDA SOCIAL

VIAJEROS.— A Mendoza, a pasar sus vacaciones, Ramón Gómez y Roberto Vergara Millar.

De la costa regresaron Jorge Millán, su señora Zunilda de Millán e hijitos.

A Calera, Eliana Zepeda.

ENFERMOS.— Guarda cama en su hasa-habitación, Josefina Prat de Gómez. Restablecida se encuentra Hortensia de Fuentes.

MATRIMONIO.— A las 19 horas de ayer se efectuó el matrimonio de Eliana Medina Angulo con Mario Inostroza Pereira. (RUBEN ALBARRAN B., corresponsal.)

ANTILLANO PARA LA "COPA JACKSON"

La "Copa Jackson", preámbulo de "El Derby", que se correrá esta tarde en el Valparaíso Sporting Club, de Viña del Mar, promete alcanzar un brillo inigualado, toda vez que serán 17 los rivales que lucharán por los 5.000 escudos de recompensa.

Creemos que Galardón, que carga 58 kilos, va muy desfavorecido con respecto a sus rivales, y a pesar de que reconocemos su capacidad, no le damos la preferencia, encargándosela a Antillano, potrillo que viene de reaparecida y cuyos trabajos son realmente extraordinarios. Si el pupilo de Juan Melero responde a ellos, será muy difícil aventajarlo.

Para el segundo lugar nos quedamos con Palmerín, que con sólo 51 kilos debe hacer dura pelea al anterior. Sus aprontes también son muy buenos.

Prince Médicis, que escoltó a La Sexta en "El Ensayo", queda para la tercera colocación. Le ha sentado bien el clima de Viña del Mar y es una línea estricta de carrera.

De los otros, estimamos que son Alga, buena potranca; Opositor, con Enrique Araya; Caleuche, que corre muy bien y es canchero, y Picarquín, los llamados a dar una sorpresa.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera	8.a carrera	9.a carrera	10.a carrera	11.a carrera	12.a carrera	13.a carrera	14.a carrera
LA NACION	Renegado Atrevido Taxco	Merry Lord Fiery Bayao	Reynald Xochil Begue	Pink Hill Pildorita Valeska	Phillip Millonario Ochi Chornia	Toxina Snow Boy Hilo de Oro	Pirihueico Mineola Vaporosa	Alerón Alcaparra Bataraz	Yalosé Marfa Nubis	Trotamundo Pies Negros King John	O'Brien Marlinda Cecil Rhodes	Preclaro Jardín Gabardina	Cataviento Blue Archer Panhandle	Idéntico Colcura Niño Brujo
LA HIPICA	Pinturero Renegado Taxco	Fiery Merry Lord Bayao	Reynold Xochil	Pistolina Pink Hill	Ochi Chornia Millonario	Toxina Queen Bess	Pirihueico Vaporosa Mineola	Alerón Lupako	Libertita Nubis Yalosé	El Pirata Trotamundo Farrero	Marlinda Cecil Rhodes O'Brien	Africander Jardín Villita	Camín M. Rosalinda Cataviento	Idéntico Sigiloso Cara Linda
EL CLUB	Renegado Atrevido Fantasma	Zambesi Bayao Merry Lord	Teterbero Anarquista Reynald	Valeska Pistolina Pildorita	Ocho Chornia Phillip	Toxina Hilo de Oro	Mineola Pirihueico Vaporosa	Bataraz Alerón	Nubis Marfa	Trotamundo Sun Glory King John	Marlinda O'Brien Fortísimo	Villita Gabardina Jardín	Doménica Panhandle Camín	Cara Linda Gringo Bravo Idéntico
EL ENSAYO	Renegado Atrevido Taxco	Zambesi Fiery Bayao	Reynald Begue Anarquista	Pistolina Valeska G. Gaucha	Millonario Phillipp Rebozo	Toxina Snow Boy	Pirihueico Vaporosa Mineola	Alerón Bataraz Lupako	Marfa Buenaventura Nubis	Farrero King John Pies Negros	Fortísimo O'Brien Marlinda	Gabardina Villita Jardín	Cataviento Panhandle Doménica	Gringo Bravo Colcura Cara Linda
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Taxco Renegado Atrevido	Fiery Bayao Zambesi	Begue Reynald Teterbero	Pistolina Valeska Orizaba	Ochi Chornia Millonario Phillip	Queen Bess Snow Boy Toxina	Pirihueico Vaporosa Mineola	Bataraz Alerón Lupako	El Rata Marfa Buenaventura	Trotamundo Sun Glory Pies Negros	Bélgica Fortísimo O'Brien	Jardín Villita Preclaro	Panhandle Blue Archer M. Rosalinda	Gringo Bravo Colcura Idéntico
LA SEGUNDA	Renegado Atrevido Fantasma	Bayao Fiery Merry Lord	Begue Chocolito Xochil	Pistolina Valeska Orizaba	Ochi Chornia Phillip El Trebuaco	Queen Bess Hilo de Oro Toxina	Pirihueico Portilla Vaporosa	Bataraz Alerón Lupako	Nubis Marfa Yalosé	Sun Glory Ulanova Pies Negros	O'Brien Bélgica Cecil Rhodes	Villita Río Manso Africander	Panhandle Doménica Cataviento	Colcura Idéntico Gringo Bravo
NOTICIAS ULTIMA HORA	Renegado Pinturero Taxco	Fiery Zambesi Merry Lord	Begue Reynald	Pistolina Orizaba	Millonario Ochi Chornia	Toxina Hilo de Oro	Pirihueico Mineola Vaporosa	Alerón Bataraz	Bataclán Nubis Marfa	Sun Glory Los Maitenes Trotamundo	Marlinda O'Brien Cecil Rhodes	Gabardina Preclaro Jardín	Cataviento Panhandle Doménica	Idéntico Gringo Bravo Cara Linda

Por "línea", preferimos a Alerón

En la prueba especial del Club Hípico sobre 1.200 Mts.

Una carrera especial sobre 1.200 metros que lleva el nombre de don Francisco Freire y que tendrá una recompensa de 1.800 escudos al primero, es el número principal del programa de hoy en el Club Hípico.

Sólo siete rivales tomarán parte en esta prueba que se correrá inmediatamente después de la transmisión de la Copa Jackson, desde Viña del Mar.

EL AMANECER, 57. (J. Araya).— Viene de llegar 6.o de Garrochista con 51,5 kilos en el Clásico "Apertura" (1.200 metros) en el Hipódromo Chile. Aquí destaca chance porque corre mejor.

BATARAZ, 54. (A. Núñez).— Viene de ganar en 1.000 metros a Alerón con 53 kilos y eso le da justos títulos. Trabajó muy bien el viernes. Lo damos para 3.o.

ALCAPARRA, 53. (O. Olivares).— Llegó 6a. de Good Luck en 1.500 metros con 49,5 kilos. Debe mejorar mucho y por eso la damos para 2a.

ALERON, 53. (E. Contreras). — Fue 2.o de Bataraz dándole dos kilos en 1.000 metros. Ahora recibe uno y por eso lo hacemos nuestro favorito.

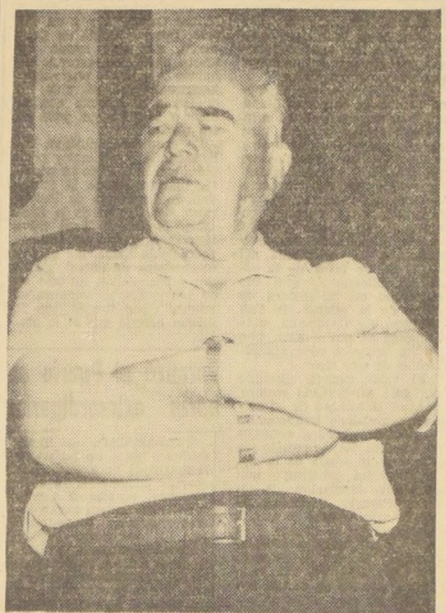
LUPAKO, 51. (C. Pezoa).— En el Clásico "Emilio Larraín" llegó 4.o con 46 kilos en 1.500 metros. Puede y es un buen dividendo.

LORIGA, 49. (R. Montoya). — Se clasificó 13a. en una carrera que ganó El Amanecer en 1.200 metros. Llevaba 53 kilos. Difícil.

PEIPING, 48. (G. Farfán).— Fue 2.o totalmente sujeto en el Hipódromo Chile en una prueba en la que ganó Araucaria. Ahora debería hacerlo mejor.

PRONOSTICOS PARA EL SPORTING CLUB

1a. CARRERA: La Pelaíta, Rosa Inca, Chimbona.
2a. CARRERA: Sarmiento, Bendix, Espinuda.
3a. CARRERA: Pellizco, Miss Nebuco, Centelleo.
4a. CARRERA: Fistón, Gran Diva, Dunkerque.
5a. CARRERA: Tabacal, Estados Unidos.
6a. CARRERA: Alotria, Banderillero.
7a. CARRERA: Antillano, Palmerín, Prince Médicis.
8a. CARRERA: Oklahoma, Terraza, Baby Sister.
9a. CARRERA: Passepartout, Brisamar, Enérgico.
10a. CARRERA: Sevillano, Pelequén, Jim.
11a. CARRERA: Folklore, Picardía, Lesseps.



JUAN CAVIERES cree que sus pupilos Opositor y Picarquín pueden hacer un lucido papel en la Copa Jackson. No serán de los favoritos, pero pueden brindar gran sorpresa.

Club HIPICO

Domingo 8 de enero de 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.— Premio BACHILLER II.— A las 13.50 horas.— Para tres años perdedores.— Serie "A".

O. Olivares	1	Atrevido	55	2	P. Bagú	0—0
E. Soto	1A	Momentito	55	6	A. Vodanovic	0—8—7—0—0
J. Araya	2	Blip	55	3	H. Medina	7—9
A. Núñez	3	Byron	55	10	A. Valdés	5—0—0—8—0
J. Escobar	4	Calendal	55	11	J. Castro	4—0—6—7—4
E. Núñez	5	Conjurado	55	9	R. Méndez	5—0—0—0—4
R. Latorre	6	Fantasma	55	1	R. San Martín	8—7—0
E. Salas	7	Fichero	55	12	A. Proschle	0—0—0—0—0
O. Muñoz	8	Latino	55	13	F. León	9—0—0—0—0
L. Marchant	9	Pinturero	55	7	J. Argagnon	8—4—6—4—7
E. Saavedra	10	Renegado	55	8	H. Cisternas	0—9—0—3—3
C. Pezoa	11	Taxco	55	4	D. Sotomayor	6—6—5—2—0
J. Baeza	12	Tutuven	55	5	E. Inda	0—0 4—0—0

SEGUNDA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.— Premio BIRIATOU.— A las 14.15 horas.— Para tres años perdedores.— Serie "B".

F. Silva	1	Atolón	55	2	L. A. García	0—8—9—0—0
O. Olivares	2	Bayao	55	8	A. Valdés	5—9—5—0—3
J. Baeza	3	Caddie	55	1	A. Castro	0—0
M. Guerrero	4	Canterbury	55	12	E. Barticevic	0—0—0—0
A. Arancibia	4A	Los Alamos	55	10	S. González	0—0—0—7—0
L. Marchant	5	Evidente	55	9	H. Cisternas	0—0—0—0—5
H. Salas	6	Fiery	55	7	J. M. Baeza	0—0—3—2
J. Castro	7	Il Barbiere	55	11	A. Proschle	9—5—6—6—0
E. Saavedra	8	Iván	55	13	L. G. Alvarez	9—0—4—0—0
J. Araya	9	Líbano	55	6	C. Covarrubias	0—3—3—4—0
J. Escobar	10	Merry Lord	55	[illegible]	E. Rodríguez	2—4—0—4—5
A. Farías	11	Pireano	55	3	M. Martínez	0—0
J. M. Aravena	12	Zambesi	55	[illegible]	A. Bullezú	2—5

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.— Premio BARRANCO.— A las 14.40 horas.— Para dos años perdedores.

E. Contreras	1	Anarquista	55	2	A. Breque	—
A. Núñez	2	Begue	55	5	A. Valdés	3
J. Araya	3	Chocolito	55	4	P. Avaria	5
O. Muñoz	4	Huiscani	55	1	F. León	7
E. Saavedra	5	Reynald	55	6	J. Melero	—
J. Castro	6	Teterbero	55	3	E. Rodríguez	—
J. Escobar	7	Xochil	55	7	L. A. García	—

CUARTA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio BOGOTANA.— A las 15.05 horas.— Condicional.— Para dos años perdedores.

G. Saavedra	1	G. Gaucha	52	2	S. Fuentes	—
H. Salas	2	Orizaba	52	4	C. Covarrubias	—
C. Pezoa	3	Pildorita	52	1	F. León	—
M. Yáñez	4	Pink Hill	52	[illegible]	H. Inda	—
A. Núñez	5	Pistolina	52	6	R. San Martín	—
G. Jorquera	6	Q. of Clubs	52	7	E. Rodríguez	—
E. Contreras	7	Valeska	52	5	V. Ramírez	—

QUINTA CARRERA.— 1.900 metros.— Premio BOLDERO.— A las 15.30 horas.— Condicional.— Para tres años.

H. Salas	1	El Trebuaco	50	6	J. M. Baeza	7—1—1—5 4
L. Marchant	2	King Club	50	5	L. G. Alvarez	0—6—2—5—3
J. Aravena	3	Millonario	50	7	J. Fuentes	7—6—3 8—2
J. Baeza	4	Phillipp	50	1	J. Melero	7—3—1—9—2
L. Farmer	5	Rebozo	50	2	A. Breque	3—1—0—0—9
C. Pezoa	6	Rigor	50	3	C. Covarrubias	4—7—8—0—5
J. Caro	7	Ochi Chornia	48	4	V. Ramírez	5—5—2—1—3

SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— Premio BRANDSEN.— A las 15.55 horas.— Tercera Serie.— Handicap.

H. Salas	1	Queen Bess	57	3	J. M. Baeza	0—6—7—4—3
R. Valenzuela	2	Snow Boy	56	7	H. Cisternas	5—7—7—3—1
E. Contreras	3	Melania	53	2	P. Bagú	6—0—1—0—8
G. Jorquera	4	Toxina	[illegible]	1	D. Sandoval	8—7—3—7—4
C. Pezoa	5	Chalecito	49	4	L. Espinoza	2—4—3—9—8
J. Aravena	6	Hilo de Oro	48	6	H. Medina	6—2—1—4—4
R. Jaque	7	Llegar y Ll.	46	5	H. Garretón	0—0—3—0—0

SEPTIMA CARRERA.— 1.100 metros.— Premio BADALONA.— A las 16.20 horas.— Sexta Serie.— Jinetes aprendices.— Handicap.

N. N.	1	Fumarola	57	9	E. Núñez	9—2—5—3—3
Hugo Pilar	1A	Bonina	45	18	N. Peralta	7—0—0—0—0
E. Núñez	2	Occidente	55	10	F. Jacial	8—9—9—7—0
P. Huerta	2A	New Lex	[illegible]	11	M. Valenzuela	0—0—0—7—7
E. Peña	3	Pirihueico	55	1	J. Zúñiga	2—7—8—2—[illegible]
J. Barrios	4	Asfixia	54	[illegible]	D. Miranda	0—0—0—0—0
J. Amestelly	4A	Brega	45	19	A. Gutiérrez	4—3—5—8—0
L. Toledo	5	Tremal Naik	53	13	S. Miceli	8—2—6—6—0
A. Arancibia	5A	Guañanga	49	14	D. Sotomayor	0—0—9—5—0
M. Gatica	6	Doña Isaura	51	15	C. Tapia	2—2—7—0—0
J. M. Aravena	6A	Imp. Eagle	49	17	A. Vodanovic	7—0—5—6—5
N. N.	7	Pircano	51	21	M. Martínez	0—0
Hugo Ponce	7A	Virgencita	46	12	J. González	0—0—5—0—0
J. Caro	8	Portilla	[illegible]	16	A. Court	0—0—0—5
N. N.	8A	M. Galante	46	7	H. Yáñez	0
G. Saavedra	9	Vaporosa	50	3	F. León	6—0—5—7—4
R. Jaque	9A	Laraquete	48	8	E. Cifuentes	7—6—0 [illegible]—0
J. Martínez	10	Mineola	49	5	E. Castillo	2—3—0—9—[illegible]
F. Arredondo	11	Lagata	48	4	A. Proschle	—
L. Marchant	11A	Alikal	45	20	A. Proschle	0—0—0—0—0
R. Neira	12	Sorena	48	6	E. Scala	0—4—2—3—4

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— Premio FRANCISCO FREIRE.— A las 16.45 horas.— Especial.— Handicap.

J. Araya	1	El Amanecer	57	2	D. Sandoval	9—1—1—7—6
A. Núñez	2	Bataraz	54	7	A. Valdés	1—6—2—6—1
O. Olivares	3	Alcaparra	53	1	R. Allen	8—6—4—6—6
E. Contreras	4	Alerón	53	2	V. Ramírez	9—0—0—3—7
C. Pezoa	5	Lupako	51	4	A. Proschle	4—9—4—5—4
R. Montoya	6	Loriga	49	6	J. Salas	0—1—7—0—0
G. Farfán	7	Peiping	48	5	J. González	3—3—6—5—2

NOVENA CARRERA.— 1.100 metros.— Premio BRAHAMS.— A las 17.10 horas.— Tercera Serie.— Handicap.

J. Araya	1	El Rata	58	1	A. Valdés	5—8—0—1—7
G. Jorquera	2	Airoso	55	3	L. A. García	3—2—2—9—5
J. Baeza	3	La Buenavent.	54	3	E. Inda	7—5—1—5—1
O. Muñoz	4	Symphonist	53	2	S. Fuentes	8—0—9—8—5
E. Contreras	5	Yalosé	53	4	P. Bagú	8—1—3—6—2
A. Núñez	6	Marfa	50	8	R. Méndez	0—1—2—1
J. Aravena	7	Nubis	50	5	J. Inda	1—7—5—6—3
F. Arredondo	8	Bataclán	46	7	A. Proschle	0—9—0—7—5
J. Caro	9	Libertita	47	[illegible]	V. Romo	0—0—0—3—6

DECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Premio BOABDIL.— A las 15.40 horas.— Sexta Serie.— Handicap.

J. García	1	Arcana	55	5	E. Barticevic	2—3—1—0—0
J. Caro	1A	Pies Negros	45	9	F. León	5—6—0—8
J. Araya	2	Farrero	55	4	D. Sandoval	8—5—2—8—8
R. Latorre	3	Monje	55	6	M. Amaya	3—3—8—5—7
O. Olivares	4	Ulanova	55	17	P. Bagú	4—5—1—8—6
C. Pezoa	5	Camarú	53	15	H. Medina	4—4—0—6—8
E. Soto	6	Los Maitenes	53	16	O. Jara	7—0—4—9—7
R. Jaque	6A	Secarrona	45	8	E. Cifuentes	0—3—0—0—0
O. Muñoz	7	Trotamundo	53	1	J. Salas	7—7—3—4 4
J. Barrios	8	Baquiano	51	14	P. Cavieres	0—0—0—0—0
L. Marchant	8A	Conde Lara	45	10	L. A. García	8—5—6—7—5
J. Baeza	9	Baldovino	50	2	J. F. González	7—0—0—7—0
J. Martínez	9A	Torrebianca	45	7	E. Scala	2—0—0—0—7
J. Toro	10	El Pirata	50	3	M. Valenzuela	0—3—4—6—0
J. Aravena	10A	Sun Glory	48	12	V. Romo	8—0—4—0—4
R. Durán	11	Emula	49	13	I. Duque	0—0—1—7—0
B. Escudero	11A	Predicador	46	18	G. Sarmiento	4—0—0—5—4
V. Espinoza	12	King John	45	11	J. Zúñiga	5—0—7—7—3

UNDECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Premio BABU.— A las 18.10 horas.— Cuarta Serie.— Handicap.

J. Araya	1	Balandro	56	3	C. Covarrubias	9—6—8—7—9
C. Pezoa	2	Fortísimo	55	4	D. Sotomayor	7—0—3—2—5
O. Olivares	3	Lololino	54	5	S. Fuentes	5—0—1—8—0
G. Farfán	4	Bélgica	52	6	J. Castro	5—4—2—3—5
E. Contreras	5	Marlinda	52	10	P. Bagú	7—2—0—7—2
J. Baeza	6	O'Brien	52	1	E. Inda	0—0—0—5—2
H. Salas	7	Castañar	51	2	J. M. Baeza	8—5—0—7—0
R. Valenzuela	8	Cecil Rhodes	51	9	R. Allen	0—3—2—1—3
J. Caro	9	Prejuicio	48	7	V. Ramírez	0—8—0—9—5
[illegible]	10	Tres Flores	47	8	[illegible]	1—5—7—1—6

DUODECIMA CARRERA.— 1.100 metros.— Premio BRISTOL.— A las 18.40 horas.— Quinta Serie "A".— Handicap.

[illegible]	1	[illegible]			[illegible]	5—0—5—7—9
G. Jorquera	2	Marullo	55	[illegible]	A. Valdés	4—7—8—0—7
R. Valenzuela	3	Agüijoso	54	2	A. Gutiérrez	8—0—0—0—6
E. Contreras	3A	Río Manso	50	[illegible]	H. Gazmuri	0—0—9—0—6
F. Zúñiga	4	Africander	53	[illegible]	P. Bagú	1
R. Gatica	5	Last Dream	53	4	L. Espinoza	5—3—3—4—8
E. Salas	6	Tolvero	53	13	C. Tapia	7—8—2—1—0
D. Cerda	6A	Villita	53	12	C. Tapia	0—2—0—2—2
L. Marchant	7	Ambientado	52	15	E. Barticevic	0—0—0—0—5
M. Yáñez	7A	Mateo	49	16	L. G. Alvarez	0—0—0—0—0
L. Farmer	8	Gabardina	51	14	J. Argagnon	0—0—6—5—2
R. Montoya	9	Jardín	51	[illegible]	E. Castillo	6—0—2—5—2
A. Arancibia	10	Tagüita	51	10	F. Chamorro	2—8—1—8—8
A. Núñez	11	Tumanimaná	51	11	J. González	0—1—0—0—0
J. Aravena	11A	Chamela	49	3	J. González	0—7—5—9—5
J. Escobar	12	Preclaro	48	9	F. León	1—0—7—3—4

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.100 metros.— Premio BALSAMO.— A las 19.10 horas.— Quinta Serie "B".— Handicap.

[illegible]	1	[illegible]			J. González	2—1—0—4—0
L. [illegible]	1A	Taladro	45	8	A. Proschle	8—0—0—7—7
L. Toledo	2	Portalito	56	1	A. Gutiérrez	6—0—0—6—0
J. L. Silva	2A	Peripecia	51	5	L. A. García	0—8—0—0—0
E. Contreras	3	Zambella	55	2	A. Breque	4—4—7—1—0
J. M. Aravena	4	Panhandle	53	12	A. Sepúlveda	3—0—0—6—3
E. Soto	5	Asten	52	3	R. Constantini	1—4—6—0—0
R. Gatica	5A	Italiana	45	15	C. Tapia	[illegible]—6—0—0—0
J. Barrios	6	Influenza	[illegible]	7	A. Petit	9—0—0—4—7
G. Jorquera	7	Camín	51	4	P. Bagú	4—4—8—0—0
L. Farmer	8	Cataviento	51	10	O. Jara	5—0—8—5—2
C. Pezoa	9	M. Rosalinda	51	11	E. Inda	0—0—8—2—7
R. Valenzuela	10	Doménica	50	9	L. Contreras	0—0—9—2—1
H. Salas	11	Curalaba	49	13	J. M. Baeza	6—0—8—3—0
R. Jaque	12	Blue Archer	47	14	H. Garretón	0—8—3—9—4

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.100 metros.— Premio BUENA UNION.— A las 19.45 horas.— Cuarta Serie.— Handicap.

[illegible]	1	Colcura			[illegible]	1—2—3—2—2
E. Soto	2	Huamachuco	56	[illegible]	E. Inda	0—3—4—0—1
A. Núñez	3	Binding	55	16	A. Valdés	0—0—0—8—0
J. Caro	3A	Maciza		13	A. Castro	1—0—1—9—0
J. Escobar	4	Baby Finder	54	4	P. Valderrama	8—1—2—4—0
E. Contreras	5	Niño Brujo	54	7	A. Breque	2—5—7—9—9
L. G. Farmer	5A	Hija de Oro	50	9	A. Vodanovic	6—0—8—0—6
F. Zúñiga	6	Norte Chico	53	11	L. Espinoza	8—1—8—0—0
R. Medel	6A	Vejestorio	52	14	J. Salas	2—6—4—2—6
R. Montoya	7	Gringo Bravo	52	3	J. Fuentes	7—2—8—8—3
H. Salas	8	Purgatorio	52	10	R. San Martín	4—0—6—8 0
J. Aravena	8A	Sigiloso	50	2	D. Sotomayor	0—9—1—2—6
G. Farfán	9	Nantar	51	8	A. H. García	0—1—3—1—7
G. Jorquera	10	Idéntico	50	15	D. Sandoval	0—7—4—6—3
C. Pezoa	11	Loco Verde	50	12	H. Inda	3—1—9—3—9
R. Valenzuela	12	Cara Linda	48	[illegible]	F. Fuentes	0—7—3—5—[illegible]

VALPARAISO Sporting CLUB — VIÑA del MAR

Domingo 8 de enero de 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Premio BIEN.— A las [illegible] horas.— Séptima Serie.

C. Astorga	1	Brunela	56	6	J. González H.
J. Puyol	2	Maseratí	56	11	O. Silva
N. N.	3	Harris	55	4	U. Duque
A. Hughes	4	Aparecida	54	7	L. Valle
M. Toro	5	M. California	54	15	H. Alcántara
H. Soto	6	Contrabandis.	52	16	E. González
J. Manríquez	7	La Pelaíta	52	13	U. Bravo
S. Benavides	8	Chimbona	50	2	O. Castillo
L. Arquero	9	Longotoma	50	1	E. Spirea
F. Aniñir	10	Limnorea	49	5	O. Manríquez
J. Miranda	11	Molly Lamole	45	12	O. Manríquez
L. Vásquez	12	Aunty	48	14	I. Saavedra
J. Riquelme	13	Hualcutén	48	10	O. Leiva
E. Vásquez	14	Rosa Inca	47	3	O. Aliaga
P. Vargas	15	Nature Boy	45	8	J. Romero
V. Lobos	16	Prince Joseph	45	9	H. Jara

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Premio BREST.— A las 13 05 horas.— Condicional.— Serie "A".

S. Benavides	1	Nixe	49	9	O. Castillo
C. Astorga	2	Battle Fox	48	11	D. Bernal
H. Quijada	3	Bendix	48	1	F. Parisi
A. Hughes	4	Glen	48	2	I. Saavedra
G. Núñez	5	Islero	48	7	U. Bravo
J. Pacheco	6	Memorial	48	13	C. Muñoz E.
S. Vera	7	Sarmiento	48	6	A. Martínez
A. Orellana	8	Zafiro	48	5	O. Urbina
L. Vásquez	9	Carretera	45	14	E. González
L. Arquero	10	Espinuda	45	15	J. Medina V.
H. Rivera	11	Merluza	45	10	J. González H.
M. Toro	12	Miss Sonia	45	18	G. Sarmiento
S. Pérez	13	My Maid	45	8	O. Aliaga
J. Miranda	14	Oreana	45	4	J. Romero
J. Parra	15	Tulagi	45	3	O. Manríquez
E. Vásquez	16	Voluntaria	45	12	H. Navarro

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Premio BREST.— A las 13.40 horas.— Condicional.— Serie "B".

L. Mejías	1	Vamos	55	3	O. Aliaga
G. Saavedra	2	La Buly	53	13	J. Medina V.
E. Vásquez	3	Catalana	50	14	J. Inda
N. Bravo	4	Retruque	50	2	U. Bravo
S. Benavides	5	Albur	48	5	R. Bernal
A. Orellana	6	Bizantino	48	6	G. Mancilla
J. Pacheco	7	Centelleo	48	15	O. Silva
G. Núñez	8	Jubiloso	48	12	D. Sandoval
P. Vargas	9	Palmichar	48	9	J. Romero
C. Astorga	10	Pellizco	48	1	H. Alcántara
S. Vera	11	Riga	48	4	G. Sarmiento
F. Aniñir	12	La Chepa	45	7	J. González H.
L. Vásquez	13	Maliciosa	45	10	O. Manríquez
H. Rivera	14	Marbi	45	16	H. Navarro
J. Miranda	15	Miss Nebuco	45	8	F. Parisi
V. Lobos	16	Muñequita L.	45	11	D. Bernal

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Premio BARDIC.— A las 14.15 horas.— Sexta Serie.

A. Araya	1	Boomerang	56	15	A. Breque
E. Araya	2	Eterolf	51	8	A. Martínez
G. Saavedra	3	Fistón	54	4	H. Garretón
A. Hughes	4	Sofista	54	12	L. Valle P.
A. Naranjo	5	Gran Diva	52	16	L. Valle P.
S. Arellano	6	Sparrow	54	2	L. Alvarez B.
G. Lerma	7	Transacción	54	3	E. Spirea
J. Pacheco	8	Dunkerque	53	14	O. Aliaga
E. Vásquez	9	Satisfecho	53	9	G. Mancilla
N. Bravo	10	Andanza	52	1	G. Sarmiento
R. Arredondo	11	Lamorlaye	52	11	N. Ramírez
J. Manríquez	12	Sircam	52	5	O. Manríquez
D. Santibáñez	13	Betulio	51	10	J. González H.
I. Saavedra	14	El Tanteo	51	6	O. Silva
C. Astorga	15	Satana	50	13	O. Saavedra
S. Vera	16	Flotilla	48	7	E. González

QUINTA CARRERA.— 1.600 metros.— Premio BEDUINA.— A las 14.55 horas.— Primera Serie.

E. Araya	1	Est. Unidos	54	1	J. Cavieres
R. Arredondo	2	Rubirosa	53	3	A. Martínez
H. Pilar	3	Tunuyán	53	4	Alv. Breque
S. Arellano	4	Tabacal	47	6	N. Ramírez
J. Parra	5	Alcira	46	2	J. Cavieres
E. Vásquez	6	Llallita	45	5	H. Navarro

SEXTA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio EDUARDO SOUZA.— A las 15.35 horas.— Carrera Especial.

G. Saavedra	1	Belgrado	60	6	H. Garretón
E. Romero	2	Blackbushes	60	3	G. Urquidi
E. Araya	3	Disparejo	58	1	L. Espinoza
N. N.	4	Alotria	49	4	A. Castro
F. Toro	5	Vilna	49	5	O. Saavedra
J. Parra	6	Banderillero	47	2	J. Cavieres

SEPTIMA CARRERA.— 1.900 metros.— Premio JUAN S. JACKSON.— A las 16.15 horas.— Clásico.

R. Parodi	1	Galardón	58	12	J. Inda
P. Ulloa	2	Longines	54	3	J. Melero
R. Arredondo	3	Matamoros	54	2	A. Martínez
E. Araya	4	Opositor	54	4	J. Cavieres
H. Pilar	5	P. Médicis	54	7	A. Breque
R. Madariaga	6	Satélite	54	1	A. Bullezú
C. Sepúlveda	7	Palmerín	51	16	A. Bullezú
S. Vera	8	Alga	53	6	R. Allen
F. Toro	9	Antillano	51	17	J. Melero
S. Arellano	10	Caleuche	51	8	O. Silva
G. Saavedra	11	Fastuosa	51	5	L. E. Vásquez
N. Bravo	12	Fausta	51	9	C. Muñoz G.
A. Naranjo	13	Granadino	41	10	P. Inda
I. Saavedra	14	Liebling	[illegible]	11	J. González H.
C. Astorga	15	Picarquín	51	13	J. Cavieres
J. Pacheco	16	Rescatado	51	15	P. Valderrama
N. N.	17	Guanabara	48	14	J. González H.

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Premio BALSAMO.— A las 16.55 horas.— Quinta Serie.

G. Saavedra	1	Costana	54	1	J. Suárez
I. Saavedra	2	Florcina	53	11	J. González H.
F. Toro	3	Baby Sister	52	5	J. González H.
L. Mejías	4	B. Brummel	52	15	E. Spirea
J. Riquelme	5	Chippendale	52	12	O. Leiva
A. Naranjo	6	Americanista	51	2	O. Castillo
S. Arellano	7	Hostería	51	9	L. Alvarez B.
H. Pilar	8	Oklahoma	51	10	Alv. Breque
J. Manríquez	9	Contra Ataque	50	4	O. Manríquez
C. Astorga	10	Gruñona	50	14	H. Garretón
J. Pacheco	11	Kindy	50	8	C. Muñoz B.
S. Benavides	12	Pigal	50	6	O. Saavedra
J. Cornejo	13	Terraza	50	7	L. E. Vásquez
E. Vásquez	14	Ducia	49	3	G. Mancilla
J. Parra	15	Piduco	49	16	O. Silva
S. Vera	16	Aura	48	13	G. Sarmiento

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Premio BARRANCO.— A las 17.40 horas.— Primera Serie.

S. Arellano	1	Retucano	56	2	L. Alvarez
E. Romero	2	El Andaluz	55	7	U. Bravo
I. Saavedra	3	Fiestero	53	9	J. Melero
G. Saavedra	4	Rigoletto	53	11	R. Allen
E. Araya	5	Burbujón	52	12	J. Cavieres
H. Pilar	6	Enérgico	52	5	Alv. Breque
J. Pacheco	7	Polenta	51	3	L. Espinoza
S. Benavides	8	Brisamar	50	8	O. Castillo H.
N. Bravo	9	Passepartout	50	6	Alv. Breque
F. Toro	10	El Simún	49	4	J. Suárez
S. Vera	11	Camorrero	48	1	R. Allen
C. Astorga	12	Kolchak	48	10	J. González H.

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Premio BALEARES.— A las 18.25 horas.— Cuarta Serie.

G. Saavedra	1	Amaliada	51	8	L. E. Vásquez
N. Bravo	2	Flechada	54	14	U. Bravo
E. Romero	3	Lyse	54	6	Alv. Breque
E. Araya	4	Tovarich	54	10	H. Alcántara
R. Arredondo	5	Barzizán	52	1	A. Martínez
C. Astorga	6	Buque	52	5	A. Marchesini
A. Hughes	7	Paraíso	51	15	L. Valle
D. Santibáñez	8	Burbuja	50	11	J. González H.
F. Toro	9	Sevillano	49	2	J. González H.
S. Arellano	10	Coliguano	50	13	L. Alvarez B.
J. Pacheco	11	F. Dorada	50	16	G. Mancilla
G. Núñez	12	Pelequén	50	12	D. Sandoval
S. Vera	13	Bienvenú	49	9	G. Sarmiento
E. Márquez	14	Jim	48	4	A. Padovani
J. Cornejo	15	Laberinto	48	7	F. Parisi
J. Parra	16	Chateau d'If	47	3	O. Leiva

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Premio BRAHM[illegible] A las 19 05 horas.— Tercera Serie.

E. Frías	1	Mendel	57	14	H. Jara
H. Soto	2	Dior	56	4	J. González H.
G. Saavedra	3	Moreno	53	6	J. González H.
C. Astorga	4	Austerlitz	50	9	J. González H.
E. Araya	5	Brunetta	55	7	J. Cavieres
S. Vera	6	Heraclio	55	12	R. Allen
S. Benavides	7	Espumoso	54	2	D. Bernal
S. Arellano	8	Folklore	53	1	L. Alvarez
N. Bravo	9	Picardía	53	11	J. Melero
H. Pilar	10	Pancho Villa	52	3	G. Sarmiento
M. Toro	11	Chamoto	47	13	G. Sarmiento
A. Naranjo	12	Trombón	52	8	D. Sandoval
F. Toro	13	Alter Ego	50	15	J. Suárez
J. Parra	14	Pepina	49	5	U. Bravo
E. Vásquez	15	Lesseps	48	16	A. Padovani
G. Núñez	16	Minuta	48	10	O. Saavedra

SOLICITA CONCESION DEFINITIVA DE SERVICIO PUBLICO PARA ESTABLECER Y EXPLOTAR SUBESTACION ELECTRICA

La Empresa Nacional de Electricidad S.A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos le otorgue concesión definitiva de servicio público para establecer y explotar una Subestación que se ubicará en Buin, departamento de Maipo, provincia de Santiago.

El objeto de esta Subestación será suministrar energía eléctrica proveniente de la línea Paine-Alto - Jahuel, a la Subestación transformadora que la Compañía General de Electricidad Industrial posee en la localidad de Buin.

La Subestación ocupará una superficie de 588 m2 del Fundo Buin, de la Comunidad Bravo-Walker, terrenos sobre los que habrá que constituir servidumbre en conformidad con la Ley.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, y para que, dentro de un plazo de 30 días contados desde la publicación de la solicitud en el Diario Oficial se hagan, ante la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas, por escrito y en duplicado, las objeciones a que haya lugar.

EL DIRECTOR GENERAL DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS.



BANCO ESPAÑOL - CHILE

Junta General Ordinaria de Accionistas

Cítase a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el día 16 de enero en curso a las 15.30 horas, en el local del Banco en esta ciudad, calle Blanco números 831 y 839.

Valparaíso, 8 de enero de 1961.

EL PRESIDENTE

El Registro de Transferencias de Acciones permanecerá cerrado desde el 5 al 16 de enero en curso, ambas fechas inclusive.



HIPODROMO Chile

Domingo 8 de enero de 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 7.45 horas.— Séptima Serie.

Preparador	N.o	Caballo	Kilos	Part.	Jinete	Campaña
Saavedra	1	Moulinet	55	12	T. Herrera	0—0—5—5—2
Adasme	2	Samuel	55	9	A. Valenzuela	5—0—4—0—0
Vásquez	3	Séptima	46	4	A. Valenzuela	0—0—0—0—0
E. Toledo	4	Soberbio	55	10	R. Villa	0—0—0—0—5
Barra	5	Lifar	54	14	H. Yáñez	0—1—4—5—3
Farías	6	Mala Gente	54	3	I. Duque	0—4—0—5—6
Pérez	7	Jufora	54	5	P. Cavieres	0—0—0—0—0
Lazzús	8	Miss Amores	53	13	E. Bécar	2—6—5—0—2
Camus	9	Zalamería	53	7	A. Vodanovic	0—0—0—0—0
Araneda G.	10	Ciprio	53	16	M. Torres	4—0—0—4—0
Martínez	11	Sta. Amelia	53	1	A. Muñoz	0—0—0—0—0
A. García	12	P. Celeste	51	17	M. Valenzuela	5—3—2—4—0
Neira	13	Avaricia	48	18	M. Valenzuela	0—0—0—0—0
Toro	14	Troncalín	50	15	F. Castro	0—6—3—0—0
Cerda	15	Padella	49	6	A. Henríquez	0—0—0—0—0
Meneses	16	Rezi	49	19	A. Lab	0—0—0—0—0
Hugo Pilar	17	Médica	48	11	J. Quinteros	0—0—0—2—1
Mora	18	Amalfi	47	8	M. Viballos	5—4—0—5—0
Armstelly	19	Agrisur	45	20	O. Becerra	3—0—0—6—6
Miranda	20	Blockade	45	2	R. Quiroz	0—6—0—0—4

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 8.15 horas.— Condicional.

Preparador	N.o	Caballo	Kilos	Part.	Jinete	Campaña
Adasme	1	Airada	54	10	J. Posadas	2—0—4—0—6
Campos	2	Batahola	54	12	C. Sepúlveda	0—0—0—0
Contreras	3	Bombonera	54	4	E. González	0—0—0—4—0
Saavedra	4	Call Me	54	1	L. Guajardo	0—0—6—0—0
Martínez	5	Cambarée	54	9	R. Maggi	0—3—0—3—4
Meneses	6	Caramávida	54	3	J. Troya	5—0—0—0—0
Farfán	7	Faiblesse	54	13	S. Gajardo	3—4—3
Arancibia	8	Gallardía	54	7	J. Herane	0—0—0—0—0
Vásquez	9	Gárgara	54	8	L. Castro	0—0—0—0—0
Núñez	10	Ilolicina	54	2	J. Castro R.	0
Lazzús	11	Miss Tagus	54	6	D. Solís	5—0—2
A. García	12	Niña Guapa	54	11	A. Ramírez	0—3—6—5—3
Salas	13	Signorella	54	5	J. M. Baeza	0—0—0—0

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 8.45 horas.— Sexta Serie.

Preparador	N.o	Caballo	Kilos	Part.	Jinete	Campaña
Soto	1	Totoral	51	18	A. Henríquez	0—0—5—0—0
Mora	2	Pantruquita	54	1	R. Albornoz	0—5—0—0—0
Guzmán	3	Locomotora	53	2	J. Quinteros	0—0—3—0—6
Véliz	4	Tacín	53	16	E. Sepúlveda	3—4—0—0—0
A. García	5	Carúpano	53	13	E. Cáceres	0—6—0—1—2
Jorquera	6	Finalidad	53	6	L. A. García	0—4—0—4—4
Adasme	7	Laúd	53	4	M. Valenzuela	0—0—0—2—0
Alquinta	8	Arc de Triom.	52	8	J. Bernal	0—0—0—6—0
Martínez	9	Espargelina	52	5	N. Peralta	0—0—5—5—6
Basay	10	Kecha	52	12	L. Navarro	0—0—0—0—1
Gaete	11	Nereidita	52	7	R. López	0—0—0—0—0
G. Farmer	12	Reminiscence	52	14	A. Vodanovic	3—3—5—0—4
Pezoa	13	Dolorido	51	15	D. Miranda	5—5—0—2—0
Toro	14	Farnesino	51	9	E. Spirea	0—0—6—0—0
Valenzuela	15	La Comedie	51	17	J. Chamorro	0—0—2—0—2
Farfán	16	Madonna	50	3	O. Becerra	0—5—6—0—0
Araneda G.	17	Piélago	50	11	M. Torres	0—0—0—0—0
Salas	18	Mirada	50	10	P. Briones	0—0—0—0—3

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 9.20 horas.— Condicional.

Preparador	N.o	Caballo	Kilos	Part.	Jinete	Campaña
Guerrero	1	Barbacoa	54	5	L. E. Vásquez	6—6—6—0—0
Neira	2	Calumnia	54	2	M. Rendic	0—0—0—0—0
Meneses	3	Colette	54	7	E. Scala	0—0—3—0—0
Arancibia	4	Cuota	54	10	J. Herane	0—0—0—0
Martínez	5	Dora	54	4	J. Suárez	0—0—0—0—5
Contreras	6	Dúctil	54	3	V. Ramírez	2—4—1—2—0
Hugo Pilar	7	Flonia	54	1	E. Castillo	0—0—0—0
Adasme	8	La Lolito	54	11	A. Luna	0—0—0—5—4
Escudero	9	Marcianita	54	8	L. A. Orellana	0—0—0—6—0
Lazzús	10	Miss Bella	54	12	E. Bécar	0—0—2—0—6
Farfán	11	Paquita	54	13	L. Contreras	0—0—0—0 0
Saavedra	12	P. de Moler	54	9	L. Castro	0
Toro	13	Sanchona	54	6	F. Castro	

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 9,50 horas.— Primera Serie.

Preparador	N.o	Caballo	Kilos	Part.	Jinete	Campaña
L. Toledo	1	Mequetrefe	59	5	A. Sepúlveda	1—1—0—0—6
Ojeda	2	Apasionado	53	2	J. Castro	6—5—4—3—5
Saavedra	3	Katamón	53	3	E. Cáceres	4—3—0—0—2
Montoya	4	Dominado	49	1	S. Fuentes	1—5—0—0—4
M. Aravena	5	Araucaria	49	6	A. Petit	0—0—0—1—3
Paredes	6	Miriantú	48	4	P. Briones	0—5—5—1—5

SEXTA CARRERA.— 950 metros.— A las 10.20 horas.— Condicional.

Preparador	N.o	Caballo	Kilos	Part.	Jinete	Campaña
E. Soto	1	A. Mundos	55	7	J. Bernal	Todos son debutantes
M. Alquinta	2	Campo Bajo	55	10	T. Bustos	
G. Farfán	3	Chalons	55	1	H. González	
J. García	4	Destiempo	55	2	M. Araneda	
E. Saavedra	5	El Huinca	55	5	A. Vodanovic	
G. Jorquera	6	Hill Captain	55	3	P. Cavieres	
J. Pérez	7	Krupp	55	4	A. Valenzuela	
L. E. Toledo	8	Meissen	55	6	O. Jara	
J. Martínez	9	Platino	55	8	H. Gazmuri	
A. Díaz	10	Taguapire	55	9	F. Castro	

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros. — A las 10.55 horas. — Clásico.

Jinete	N.o	Caballo	Kilos	Part.	Preparador	Campaña
L. G. Farmer	1	Gran Amigo	55	2	A. Sepúlveda	0—5—1—5—2
G. Farfán	2	Stravinsky	50		Miceli	1—0—2—6—4
R. Valenzuela	3	Fleuret	49		Rodríguez	5—0—0—6—2
J. Caro	4	Saltarello	49		Inda	2—5—2—1—5
J. M. Aravena	5	Huambali	46		Orellana	0—0—0—3—4

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 11.40 horas.— Quinta Serie.

Preparador	N.o	Caballo	Kilos	Part.	Jinete	Campaña
C. Ojeda	1	Vendaval	56	12	J. Castro R.	1—6—0—0—0
G. Farfán	2	Federación	51	11	J. Castro R.	2—4—0—2—0
S. Véliz	3	Huarello	56	8	A. Petit	—
L. E. Toledo	4	Maranguapé	56	17	R. Rabello	3—0—0—0
J. García	5	Categórica	55	14	F. Parisi	2—0—2—2—0
C. Prieto	6	Peladilla	54	13	A. Vodanovic	0—5—1—0—0
E. Soto	7	Sigilo	53	18	A. Vodanovic	5—0—5—0—0
G. Saavedra	8	Ruralina	54	3	T. Herrera	0—0—0—1—1
C. Pezoa	9	Alexandra	53	7	D. Miranda	0—0—0—3—1
J. Adasme	10	Millapó	53	15	J. Vial	0—0—0—0—5
E. Saavedra	11	Bodeguera	52	9	M. Viballos	0—0—0—0—3
M. Alquinta	12	Amiral	52	2	M. Viballos	4—0—0—0—5
E. Valenzuela	13	Monte Real	52	16	E. Scala	0—0—0—0—0
L. G. Farmer	14	Sodimac	52	1	J. Troya	5—1—0—0—2
G. Jorquera	15	Hormiguera	51	4	V. Romo	3—5—0—0—0
V. Barra	16	Gran Pagano	51	5	A. Gutiérrez	2—3—2—5—4
N. Vásquez	17	Aguaitando	51	5	A. Gutiérrez	0—0—1—3—0
E. Núñez	18	Gran Jugador	50	16	J. Castro R.	0—0—5

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 12.15 horas.— Cuarta Serie.

Preparador	N.o	Caballo	Kilos	Part.	Jinete	Campaña
C. Ojeda	1	Tartarín	56	7	L. A. Orellana	0—0—5—3—0
C. Paredes	2	El Beduino	55	6	P. Briones	0—0—1—0—0
E. Saavedra	3	Fresco	55	17	H. Garretón	0—0—0—0—4
S. Véliz	4	Nortina	55	4	A. López	0—0—4—1—1
F. Vásquez	5	Firey	54	3	J. Salfate	0—0—0—0—0
C. Pezoa	6	Kundalini	54	2	R. Allen	—
E. Soto	7	Sixty	54	13	O. Jara	0—1—0—0
L. A. García	8	Tasajo	53	14	E. Cáceres	5—6—4—4—5
J. Aravena	9	Happy Boy	53	5	A. Donati I.	0—0
R. Salas	10	La Yapa	53	1	J. Troya	2—0—0—1
G. Jorquera	11	Ilque	52	16	A. Castro	4—0—0—0—0
V. Barra	12	Turbio	51	12	H. Yáñez	0—0—0—0—0
D. Cerda	13	Avasallador	50	9	A. Muñoz	2—5—4—0—0
J. Adasme	14	Texaco	50	19	A. Proschle	0—0—0—1—0
C. Lorenzo	15	Desliz	48	8	J. Posadas	0—0—0—0—0
L. G. Farmer	16	Leviathan	48	15	D. Miranda	0—0—0—0—1
J. M. Aravena	17	Batúm	47	11	O. López	0—1—0—0—4
J. Toro	18	Frutillana	47	18	A. H. García	6—0—4—4—5

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 12.55 horas.— Segunda Serie.

Preparador	N.o	Caballo	Kilos	Part.	Jinete	Campaña
L. Camus	1	Brazilian	56	8	A. Gutiérrez	6—5—0—0—5
S. Véliz	2	Sinaí	56	4	A. Vodanovic	5—0—5—2—0
L. A. García	3	Ranieri	53	11	E. Cáceres	0—2—6—0—0
E. Contreras	4	Cielo Azul	53	9	A. Breque	2—2—6—0—4
H. Salas	5	El Moro	52	10	P. Briones	2—0—6—0—6
G. Farfán	6	Tranco Alegre	50	3	O. López	0—0—1—0—6
J. Martínez	7	Siete Lunas	49	5	J. Muñoz	2—0—3—0
R. Valenzuela	8	Anita Luisa	48	2	E. Rodríguez	0—5—4—0—0
J. Toro	9	Erudita	48	7	F. Castro	4—2—1—3—0
R. Montoya	10	Pollito de Oro	48	1	J. Melero	6—2—4—0—0
N. Vásquez	11	M. Alicia	48	6	G. de la Cerda	0—0—0—0—0

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 13.40 horas.— Tercera Serie.

Preparador	N.o	Caballo	Kilos	Part.	Jinete	Campaña
C. Ojeda	1	Vilcura	53	12	J. Castro D.	0—0—5—1—2
J. Aravena	2	Beret Basque	53	1	O. Lizama	0—2—6—0—0
H. Salas	3	La Asturiana	52	11	C. Tapia	0—0—5—0—4
J. Adasme	4	Escamillo	52	4	J. Posadas	0—0—0—0—3
J. Martínez	5	Riachuelo	51	2	P. Cavieres	4—4—0—4—0
L. G. Farmer	6	Banquero	50	6	V. Romo	0—0—0—0—0
H. Basay	7	Demón	49	8	C. Sepúlveda	0—0—0—0
A. García	8	Jabugo	49	5	O. López	0—0—0—0—0
L. Camus	9	C. Gitana	48	10	J. Suárez	0—0—0—0—6
E. Gaete	10	Fraguador	48	3	R. López	0—0—4—6—0
M. Aravena	11	Amigable	48	7	A. Petit	0—0—0—0—3
J. Toro	12	Ashley	47	13	J. Bernal	2—0—2—4—1
E. Durán	13	Matisse	47	9	J. Santos	4—0—0—0—2

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 14.15 horas.— Condicional.

Preparador	N.o	Caballo	Kilos	Part.	Jinete	Campaña
R. Galaz	1	Abejita	54	9	O. Becerra	1—0—6—6—0
R. Díaz	2	Espiral	54	10	O. Becerra	2—2—5—1—0
R. Valenzuela	3	Angustia	54	11	J. Zúñiga	6—4—2—1—3
J. Martínez	4	Audrey	54	7	R. Bernal	4—0—0—0—4
G. Jorquera	5	Cascarilla	54	8	A. Valenzuela	3—0—6—3—2
G. Farfán	6	Didine	54	3	H. Gazmuri	6—1—0—5—6
L. A. García	7	Expresiva	54	6	E. Cáceres	3—3—0—2—0
L. G. Farmer	8	Gavia	54	1	S. Fuentes	0—2—5—0—0
S. Véliz	9	L. Golondrina	54	5	R. Maggi	0—0—0—0—5
C. Lorenzo	10	Neófita	54	12	D. Solís	0—0—0—0—0
M. Lazzús	11	Plácida	54	2	E. Bécar	1—4—0—0—0
R. Neira	12	Toscanella	54	13	M. Rendic	0—0—0—0—0
E. Meneses	13	Urubamba	54	4	J. Troya	0—0—0—0—0

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera
LA NACION	Soberbio Padella Médica	Faiblesse Niña Guapa Miss Tagus	Espargelina Kecha Totoral	Paquita Dúctil Colette	Katamón Araucaria	Taguaripe El Huinca Platino
LA HIPICA	Troncalín Miss Amores Médica	Cambarée Faiblesse Miss Tagus	Mirada La Comedie Finalidad	Paquita Dúctil Miss Bella	Katamón Dominado	Hill Captain Platino A. Mundos
EL CLUB	Troncalín Miss Amores Moulinet	Cambarée Niña Guapa Miss Tagus	Carúpano Locomotora La Comedie	Paquita Dúctil La Lolito	Katamón Araucaria	Taguapire Amb. Mundos Platino
EL ENSAYO	Troncalín Miss Amores Moulinet	Cambarée Faiblesse Miss Tagus	Reminiscence Mirada Carúpano	Dúctil Dora La Lolito	Katamón Dominado	El Huinca Amb. Mundos Taguapire
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Miss Amores Soberbio Moulinet	Cambarée Miss Tagus Faiblesse	Carúpano La Comedie Mirada	Dúctil Paquita La Lolito	Katamón Araucaria Dominado	Chalons El Huinca Amb Mundos
LA SEGUNDA	Soberbio Miss Amores Moulinet	Cambarée Miss Tagus Niña Guapa	Carúpano La Comedie Mirada	Paquita La Lolito Dora	Katamón Araucaria Apasionado	Chalons Platino Taguapire
NOTICIAS ULTIMA HORA	Troncalín Miss Amores Lifar	Cambarée Niña Guapa Miss Tagus	Reminiscence La Comedie Kecha	Dúctil Paquita La Lolito	Katamón Dominado	El Huinca Taguapire Chalons

	7.a carrera	8.a carrera	9.a carrera	10.a carrera	11.a carrera	12.a carrera
LA NACION	Fleuret Stravinsky	Sodimac Federación Alexandra	Leviathan Tasajo La Yapa	Anita Luisa Cielo Azul El Moro	Ashley Vilcura Amigable	Angustia Cascarilla Expresiva
LA HIPICA	Fleuret Stravinsky	Sodimac Bodeguera Millapó	Leviathan La Yapa Batúm	Anita Luisa Tranco Alegre Pollito de Oro	Amigable Banquero Ashley	Cascarilla Angustia Didine
EL CLUB	Fleuret Gran Amigo	Sodimac Gran Pagano Bodeguera	Leviathan Tasajo Nortina	Siete Lunas Cielo Azul Tranco Alegre	Ashley Amigable La Asturiana	Cascarilla Angustia Expresiva
EL ENSAYO	Fleuret Huambali	Sodimac Bodeguera Gran Pagano	La Yapa Leviathan Batúm	Cielo Azul Pollito de Oro María Alicia	Amigable Vilcura Ashley	Cascarilla Angustia Expresiva
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Fleuret Gran Amigo Huambali	Federación Sodimac Alexandra	Batum Tartarín Leviathan	Cielo Azul Erudita El Moro	Escamillo Vilcura Banquero	Cascarilla Angustia La Golondrina
LA SEGUNDA	Fleuret Gran Amigo Stravinsky	Sodimac Federación Bodeguera	Batum La Yapa Leviathan	Cielo Azul Tranco Alegre Anita Luisa	Vilcura Escamillo Ashley	Cascarilla Angustia La Golondrina
NOTICIAS ULTIMA HORA	Fleuret Stravinsky	Sodimac Bodeguera Millapó	Leviathan La Yapa Frutillana	Anita Luisa Cielo Claro María Alicia	Amigable Ashley Canta Gitana	Cascarilla Angustia Expresiva

Fleuret ha llegado a su "punto"



SALTARELLO, pupilo de Ernesto Inda Guzmán, que le ha dado muchas satisfacciones, reaparecerá hoy en la pista del Hipódromo Chile, y puede brindar una sorpresa. En sus trabajos se ha visto bien.

Es nuestro favorito en el clásico "Competencia" del H. Chile: para 2.o Stravinsky

Un reducido número de participantes tomará parte en el premio clásico "Competencia", que se disputará en la mañana de hoy en el Hipódromo Chile.

La prueba tendrá un recorrido de 1.400 metros y una recompensa de E° 2.800 escudos al primero, destacando sus mejores opciones, entre otros, Gran Amigo, Stravinsky y Fleuret.

Analizamos a continuación las chances de cada uno de los rivales anotados:

GRAN AMIGO, 55,5 kilos; Luis Guillermo Farmer. Su segundo lugar detrás de Garrochista en los 1.200 metros del "Apertura", lo indican como uno de los más serios aspirantes al premio.

STRAVINSKY, 50,5 kilos; Gustavo Farfán. En su más reciente actuación finalizó en cuarto lugar de Dacrón con 51,5 kilos. Como corre mejor esta distancia creemos que será un duro rival en ésta. Lo dejamos para único placé.

FLEURET, 49 kilos; Raúl Valenzuela. Gran mejoría ha experimentado el noble hijo de Florete en Bienfaitrice. Así, lo señala su segundo puesto en la prueba que se adjudicó Yaquil. Nuestro favorito.

SALTARELLO, 49 kilos; Jorge Caro. Desde el mes de julio del año próximo pasado que no actúa el buen ejemplar que entrena Ernesto Inda, padre. Sus aprontes revelan que se encuentra en excelentes condiciones de training, de tal modo, que nada extrañaría su victoria..

HUAMBALI, 46,5 kilos; José M. Aravena. Su opción resalta por los escasos kilos que le correspondieron. Cuenta además el hijo de Treble Crown, en Merienda, con trabajos en privado, que lo hacen muy temible. Habrá que tenerlo muy en cuenta en las apuestas.

NO CORREN

Los siguientes ejemplares no correrán hoy en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE

3a. CARRERA: N.o 14 Farnesino.
5a. CARRERA: N.o 2 Apasionado.

CLUB HIPICO

2a. CARRERA: N.o 11 Pircano.
4a. CARRERA: N.o 3 Pildorita.
5a. CARRERA N.o 2 King Club.
7a. CARRERA: N.o 2-A New Lex y N.o 7 Pircano.

EL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL Y LA VENTA EN REMATE DEL EDIFICIO TEATINOS N.o 666

En relación con una inserción de algunos ocupantes arrendatarios del edificio Teatinos N.o 666, publicada en el diario "El Mercurio" del día 5 de enero en curso, el Servicio de Seguro Social se dirige a la opinión pública para expresar lo siguiente:

El Servicio de Seguro Social, como es su norma habitual, para llevar a efecto el remate del edificio Teatinos N.o 666, ha cumplido con todas y cada una de las disposiciones legales vigentes sobre la materia.

El Servicio de Seguro Social ha contado, además, en esta operación con la aprobación de la Superintendencia de Seguridad Social, organismo fiscalizador de las instituciones de previsión, en lo que al procedimiento de la venta en remate del edificio Teatinos N.o 666 se refiere.

Cabe señalar también, que la tasación del inmueble practicada por la Comisión Revisora de Tasaciones le asignó un valor de E° 504.050, que los gastos del edificio durante el bienio 1959-1960 ascendieron a E° 27.638,02 y las recaudaciones sólo E° 23.583,56.

El Servicio de Seguro Social estima que mantener esta situación es burlar los intereses de sus imponentes, siendo que su obligación principal es la de velar por estos intereses y dar cumplimiento a la exigencia legal que ordena vender los inmuebles de renta, a fin de transferir el producido de las ventas a la CORVI, organismo encargado de proporcionar o construir habitaciones obreras.

Es de interés señalar que en el edificio Teatinos no hay un solo arrendatario que sea imponente o pensionado de nuestra Institución.

De suerte que la opinión pública y los posibles adquirentes de los departamentos que saldrán a remate, a contar del lunes 9 de enero en curso, pueden estar ciertos de que en dicha operación hay la más absoluta corrección de procedimientos y que no prosperarán posibles nulidades o acciones que pudieran intentar los actuales ocupantes.

La majestad y rectitud de nuestros Tribunales de Justicia son garantía suficiente para quienes adquieran el dominio de los departamentos a rematarse.

SERGIO CONCHA GARCES
Director General

Artículos para el Hogar

E° 75 VENDO máquina lavadora Mademsa, en perfecto estado de funcionamiento, al contado. Domeyko 1945. (10) 8-1 P.

Arriendos Ofrecen

ARRIENDO pieza, persona honorable, tranquila. Teléfono. Echaurren 85. (15) 9-1 P.

148, A. PRAT, piezas con pensión y teléfono. (15) 9-1 P.

20.000, CONSULTORIO médico instalado. Tarde. 370441. (15) 9-1 P.

ARRIENDO casa habitación, 4 dormitorios, patio, parrón con local grande, locomoción a la puerta. Tratar San Francisco 5615, paradero 13 Gran Avenida. (15) 8-1 P.

LOCAL HABITACION, Nuevo Montreal 5371, Gran Avenida 115. (15) 9-1 P.

SE ARRIENDA pieza con pensión a persona sola, en casa de familia. Carrera N.o 607. (15) 9-1 P.

Autos, Camiones,

VENDO Jaguar 1950, perfecto funcionamiento, Alameda 6070, Las Rejas. (17)-9-I-P

850,000 FACILIDADES. Adler, cuatro puertas, excelentes estado, Mosqueto 520, departamento 11. (17) 9-1 P.

Bomberos

CUERPO DE BOMBEROS DE QUINTA NORMAL. Segunda Compañía. "Voluntad y Sacrificio". De orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 8 del presente, a las 9.30 horas. Uniforme de trabajo, punto de reunión: el Cuartel. (24)-8-I-O.

CUERPO DE BOMBEROS DE San Miguel.— Cuarta Compañía, en formación.— "Bomba Uruguay".— Por orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio, con uniforme de trabajo, para hoy, sábado 7, a las 15 horas, y mañana, domingo 8, a las 10 horas. Punto de reunión, el cuartel.— El ayudante. (24) 8-I O.

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMberos La Cisterna. "Patria y Honor".— Por orden del señor capitán, cítase a la Compañía a ejercicio para el martes 10, a las 22 horas. Punto de reunión, el Cuartel.— El ayudante. (24) 10-1 O.

Compraventas Varias

VENDO: mostradores, vitrinas, romanas, bomba parafina, heladera, etc. Cisternas, Ceppi 0176, paradero 19. (28) 9-1 P.

Consejos Utiles

CECILIA: mentalismo, naipe inglés. París 849. (30) 16-1 P.

ZURCIDOS perfectos. Toda clase de transformaciones. Santo Domingo 1124. (30) 9-1 P.

Construcción, Materiales

PUERTAS, ventanas, persianas "Record". Entrega inmediata, estudiamos presupuestos, alta calidad a precios más bajos. Chiloé N.o 3966, por Gran Avenida, paradero 8. (32) 10—1.o C.

Documentos Extraviados

HABIENDOSE extraviado talonario cheques, serie 62622 al 62650, O. B. Banco Español, sucursal Avenida Matta, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 9-1 P.

CHEQUE extraviado, serie A. L. V. N.o 00094794, E° 120, 7 de enero 1961, Banco Italiano, sucursal Vega. (38) 9-1 P.

HABIENDOSE extraviado cheque N.o 32861, cuenta 48558, total 103.45 escudos, del Banco del Estado, queda nulo por haberse dado aviso. (38) 10-1 P.

POR HABERSE extraviado letras de cambio, a la orden de Compañía de Seguros "La Agraria", por E° 634,25, y vencimiento a los días 25 de marzo y 25 de abril de 1961, quedan nulas por haberse dado los avisos correspondientes. (38) 10-1 P.

Educación y Medios

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista, alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional Corte y Confección. Rosas N.o 1353. H|O. C.

EN VACACIONES, curso completo dactilografía 10 escudos. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257. (40)-12-I-P

CURSOS verano: Corte confección, cortador, camisería, diplomas. Academias Excelsior, Catedral 1257. (40)-12-I-P

DIAZ-GASCOGNE. Escuelas Politécnicas profesionales, fundadas 1914, reconocidas oficialmente Supremo Gobierno, matrícula abierta, contabilidad práctica, pedicuro, tejido máquina, cortador sastre, modas, corte, confección moda infantil, peluquería completa señoras, caballeros, niños, camisería. Enseñanza práctica, rápida, individual, diplomas profesionales. Internado femenino, alumnas provincianas, establecimientos serios, prestigiados Chile, extranjero. Unica dirección: Monjitas 341, fono 36856, casilla 2724. (33) 16-I-61 C.

SECRETARIAS taquígrafas, dactilógrafas, secretarias comerciales, redacción, taquigrafía, contabilidad, aritmética, escritura máquina, un mes, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad fundado 1922. Santo Domingo 1030, fono 69595. (40) 31-I-P

Empleos Buscan

MATRIMONIO responsable sin hijos, se ofrece para mayordomo en edificio, informes al fono 69567. (44) 9-1 P.

Empleos Ofrecen

NECESITO empleada todo servicio, puertas adentro. José M. Infante 3072. (46) 9-I-61 P

Joyas, Relojes, Fantasías

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin. Nueva York 66. H|O. C.

Modas, Elegancia

SE TIZAN blusas en cantidades, igualmente bordados en colores. Población V. Navarrete, Pasaje H. N.o 2432, bus 41, frente Fca. de Oxígeno. (63 9-1 P.

BANLON, arreglos perfectos. San Diego 57. (63) 9-1 P.

Negocios, Compraventas

POR NO poder atenderlo, traspaso local pleno San Diego. Buena ubicación. Regias estanterías. Derecho llaves. Bajísimo, y vendo máquina cerradora camisas, nueva. Tratar su dueño: San Diego 1570. (75) 9-I-61 P.

ALMACEN, barrio residencial vendo. Obispo Donoso 48, teléfono 495314. (71)-9-I-P

Propiedades Venden

E° 5.000 VENDO casa con cervecería, 7 piezas, servicio, gran patio, Padre Tadeo 6032, Q. Normal. (83) 9-1 P.

VENDO UNICO sitio esquina 10 por 30, urbanización completa, alcantarillado pagado, locomoción a la puerta, Población La Castrina, Santa Rosa. Tratar San Francisco 5615, Gran Avenida, paradero 13. (83) 8-1 P.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. H|O C.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos N° 1294, oficina 42, teléfono 64559. H|O.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Atiende toda clase de asuntos. Compañía 1048, fono 84844, Edificio Teatro Real. Atención 6 a 8 P. M. P.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios del Trabajo y quiebras. Ahumada 131, oficina 318, teléfono 88387. H|O.

ADRIAN MOLINA
Huérfanos 1294. Ofic. 42. Jubilaciones, desahucios, redacción contratos. H|O C.

ABOGADO
CESAR PINOCHET
Atiende solamente 5 a 7. Los Serenos 465, Oficina 43. (Altura 1250, Catedral) 4-I 2-II-61 G. P.

MEDICOS

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono 86762.

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, oficina 204, teléfono 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono 496745. H|O C.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel, Manuel Rodríguez 56. Fono 68828. H|O C.

ABDELKARIM DAVIS
Señoras, ginecología, sexología, siconeurosis. Consultas, 3-7. Huérfanos 2084. 9-I-61 G. P.

Dr. GORGEWSKY
Rayos X
Estómago, Hígado, Broncopulmonar, Diabetes. Pedregal 9 (393695), 2 a 6. 25-II-61 G. P.

MEDICOS

Dr. IVAN VIDELA
Medicina Interna
Consulta diaria de 4 a P. M. Alameda Bdo. O'Higgins 2951 (frente al Portal Edwards). Fono 94881. H|O C.

PRACTICANTE

LUIS ALDUNATE A.
Practicante
Ahumada 131 - Oficina 311 Santiago

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114, H|O C.

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2247. 3-I (61) G. P.

Maternidad Evangélica Presbiteriana
MADRE E HIJO
Clínica prenatal. Parto sin dolor. Clínica de niños Sta. Rosa 1503. Fono 52229 Santiago. 1°-III-61 P.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, placas, inmediatas, coronas, fundas. Compañía 1068, Oficina 1103, Fono 85702. 31-I-61 G. P.

TECNICA DENTAL

CLINICA DENTAL CENTRAL
Restauraciones urgentes. Placas, puentes, reparaciones. Clínica Dental "Central". Compañía 1068, Oficina 1103, Fono 85702.

OPTICAS

OPTICA SANTA LUCIA MIGUEL SOLARI & CIA. San Antonio 194, Moneda 819. Despacho exacto de recetas por Médicos Oculistas. CRISTALES: Zeiss, Rayban, Calobar, Metalux, Gradosol, Bifocales. ARMAZONES: Meflecto Persol, Lozza Marwitz. Repuestos para toda clase de anteojos. Atención especial y rápida para las personas de provincias. Reembolsos, precios sin competencia. 30-I-61 G. P.

Remates

REMATE menaje de casa.— Orden de la señora Patricia Noll Oliveira Amunátegui 361. Domingo 8, a las 11 de la mañana. H. Fco. Rivera, Inés Riveros, Manuel Silva, Fco. Tocko, Omar Verdugo, S. Correa, E. Salcedo, A. Humerez, R. Hormazábal, G. Sepúlveda, Raúl Raggio, C. Carrasco, E. Almí, P. Martínez Sancho, M. Caro, Jorge Muñoz, Vicente Guzmán. A la vista hoy de 4 a 7. Alfredo Recart Sch., Gustavo Echeverría, V. Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. (90-8-I-C

REMATE Judicial.— Ante el señor Juez del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago en el juicio de quiebra de don Fernando Oliva Michón, se ha fijado, por Resolución de 3 de enero de 1961, el día 20 de enero de 1961, a las 10 horas, para que se tenga lugar al remate de la propiedad perteneciente al fallido, sitio N.o 9, de la manzana 17, del plano de loteo del Balneario "Las Cujas de Cachagua", situado en el Departamento de Petorca de la Comuna de Zapallar, cuya inscripción de dominio corre inscrita en el Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de La Ligua. La propiedad deslinda: Al norte, en 40 metros con parte del sitio 4 y sitio 5 de la misma manzana; al sur, al oriente, en línea suave que da a las calles Los Pingüinos y Av. Las Rocas; al poniente, en 30 metros con lote número 8 y 6 de la misma manzana. Mínimo: E° 100; boleta de garantía 10 por ciento. Precio del remate se pagará al contado hasta concurrencia del mínimo y el saldo, en caso que precio sea superior al mínimo, a seis meses plazo contado desde fecha remate. Demás bases y antecedentes en los autos y tribunal mencionado. Misma resolución habilitó feriado judicial para el solo efecto de efectuar remate.— El secretario. (90)-8-I-C

REMATE del menaje de casa, por orden del señor Carlos Alister Quiroga y consignantes: J. Bequet, R. Modigliano, J. Morales, E. Fresco, S. Midolo, E. de Moir, B. Larraín, M. C. de Villaseca, L. Araya, A. Parga, P. Arthems, C. Riesco, M. de S. del Val, D. Donoso, E. Lezaeta, C. Rozas, V. Consig. C. Eyzaguirre, L. Tononi, L. V. de Fabres, I. Uriarte, L. A. Fernández, E. Imnoff, J. Collins, P. Obuljen, S. Tupper, D. Gross, P. Huneeus, E. Fresco, E. Campos, A. Falabella, J. de Reyes, L. Correa. Mañana domingo, a las 11 horas, únicamente, en Galvarino Gallardo 1520. A la vista hoy sábado, de 16 a 20 horas.— Roberto Rivas Ossa, martillero público. (90) 8-1 C.

EL 10 DE ENERO 1961, a las 11 horas, en calle Mapocho N.o 6064, y por orden del Tercer Juzgado Civil de Menor Cuantía, juicio Mora con Rojas, remataré: un refrigerador semi industrial, y una balanza.— Nicanor Marticorena, martillero público. (90) 8-1 C.

Remates

REMATE Judicial.— Ante el señor Juez del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, en el juicio de Quiebras de don Edgardo von Schroeders Larrain, por resolución de fecha 30 de diciembre de 1960, se fijó el 20 de enero de 1961, a las 10 horas, para que tenga lugar el remate de las siguientes propiedades pertenecientes al fallido, situadas en la Comuna de Zapallar del Departamento de Petorca: a) Propiedad ubicada en calle Francisco Paula Pérez sin número, formada por dos sitios, los que se individualizan en las bases con los números 1 y 2, cuyas inscripciones de dominio rolan a fs. 7, N.o 9 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de La Ligua de 1949 y a fojas 44, vuelta N.o 65 del mismo Registro y Conservador del año 1952. Sus deslindes son: sitio N.o 1, norte propiedad de don Olegario Ovalle hoy de don Eladio Vicuña S.; sur, don Olegario Ovalle, hoy doña Ema Ramila de Merry del Val; oriente: Camino a la bodega, hoy calle San Francisco Paula Pérez y poniente: resto de la propiedad de la señora Seguel de Valderrama; sitio N.o 2: norte, con don Olegario Ovalle, hoy Edgardo von Schroeders Sarratea; sur: con don Olegario Ovalle, hoy Eladio Vicuña; oriente, parte vendida a Edgardo von Schroededs L., y poniente, con Olegario Ovalle; b) propiedad correspondiente al sitio N.o 2 de la manzana 3 del plano de lotes de "las Cujas de Cachagua", inscrito a fs. 31, N.o 33 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de La Ligua de 1956. Sus deslindes son: Norte, en 55 metros con sitio N.o 1; sur, en 55 metros con sitio N.o 3; oriente, en 25 metros con calle del Mar y poniente, en 35 metros con el Océano Pacífico. Mínimum propiedad indicada letra a) 7.000 escudos, y para la de la letra b): E° 100. El precio del remate se pagará de contado hasta concurrencia del mínimo y lo que excediere a esa catnidad a seis meses plazo contado desde la fecha del remate. Boleta de garantía 10 por ciento mínimo. Misma resolución habilito feriado judicial para realizar el remate y demás diligencias propias de él. Demás bases y antecedentes en los autos y tribunal indicados.— El secretario. (90)-8-I-C

ANTE SEGUNDO JUZGADO Civil, Santiago, Bandera 342, el 14 de enero próximo, a las 10 horas, se rematará propiedad ubicada en balneario Algarrobo, calle Club Deportivo Nacional 3125, inscrita nombre ejecutado fs. 218, N.o 329, Registro Propiedades Casablanca, 1952. Mínimo, E° 14.000. Sin gravámenes y sin muebles. Interesados deben acompañar boleta por 10 o|o mínimo. Bases y antecedentes, Secretaría Juzgado, expediente "Valle, Augusto con Martínez, Rosendo". — Secretaria. (90) 6, 8, 10 y 12-I P.

Sastrerías y Afines

CASIMIRES desde $ 1 950 el metro. Depósito directo de fábrica Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783 esquina Libertad. H|O. O.

Sastrerías y Afines

SASTRERIA Salazar, caballeros, niñas, extenso surtido, elegante. Precios incompetibles. Bernardo O'Higgins número ... esquina Libertad. H|O.

HECHURAS finas E° 20, sastrería Ovejas casimires 15 por ciento descuento del precio de fábrica. Santo Domingo 1124. (92) 9-1

Judiciales y Legales

PRIMER Juzgado Civil ... dió posesión efectiva herencia intestada don Isaac Drapkin, Javkin, hijos Jaime, ... Abraham y Sara Drapkin Senderey. Secretario. (102) 8-1-61

AL COMERCIO.— Con fecha 31 de diciembre 1960, dejó de ser empleado de este fundo, el señor Hernán Marchant. Hacienda Santa Ana de Polpaico. (102) 8-9 y 10-I

EXTRACTO DE ESTATUTO Sociedad Cooperativa de Ahorro "Nacional de Educadores" Ltda. de Santiago, constituida con fecha 30 de noviembre de 1960, según consta de escritura pública de fecha 31 de diciembre de ... suscrita ante Notario de Santiago, don Eliseo Peña Abos-Padilla. Está compuesta por 53 profesores y empleados administrativos ... suscriben 159 acciones de E° ... c/u, y declaran domicilio común en calle Agustinas 814, oficina ... de esta ciudad. Objeto: ... ahorros de sus asociados y otorgar préstamos a los mismos. Domicilio, ciudad de Santiago. Duración, indefinida. Capital, suscrito, E° 159. Pagado E° 104, dividido en acciones E° 1, c/u. Beneficios, 5 por ciento fondo de reserva; 5 por ciento fondo de educación; fondos especiales que la junta acuerde formar. El excedente, si lo hubiere, se destinará a reembolso de intereses pagados por préstamos u otros fines que acuerde la junta general. Directorio provisorio: Consejo de Administración: propietarios, señores Ernesto Sivacic G., Enrique Gutiérrez G., Gilda Atabales ..., Marta Bravo P. y Osvaldo ... H. Suplentes: señores, Lucía ... Rodríguez B., José Díaz R.; y ... Jarpa M. Comité de Crédito: propietarios, señores, Alfonso ... B.; Teresa Gamboa D. y Fernando Martín P. Suplentes, señores Gladys Oyaneder G., y María ... Ríquez García. Junta de Vigilancia: propietarios, señores ... lano Danto, Mariana Torres ..., tínez y Olga Verdugo ... Suplentes, señores, Angela ... rroel y Agustina Mediavilla. Gerente provisorio señor Carlos ... cristóful Vargas. (102) 8 y 9-I

POR AUTO DE CINCO DE ENERO de 1961, del Tercer Juzgado Menor Cuantía, se ha ordenado citar a los parientes de don ... lio Pessoa Fuentealba, a una audiencia, a las 10 horas, del ... presente mes. (102) 8-9 y 10-I

En los Talleres del Hogar de Cristo los muchachos aprenden un oficio que les permitirá ser hombres útiles en el día de mañana.

ESCUELA NAVAL

Propuesta Pública N.o 3 - 961

Se interesa al comercio para presentarse a propuesta pública por:

"VIVERES PARA ALIMENTACION DE CADETES, DURANTE EL AÑO 1961".

FECHA DE APERTURA: 23 de enero de 1961, a las 16 horas.

LUGAR: Escuela Naval "Arturo Prat". Bases y mayores antecedentes deberán solicitarse en Sección Adquisiciones. Casilla N° 23-V. Valparaíso.

EL DIRECTOR

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

AVISO

Llámase a Concurso Médico conforme a lo dispuesto por el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo N.o 212, para proveer los siguentes cargos de:

a) Médico Broncoscopista, en la Sección Tisiología de Santiago, con dos horas, grado 5.o, asignación 20% de riesgo y quinquenios.

b) Médico Delegado en la ciudad de Lota, con dos horas, grado 5.o, quinquenios y asignación del 15% de responsabilidad.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera N.o 72, 5.o piso, Santiago, hasta el día 28 de enero de 1961, a las 12 horas.

DR. ENRIQUE CUADRA GAZMURI
Vicepresidente Ejecutivo

UNIVERSIDAD DE CHILE
Escuela de Medicina

EXAMEN DE ADMISION PARA EL PRIMER AÑO 1961

CURSO DE SANTIAGO

El concurso de Selección se efectuará para proveer 160 plazas del Primer Año de Medicina. Para ello, los postulantes deberán inscribirse en Santiago, entre los días 20 y 31 de enero de 1961, en la Dirección de la Escuela de Medicina (Hospital Clínico, calle Santos Dumont 999, 5° piso), entre 9 y 12 horas.

Para la inscripción es indispensable presentar los siguientes documentos:

1.—Certificado oficial de las notas obtenidas en los tres últimos años del liceo;

2.—Certificado de Bachillerato con mención en Biología y su votación;

3.—Dos fotografías tamaño carnet, y

4.—Estampilla de Impuesto Universitario de E° 1.

Se recomienda que los candidatos que tengan menos de 25 puntos en el Bachillerato no se inscriban en esta selección.

El examen de admisión se rendirá el viernes 3 de febrero de 1961, a las 8.30 A. M., en el Hospital Clínico "J. J. Aguirre", de Santiago (calle Santos Dumont número 999).

CURSO DE VALPARAISO

En 1961 se abrirá el curso de Primer Año de Medicina con 25 plazas en Valparaíso. Para llenar estas plazas se hará un concurso de selección en el Departamento de Ciencias de la Universidad de Chile, en Valparaíso, sobre las mismas bases y con los mismos requisitos anteriores. Las inscripciones se recibirán en dicho Departamento (calle Blas Cuevas N° 999) Hospital de Niños. La inscripción se limitará a postulantes de las provincias de Valparaíso, Aconcagua y demás provincias del norte.

El examen de admisión se efectuará en Valparaíso, el 3 de febrero, a las 8.30 A. M.

El resultado de los concursos será publicado dentro de los diez días siguientes al examen.

EL DECANO

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

PROPUESTA PRIVADA

Llámase a propuestas privadas para la habilitación y reparación de un Galpón, con sus construcciones anexas, en el Servicio Regional de Valparaíso, calle Brasil esquina de Pudeto, donde se instalará la Lavandería del Hospital del Empleado.

Las bases y antecedentes se podrán solicitar al Sr. Arquitecto Asesor, desde el 10 al 12 de enero de 1961 en Santiago, calle Dieciocho N.o 105, de 17 a 19 horas, y en Valparaíso, de 15 a 17 horas en la Secretaría del Regional.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

COMPAÑIA MINERA RIO NEGRO S.A.

Se comunica a los señores accionistas que, a partir del 15 del presente, se canjearán los actuales títulos de acciones por los nuevos expresados en escudos.

Los accionistas, que en el canje resultaren con fracciones de acciones, podrán completar los enteros, para lo cual tendrán de plazo hasta el 15 de marzo próximo.

Para los efectos anteriores, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 10 hasta el 14 del presente, inclusive.

Santiago, 7 de enero de 1961.

EL PRESIDENTE

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO.—

ADQUISICION DE VEHICULO

Decreto Sección 2a. N.o 3.507, de 26-diciembre-1960.

Llámase a propuestas públicas para la adquisición por parte de esta I. Municipalidad, de una Camioneta marca Ford o Chevrolet, camioneta pick-up, modelo 1960, de 500 kilogramos.

Las propuestas se abrirán el día jueves 12 de enero de 1961, a las 16.30 horas, en el Salón Rojo de la Alcaldía. (2.o piso de la I. Municipalidad, Plaza de Armas).

RAMON ALVAREZ GOLDSACK
Alcalde

MARIO ARENAS BLANLOT
Secretario de la Alcaldía

SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

A los Pensionados del Servicio de Seguro Social

REAJUSTES DE PENSIONES
LEY N° 14,501

La ley N° 14,501 ha ordenado reajustar en un 15 por ciento las pensiones de invalidez, vejez, viudez y orfandad, a contar del 1° de enero de 1961. Dicho porcentaje se aplicará sobre el monto de la pensión que se pagaba al 31 de diciembre de 1959 (Art. 9°). Ejemplos:

PENSION	Monto al 31-XII-59	Monto al 1°-I-61
Vejez	E° 22.—	E° 25.30
Invalidez	E° 22.—	E° 25.30
Viudez	E° 11.—	E° 12.65
Orfandad	E° 3.30	E° 3.795

FECHAS DE PAGO:

La operación de reajuste nos altera fundamentalmente el trabajo de preparar 120.000 cheques de pago, de suerte que la cancelación de la pensión reajustada correspondiente al mes de enero se hará en todo el país a partir del 30 del presente. Desde febrero se volverá a las fechas habituales.

El saldo adeudado de la diferencia del reajuste dispuesto por la ley 14,260 se pagará desde el 16 del mes en curso, en todas nuestras oficinas.

MONTO FUTURAS PENSIONES:

Las nuevas pensiones, cuya fecha inicial de pago sea posterior al 1° de enero en curso, tendrán los mínimos legales vigentes, o sea, E° 22 mensuales, para las de vejez o invalidez; E° 11, para las de viudez, y E° 3,30, para las de orfandad.

EL DIRECTOR GENERAL

MIRILLA INDISCRETA

✠ En "Butterfield 8", Elizabeth Taylor lleva un hermoso abrigo de visón. Se compone de treinta y dos pieles, trabajadas horizontalmente, de un valor superior a quince mil dólares.

✠ Linda Le Roy, de 22 años, hija del productor-director Mervyn Le Roy, se dio cuenta, durante su boda con Morton Lloyd Janklow, de 30 años, que tenía la varicela. Los 250 invitados quedaron reducidos a 37. Los novios esperan poder salir de viaje de bodas tan pronto como Linda se restablezca.

✠ Los agentes de Yves Montand están buscando para él un apartamiento por alquilar en Hollywood. No parece que esa residencia sea destinada también a la señora Simone Signoret.

✠ Ava Gardner se encuentra en Nueva York, donde se le puede ver acompañada de tres fornidos caballeros, que la escuchan hablar, pero participan poco en su conversación.

SORPRESIVO ARRIBO DE MARIA ANTINEA

Sorpresivamente arribó a Santiago la famosa artista española, María Antinea. Su presencia en Chile obedece al hecho de que una sobrina de su esposo contraía matrimonio ayer. La señora Antinea se reunió en el Waldorf anoche con Pepe Iglesias y Los Rivero, el afamado conjunto vocal que formó parte del "Gran Show de Xavier Cugat".

María Antinea parte hoy con destino a España.

HOY, VERMUT Y NOCHE, MIL ARTISTAS UNIDOS EN LO BARNECHEA, LAS CONDES; MIERCOLES, TEATRO SAN MIGUEL:



Reaparece la Compañía de TITO FARO, con el gran éxito de su magistral obra original "CONVENTILLO".

PRONTO, REX:

Investigación a fondo, para reconstruir la apasionante historia de un asesino

El cine incursionó en los anales de la policía inglesa y extrajo los más preciosos documentos que tenían que ver directamente con la historia de Jack, el destripador, que allá por los años 1888 aterrorizó a la población londinense. Paramount presentará con verdadero orgullo, en el cine Rex, esta película que apasionará a todos y será tema de encontrados comentarios y nuevas hipótesis. El diabólico asesino será el tema de candente actualidad en Santiago.

Heroica, abismante y sensacional, "LOS SIETE JINETES DE LA VICTORIA" llega mañana en grandes funciones

El cine Victoria se anota el gran triunfo del año, desde la partida, al exhibir mañana la obra cumbre del famoso Cecil B. de Mille, en colores, y con un reparto espectacular. Se trata de "Los siete jinetes de la victoria", el film extraordinario de la Paramount, y que la censura calificó para mayores y menores.

Gary Copper, Madeleine Carrol, Paulette Goddard, Preston Foster, Robert Preston, Akim Tamiroff y Lon Chaney, hijo, son los ases de este reparto que animan las escenas más inolvidables.

Profunda y amarga, pero verdadera: "EL CASO DE UNA ADOLESCENTE", un nuevo éxito mañana en el cine Santiago

Qué dolor tan profundo para algunos jóvenes, Qué decepción tan amarga, cuando abren sus ojos a la vida y se encuentran que la felicidad de su hogar es pura simulación e hipocresía. A sus padres no los une el amor, sino la conveniencia. Este tema plantea "El caso de una adolescente", la extraordinaria película que llega mañana al cine Santiago. Pel Mex brinda al público un nuevo y sensacional estreno, con censura para mayores de 14 años, en colores.

La joven revelación mexicana, Martha Mijares, interpreta un sobresaliente papel junto a destacados intérpretes. Allí están la hermosa Lucy Gallardo, el nuevo galán Raúl Farrel, el fogueado actor Carlos López Moctezuma y la famosa Ariadue Welter.

ROBERT MITCHUM SIEMBRA TERROR EN "GUERRILLEROS EN LAS SOMBRAS"

Desde hace muchos años era tiempo ya que se llevase a la pantalla la romántica causa de los irlandeses luchando contra Inglaterra por expulsar a los británicos de su suelo. Robert Mitchum, acertadísima designación para el papel estelar de una película de tanta acción, bravura, rebeldía, pasión sentimental e idealismo.

En "Guerrilleros en las sombras", cinta distribuida por Artistas Unidos, nos trae a Mitchum compartiendo honores con Anne Heywood, Dan O'Herlihy y Cyril Cusack, film aprobado para mayores de 14 años, que es el próximo estreno de los cines Astor y El Golf.

Show de Noticias

● LA MUSICA DE la película "Piso de soltero", último gran estreno del año 1960, será grabada por el sello Dot (norteamericano), con la intervención de Billy Vaughn.

NADIE SE ACORDO el 30 de diciembre pasado, que ese día —hace tres años— falleció el gran actor cómico chileno Eduardo Gamboa, que militó durante cinco años en las humorísticas filas del Bim Bam Bum. Sus restos descansan en el Cementerio General.

— o —

LOLO ACHONDO, viejo y sobrio locutor chileno, proyecta para este 1961 un gran programa dedicado a los niños y otro de corte policial "como no se ha hecho nunca uno igual", según comentó ayer en rueda de amigos. Estos programas los transmitiría por la católica Radio Chilena.

— o —

RICARDO GARCIA tiene su fiesta propia esta noche, a las 20.30. En una audición especial de Radio Minería hará entrega de premios a los mejores elementos del disco chileno. Premiará a Antonio Prieto y Arturo Millán, por sus notables éxitos, tanto en Chile como en el extranjero. También otorgará distinciones a los técnicos que laboran en las casas grabadoras. En resumen, distinguirá a toda la gente que trabaja en la industria del disco.

— o —

UNA CANTIDAD vecina a las mil composiciones deberán escuchar los miembros del jurado del Festival de la Canción que se realizará en Viña del Mar entre el 11 y el 20 de febrero próximos. De esa cifra se elegirán las diez mejores, y de estas diez saldrán las tres que ganen los primeros premios tanto en tema internacional como folklórico.

— o —

ARTURO MILLAN está completamente afónico. La culpa es suya, exclusivamente. Hace tres días (se quedó nadando hasta las 9 de la noche en la piscina de su propiedad en Nos.

— o —

AGUSTIN LARA manifestó sus deseos de venir a Chile para el año 1962. En Minería lo están pensando.

— o —

¿SABEN USTEDES a quién pertenece la música y letra del éxito del momento ¿Qué pasa en el Congo? A Dodó Scolá, humorista y cantante, o cantante y humorista español. La versión chilena fue grabada por Los Peniques, en arreglo especial del baterista Silvio Ceballos, quien le modificó el ritmo. Junto con "La Novia", de Joaquín Prieto (la canta Antonio) son los discos de mayor venta en Chile.

— o —

CLARA SOLOVERA, la inspirada compositora chilena, enviará dos obras suyas al Festival de la Canción de Viña del Mar. Donato Román Heitman se hará presente con una.



F. del Campo

Pancho Flores del Campo, con otra. Jaime Atria enviaría dos. Eduardo Casas, una. Ferraú Mora, una, Lucho Aránguiz, otra.

— o —

"MIRE... ESTE VIAJE a Europa es un premio del Teatro de Ensayo a algunos de sus actores. La Universidad de Madrid se preguntó ¿cómo será el Teatro de Ensayo?, y para conocerlo cursó una invitación por una semana. El TEUC ha ganado mucho dinero con "La Pérgola de las Flores" que es un espectáculo estrictamente comercial. Los muchachos se merecen un premio como éste". (Francisco Flores del Campo, autor de la música pergolera, en conversación con este redactor.)

— o —

HOY ES LA FIESTA de "Semáforo", en el Teatro Caupolicán. El periodista Osvaldo Muñoz Romero consiguió a los mejores artistas chilenos y extranjeros para celebrar los ocho años de su audición. Lo anuncian como "el primer gran festival del año".

—

EL 17 DE ESTE MES estrenan la nueva revista del Opera. Buddy Day le puso un título cortito: "Sexy". Con este estreno, la Compañía Bim Bam Bum inicia su noveno año de vida. Yadú, ilusionista de fama mundial, inundará el teatro con burbujas multicolores; Inés María and Giovanni con sus canciones y bailes centroamericanos; Lautaro Manquilef y sus tres araucanos pondrán el sabor autóctono, y la juvenil estrellita Judith Nelson (recién llegada del extranjero; comenzó como corista del BBB) se lucirá en un cuadro especialmente montado para ella. Los equipos electrónico, de iluminación y cortinajes que Day adquirió en Europa ya están en aduana. Es improbable que alcancen a ser retirados antes de este nuevo estreno.

— o —

UN SHOW ESPECIAL presentó Radio Minería, a las 17.30 de ayer, en la Casa Correccional de Mujeres. Prácticamente todos los artistas de la emisora prestaron su valiosa colaboración para entretener durante dos horas y media a las reclusas. Fueron Los Rivero, Manolo Gonzáiez, Raúl Díaz, Jorge Meléndez, y muchos otros. Lindo gesto.

Aris

COMPOSITORES OFRECIERON CORDIAL FESTEJO A CANTANTE ARTURO MILLAN

"Los he invitado a esta oficina que es de todos ustedes, los músicos y compositores, para decirles que nosotros nos sentimos orgullosos del triunfo en el extranjero y en su propia patria, de este gran cantante chileno aquí presente: Arturo Millán. Un muchacho que al lado de su éxito artístico, ha sabido materializar también un gran triunfo moral. Millán no tiene una estatua por dentro; sigue siendo el hombre sencillo y cordial; buen amigo y mejor compañero. Este Vino de Honor se lo ofrecemos nosotros, los compositores chilenos para demostrarle nuestro efecto, nuestra admiración y nuestro deseo de que nada obstruya su paso en el largo camino de la superación".

Estas palabras fueron pronunciadas por Donato Román Heitman, durante el cóctel que él mismo ofreció a Arturo Millán en las oficinas de la Southern Music International, de la cual es representante. Al cordial ágape asistieron numerosos artistas y compositores, representantes del sello RCA Víctor y dos periodistas.

Estaban, entre otros Clara Solovera, Vicente Bianchi y su esposa Ely Murúa; Jaime Atria, Eleodoro Achondo, Francisco Flores del Campo, Herbert Neuman, gerente de la División Discos de RCA; Agustín Fernández, de la misma firma; Ricardo García (Discomanía), Carlos de la Sotta (Minería); Humberto González, director del Pequeño Derecho de Autor; Luis Azúa, de RCA. Víctor, y varias otras personas del mundo de la música.

Intensa actividad está cumpliendo a diario el ITUCH



PEDRO DE LA BARRA

Pedro de la Barra, el Premio Nacional de Arte, fue quien tuvo la tuición artística de "LA VIUDA DE APABLAZA", ese sensacional drama rural de Luco Cruchaga, que el Instituto del Teatro está ofreciendo en funciones de reestreno en el Antonio Varas. El éxito logrado por esta obra, en el propio país y en el extranjero, son antecedentes más que suficientes para aplaudirla como la gran realización del teatro nacional. Va hoy en vermut, a las 19 horas, en el Antonio Varas.

El Instituto del Teatro al mismo tiempo informa que sus actividades en el teatro-carpa continúan con todo éxito y sin desmayo. Para hoy domingo y como despedida de la Población "Quinta Bella" se ha programado en doble función, a las 20, y otra a las 22 horas, el cuento infantil "LA BELLA Y LA BESTIA", que interpreta la Cía. de la Escuela de Teatro de la "U". Para el próximo martes 10 anuncia el debut del teatro-carpa, y estreno de "El caracol", en la Población "Juan Antonio Ríos" Nº 2 (Diagonal Universitaria esquina Caja de la Habitación).

EL MARTES ESTRENAN "EL BURGUES"

Ayer empezaron a venderse las entradas para el estreno de "El Burgués Gentilhombre", la obra de Moliere que representará una compañía formada por la Sociedad de Arte Escénico que encabeza el primer actor Emilio Martínez. La primera función se hará el martes a las 22 horas en el Teatro Municipal.

La dirección le fue encargada a Pedro Orthous, que hizo lo mismo en Montevideo con una compañía local.

En el transcurso de la obra se mueven más de cincuenta personas en el escenario. Emilio Martínez representará el papel principal destacando la actuación de Inés Moreno, Julita Pou, Teodoro Lowey, Andrés Gómez, Gaby Hernández y el Ballet de Arte Moderno.

La Sociedad de Arte Escénico seguirá ofreciendo estrenos en el curso del año. Estudian la posibilidad de dar a conocer una obra del chileno (fallecido) Armando Moock.

ENTRE Bastidores

● ESTA SEMANA COMIENZA la serie de estrenos teatrales del año. En el Municipal debuta el martes la compañía formada por la Sociedad de Arte Escénico (con subvención municipal) que preside el actor Emilio Martínez. Representarán "El Burgués Gentilhombre", de Moliere.

● EL JUEVES estrena la Compañía que dirige Miguel Frank. Salen a la pelea con una drama policial de Agatha Christie, "Crimen a Domicilio". El productor Miguel Romero proyecta otras dos o tres obras para ofrecerlas en el mismo teatro. Los principales papeles han sido encargados a Susana Bouquet, de exitosa carrera en la ópera y opereta; Pepe Rojas, una de las primeras figuras del teatro chileno; Víctor Meiggs, joven valor egresado de la Escuela del Teatro de Ensayo; José Periá, Fresia Astica, Gerardo Grez, Carlos Molina y varios otros.

● EN EL SATCH reaparece este viernes la Compañía de Operetas y Zarzuelas "Faustino García" con la ópera del maestro Emilio Arrieta, "Marina" iniciando una temporada de 15 días. Después irán a Valparaíso y Viña del Mar. En la programación de esta nueva temporada figuran representaciones de "La casa de las tres niñas", "Los gavilanes" y la reposición de "Las corsarias" y "La corte del faraón".

● PANCHO FLORES DEL CAMPO recibirá esta noche (20.30, auditorium de Minería) una distinción especial de "Discomanía", programa que lo consideró el compositor más destacado de 1961 especialmente por su música de "La Pérgola de las Flores".

Diógenes







GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Instituto del Teatro. V.: La viuda de Apablaza.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— Teatro de Ensayo. V.: La pérgola de las flores.
CAUPOLICAN, San Diego N.o 840 (82437).— V. y N.: Festival aniversario "Semáforo", y despedida de Chile de Eugenio Retes.
TEATRO CARPA, (Universidad de Chile). Población Quinta Bella. (Conchalí) 20 y 22 horas: La bella y la bestia.

REVISTAS

COUSIÑO San Ignacio 1249 (50657) Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: Cooperen al censo, chiquillas. Los Caporales. Los Mayas. El indio Gómez.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: Coquetas adorables. Yunca Summac. Mabel Luna. Ray Patrick. Mary Millán.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — Compañía de Revistas Picaresque. V. y N.: Una revista bien picante. Dúo melódico Rosa Ester y Elías Wilson. Los acuarelas bolivianas. Lilyan Jarón.

CINES

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— M.: La noche del fin del mundo. Dibujos. Cómicas.— V. y N.: El capitán sin barco. Union Pacific.
ALOH, Estado 257 (392112).— M. S. V. y N.: María X.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— MSVN: Norman recluta.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— Matinal, a las 11 horas: Festival del pájaro loco. Noticiarios. Agregados.— M.: El águila del desierto.— V. y N.: El puente.
C..., Huérfanos 930 (33555). M. S. V. y N.: La revista de Chaplin.
D..., E. J. Washington 26 (494259) Matinal, a las 11 horas: Mi corazón canta. Noticiarios. Agregados.— M.: Centauros del mar. El vaquero romántico.— V. y N.: El resto es silencio.
DIGAL, Agustinas 777 (35375).— M. S. V. y N.: El niño y los piratas.
EGANA, Los Guindos N.o 3368 (471026).— M.: King-Kong. El capitán de Kopenick.— V. y N.: Otra vez con amor. El general enemigo.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) M.: El amigo de la familia.— V. y N.: María X.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— M. S. V. y N.: Contigo el cielo.
HUERFANOS, Huérfanos 930 — M. S. V. y N.: Las 3 alegres vagabundas.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— M. S. V. y N.: Piso de soltero.
KING, Huérfanos 840 (32838).— M. V. y N.: La dolce vita.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— V. y N.: A la hora señalada.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116). — M.: Siempre sueño contigo. Allá entre las estrellas.— V. y N.: Piso de soltero.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— M. S. V. y N.: La noche brava.
LO CASTILLO, Vitacura N.o 2284 (481981).— M.: Festival de Chaplin. Marusella.— V. y N.: Herencia de la carne.
METRO, Bandera 137 (83361).— M. V. y N.: Desde la terraza.
NILO, Monjitas 879 (392078).— M. S. V. y N.: La nave de las Mujeres malditas.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— M.: Tres fusileros de Bengala. Justicia y honor.— V. y N.: La adorable pecadora.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) — M. S. V. y N.: El puente.
PEDRO DE VALDIVIA 1713 (43948) M.: King-Kong. Dibujos. Cómicas.— V. y N.: Lo que no se perdona.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— M. S. V. y N.: El puente.
REAL, Compañía 1040 (65555).— M. S. V. y N.: A la hora señalada.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). M. V. y N.: Los inconquistables.
SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 (34718).— Cerrado por transformación para Cinerama.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761) — M. S. V. y N.: Piso de soltero.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254).— Juan Globo. El luchador y el clown.
ALHAMBRA, San Pablo N.o 4160 (90527).— Mañana es demasiado tarde. El bucanero. El adorable inquilino.
ALMAGRO, Inés de Aguilera 1132 (83425).— Payaso. Avivato.
AMERICA, Nuble 390 (52443). — El potro indómito. Simbad y la princesa. Estación Comanche.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811) — Los valientes también huyen. El niño y la niebla. Pesadilla en el aire.
AUDITORIUM Bandera 236 (84688) Todas aman a Peter.
AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— Fruto del arroyo. Los primos. La mancha voraz.
BALMACEDA, Balmaceda 841 (373779).— Secretos de contraespionaje. La leyenda de los rivales.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Audaz golpe de los desconocidos de siempre. Europa de noche.
BULNES, Avenida Bulnes N.o 188 (66677).— Las llaves secretas.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Matinal, a las 10.45 horas: Las mil y una noches árabes. Dibujos. Agregados.— Desde las 14 horas: Así es Pancho Villa. Señoritas 1960. Fuga del terror.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— Fuego en el bosque. El milagro. Fuego carnal.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Alias Jesse James. Amor en la tarde.
CARRERA, Avenida Bernardo O'Higgins 2151 (86685).— Puerto del infierno. Balas y flechas. Cruzando el espacio.
CINCO ANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Luz en las tinieblas. Hoy como ayer.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Los diez mandamientos.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— Las garras del murciélago.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— El portero.
CAPITOL, Independencia 224 (372406).— Con la muerte en el corazón. Acapulqueña. Amor en la sombra.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Así era Pancho Villa. Señoritas 1960. Tumbas marcadas.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334). Acapulqueña. Los legionarios. Sendas tortuosas.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Los rivales de Al Capone. El malhechor.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389). — Lili. Las aventuras de Huckleberry. Finn.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— El malhechor. Los rivales de Al Capones.
FLORIDA, Estado 220 (34289).— Dinosaurio.
(92188).— Estación Comanche. Acapulqueña. Animo doctor.
ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Palco en la ópera. Vuelve amor mío.
LAUTARO, Carmen Mena 602. — Las mil y una noches. Los hermanos diablo. La guerra de los satélites.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627) — Fuego en el bosque. El milagro.
LIRA, Pintor Ciccarelli N.o 293 (52181).— Proeza de mujer. Señoritas 1960. Yo pecador.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— Mujeres del pantano. El niño y la niebla. Un grito en la noche.
MADRID, Chacabuco 32. — Los asesinos de Nüremberg. Solamente la verdad. Las noches negras de los Teddy Boys.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Bajo el cielo de México. Soy de mi general.
MARCONI, Manuel Montt N.o 032 (42867).— Lili. Las aventuras de Huckleberry Finn.
MARU, Huérfanos 786 (397907).— Festival de Tom y Jerry.
MAYO, Monjitas 879 (391201). — La muchacha de las salinas.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464). —Risas y más risas. Tarzán contra el mundo.
MIRAFLORES, Miraflores N.o 378 (30909).— Mujeres del pantano. Pesadilla en el aire.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). — Risas y más risas. Tarzán contra el mundo.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— La guerra de los satélites. Los hermanos diablo. Las mil y una noches.
MONACO, Arturo Prat 715 (81027) Un verano apasionado. El destino no se compra. La escalera de caracol.
MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555).— El corsario de la media luna. Sissi emperatriz. El temerario y el valiente.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Sissi emperatriz. El rey fugitivo. El corsario de la media luna.
NORMANDIE, Avenida B. O'Higgins 139 (392749).— La familia Trapp en Norteamérica. La casa de las tres niñas.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Siete ladrones. El prisionero de Zenda.
ÑUÑOA, Irarrázaval 2706 (43152). — Diana la modelo. Socios para la aventura.
O'HIGGINS, San Pablo N.o 2285 (86929).— Bajo el cielo de México. Soy de mi general.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Las mil y una noches. Los hermanos diablo. La guerra de los satélites.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— El buzo fantasma. La cara de la gata.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— He nacido en Buenos Aires. Del cuplé al tango.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— El corsario de la media luna. Sissi emperatriz. El rey fugitivo.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). Los estranguladores de Bombay. Tumbas marcadas. Estación Comanche.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— M.: Entre palmeras en el mar azul. Cómicas. Desde las 17.30: Otra vez con amor. El general enemigo.
REPUBLICA, República N.o 239 (93613).— Selva cruel. La máquina del tiempo. Los señores de la selva.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Hermosas, pero pobres.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Y Dios creó a la mujer. Canción inolvidable.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Un verano apasionado. El destino no se compra.
ROMA, San Diego 236 (67258). — Puerto del infierno. Balas y flechas. Cruzando el espacio.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Los amantes.
SAN ANTONIO, San Antonio 253 (33605).— Mi tío.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093) Audaz golpe de los desconocidos de siempre. Europa de noche.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103) —Ladrones de bicicletas. Corresponsal extranjero. Delito oculto. La calle de la paz.
SAN MARTIN Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357). — La violetera.
SAN MIGUEL, Euclides N.o 1202 (51262).— Los estranguladores de Bombay. Estación Comanche. Tumbas marcadas.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (53940).— Proeza de mujer. Señoritas 1960. Yo pecador.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Un chico valiente.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). Angustia de un querer.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Bajo el cielo de México. Soy de mi general.
SUR, San Diego 935 (61524). — Juan Globo. El luchador y el clown.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— La alegre posadera.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). —Feliz aniversario.
VALENCIA, Independencia 2198 (370288).— Música y lágrimas. Canción del sur. El rey fugitivo.
VENECIA, Castro 130 (80336). — El prisionero de Zenda. Centauros del mar. Sindicato del terror.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Payaso. Avivato.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). — Un rayito de luz.
YORK, Ahumada 166 (66687). — Salomón y la reina de Saba.

Películas del Momento

"LOS INCONQUISTABLES".— (Paramount). Aventuras. Norteamericana. Para mayores y menores. Gary Cooper, Paulette Goddard. (Rex).
"LA NOCHE BRAVA".— (Filmunión). Drama crudo y humano. Italiana. Mayores de 21 años. Rosanna Schiaffino, Mylene Demongeot. Dirigida por Mauro Bolognini. (Lido).
"EL NIÑO Y LOS PIRATAS".— (Artistas Unidos). Aventuras de piratas. Mayores y menores. Charles Herbert, Susan Gordon. (Ducal).
"MARIA X".— (Leo Films). Drama de una joven directora de una casa de modas. Francesa. Mayores de 18 años. Bernard Blier, Paul Frankeur. (Astor, El Golf).
"DESDE LA TERRAZA".— (20th Century Fox). Audaz drama de costumbres. Historia de un hombre joven, moldeado por la vida moderna que vive con una adúltera. Mayores de 21 años. (Metro).
"PISO DE SOLTERO".— (Artistas Unidos). Comedia. Norteamericana. Mayores de 21 años. Jack Lemmon, Shirley Mac Laine. Fred Mac Murray. (Windsor, Imperio y Las Lilas).
"EL PUENTE".— (Leo Films). Drama bélico. Película con muchos premios. Mayores de 18 años. Alemana. (Pacífico, Plaza y California).
"CONTIGO EL CIELO".— (Alo Film). Tierna y emotiva historia de amor. Francesa. Ingrid Andree, Toni Sailer. Mayores de 14 años. (Huelén).
"LA NAVE DE LAS MUJERES MALDITAS".— (Contifilms). Drama de mujeres sin porvenir presas en las garras de su pasado. Italiana. Mayores de 21 años. Kerima, Ettore Manni, May Britt. (Nilo).
"UN RAYITO DE LUZ".— (Europa Films).— Comedia sentimental. Conflicto de una niña de nueve años. Hispana, tecnicolor. Marisol. Menores. (Victoria).
"LA REVISTA DE CHAPLIN".— (Artistas Unidos). Tres películas cortas del gran bufo. Con Edna Purviance, Sidney Chaplin. (Central, Oriente).

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— En la ciudad del infierno. Casa nueva, vida nueva.
CERVANTES (San Antonio).— La linda mentirosa. Sissi emperatriz.
MAIPU (Maipú).— El gigante de Maratón. Aventuras en Japón.
MUNICIPAL (San Bernardo).— El mar azul y tú. Susanita toda crema.
NACIONAL (Puente Alto).— Un viaje a Santiago. Frankestein. Buen humor a lo Chaplin.
PEÑAFLOR (Peñaflor).— Diana la modelo. El caimán humano.
PLAZA (Puente Alto).— Matinal a las 11: Duelo sangriento. Noticiarios y agregados. Desde las 14: El bucanero. Papá soy yo.
SANTIAGO (San Bernardo).— Las cinco monedas. Union Pacific.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 28 páginas — Precio: E° 0,05

LA NACION

DOMINGO 8 DE ENERO DE 1961
SANTIAGO DE CHILE

SOBRE EL CORAZON, SEPA...



Por el Dr. C. A. D'Alonzo

II

...**QUE EL MUSCULO** del corazón puede verse envuelto, las válvulas pueden ser afectadas, las arterias coronarias pueden engrosar, la estructura nerviosa del corazón puede ser anormal, o trastornos metabólicos pueden estar ejerciendo indebida tensión sobre el corazón. Hay veces en que las enfermedades pulmonares someten al corazón, especialmente el lado derecho de éste, a tensión y daño. El pericardio, o saco que cubre el corazón, al llenarse de fluido o causar adherencias, puede entorpecer el trabajo del corazón y originar enfermedades cardíacas.

Evidentemente, no se puede analizar en detalle un grupo tan grande. Por consiguiente, limitaré mis observaciones primariamente a algunos de los aspectos más importantes y significativos relacionados con la población adulta.

Ante todo, unas breves palabras sobre diversos síntomas que pueden o no asociarse con las enfermedades del corazón. Una queja frecuente es la dificultad para respirar. Esto es algo que exige cuidadosa atención, debido a que puede ser muy insignificante en la evaluación de un caso particular o puede ser altamente significativo. Muchas personas enfermas del corazón —pero no todas— notan que les falta el aliento. Un buen número de personas nerviosas, pero que no tienen enfermedades del corazón, sufren de esa molestia, la cual también acompaña a muchas dolencias pulmonares.

Cualquier cosa que interfiera con la adecuada entrada y salida de aire de los pulmones, cualquier enfermedad de los pulmones que reduzca el espacio de aire, y cualquier situación en que la sangre se ve privada de la cantidad apropiada de oxígeno, puede causar falta de aliento.

Las enfermedades del corazón causan usualmente dolor del pecho, o

(Del libro "Enfermedades del corazón, presión de la sangre y ataques".)

VENTANA DE LA JUVENTUD



AQUI TIENEN los coloristas una oportunidad para lucirse. Puede ser iluminado con lápices, témpera, acuarelas o tizas. Advertimos a los pequeños artistas que, el dibujo que salga premiado será publicado tal y cual, o sea, con sus auténticos colores, al lado de Dick Tracy los domingos, donde hoy vienen mayores instrucciones sobre este concurso. Hay plazo hasta el sábado a las 18 horas, el resultado será publicado el domingo 25. Dirijan sus cartas así: CONCURSO DE DIBUJO COLOREADO, casilla 81-D. Personalmente los trabajos pueden depositarse en un buzón instalado en el hall de nuestro diario.

NOMBRE ....

DIRECCION ....

PALABRAS CRUZADAS



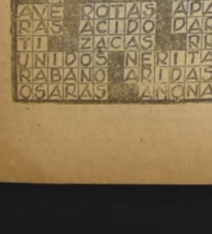
HORIZONTALES

1.—Hacía un agujero, horadaba.
6.—Asa ligeramente una cosa.
11.—Momento, paso.
12.—Dícese del combate que se da en campo raso.
13.—Formar rizos en el pelo.
14.—Espacio indefinido en el cual se mueven los astros.
15.—Acreditar, dar por bueno.
17.—Cama ligera (Pl.)
18.—Composición poética.
19.—Que excita el odio (Fem.)
20.—Lustrar papel o tela.
22.—Acción de usar.
24.—Cruel, inhumano (Pl.)
29.—Composición poética que censura o ridiculiza
31.—Escoged, optad, apartad.
34.—Ara o altar pequeño (Pl.)
35.—De Rumania.
36.—Entrar una cosa en otra.
37.—Ponen la data.
38.—Derribar, echar por tierra.
39.—Muebles o ajuar de casa.
40.—Movimiento del alma que aspira a la posesión de una cosa.
41.—Cesta de los pescadores (Pl).

VERTICALES.—

1.—En la parte posterior
2.—Pícaro, bellaco.
3.—Facultad intelectual.
4.—Vanos, fútiles.
5.—Anarquista.
6.—Territorio separado de una provincia o reino.
7.—Dejar de hacer.
8.—Conjunto de instrumentos de cualquier oficio
9.—Religiosa de la Visitación.
10.—Sabalo, pez.
16.—Rompimiento, desgarradura (Pl.)
17.—Tener la idea o noción de algo.
21.—Antigua ciudad del Asia Menor (Cicilia).
23.—Bebida muy dulce.
24.—Moldura estrecha.
25.—Tesoro público.
26.—Huyen, evitan, se libran de una cosa
27.—Período de siete días.
28.—Vasija grande de barro.
29.—Extraed una cosa de otra.
30.—Instrumento músico de metal (Pl.)
32.—(A), adv.: en cuatro pies.
33.—Dádiva, liberalidad (Pl.)

RESULTADOS DEL PUZZLE ANTERIOR



Miscelánea

trolero más grande del mundo actualmente en servicio es el barco griego "Princesa Sofía". Mide 261,9 metros de largo y puede transportar 27 millones de galones de petróleo. Fue construido por la American Bethlehem Steel Company, en Quincy, Massachusetts, para Stavros S. Niarchos. La Bethlehem Steel está actualmente construyendo un barco aún más grande para la misma firma de Niarchos. Cuando esté en servicio, este nuevo barco podrá transportar más de 38 millones de galones de petróleo. Mide más de 286,7 metros de largo.

y sus dos hijos para seguir a Paule. El 4 de agosto se introdujeron en el chalet del matrimonio Charrier (BB no estaba) y se apoderaron de los cheques; al día siguiente, Paule abordó a Charrier en la playa, y le pidió que le firmara autógrafos. La artimaña fue descubierta solamente cuando los dos amantes fueron capturados a bordo de un coche robado en Saint Tropez.

PETROLEROS

¿Cuál es el buque petrolero más grande del mundo? El pepractica o de autorizado asesoramiento en la materia".

15 MESES DE PRISION A LOS QUE ESTAFARON A CHARRIER

PARIS.— La joven pareja que el verano pasado burló a Jacques Charrier, robándole primero unos cheques y logrando luego que los firmara, pidiéndole autógrafos, ha sido castigada bastante duramente: René Parimont y Paule Chardon fueron condenados a 15 meses de prisión. René había abandonado a su joven esposa

PARA ASALTANTES NOVICIOS

IOWA, Estados Unidos.— Un banco local acaba de celebrar un nuevo aniversario de su fundación y con tal motivo, como parte del programa de festejos, ha editado un libro titulado: "Cómo asaltar un banco". El libro en cuestión contiene todo un curso teórico sobre las diferentes maneras en que un banco puede ser asaltado y el autor, cuyo nombre se reserva, dedicó su obra a los asaltantes novicios, que frecuentemente, dice, "incurren en errores elementales que sólo se explican por su falta de

NO SE TEME UN AUMENTO EN LA EMBRIAGUEZ:

Los ingleses tendrán más tiempo para beber: fe en el "self control"

Por THEE GREGORY

(De nuestros servicios exclusivos)

LONDRES.— Cada día de la semana, a las 10.20 P. M. (10.50 en la metrópoli) un ensordecedor repique de campanas pone fin al jovial bullicio de los clientes en cada uno de los 69.466 bares de la Gran Bretaña. Esto significa la "última orden", y la gente se apresura a tomar el vaso final de cerveza o de whisky.

Diez minutos después resuena la palabra sacramental de, "¡Por Favor, Ya es la Hora Caballeros!", pronunciada por el tabernero, su esposa o una cantinera. No hay ninguna oportunidad de tomar, "sólo uno para el camino". Los bares quedan vacíos en un momento. Las calles silenciosas se llenan de voces alegres, que pronto se acallan en la obscuridad de la noche. Los automóviles comienzan a circular con rápidez. El año pasado se registraron 4.635 infracciones por manejar en estado de embriaguez.

No hay más bebidas públicas para los británicos hasta las 11 de la mañana siguiente, y los bares se cierran nuevamente, entre las 3 y las 6 P. M.

Los domingos son aún más restringidas las horas de bebida. En Escocia y Gales, los bares están cerrados los domingos, aunque los hoteles escoceses hacen una excepción para servir bebidas a los "viajeros de buena fe". O como una vez hizo notar Lord Hewart, "a los viajeros de mala fe con una sed de buena fe".

Todo esto será cambiado ahora. Para el eterno regocijo de sus súbditos, la reina hizo este anuncio en su discurso del Trono, en el cual esbozó un completo programa legislativo para la nueva sesión del Parlamento.

Esto no significa que las leyes de licencia vayan a ser abolidas. Lejos de eso. Pero algunas de las restricciones serán disminuídas; serán aumentadas las horas permitidas para beber, y algunas anomalías que existen en la ley, probablemente desaparecerán.

Entre más o menos una completa libertad para consumir licores, como en muchos países latinos (hay algunos que argumentan que esta falta de restricciones es la mejor forma de prevenir la embriaguez), y la completa prohibición que falló en los Estados Unidos, pero que parece que continúa en la India, la Gran Bretaña, hace tiempo que escogió una línea media. Varias restricciones en las bebidas fueron introducidas primero desde los reinados de los Tudor y Stuart.

Sin embargo, solamente en el siglo XVIII la bebida se convirtió en un problema social en la Gran Bretaña. La destilación en las casas del maíz, fue estimulada, para mantener la prohibición de importar licores espirituosos de Francia y pronto se difundió a través de todo el país. La ginebra reemplazó a la cerveza como bebida nacional y su producción aumentó de medio millón de galones en 1690, a cinco millones de galones en 1729. En cada seis casas de Londres, había un establecimiento para vender licores de cualquier clase y en algunos de ellos aparecía en la puerta el siguiente aviso: "Usted puede embriagarse por un penique y morir embriagado por dos".

Desde esa época hasta ahora, se han expedido numerosas leyes destinadas a controlar el consumo de licores. Pero, sin embargo, no fue sino la primera guerra mundial que el Gobierno se alarmó por los efectos adversos del exceso de bebida y la legislación se convirtió realmente eficiente. A pesar de su popularidad, el nuevo proyecto de ley que el Gobierno presentará durante la actual sesión del Parlamento, no se concibió solamente para agradar a la persona que bebe en la casa. Generalmente, se cree que el aumento del comercio turístico, (US$ 450 millones el año pasado), ha sido estorbado por la falta de lógica del actual sistema de licencias. Un visitante del extranjero, ciertamente encuentra dificultad para entender por qué en ciertos restaurantes no puede conseguir un vaso de vino con su comida, por qué no se le permite tomar una botella de cerveza cuando tiene sed por la tarde, y por qué a ciertas horas puede ordenar una bebida en su hotel para él, pero no para un amigo a quien desea agasajar.

No hay temor de que la relajación de la ley ocasione un aumento en la embriaguez. Los británicos, gradualmente, están disminuyendo la bebida y el porcentaje total del consumo de bebidas alcohólicas por cabeza, está disminuyendo. Además, no hay probabilidades de que el Ministro de Hacienda elimine todas las restricciones al consumo de bebidas alcohólicas. El impuesto sobre consumo de cerveza, es ahora 13 veces más alto que al comienzo de este siglo, y así proporcionalmente es el precio de una "pinta" para un inglés. (FNS).

Así Atendemos al Público

EL SNS ESTA FISCALIZANDO LOS SISTEMAS DE REPARTO DEL PAN

Notificados los industriales a fin de que esta labor cumpla elementales normas sanitarias

El lector Cesáreo Muñoz Lagra, carnet 633818, de Santiago, nos escribió para exteriorizar su aplauso por la campaña que está realizando el Servicio Nacional de Salud en toda la industria y el comercio alimenticio, tendiente a evitar las peligrosas contaminaciones que originan frecuentes casos de intoxicación.

Se refiere el lector a la clausura de algunas plantas de helados que no cumplían con las más elementales normas de higiene y felicita al servicio de Salud por estas medidas.

Enseguida sugiere que los funcionarios de la V Zona del SNS, que tienen su jurisdicción en el Gran Santiago, extiendan este control al reparto de pan en camionetas, camiones, carretones y triciclos. Señala, al respecto,

Control en el reparto de pan

"En primer lugar, un aplauso para los Jefes y Médicos del Servicio Nacional de Salud, que han dispuesto diversos controles en las diversas industrias locales, principalmente en aquellas del rubro de alimentación. Supe que hace poco fueron clausuradas varias mal llamadas plantas de helados, que funcionaban en malas condiciones sanitarias.

"Ahora, me permito solicitar al Jefe de Sanidad de la V Zona, se realice un estricto control sobre el reparto de pan en camionetas, carretones y triciclos, muchos que no tienen protección alguna contra el polvillo o tierra. Igual ocurre con los repartidores, algunos que ofrecen un desaseo que da miedo, con guardapolvos sucios y las manos sin lavar.

"Acá en el barrio Estación abundan los vehículos repartidores de pan, debiéndose establecer, entonces, un mayor control en este poblado sector. Gracias de antemano". Cesáreo Muñoz Lagra, carnet 633818, Santiago.

Los repartidores de pan son objeto de una severa fiscalización sanitaria. Las observaciones del lector se refieren a un problema que ya está siendo abordado por el SNS.

que ... no tienen ... tección ... guna ... el polvillo ... tierra. ... ocurre con ... repartidores ... algunos ... ofrecen ... desaseo ... da miedo ... guardapolvos ... sucios y ... manos sin ... var".

Con ... el SNS ... pecto de ... atinadas ... servación ... del lector ... nos info... que, pre... mente ... nuevas ... trucciones ... partidas ... funciona... encargados ... la fiscali... ción en ... panaderías ... les ha orde... do preocu... se en for... especial ... sistema de ... parto, habi... dose ya e... blecido div... sas infrac... nes por ... cual se ... una notifi... ción gen... a los ind... triales.

Cartas al Director

Cobran precios abusivos por los jugos de frutas

No he podido entender, señor Director, a qué se debe la anarquía de precios que existe en los jugos de frutas que se expenden en las fuentes de ... da del centro.

En efecto, mientras en la calle Agustinas un negocio cobra 100 pesos por un jugo de frutas en agua, el negocio del frente por el mismo jugo cobra 140 y en la calle Huérfanos en un establecimiento que emplea "jarabes" y no frutas se cobra 200 y hasta 250 pesos.

La fruta, según me consta porque soy un diario comprador, no ha experimentado un alza considerable. Los plátanos se venden a 140, 180 y 2... pesos el kilo, según el tamaño y calidad. Sin embargo, ha subido el plátano con agua y la leche con plátano, como si el plátano y la leche hubieran experimentado un alza enorme.

Los negocios que así especulan están atentando contra la estabilización y contra el público. El Comité de Defensa del Consumidor debe, a mi juicio, actuar con energía y dar los nombres de esos comerciantes que se aprovechan de esta época de grandes calores para cobrar lo que se les ocurre por los refrescos.

Se suscribe de Ud.

Un aficionado a los jugos

Debemos evitar que los niños jueguen junto a las trampas

Dolorosas fueron las consecuencias de la desidia municipal en una comuna del barrio alto, al perecer ahogados dos niños en un mortal sifón, cuya tapa no había sido colocada oportunamente.

Esta trágica experiencia ha movido a las autoridades a preocuparse seriamente del asunto. He podido ver cómo se dispuso la inspección de los alcantarillados, canales y acequias que corren a tajo abierto, y personalmente he comprobado, aquí en Quinta Normal, cómo los funcionarios están estudiando en el terreno mismo la forma de "cegar" esas trampas de muerte.

Bueno, pero creo, señor Director, que hay que realizar en este aspecto una acción planificada y ejecutiva, para terminar definitivamente con esos canales y esos sifones cuyas fauces se han tragado a tantos niños.

También es necesario mayor cuidado de los padres con sus pequeños. No debe permitirse que los niños jueguen junto a canales o acequias, y menos en las alcantarillas, donde los menores buscan de preferencia ocultarse y "atrincherarse" durante sus juegos.

Es mejor prevenir que curar.. Carabineros tiene una alta misión en este aspecto de la protección a los niños. Y todos nosotros, cada ciudadano, tiene el deber de impedir que los niños por su natural inconciencia frente al peligro, caigan en esos canales infectos. Es mucha la indiferencia pública culpable de estos accidentes. Seamos más responsables como ciudadanos.

Lo saluda Atte.

Nemesio Ramírez Cuevas, San Pablo 4856, Quinta Normal.

Pago de sueldos y pensiones en Caja de Carabineros

El vicepresidente de la Caja de Previsión de Carabineros, en la edición de ayer, dio a la publicidad que había cancelado los sueldos, pensiones, montepíos y la bonificación otorgada por ley 14.501, antes de fin de año; ese beneficio fue para los de Santiago, no así a los de provincias que hasta la fecha no la hemos recibido, con las consiguientes pérdidas de tiempo y dinero en pasajes de la locomoción.

Sería conveniente que el señor vicepresidente de la Caja en mención tomara las medidas del caso para cancelar dicha bonificación.

Leonidas Rivas Alarcón, carnet 24.663, Buin. Prosecretario del Círculo de Jubilados del Depto. Maipo.

